

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
ЯРОСЛАВА МУДРОГО»

На правах рукописи

Барышева Ангелина Алексеевна

**КУЛЬТУРНЫЙ КОНТЕНТ В МЕДИА
РОССИИ И ГЕРМАНИИ**

Специальность 5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика

Диссертация

на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук, доцент
Семенова Александра Леонидовна

Великий Новгород – 2026

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|---|-----|
| ОГЛАВЛЕНИЕ | 2 |
| ВВЕДЕНИЕ..... | 3 |
| ГЛАВА 1 КУЛЬТУРНАЯ ТЕМАТИКА В СОВРЕМЕННЫХ МЕДИА..... | 15 |
| 1.1 Медиакоммуникация и аксиология: принципы взаимодействия | 15 |
| 1.2 Репрезентация культуры в современных медиа | 36 |
| 1.3 Аксиологический аспект культуры и его актуализация в языке: оценка..... | 47 |
| Выводы по главе 1 | 53 |
| ГЛАВА 2 КУЛЬТУРНЫЙ КОНТЕНТ В РУССКОЯЗЫЧНЫХ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ МЕДИА..... | 57 |
| 2.1 Специфика рубрикации культурного контента в русских и немецких медиа | 57 |
| 2.2 Общие принципы организации медиатопика культуры в русскоязычном и немецкоязычном медиадискурсе | 77 |
| 2.2.1 Изобразительное искусство..... | 79 |
| 2.2.2 Киноискусство | 81 |
| 2.2.3 Литература..... | 82 |
| 2.2.4 Музыкальное и танцевальное искусство | 83 |
| Выводы по главе 2 | 85 |
| ГЛАВА 3 ОЦЕНКА И ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТАЦИИ В РУССКОЯЗЫЧНЫХ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ МЕДИАТЕКСТАХ О КУЛЬТУРЕ | 88 |
| 3.1 Способы выражения эксплицитной и имплицитной оценки в микротопиках культуры и авторское начало | 88 |
| 3.1.1 Изобразительное искусство..... | 89 |
| 3.1.2 Киноискусство | 101 |
| 3.1.3 Литература..... | 114 |
| 3.1.4 Музыкальное и танцевальное искусство | 127 |
| 3.2 Ценностные ориентации медиатопика культуры..... | 138 |
| Выводы по главе 3 | 145 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ..... | 149 |
| БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК..... | 153 |

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время медийная сфера является важнейшим ретранслятором культуры. Благодаря медиа культурное пространство становится более презентативным и влиятельным, что обусловлено развитием информационно-коммуникативных технологий, а также спецификой медиакommunikации. Медиакommunikация обладает уникальным свойством, которое основывается на преодолении пространства и времени, вследствие чего в медиасреду могут проникать различные языковые культуры.

Данное исследование проведено в рамках медиакommunikации и посвящено изучению способов выражения оценки в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах с целью выявления ценностных установок, транслируемых медиа. В его основе – комплексное изучение культурных событий, освещаемых на двух языковых платформах (Россия и Германия).

Актуальность исследования определяется возрастающей ролью медиа как посредника культурных смыслов и ценностей в условиях цифровой коммуникации. Развитие информационно-коммуникативных технологий и специфика медиакommunikации способствовали тому, что медиaprостранство перестало быть простым каналом передачи информации: оно стало пространством смыслообразования и ценностного позиционирования культурных явлений. В этих условиях системное изучение способов выражения оценки в медиатекстах на уровне языка приобретает не только теоретическую, но и прикладную значимость – для медиапрактики и межкультурной коммуникации.

Степень научной разработанности.

В ходе подготовки диссертации привлечены работы отечественных и зарубежных ученых по медиакommunikации, медиалингвистике, аксиологии и культурологии, сформировавшие методологическую и теоретическую базу исследования. Анализ существующей литературы показывает, что вопросы

взаимоотношения медиакоммуникации и аксиологии, рассмотрены в работах российских и зарубежных исследователей (М.Г. Шилина¹, И.М. Дзялошинский², Е. А. Войтик³, В.П. Коломиец^{4 5}, Т.Г. Добросклонская⁶, В.Г. Костомаров⁷, О.Г. Дробницкий⁸, В.А. Ядов⁹, Т. А. ван Дейк¹⁰, А.Н. Леонтьев¹¹, Г.П. Выжлецов¹², В.П. Барышков¹³, Н.Д. Арутюнова¹⁴ и др.) Обоснование вопросов связанных с понятием культуры (Х. Куссе (H.Kusseh)¹⁵, Хансен К. (Hansen K.)¹⁶, Ратье С. (Rathje S.)¹⁷ и др.) и культуры в медиaprостранстве (С.И. Сметанина¹⁸).

¹ Шилина М. Г. Медиакоммуникация: тенденции трансформации. Новые парадигмы исследований массовых коммуникаций // Медиаскоп. 2009. № 3. С. 17.

² Дзялошинский И. М. Творческая индивидуальность в журналистике : Учеб.-метод. пособие для студентов заочников фак. и отд-ний журналистики гос. ун-тов. М. : Изд-во МГУ, 1984. 80 с.

³ Войтик Е. А. К вопросу определения медиакоммуникации как понятия // Открытое и дистанционное образование. 2013. № 1 (49). С. 26–31.

⁴ Коломиец В. П. Медиакоммуникация - интегрированный профессиональный профиль // Российская пиарология: тренды и драйверы : сб. науч. тр. в честь проф. М. Г. Шилиной / под ред. А. Д. Кривоносова. СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2021. Вып. 13. С. 60–67.

⁵ Коломиец В.П. Концептуализация медиакоммуникации // Медиаскоп. 2019. Вып. 4. С. URL: <http://www.mediascope.ru/2575> (дата обращения: 17.04.2023).

⁶ Добросклонская Т. Г. Массмедийный дискурс в системе медиалингвистики // Медиалингвистика. 2015. № 1 (6). С. 45–56.

⁷ Костомаров В. Г. Наш язык в действии. Очерки современной русской стилистики. М. : Гардарики, 2005. 287 с.

⁸ Дробницкий О. Г. Мир оживших предметов. Проблема ценности и марксистская философия. М. : Политиздат, 1967. 351 с. (Над чем работают, о чем спорят философы).

⁹ Личность и ее ценностные ориентации / Науч. совет Академии наук СССР по проблемам конкретных соц. исследований, Советская социол. Ассоциация, Ин-т конкретных соц. исслед. Академии наук СССР ; ред.: В. А. Ядов, И. С. Кон. М. : ИКСИ АН СССР, 1969. Вып. 1. 123 с. (Информационный бюллетень).

¹⁰ Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. (Современная английская медиаречь) : учеб. пособие. 3-е изд., стер. М. : Флинта, 2019. 264 с.

¹¹ Леонтьев Д. А. Ценность как междисциплинарное понятие: опыт многомерной реконструкции // Вопросы философии. 1996. № 4. С. 15–26.

¹² Выжлецов Г. П. Аксиология культуры на рубежах веков // Международный журнал исследований культуры. 2016. № 2 (23). С. 15–26.

¹³ Барышков В. П. Аксиомедиаология - научная рефлексия ценностного содержания медиадискурса // Актуальные проблемы инновационного развития социально-культурной сферы в условиях цифровизации : Материалы Национальной науч.-практ. конф. с междунар. участием (Санкт-Петербург, 15 декабря 2022 г.) : сб. тр. / редкол.: А. В. Бабаян (отв. ред.) [и др.]. СПб. : Изд-во Санкт-Петерб. гос. ин-та кино и телевидения, 2023. С. 54–57.

¹⁴ Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. М. : Языки русской культуры, 1999. 911 с.

¹⁵ Семейных И. Н. Понятие "культура" в современных российских и американских СМИ // Общество. Коммуникация. Образование. 2021. Т. 12, № 2. С. 125–136. DOI 10.18721/JHSS.12210.

¹⁶ Hansen K. Kultur – Kollektiv – Nation. Passau : Verlag Karl Stutz, 2009. 234 S.

¹⁷ Rathje S. Der Kulturbegriff – Ein anwendungsorientierter Vorschlag zur Generalüberholung // In: „Konzepte kultureller Differenz“ – Münchener Beiträge zur interkulturellen Kommunikation / hg.: A. Moosmüller. München, 2009. S. 83–106. URL: https://www.researchgate.net/publication/315754558_Der_Kulturbegriff_-_Ein_anwendungsorientierter_Vorschlag_zur_Generaluberholung (accessed 22 December 2022).

¹⁸ Сметанина С. И. Медиа-текст в системе культуры: динамические процессы в языке и стиле журналистики конца XX века. СПб. : Михайлов В. А., 2002. 382 с. (Высшее профессиональное образование).

Разработки по жанровой типологии журналистики (А.А. Тertyчный¹⁹, Г. Хуффакер (G.Hooffacker), К. Майер (K. Meier), В. фон ла Рош (W.von La Roche)²⁰, А. Беспалова, Е. А. Корнилова, и Х. Петткер²¹ и др.)

Однако большинство исследований концентрируются либо на русском, либо на немецком медиадискурсе, что затрудняет межъязыковую сопоставительную перспективу, особенно в контексте «Россия-Германия». Системный анализ культурного медиатопика (включая микротопики изобразительное искусство, киноискусство, литература , музыкальное и танцевальное искусство) с учетом функционально-жанровой дифференциации представлен фрагментарно. Многие исследования ограничиваются лингвистическим либо социологическим анализом, в то время как комплексный междисциплинарный подход, сочетающий медиакommunikation, медиалингвистику, аксиологию и культурологию, применяется редко. Следует отметить недостаточность сравнительного анализа категории оценочности (эксплицитность/имплицитность) в параллельных корпусах медиатекстов двух языковых культур с одинаковыми информационными поводами. Кроме того, отсутствуют масштабные корпусные исследования культурного контента, сравнивающие русскоязычные и немецкоязычные интернет-издания с учетом сопоставимых информационных поводов и временных рамок.

Данное диссертационное исследование направлено, во-первых, на реализацию сопоставительного анализа медиатекстов двух языковых культур (русской и немецкой) на материале унифицированных информационных поводов; во-вторых, учитывалась функционально-жанровая дифференциация медиатекстов по четырем микротопикам, что позволило выявить жанровую

¹⁹ Тertyчный А. А. Особенности жанрообразования в Интернет-СМИ // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. № 6 (149). С. 172–179.

²⁰ La Roche W., Hooffacker G., Klaus M. Meinungsäußernde Darstellungsformen // In: Einführung in den praktischen Journalismus. Mit genauer Beschreibung aller Ausbildungswege. Deutschland. Österreich. Schweiz. 19. Aufl. Wiesbaden : Springer, 2013. S. 177–183. URL: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-658-01699-9_8 (accessed 02 March 2023).

²¹ Bepalova A., Kornilov E., & Pöttker, H. Journalistische Genres in Russland und Deutschland: Handbuch. Köln, Deutschland: Halem Verlag, 2010. 421 S.

специфику ценностно-оценочных механизмов; в-третьих, применялся комплексный междисциплинарный подход, объединяющий методы медиакоммуникации, лингвистического анализа и аксиологического контекстуального исследования; в четвертых, эмпирическая база исследования включает в себя сбалансированный корпус медиатекстов, отобранных по принципу сопоставимости информационных поводов и временных рамок, что повышает валидность и репрезентативность выводов.

Научная новизна исследования состоит в том, что в нем:

- впервые реализован масштабный сопоставительный анализ культурного контента русскоязычных и немецкоязычных интернет-изданий с учётом функционально-жанровой дифференциации публикаций, что позволяет выявить жанровые закономерности и специфику ценностно-оценочных механизмов в разных медиареалиях;
- разработана и применена параллельная корпусная методика, основанная на отборе унифицированных информационных поводов, отражающихся в медиатекстах обеих языковых платформ (Россия и Германия), – это обеспечивает эквивалентность сравнительных выборок и повышает надёжность выводов;
- предложена системная классификация спектра ценностей медиатопика «Культура» и выполнен контекстуальный аксиологический анализ оценочных единиц с выделением параметров эксплицитности/имплицитности, что позволяет описать механизмы вербализации ценностных смыслов;
- обоснован и реализован междисциплинарный синтез методов медиакоммуникации, лингвистического анализа и аксиологического подхода, что обеспечивает методологическое расширение исследований оценочности в медиатексте.

- создана практико-ориентированная база методик и инструментов, которая может быть использована для дальнейших сравнительных и прикладных исследований в медиалингвистике, межкультурной коммуникации и культурной политике.

Объектом данного исследования является культурный контент русскоязычных и немецкоязычных медиа.

Предмет изучения – функционально-жанровые особенности медиатекстов и способы выражения оценки в качестве ретранслятора ценностных аспектов культуры, представленные в медиатекстах, опубликованных на разных языковых платформах интернет-изданий.

Эмпирической базой послужили сайты русскоязычных и немецкоязычных интернет-изданий. В качестве русскоязычных интернет-изданий мы выбрали: «62.RU», «ART Узел», «Аргументы и Факты», «Вечерняя Москва», «Газета Культура», «Коммерсантъ», «Комсомольская правда», «Московская немецкая газета», «Московская правда», «Московский комсомолец», «Музыкальное обозрение», «Новгородские ведомости», «Новые известия», «МИР 24», «РИА Новости», «Российская газета», «Санкт-Петербургские ведомости», «Столетие», «ТАСС», «ФедералПресс», «Фонтанка.ру», в качестве немецкоязычных – „Moskauer Deutsche Zeitung“, „Tageszeitung“, „Süddeutsche Zeitung“, „RT DE“, „Tagesspiegel“, „Dresdner Neueste Nachrichten“, „Berliner Kurier“, „Gießener Allgemeine“, „Westdeutscher Rundfunk“, „FOCUS online“, „Stern“, „Berliner Zeitung“, „Deutschlandfunk Kultur“, „Literaturkritik.de“.

В данных интернет-изданиях нами были рассмотрены публикации из медиатопика «Культура» (микротопики «Изобразительное искусство», «Киноискусство», «Литература», «Музыкальное и танцевальное искусство»), посвященные актуальным и социально значимым темам за период с 2018 по 2025 годы.

Отбор материала для анализа осуществлялся в три этапа:

1) Поскольку рассмотренные нами медиатексты отражают общий информационный повод, который прямо или косвенно обращается к культурной сфере России, то первостепенными источниками для выборки стали немецкоязычные интернет-издания, так как шансы встретить в них публикации о русской культуре потенциально ниже, чем в русскоязычных. Поиск немецких интернет-изданий был основан с учетом их рейтинга в Германии по данным немецкой компании Statista ²². Стоит уточнить, что инфоповоды публикации – это события или явления культуры и искусства как в русскоязычных, так и в немецкоязычных медиатекстах. Обращаясь к немецким интернет-изданиям, в разделе «Культура» в поисковую строку на сайтах СМИ мы вводили ключевые слова, в состав которых включены языковые единицы Россия/русский: *Russische Kultur (русская культура)*, *Russland (Россия)*, *russische Sanger/Schriftsteller/Maler (русские певцы/писатели/художники)* и др. В итоге было отобрано 1238 публикаций, что свидетельствует о довольно высокой степени заинтересованности российской культурой в Германии;

2) Вторым этапом стал отбор немецкоязычных медиатекстов для четырех микротопиков: изобразительное искусство, киноискусство, литература, музыкальное и танцевальное искусство.

3) На третьем этапе при помощи поисковой системы «Яндекс» были отобраны русскоязычные публикации с тем же информационным поводом, который полностью или частично соответствует информационному поводу медиатекстов, отобранных на немецкоязычных ресурсах, по своему тематическому наполнению. Кроме того, учитывались даты выхода русско- и немецкоязычных публикаций: они должны были соотноситься между собой.

В итоге было отобрано 160 (80 русских, 80 немецких) русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов, которые в свою очередь посвящены 70 информационным поводам.

²²Statista // de. statista/[сайт]. Hamburg. 2007. – Aktualisierung innerhalb von 24 Stunden. URL: <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/877238/umfrage/ranking-der-vertrauenswuerdigsten-nachrichtenquellen-in-deutschland/> (Дата обращения: 14.11.2024).

Цель данного исследования – провести сопоставительный анализ культурного контента и выявить способы выражения оценки и определить ценностные ориентации в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах из области культуры.

Достижение цели требует решения следующих **задач**:

- 1) выявить основные принципы взаимодействия медиакоммуникации и аксиологии, опираясь на работы ученых (М. Г. Шилина, В. П. Коломиец, Е. А. Войтик, Т. Г. Добросклонская, В. Г. Костомаров, Т. В. Шмелева, О. Н. Копытов, О. Г. Дробницкий, Т. А. ван Дейк, В. А. Ядов, А. Н. Леонтьев, Г. П. Выжлецов, М. С. Яницкий, В. П. Барышков, Е. М. Вольф, Т. В. Маркелова, В. Н. Телия, Н. Д. Арутюнова, Х. Куссе, С. И. Дука, В. М. Межуев и др.);
- 2) рассмотреть основные подходы к классификации жанров журналистики (А. А. Тертычный, А. А. Грабельников, Г. Хуффакер (G. Hooffacker), К. Майер (K. Meier), В. фон ла Рош (W. von La Roche), А. Беспалова, Е.А. Корнилова и Х. Петткер) и выбрать наиболее универсальный в рамках данного исследования;
- 3) проанализировать структурную организацию культурного контента русскоязычных и немецкоязычных медиа и выявить его специфические особенности;
- 4) сформировать корпус текстов культурно-просветительского характера, опубликованных в российских и немецких интернет-изданиях с общим информационным поводом и провести сопоставительный анализ медиа по функционально-жанровому наполнению и рубрикации;
- 5) провести сопоставительный анализ русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов с позиции выражения оценки на основе категории имплицитности/эксплицитности;
- 6) опираясь на проведенный сопоставительный анализ, выявить ценностные ориентации в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах.

Основными методами и исследовательскими подходами диссертационного исследования стали:

- сопоставительный анализ рубрики «Культура» русскоязычных и немецкоязычных интернет-СМИ и их жанрообразующей структуры;
- метод лингвистического анализа, с помощью которого рассматриваются языковые средства выражения оценки на разных уровнях языка и с позиции имплицитности/эксплицитности;
- контекстуальный анализ для определения ценностных ориентаций в медиатекстах на основе выявленных оценок.

Стоит отметить, что оптимальным решением исследовательских задач стал комплексный междисциплинарный подход, поскольку в диссертационной работе используются комплексные знания из области медиакоммуникации, медиалингвистики, аксиологии и культурологии.

Теоретическая значимость исследования заключается :

- в углубленном анализе медиатопика «Культура» в российских и немецких интернет-изданиях, в результате которого были выявлены жанровые и языковые различия составляющих его текстов;
- уточнены термины *оценка, ценности, ценностная ориентация*. Они представлены как целостный комплекс понятий, образующих их содержательное и формальное единство.
- выделены и охарактеризованы способы выражения оценки в текстах микротопиков медиатопика культура (изобразительное искусство, киноискусство, литература, музыкальное и танцевальное искусство);

Практическая значимость исследования состоит в том, что его результаты могут быть использованы для разработки учебных курсов по медиакоммуникации, медиалингвистики, межкультурной коммуникации и аксиологии.

Основные положения, выносимые на защиту:

- 1) Под способами выражения оценки в русских и немецких текстах СМИ понимаются языковые средства, при помощи которых эксплицитно выражаются или имплицитно формируются оценочные высказывания, положительные или отрицательные, отражающие ценностные ориентации медиатекстов культурной направленности в современном русско- и немецкоязычном медиапространстве;
- 2) Анализ показывает, что в русскоязычных медиатекстах системно доминируют информационные жанры, тогда как в немецкоязычных медиатекстах устойчиво преобладают аналитические жанры, что отражает различия медиапрактик двух медиасистем;
- 3) Эмпирические данные подтверждают доминирование позитивной оценочной позиции в медиатекстах культурной направленности, выражаемой как эксплицитно, так и имплицитно, при этом позитивная семантика выступает структурирующим фактором сообщений;
- 4) Характер оценочной позиции демонстрирует значимые вариации в зависимости от тематической и языковой принадлежности медиатекста: тематическая фокусировка и языковой контекст системно модифицируют интенсивность и направленность оценок;
- 5) Языковые средства выражения оценки прямо коррелируют с уровнями её реализации — эксплицитность/имплицитность определяет набор лингвистических ресурсов и механизмов вербализации, что позволяет прогнозировать способы эмоцио-ценностного конструирования в тексте;
- 6) Ценностная ориентация медиатекстов тесно обусловлена их оценочным компонентом и тематикой; для подавляющего большинства текстов культурной направленности доминируют эмоциональные и эстетические ценности, причём именно эти ценности детерминируют форму их экспликации — эксплицитную или имплицитную.

Достоверность полученных результатов определяется теоретико-методологическими подходами, соответствующими цели и задачам

исследования, выборке материалов и многоуровневого анализа; в рамках исследования применяются три взаимодополняющих подхода: сопоставительный анализ рубрики «Культура» русскоязычных и немецкоязычных медиа, лингвистический анализ языковых средств выражения оценки и контекстуальный анализ для выявления ценностных ориентиров; базис материалов формируется на сбалансированном корпусе : 80 русскоязычных и 80 немецкоязычных медиатекстов, охватывающих 70 информационных поводов в микротопиках культуры (изобразительное искусство, киноискусство, литература, музыкальное и танцевальное искусство) за период 2018-2025 гг. Отбор материала осуществлялся в три этапа, что позволило обеспечить сопоставимость информационных поводов между событиями, представленными на языковых платформах и минимизировать влияние случайных факторов. Принятые принципы отбора материалов фиксируются и доступны (источники, даты публикации)

Апробация результатов исследования. Результаты научной работы отражены в 13 научных публикациях, 5 из которых – в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК.

Материалы исследования были представлены на общероссийских и международных конференциях: международная научная конференция «Бренное и вечное: мифология и социальные технологии цифровой цивилизации» (г. Великий Новгород, 2021); международная конференция «Медиа в современном мире. Молодые исследователи»(Санкт-Петербург, 2021); XXVIII Международная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных «Ломоносов» (Москва, 2021); XXI Всероссийская научная конференция преподавателей, аспирантов и студентов НовГУ(Великий Новгород, 2022). XXIV Международная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных «Ломоносов» (Москва, 2022); международная конференция «Медиа в современном мире. Молодые исследователи» (Санкт-Петербург, 2023); XXX Международная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных

«Ломоносов», доклад «Характер имплицитных оценок в медиатекстах о культуре» (Москва, 2023);

Объем и структура диссертации. Работа насчитывает 203 страницы и состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и списка проанализированных медиатекстов.

Первая глава диссертации **«Культурная тематика в современных медиа»** формулирует понятийный аппарат и систематизирует основные теоретические разработки исследователей; она состоит из трех параграфов. В первом параграфе «Медиакоммуникация и аксиология: принципы взаимодействия» рассматриваются основные термины и этапы становления медиакоммуникации и аксиологии. Во втором параграфе «Репрезентация культуры в современных медиа» анализируются понятия «культура» и «национальная культура» (Россия и Германия), а также изучен культурный контент в аспекте актуальности и предпочтительности в современном медиадискурсе, исследована специфика современных СМИ и структуризация темы культуры в них. Третий параграф «Аксиологический аспект культуры и его актуализация в языке: оценка» посвящен взаимосвязи таких понятий, как оценка, ценностные ориентации и ценности. Рассмотрены понятия имплицитности/эксплицитности в языке, возможные способы выражения оценки в языке.

Во второй главе «Культурный контент в русскоязычных и немецкоязычных медиа» были проанализированы сайты немецкоязычных и русскоязычных интернет-изданий с точки зрения представления в них культурно-тематического контента и его структурной организации (параграф 2.1). В параграфе 2.2 дано типологическое описание медиатекстов и их систематизация с учетом функционально-жанровой принадлежности по четырем микротопикам «Изобразительное искусство», «Киноискусство», «Литература», «Музыкальное и танцевальное искусство» (2.2.1, 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4).

В третьей главе диссертационного исследования **«Оценка и ценностные ориентации в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах о культуре»** были проанализированы русскоязычные и немецкоязычные медиатексты с позиции авторского начала (параграф 3.1). В параграфе 3.2 проведен детальный анализ медиатекстов для выявления оценочного компонента (имплицитность/эксплицитность) с опорой на систему языковых уровней, выделен ценностный компонент.

Список литературы включает 257 наименований, **источников** – 160, в том числе 80 русскоязычных и 80 немецкоязычных медиатекстов.

ГЛАВА 1 КУЛЬТУРНАЯ ТЕМАТИКА В СОВРЕМЕННЫХ МЕДИА

1.1 Медиакоммуникация и аксиология: принципы взаимодействия

В современном мире стремительно развивается область коммуникационных и информационных технологий, что приводит к существенным преобразованиям в сфере массмедиа и изменениям в ее структуре и характере взаимодействия с различными сферами общества.

Интернет как глобальное информационное пространство привел к необходимости уточнения ранее сложившихся понятий, таких как *массовая коммуникация*, *средства массовой коммуникации* и *средства массовой информации*, в результате чего появляется термин *медиакоммуникация*²³ ²⁴. Впервые к понятию медиакоммуникации был проявлен интерес со стороны немецкого социолога Макса Вебера, который в начале XX века обосновал необходимость изучения прессы и ее роль в социальных процессах²⁵.

В научном дискурсе выделяют несколько подходов в изучении медиакоммуникации: парадигмальный (М. Г. Шилина, Г. Г. Почепцова), субъектный (И. М. Дзялошинский)²⁶, социолингвистический (Е. Н. Пескова), комплексный (В. П. Коломиец) и схоластический (Е. А. Войтик). Следует отметить, что наиболее полное исследование основных подходов медиакоммуникации приводит профессор В. П. Коломиец. Он трактует *медиакоммуникацию* как «технически опосредованную коммуникацию, при которой использование технологий приводит к изменениям повседневных

²³ Распопова С. С. Медиакоммуникации в системе университетского образования: к постановке проблемы // Государственная служба. 2023. Т. 25, № 3 (143). С. 77–90. DOI 10.22394/2070–8378–2023-25-3-77-84.

²⁴ Таюпова О. И. Медиакоммуникация с позиции социальной коммуникации // Вестник Башкирского университета. 2017. Т. 22, № 2. С. 467–471.

²⁵ Войтик Е. А. К вопросу определения медиакоммуникации как понятия // Открытое и дистанционное образование. 2013. № 1 (49). С. 26–31.

²⁶ Дзялошинский И. М. Творческая индивидуальность в журналистике : Учеб.-метод. пособие для студентов заочников фак. и отд-ний журналистики гос. ун-тов. М. : Изд-во МГУ, 1984. 80 с.

практик людей и институций, возникающих в результате этих медиатизированных действий»²⁷. Надо сказать, что в своих исследованиях он упоминает М. Г. Шилину как одного из первых отечественных исследователей, которая трактовала это понятие как «процесс создания, трансляции, обмена информацией медиа в индивидуальном, групповом, массовом формате по различным каналам при помощи различных коммуникативных средств (вербальных, невербальных, аудиальных, визуальных и проч.)»²⁸. Е. А. Войтик представляет медиакоммуникацию сложным феноменом, характеризующимся: 1) передачей, получением, сохранением и актуализацией смысловой и оценочной информации, на основе которой происходит социальная адаптация и идентификация; 2) влиянием на социальную установку, на взаимоотношения между группами различных уровней; 3) наличием технических средств, при помощи которых осуществляется регулярное функционирование и тиражирование продукции массовой коммуникации: печать, радио, телевидение, Интернет²⁹. В последующем Е. А. Войтик дает следующее определение *медиакоммуникации*: «информационное взаимодействие между социальными субъектами (личностями, группами, организациями и т. д.), основанное на производстве, распространении и потреблении информации»³⁰.

И. М. Богдановская, ученый-психолог, исследовала понятие медиакоммуникации с точки зрения историко-культурного, социоцентрического, техноцентрического, семиоцентрического и психологического подходов. Как итог, было сформулировано развернутое определение, которое заключается в понимании медиакоммуникации как процесса, связанного с распространением сообщений с помощью технических

²⁷ Коломиец В. П. Медиакоммуникация - интегрированный профессиональный профиль // Российская пиарология: тренды и драйверы : сб. науч. тр. в честь проф. М. Г. Шилиной / под ред. А. Д. Кривоносова. СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2021. Вып. 13. С. 60–67.

²⁸ Шилина М. Г. Медиакоммуникация: тенденции трансформации. Новые парадигмы исследований массовых коммуникаций // Медиаскоп. 2009. № 3. С. 17.

²⁹ Войтик Е. А. К вопросу определения медиакоммуникации как понятия // Открытое и дистанционное образование. 2013. № 1 (49). С. 26–31.

³⁰ Там же.

средств между группами и индивидуумами, представляющих социальную и личную значимость. Кроме того, в этом определении автор затрагивает аксиологическую составляющую, которую он вкладывает в виде «социальной и личной значимости»³¹.

В. П. Коломиец вкладывает в дефиницию медиакommunikация «определенный набор практик, связанных с использованием смыслов в процессе получения и распространения информации с помощью медиа». По мнению В.П. Коломийца, медиакommunikация может быть реализована только тогда, когда автор будет привлекать и заинтересовывать аудиторию своим сообщением (медiateкстом), которое должно включать в себя креативную интенцию³². Некоторые ученые склонны полагать, что рефлексии, возникающие вокруг медиакommunikаций так или иначе сводятся к журналистике. По мнению Е. В. Ахмадулина, система медиакommunikаций и журналистики взаимодополняема, так как некоторые технологии и коммуникации переходят в традиционную журналистику, а сами средства массовой информации дублируются в Интернет в форме электронных версий³³. Но независимо от различий в подходах, для данного исследования наибольший интерес представляет языковой аспект медиакommunikации: язык медиа выполняет не только коммуникативную функцию передачи информации, но и активно формирует смысловые и ценностные ориентиры аудитории. В настоящее время возрастает интерес к изучению языка медиа, так как в публицистическом тексте наиболее динамично отражаются социальные изменения, происходящие в современном информационном пространстве³⁴. Сфера журналистики оперативно реагирует на изменение общественной конъюнктуры, перерабатывает и пересобирает социальные смыслы, внедряя новые оценки и

³¹ Богдановская И.М. Медиакommunikация // Вестн. Герценовского ун-та. 2011. № 8. С. 78.

³² Коломиец В.П. Концептуализация медиакommunikации // Медиаскоп. 2019. Вып. 4. С. URL: <http://www.mediascope.ru/2575> (дата обращения: 17.04.2023).

³³ Ахмадулин Е. В. Журналистика и медиакommunikации: эволюция средств массовой информации или две системы? // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2024. Т. 28, № 1. С. 202–203.

³⁴ Иванова. Т. К. Междисциплинарные проблемы изучения речевой деятельности: речь - коммуникация - медiateкст // Речевые технологии. 2023. № 3. С. 3–8.

модифицируя устоявшиеся ценности. Изучение языка медиа дает возможность проследить механизмы трансляции и трансформации культурного контента: какие темы выдвигаются на передний план, каким образом реализуются позитивные или негативные оценки, какие языковые приемы способствуют эмоционализации или рационализации сообщения.

Современный фокус языка медиа требует обращения к истории его формирования: история языка СМИ показывает, как менялись не только формы и жанры, но и методологические рамки анализа медиатекста. В прошлом веке язык массовой коммуникации рассматривался сквозь призму лингвистики и социокультурной динамики, что привело к формированию базовых понятий и концепций.

Уже к 70-м годам XX века отечественные (С. И. Бернштейн, Д. Н. Шмелев, В. Г. Костомаров, Ю. В. Рождественский, Г. Я. Солганик, И. П. Лысакова, Б. В. Кривенко, А. Н. Васильева, С. И. Трескова) и зарубежные (Т. А. ван Дейк, М. Монтгомери, А. Белл, Н. Фейерклаф, Р. Фаулер и других) исследователи обозначили язык СМИ как самостоятельную область изучения, что позже трансформировалось в направление медиалингвистики. Эти ранние работы определили связь языка с социальными практиками и идеями о функции медиа в обществе³⁵.

Статус языка СМИ закрепляется в 90-е гг. XX века, что свидетельствует о появлении целого ряда работ (С. И. Трескова³⁶, Б. В. Кривенко³⁷, В. Г. Костомаров^{38 39 40}, Ю. В. Рождественский и др.), которые рассматривают язык массовой коммуникации в связи с социальной средой. Уже к концу XX века

³⁵ Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: теория, методы, направления. М. : КДУ : Добросвет, 2020. 180 с.

³⁶ Трескова С. И. Социалингвистические проблемы массовой коммуникации: принципы измерения языковой вариантности / Академия наук СССР, Ин-т языкознания ; отв. ред. А. Н. Баскаков. М. : Наука, 1989. 153 с.

³⁷ Кривенко Б. В. Язык массовой коммуникации: лексико-семиотический аспект. Воронеж : Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 1993. 136 с.

³⁸ Костомаров В. Г. Языковой вкус эпохи: Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа. М. : Педагогика-пресс, 1994. 247 с.

³⁹ Костомаров В. Г. Русский язык на газетной полосе: Некоторые особенности языка современной газетной публицистики. М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 1971. 267 с.

⁴⁰ Костомаров В. Г. Наш язык в действии. Очерки современной русской стилистики. М. : Гардарики, 2005. 287с.

термин *язык СМИ* укоренился в научном сознании не только как совокупность текстов, но и как отдельная «устойчивая внутриязыковая система», где главными составными элементами становятся вербальность и аудиовизуальность. Стоит упомянуть внутреннюю структуру понятия языка СМИ, в основе которой находится рассмотрение лингвостилистических и медийных особенностей языка прессы, радио, телевидения, интернета^{41 42}.

К концу XX века изучение языка СМИ переходит на новый уровень, оформляется новое направление лингвистики – *медиалингвистика*. Официально в России она начинает развиваться в 2000 году, но ее англоязычный вариант „*media linguistics*“ возник уже в 1988 году⁴³. Термин *медиалингвистика* был впервые предложен Т. Г. Добросклонской. Он состоит из двух компонентов: «медиа» и «лингвистика» и обозначает дисциплину, изучающую функционирование языка в сфере массовой коммуникации⁴⁴. Становлению медиалингвистики способствовало много факторов: рост информационно-коммуникационных технологий, развитие информационного пространства, научное осмысление понятия «язык СМИ», взаимодействие гуманитарных дисциплин, направленных на изучение медиаречи, рассмотрение исследовательских работ на тему языка СМИ⁴⁵. В современном мире медиа играет важную роль как в жизни общества, так и в развитии языка. В языке средств массовой информации мы быстрее находим изменения социально-

⁴¹ Трошина Н. Н. О языке средств массовой информации: к постановке вопроса: (вместо введения) // Язык средств массовой информации : сб. обзоров / Центр гуманит. науч.-информ. исслед., Отд. языкознания ; отв. ред. Н. Н. Трошина. М., 2007. С. 5–13. (Теория и история языкознания).

⁴² Каланжий Ю. Р. Лингвостилистические особенности медиатекстов как средства медиакommunikации // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2019. № 6–2. С. 134–137.

⁴³ Добросклонская Т. Г., Чжан Х. Медиалингвистика в России и за рубежом: достижения и перспективы // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 1. С. 9–19.

⁴⁴ Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: теория, методы, направления. М. : КДУ : Добросвет, 2020. С.14.

⁴⁵ Татаринов В. А. Язык СМИ как объект филологического исследования и как предмет медиалингвистики // Язык средств массовой информации : сб. обзоров / Центр гуманит. науч.-информ. исслед., Отд. языкознания ; отв. ред. Н. Н. Трошина. М., 2007. С. 14–30. (Теория и история языкознания).

идеологического характера, происходящие в обществе^{46 47}. Интернет создает единое информационное пространство, которое запускает социально-информационные процессы, влияющие на жизнь общества, на функционирование языка в целом. Благодаря новым цифровым технологиям с каждым годом растет число публикаций.

Центральным понятием данного исследования является такая форма медиакommunikации, как *медиа́текст* (*статус базовой категории медиалингвистики*), который претерпел значительную трансформацию в современном обществе⁴⁸. По мнению российского ученого Г. Я. Солганика, *медиа́текст* – это разновидность текста, принадлежащая массовой информации, характеризующаяся особым типом автора (принципиальное совпадение производителя речи и ее субъекта), специфической текстовой модальностью (открытая речь, многообразное проявление авторского Я), рассчитанная на массовую аудиторию⁴⁹. Медиа́тексты, с точки зрения их институциональной типологии, включают в себя журналистские, пиар и рекламные тексты. Кроме того, данный термин является гиперонимом представленной типизированной структуры, что выражает более общую сущность таких понятий массовой коммуникации⁵⁰. Медиа́текст, с точки зрения системного подхода, представляет собой систему, которая показывает его значимость как системообразующего компонента медиакommunikации⁵¹.

Главная особенность медиа́текста заключается в том, что текст в медийной коммуникации вышел за рамки вербального уровня и может быть дополнен

⁴⁶ Алеевская А. О. Язык СМИ как индикатор социальных перемен // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 3 (17). С. 122–129.

⁴⁷ Хамидова А. Х. Медиалингвистика: новая парадигма в изучении языка СМИ // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2018. № 1 (789). С. 293–299.

⁴⁸ Вартанова Е. Л., Вырковский А. В., Загидулина М. В. Медиа́текст в эпоху цифровых платформ: возможности и угрозы // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. – 2024. № 3. С. 3–13.

⁴⁹ Солганик Г. Я. К определению понятий «текст» и «медиа́текст» // Вестник Моск. Ун-та. 2005. № 2. С. 8.

⁵⁰ Якуба Я. О. Изучение медиа́текста в семиотике: методологические аспекты // Бизнес. Общество. Власть. 2013. № 14. С. 55.

⁵¹ Каланжий Ю. Р. Лингвостилистические особенности медиа́текстов как средства медиакommunikации // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2019. № 6–2. С. 134–137.

аудио-, видеоформатом и графическим изображением^{52 53 54}. Однако данное исследование посвящено анализу преимущественно вербальной стороны медиатекстов, что обусловлено спецификой его темы^{55 56 57}. Вербальный компонент в публицистическом дискурсе является основным компонентом семантических и аксиологических кодов. Поэтому ориентация исследования на вербальную сторону медиатекста позволяет выявлять и описывать механизмы номинации культурных феноменов, артикуляции оценочных позиций и динамики трансформации концептов в контексте информационно-коммуникативного воздействия.

Содержательная характеристика медиатекста является одним из ключевых параметров его анализа, поскольку именно тематическое наполнение определяет смысловую направленность сообщения и его коммуникативные эффекты. Единая тематическая доминанта, объединяющая ряд медиатекстов, называется *медиа topik*. Следовательно, тематическое направление медиатекста не возникает без учета того, кто его создает и кому он адресован: автор и адресат совместно формируют смысловую направленность и способы ее представления. В связи с этим для данного исследования крайне важно рассмотреть, как именно проявляется *авторское начало* в медиатексте, с помощью каких форм автор выражает свои интенции, рефлексию⁵⁸. Понимание этих форм позволит проследить, каким образом тематический выбор сочетается с авторской позицией и восприятием адресата. Следующим логическим шагом является

⁵² Засурский Я. Н. Колонка редактора: Медиатекст в контексте конвергенции // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2005. № 2. С. 3–7.

⁵³ Уварова Е. А. Медиатекст и медиадискурс: к проблеме соотношения понятий // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2015. № 5. С. 47–54. DOI 10.18384/2310-712X-2015-5-47-54.

⁵⁴ Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. (Современная английская медиаречь) : учеб. пособие. 3-е изд., стер. М. : Флинта, 2019. С.35.

⁵⁵ Добросклонская Т. Г. Медиадискурс как объект лингвистики и межкультурной коммуникации // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2006. № 2. С. 20–33.

⁵⁶ Добросклонская Т. Г. Вопросы изучения медиатекстов: опыт исследования современной английской медиаречи. 2-е изд., стер. М. : УРСС, 2005. С.28.

⁵⁷ Добросклонская Т. Г. Массмедийный дискурс в системе медиалингвистики // Медиалингвистика. 2015. № 1 (6). С. 45–56.

⁵⁸ Якимов О. Д., Скрыбыкина Д. А. Роль авторского «Я» в материалах публицистических жанров // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2015. № 54. С. 202–209.

изучение субъектов медиакommunikации и к тем проявлениям авторского начала, которые фиксируют интенции автора. Понятие *авторское начало* в своей работе О. Н. Копытов трактует как «зримое или незримое присутствие автора в тексте: от интенций, мотивов автора до словесных проявления автора в тексте»⁵⁹. Так же в его суждениях авторское начало более имплицитно. Это объясняется тем, что нужны веские обстоятельства для явной маркированности автора в медиатексте. Хотя он не исключает в современных СМИ тенденции к более очевидному проявлению авторского начала.

Важным параметром в структуре изучения авторского начала является его стилистическая характеристика, предложенная Т. В. Шмелевой. Целесообразно рассмотреть параметр *выявленности автора*⁶⁰. Шкала выявленности автора предполагает использование двух противоположностей: *тенивое присутствие автора* (минимальное проявление) и *откровенное Я* (максимальное проявление). Чтобы определить позицию автора в медиатексте, Т. В. Шмелева называет основные признаки ее определения: неназывание субъекта, неопределенно-личность, обобщенно-личность. Кроме того, предлагается список ролей, в которых может выступать автор: пропагандист, полемист, репортер, летописец, художник, аналитик, исследователь, иронист, информатор («скромный» и «оценивающий»), интервьюер (явный, скрытый). Стоит отметить, что названные типы авторов взаимозаменяемы в тексте и могут менять свои роли в тексте⁶¹.

Поскольку данное исследование обращается к анализу различных журналистских медиатекстов, то с целью систематизации необходимо привести их жанровые классификации. Но стоит учесть тот факт, что в современной медиасфере постоянно происходят жанровые трансформации и наблюдается

⁵⁹ Копытов О. Н. Медиатекст и авторское начало как основные категории современного медиаполя // Слова ў кантэксте часу: да 85-годдзя прафесара А. І. Наркевіча : зб. навук. прац / пад агул. рэд. В. І. Іўчанкава : в 2 т. Мінск : Изд-во БДУ, 2014. Т. 1. С. 178–183. URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/106140> (дата обращения: 19.09.2021).

⁶⁰ Шмелева Т. В. Авторское начало в стилистике медийного текста // Русский язык как фактор стабильности государства и нравственного здоровья нации : тр. и материалы Второй Всерос. науч.-практ. конф. (Тюмень, 30 сентября — 02 октября 2010 г.) : в 2 ч. / ред. О. В. Трофимова. Тюмень : Мандр и К, 2010. Ч. 2. С. 207–215.

⁶¹ Там же.

процесс диффузии жанров и размытия границ между ними. В некоторых случаях определить жанрово-стилистические признаки медиатекста затруднительно. Это происходит из-за необходимости адаптироваться к новым коммуникационным ситуациям⁶². Проблемами гибридизации жанров журналистики занимались как зарубежные, так и отечественные ученые (А. А. Грабельников, А. А. Тертычный, М. Монтгомери и др.). Так, например, лингвист Мартин Монтгомери связывает их с техническим процессом и глобализацией⁶³. Другие ученые также учитывают эти факторы, преобразующие медиасреду, и, как следствие, отмечают гибридизацию жанров и стилей журналистики⁶⁴. Однако несмотря на изменения в медиасфере, в рамках нашего исследования целесообразно рассмотреть функционально-жанровую принадлежность, используя традиционные классификации медиажанров.

Одной из самых распространенных типологий жанров журналистики является классификация советского и российского исследователя А. А. Тертычного. Она выделяет информационные, аналитические и художественно-публицистические жанры. Так, к информационным жанрам автор относит заметку, информационную корреспонденцию, информационный отчет, информационное интервью, брифинг-отчет, вопрос-ответ, репортаж, некролог. К аналитическим жанрам относятся: аналитический отчет, аналитическая корреспонденция, аналитическое интервью, аналитический опрос, беседа, комментарий, социологическое резюме, анкета, рейтинг, рецензия, статья, журналистское расследование, обзор СМИ, прогноз, версия, эксперимент, письмо, исповедь, рекомендация (ответ), аналитический пресс-релиз. Перечень художественно-публицистических жанров таков: очерк,

⁶² Тертычный А. А. Жанры периодической печати : учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по направлению подготовки бакалавров и магистров "Журналистика" и специальности подготовки дипломированных специалистов "Журналистика". 5-е изд., испр. и доп. М. : Аспект Пресс, 2014. С.12.

⁶³ Северина Е. А. Специфика гибридных жанров в СМИ и причины их гибридизации (на материале современного немецкоязычного фельетона) // Вопросы прикладной лингвистики. 2020. № 39. С. 82–105. DOI 10.25076/vpl.39.04.

⁶⁴ Варганова Е. Л. Теория медиа: отечественный дискурс. М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 2019. С.124.

фельетон, памфлет, сатирический комментарий, житейская история, легенда, эпиграф, анекдот, шутка, игра⁶⁵.

На примере классической классификации журналистских жанров А. А. Тертычный разработал жанровую классификацию в интернет-среде. В ней так же выделены три основные группы жанров : информационно-новостные жанровые формы (анонсы, заметки, репортажи), аналитические жанры (статьи, рецензии, обозрения и пр.), художественно-документальные жанры (очерки, фельетоны, пародии и пр.). Исследователь отмечает, что жанры онлайн-журналистики принципиально не отличаются от системы жанров классической журналистики, так как онлайн-издания представляют собой цифровые версии традиционных форм изданий⁶⁶.

Уместно представить и немецкую классификацию жанров, поскольку в нашей работе осуществлялся анализ не только русскоязычных, но и немецкоязычных медиатекстов. Немецкие исследователи Г. Хуффакер, К. Майер и В. фон ла Рош подразделяют жанры на информационные (*informierende Darstellungsformen*) и выражающие мнение/ комментирующие (*meinungsäußernde/ kommentierende Darstellungsformen*)⁶⁷. Другими словами, главным критерием немецкой классификации жанров является сообщение факта или мнения.

К информационным жанрам относятся:

- заметка (*Nachricht*);
- корреспонденция (*Bericht*);
- репортаж (*Reportage*);
- очерк (*Feature*);

⁶⁵ Тертычный А. А. Жанры периодической печати : учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по направлению подготовки бакалавров и магистров "Журналистика" и специальности подготовки дипломированных специалистов "Журналистика". 5-е изд., испр, и доп. М. : Аспект Пресс, 2014. 349 с.

⁶⁶ Тертычный А. А. Особенности жанрообразования в Интернет-СМИ // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. № 6 (149). С. 172–179.

⁶⁷ La Roche W., Hooffacker G., Klaus M. Meinungsäußernde Darstellungsformen // In: Einführung in den praktischen Journalismus. Mit genauer Beschreibung aller Ausbildungswege. Deutschland. Österreich. Schweiz. 19. Aufl. Wiesbaden : Springer, 2013. S. 177–183. URL: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-658-01699-9_8 (accessed 02 March 2023).

- интервью (Interview);
- опрос (Umfrage);
- новостная корреспонденция (Korrespondentenbericht).

Среди выражающих мнение/ комментирующих (аналитических) жанров выделяют следующие:

- комментарий (Kommentar/Stellungnahme);
- краткий комментарий (Glosse);
- рецензия (Rezension);
- передовая статья (Leitartikel).

Кроме того, внимание было уделено и совместной работе российских и немецких ученых (А. Беспалова, Е.А. Корнилова и Х. Петткер), которые в 2010 году опубликовали работу «Жанры журналистики Германии и России» / „Journalistische Genres in Russland und Deutschland“ на русском и немецком языках. Авторы систематизировали жанры следующим образом: **«информационные жанры»** / „*Informationsgenres*“ («Nachricht / Meldung» / „Новостная заметка“, «Bericht» / „Отчет“, «Reportage» / „Репортаж“, «Interview» / „Интервью“, «Moderation» / „Введение в передачу“, «Kurznachricht» / „Хроника“, «Besprechung» / „Аннотация“, «Korrespondenz» / „Корреспонденция“), **«аналитические жанры»** / „*Argumentationsgenres*“ («Kommentar» / „Комментарий“, «Artikel / Stellungnahme» / „Статья“ «Kritik» / „Рецензия“, «Rundschau» / „Обзорение“, «Überblick» / „Обозрение“) и **художественно-публицистические жанры** / „*publizistisch künstlerische Genres*“ («Essay» / „эссе“, «Satire» / „Сатира“, «Glosse» / „сатирическое заострение“, «Story» / „История“, «Feature» / „Иллюстрация“, «Porträt» / „Портрет“, «Feuilleton» / „Фельетон / открытая форма художественно-

публицистической журналистики“, «Skizze» / „Очерк“, «offener Brief» / „Письмо“, «Pamphlet» / „Памфлет“) ⁶⁸.

Если сравнить приведенные выше классификации жанров, то нельзя не заметить их сходство. Кроме того, все классические жанровые классификации журналистики, как правило, встречаются и в сетевых СМИ. Нужно отметить, что основные правила профессионального письма в журналистике могут быть применены и к онлайн-текстам. Поскольку новые формы подачи информации в цифровой журналистике еще не были тщательно изучены и систематизированы, они пока не считаются стандартизированными. Соответственно, пока затруднительно создать общепринятую систематическую классификацию, как в случае с классическими журналистскими формами подачи материала (классификации А. А. Тертычного, Г. Хуффакера, К. Майера и В. фон ла Роша, А. Беспаловой, Е.А. Корниловой и Х. Петткер). Поэтому для анализа русскоязычных, так и немецкоязычных медиатекстов мы возьмем за основу классификацию, разработанную отечественными и немецкими учеными (А. Беспаловой, Е.А. Корниловой и Х. Петткер) для анализа русскоязычных, так и немецкоязычных медиатекстов.

Ниже приведены и подробно охарактеризованы те медиатипы, к которым относится полученный нами в ходе отбора для данного исследования корпус журналистских публикаций.

Жанру *заметки (Nachricht/Meldung)* характерна краткая и лаконичная форма выражения новостной информации⁶⁹ в разных областях (в нашем случае, культурной). Новостная заметка относится к информационным жанрам, которые служат для быстрого оповещения аудитории об актуальных событиях. Принцип построения новости называется «пирамидой» / «перевернутой пирамидой». Она является самой распространенной формой новости, которая практикуется

⁶⁸ Bespalova A., Kornilov E., & Pöttker, H. Journalistische Genres in Russland und Deutschland: Handbuch. Köln, Deutschland: Halem Verlag, 2010. 421 S.

⁶⁹ Коньков В. И. Принципы классификации газетных жанров: острова стабильности // Медиалингвистика. 2014. № S3. С. 32–35.

новостными агентствами, а также журналистами всех СМИ. Некоторые российские исследователи выделяют определенные разновидности заметок: событийные, библиографические, сатирические, заметка-отклик, мини-рецензия, блиц-портрет, мини-обозрение, мини-история, мини-совет и др.

Если говорить об информационной заметке немецкой жанровой системы, то эта форма подачи информации, как и в российской журналистике акцентирует свое внимание на фактах и характеризуется своей краткостью и объективностью^{70 71}.

Жанр *репортажа (Reportage)* – информационный жанр, который описывает ограниченную во времени и пространстве ситуацию, которая связана с событием, непосредственно наблюдаемым журналистом. В германском понимании репортаж определяется коммуникативным принципом аутентичности (истинности, непосредственности). В обеих странах репортаж создает «эффект присутствия». В немецкой журналистике жанр репортажа обладает следующими признаками: симультанность (передача сообщения о ситуации, присутствуя в ней), субъективность (репортаж ведется от первого лица, не исключено выражение мнения), точность (сообщение о важных деталях события, которые изучались заблаговременно и исходя из позиции репортера), атмосфера (в сообщении присутствуют и маловажные детали, а именно сами впечатления репортера)⁷². В России особо подчеркивается эффект симультанности, который достигается посредством образных средств (*ирония, насмешка, критический взгляд*), эмоциональности, преобладания разговорной речи и отсутствия сложных синтаксических конструкций). Для жанра репортажа

⁷⁰ La Roche W., Hooffacker G., Klaus M. Die Arbeitsfelder des Journalisten// In: Einführung in den praktischen Journalismus. Mit genauer Beschreibung aller Ausbildungswege. Deutschland. Österreich. Schweiz. 20. Aufl. Wiesbaden: Springer, 2017. S. 50. URL: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-658-01699-9_3 (accessed 02 March 2023).

⁷¹ Bespalova A., Kornilov E., & Pöttker, H. Journalistische Genres in Russland und Deutschland: Handbuch. Köln, Deutschland: Halem Verlag, 2010. S.60-65.

⁷² Сорокина М. М. К вопросу о сущности репортажа как жанра журналистики // Вестник современных исследований. 2021. № 3-1 (41). С. 6–8.

в обеих культурах характерен «оживляющий фактор» / „der Verständlichkeitsfaktor“^{73 74}.

Интервью (Interview) ставит перед собой задачу проинформировать читателя, а не проанализировать информационный материал, полученный от интервьюированного лица. Интервью выдержано в формате вопрос-ответ, что является основным его критерием. Но иногда возможны и отклонения: выражение мнения журналиста (тогда речь идет уже об аналитическом интервью), встречные вопросы. В отличие от других журналистских жанров, интервью служит не столько для установления объективных фактов, сколько для расспросов о субъективном опыте, оценках или прогнозах⁷⁵.

Рецензия (Kritik) – жанр, используемый преимущественно при освещении событий культуры. В немецкой журналистике рецензия/Rezension применяется для книжной критики. В русской журналистике рецензия – жанр, который в немецкой жанровой структуре трактуется как *Kritik*. Задача автора – глубоко изучить данные явления. В основе рецензии находится анализ. Поэтому автору следует четко определить границы материала и найти ключевой тезис, на котором будет строиться его суждение. В современных СМИ рецензии направлены на один объект: мастерство творческой личности или тема произведения. Нередко в культурной журналистике рецензию называют другим термином – *критика (Kritik)*. Жанр критики с ее частично реферативными, но прежде всего комментаторскими элементами, занимает высокое положение⁷⁶. Сам по себе термин *критика* используется в трех значениях, но для нас подходит следующее: «Критика в смысле журналистского жанра – это рецензии на преимущественно художественные произведения, в которых автор

⁷³ Haller M. Die Reportage : Ein Handbuch für Journalisten. 3. Aufl. Konstanz : UVK Medien Verlag, 1997. 336 s.

⁷⁴ Bespalova A., Kornilov E., & Pöttker, H. Journalistische Genres in Russland und Deutschland: Handbuch. Köln, Deutschland: Halem Verlag, 2010. S.69-76.

⁷⁵ Loosen W., Weischenberg S. Online-Journalismus. Mehrwert durch Interaktivität? // In: Online-Journalismus / hrsg.: K. D. Altmeppen, H. J. Bucher, M. Löffelholz. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2000. S. 71–93. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-322-87328-6_4 (accessed 22 December 2022).

⁷⁶ Lüddemann S. Kulturjournalismus: Medien, Themen, Praktiken. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2015. 147 s. (Kunst - und Kulturmanagement).

одновременно информирует, оценивает и аргументирует свое суждение». Часто это делается в стилистически изощренной и заостренной форме⁷⁷.

Статья (Artikel, Stellungnahme) является основным аналитическим жанром. Автор статьи обращает внимание читательской аудитории на проблемность темы и инициирует размышление над ней. К основным формам статьи относят: общеисследовательскую статью (общезначимые вопросы), тактико-аналитическую (проблемы культуры, науки, образования, волнующие общественность, проблемность начинается с описания и оценки) и полемическую статью (опровержение точки зрения оппонента и обоснованность своего взгляда на определенную проблему).

Как российская, так и немецкая журналистика использует в основном проблемные и критические статьи. Основной прагматической целью статьи (*Artikel / Stellungnahme*⁷⁸) является анализ и интерпретация определенного медиасобытия, а так же выражение авторской позиции характеризующейся оценочностью⁷⁹.

Немаловажным вопросом становится изучение аксиологического подхода с учетом общей структуры жанровых классификаций, так как именно он позволит перейти от описания структуры к исследованию ценностной динамики медиатекста: какие ценности транслируются, каким образом формируются оценочные суждения. Далее следует определить ключевые понятия аксиосферы и применить их к анализу русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов.

Аксиология, как самостоятельная научная область, представляет собой философское учение о ценностях⁸⁰. Фундамент для развития аксиологии заложили Ф. Ницше, В. Дильтей, М. Шелер, Г. Коген, Э. Кассирер,

⁷⁷ Kümper H., Hannig N. Rezensionen: finden – verstehen – schreiben. Schwalbach/Ts. : Wochenschau -Verlag, 2012. 160 S.

⁷⁸ Duden. Das Bedeutungswörterbuch. 4., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Band 10. Dudenverlag. Mannheim. Wien. Leipzig. 2010. S.387.

⁷⁹ Schalkowski E. Kommentar, Glosse, Kritik. Konstanz : UVK-Verlagsgesellschaft, 2011. 231 S.

⁸⁰ Ерофеева И. В. Аксиология медиатекста в российской культуре: (Ценностная рефлексия журналистики начала XXI века) / Забайкальский гос. гуманитарно-пед. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. Чита : Изд-во ЗабГГПУ им. Н. Г. Чернышевского, 2009. С.32.

В. Виндельбанд, Г. Риккерт. Важно отметить, что наименование *аксиология* ввел в 1902 году философ П. Лапи, тем самым дав толчок для дальнейшего развития данной научной отрасли. Философия ценностей, или аксиология, является разделом философии, который занимается изучением положительной, нейтральной или отрицательной значимости любых объектов⁸¹. Аксиология – довольно молодая научная отрасль, если сравнивать ее с такими научными дисциплинами, как онтология, гносеология, социальная философия, логика и др.

Одной из основных задач аксиологии является рассмотрение ценностей в максимально обобщенном плане, за пределами приложения в практических аспектах: науке, морали, теологии, повседневной жизни и т. п.⁸². Философия ценностей пытается разобраться и дать определенный анализ ценностям, являющимся наиболее актуальными и социально значимыми для общества на определенном этапе его развития. Немаловажен и исторический аспект, в котором прослеживаются и формируются определенные категории ценностей.

Существуют определенные типы ценностей, наиболее употребимые в аксиологии: моральные ценности, правовые ценности, ценности научного познания, ценности человеческой истории и социальных теорий, культурные ценности, ценности, связанные с природой человека и его смыслом и т. д.⁸³.

Аксиология – очень многогранная сфера для изучения ценностей с разных сторон, касающихся их природы, структуры, функций.

До настоящего времени нет единого общепринятого определения ключевого для аксиологии понятия *ценностей*. В данной работе было принято определение ценности, предложенное В. П. Барышковым: «*Ценности* –

⁸¹ Ивин А. А. Современная аксиология: некоторые актуальные проблемы // Философский журнал. 2010. № 1 (4). С. 66–78.

⁸² Леонтьев Д. А. Ценность как междисциплинарное понятие: опыт многомерной реконструкции // Вопросы философии. 1996. № 4. С. 15–26.

⁸³ Бойко Л. Г. Типы ценностей и особенности их репрезентаций в устойчивых сравнениях русского языка // Грани познания. 2014. № 5 (32). С. 78–83.

предпосылка и результат оценивания»⁸⁴. Ценности есть то, на что ориентируется субъект в своей познавательной и практической деятельности⁸⁵.

Производным от понятия *ценности* служит понятие *ценностные ориентации*⁸⁶. Ценностные ориентации формируются при усвоении социального опыта и обнаруживаются в целях, идеалах, убеждениях, интересах и др. проявлениях личности⁸⁷. Понятие *ценностные ориентации* можно увидеть в научных трудах С. А. Рубинштейна, И. С. Кона и др., которые считают, что ценностные ориентации являются важным компонентом социальной среды, играющим связующую роль между ценностями общества и духовным миром личности. В работах А. Н. Леонтьева, В. Франкла ценностные ориентации представлены как личностные смыслы. Важнейшей особенностью данного подхода является место человека в системе общественных отношений и его социальной позиции. Неоценимый вклад в изучение проблем ценностных ориентаций внесли и отечественные психологи (В. А. Ядов⁸⁸, И. С. Кон, А. Н. Леонтьев, Г. П. Выжлецов⁸⁹, М. С. Яницкий и др.).

Ценностные ориентации включают в себя сложные составляющие мировоззрения личности, которые закрепляются в процессе ее социализации и инкультурации⁹⁰. Становление ценностных ориентаций и самих ценностей осуществляется не в последнюю очередь путем медийного воздействия на аудиторию. Согласно И. Д. Фомичевой, одной из основных функций журналистики (помимо коммуникативной, информационной и ряда других)

⁸⁴ Барышков В. П. Аксиология личностного бытия. М. : Логос, 2005. (Золотая коллекция). С.92.

⁸⁵ Там же. С. 60.

⁸⁶ Яницкий М. С. Система ценностных ориентаций личности и социальных общностей: структурно-динамическая модель и ее применение в психологических исследованиях и психологической практике // Вестник Кемеровского государственного университета. 2020. Т. 22, № 1 (81). С. 194–206. DOI 10.21603/2078–8975-2020-22-1-194-206.

⁸⁷ Словарь практического психолога : словарь / сост. С. Ю. Головин. Минск : Харвест ; М. : АСТ, 2003. С.373.

⁸⁸ Личность и ее ценностные ориентации / Науч. совет Академии наук СССР по проблемам конкретных соц. исследований, Советская социол. Ассоциация, Ин-т конкретных соц. исслед. Академии наук СССР ; ред.: В. А. Ядов, И. С. Кон. М. : ИКСИ АН СССР, 1969. Вып. 1. 123 с. (Информационный бюллетень). С.19.

⁸⁹ Выжлецов Г. П. Аксиология культуры на рубежах веков // Международный журнал исследований культуры. 2016. № 2 (23). С. 15–26.

⁹⁰ Шмелева С. А. Непрерывное образование и ценностные ориентации личности в России // Тенденции развития науки и образования. 2018. № 39–1. С. 41–45. DOI 10.18411/lj-06-2018-13.

является ценностно-регулирующая⁹¹. Стоит отметить, что информирование рассчитано не только на принятие публикуемой информации, но и на понимание с учетом сформированной у личности системы ценностей.

Таким образом, средства массовой коммуникации оказывают большое воздействие на общество через медиатексты, в которых уже заложена определенная жизненная позиция с ценностными установками. Другими словами, медиатексты транслируют ценности и влияют на ценностные установки общества. Автор медиатекста тем самым определяет аксиологическую составляющую материала, а именно ориентируется на субъективную нравственную позицию. Медиатекст нередко ценностно ориентирован, так как выражает позицию автора, его взгляд на проблему. В. А. Сидоров справедливо отмечает, что «выбор факта для журналистского анализа – тоже ценностный выбор»⁹². Следовательно, медиакоммуникация неотделима от аксиологии, которая исследует ценности, ценностные ориентации и ценностные стереотипы (А. Н. Марченко⁹³, В. П. Барышков⁹⁴, И. В. Ерофеева⁹⁵, О. В. Устимова, О. Н. Савинова⁹⁶ и др.).

В данном научном исследовании источниками определенных ценностных ориентаций выступают конкретные медиатексты. Ниже приведем несколько классификаций ценностей и ценностных ориентаций, которыми мы будем пользоваться в нашей работе при анализе медиатекстов.

⁹¹Фомичева И. Д. Социология СМИ : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений, обуч. по специальности 030601 "Журналистика". 2-е изд., испр. и доп. М. : Аспект Пресс, 2012. 360 с.

⁹² Сидоров В. А. Аксиология журналистики: возможности прочтения проблематики // Теория журналистики: в поисках смысла, структуры и назначения / ред.-сост. М. Н. Ким. СПб. : Роза мира, 2007. С. 46–57.

⁹³ Марченко А. Н. Конфликт мировоззрений в журналистике: историко-теоретический аспект // Гуманитарный вектор. 2018. Т. 13, № 1. С. 112–120.

⁹⁴ Барышков В. П. Аксиомедиалогия - научная рефлексия ценностного содержания медиадискурса // Актуальные проблемы инновационного развития социально-культурной сферы в условиях цифровизации : Материалы Национальной науч.-практ. конф. с междунар. участием (Санкт-Петербург, 15 декабря 2022 г.) : сб. тр. / редкол.: А. В. Бабаян (отв. ред.) [и др.]. СПб. : Изд-во Санкт-Петерб. гос. ин-та кино и телевидения, 2023. С. 54–57.

⁹⁵ Ерофеева И. В. Аксиология медиатекста в российской культуре: (Ценностная рефлексия журналистики начала XXI века) / Забайкальский гос. гуманитарно-пед. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. Чита : Изд-во ЗабГГПУ им. Н. Г. Чернышевского, 2009. 297 с.

⁹⁶ Савинова О. Н. Ценностные ориентации в зеркале современных СМИ // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2013. № 4–2. С. 236–238.

В классификации польского ученого-лингвиста Я. Пузыниной представлены следующие блоки ценностей:

- витальные (смерть, здоровье и др.);
- эмоциональные (любовь, радость, грусть и др.);
- материально-бытовые (богатство, благополучие и др.);
- эстетические (красота);
- социальные (сплетни, ссоры, обман и др.);
- моральные (справедливость, долг, честь и др.);
- трансдентальные (Бог, святость и др.);
- познавательные (знания, ум и др.)⁹⁷.

Немецкие авторы предлагают классификацию, состоящую из десяти пунктов:

- социальные ценности (такие ценности, как семья, дружба);
- ценности, ориентированные на сознание (ценности окружающей среды, здоровья и экологичности);
- социальная система ценностей (солидарность, равенство, справедливость, толерантность, терпимость и уважение по отношению к ближним);
- либеральные ценности (ценности, направленные на самореализацию, независимость в контексте самых разных сфер жизни: от независимости в семье до финансовой и политической независимости);
- политически-ориентированные ценности (ответственность за свои собственные действия, политическая активность и осведомленность);
- материальные ценности (успех, уровень жизни);
- гедонистические ценности (ценности, которые описывают удовольствие и радость жизни (например, жажда жизни, приключения, веселье, любопытство, азарт). В чистом виде гедонизм сегодня имеет отчасти

⁹⁷ Puzynina J. Język wartości. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. 264 p.

негативную коннотацию – причиной тому является предположение, что это эгоистичная, чрезмерная и преувеличенная форма удовольствия;

- нормативные ценности (ценности, которые часто стабилизируют общество: безопасность, законность);
- инновационные ценности (технологии);
- традиционные ценности (религия, консерватизм или национальная гордость)⁹⁸.

Большое внимание заслуживает классификация, предложенная Б. Ерасовым. Ценности подразделяются на шесть классов:

- витальные (жизнь, благополучие, здоровье);
- социальные (семья, дисциплина, богатство, патриотизм);
- политические (мир, конституция, законность);
- моральные (добро, любовь, честь, уважение);
- религиозные (бог, вера);
- эстетические (красота, стиль, гармония)⁹⁹.

Кроме того, для данного исследования важна мысль о том, что ценности составляют основу любой культуры. Они находят свое отражение в языковом сознании и охватывают всю языковую систему.

В этой связи следует показать, какими ключевыми национальными ценностями обладает современное общество России и Германии. Для этого потребовалось рассмотреть некоторые социокультурные характеристики российского и немецкого общества с применением данных социологических исследований. По данным ВЦИОМ (Всероссийский центр изучения общественного мнения) за 2023 г., для российского общества важным аспектом

⁹⁸ Zukunft von Wertvorstellungen der Menschen in unserem Land. Die wichtigsten Ergebnisse und die Szenarien im Überblick / A. Hornik, G. Klose, T. Stehnen [et al.]; Bundesministerium für Bildung und Forschung. Berlin : Prognos AG Europäisches Zentrum für Wirtschaftsforschung und Strategieberatung, 2020. 44 S. https://www.bmbf.de/SharedDocs/Downloads/de/2024/foresight_wertestudie_kurz.pdf?__blob=publicationFile&v=2 (accessed 22 December 2022).

⁹⁹ Ерасов Б. С. Социальная культурология : Учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по направлениям "Социология", "Культурология". 3-е изд., доп. и перераб. М. : Аспект Пресс, 2000. С. 64.

является сохранение традиционных моральных, национальных и религиозных ценностей (81%)¹⁰⁰. К традиционным ценностям России относятся: семья (45%), патриотизм (23%), гуманность (17%), национальная культура и религия (16%)¹⁰¹.

По данным немецкого исследования „Werteindex Update 2022/1 – Projekt Zuversicht“, первое место для Германии занимает *здоровье*. Здоровье всегда одна из самых важных ценностей для немцев и часто занимает верхние строчки рейтингов. Второе – *свобода*. Когда речь заходит о ценностях свободы, также можно заметить возросшую политизацию этого понятия, например увеличение числа дискуссий в категории «независимость от институтов». Третье место занимают *семейные* ценности¹⁰². Стоит отметить, что патриотизм как духовно-нравственная ценность в Германии не занимает лидирующую позицию в приведенном социологическом исследовании, как например в России. Термин «патриотизм» в Германии уже много лет считается дискредитированным или политически некорректным¹⁰³. После Второй мировой войны это понятие приобрело негативную коннотацию в связи с преступлениями национал-социализма в Германии¹⁰⁴. Для России, по данным мониторингового опроса ВЦИОМ, россияне считают себя патриотами (94%)¹⁰⁵, в Германии

¹⁰⁰ Традиционные ценности, современные цели // ВЦИОМ: сетевое издание : [сайт]. Москва. 2019. 01 февраля. URL: <https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/tradicionnye-cennosti-sovremennye-celi> (дата обращения: 03.12.2023).

¹⁰¹ Традиции в эпоху перемен // ВЦИОМ: сетевое издание : [сайт]. Москва. 2019. 01 февраля. URL: https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/tradicii-v-ehpokhu-peremen?fbclid=IwAR3TVX-UYEzw8qCJVae-WQo58Hc7GVicFpgXNOuOAzOAzf-wtvkAQvAr8_o (дата обращения: 29.12.2023).

¹⁰² Der neue Werteindex: Wie Deutschland denkt und fühlt // Bonsai GmbH. 2004. URL: <https://www.bonsai-research.com/pressemeldungen/werteindex-groesste-social-media-studie-zum-gesellschaftliche-wandel-heute-veroeffentlicht> (accessed 02 May 2022).

¹⁰³ Hans-Peter von Kirchbach. Patriotismus heute: Definition eines zu Unrecht diskreditierten Begriffs // Bundesakademie für Sicherheitspolitik. URL: <https://www.baks.bund.de/de/arbeitspapiere/2016/patriotismus-heute-definition-eines-zu-unrecht-diskreditierten-begriffs#:~:text=Der%20Begriff%20Patriotismus%20gilt%20seit,gar%20als%20ewig%20gestrig%20kritisiert> (accessed 02 May 2022).

¹⁰⁴ Patriotismus // Bundeszentrale für politische Bildung. Das Glossar. URL: [https://www.bpb.de/themen/medien-journalismus/krieg-in-den-medien/500431/patriotismus/\(accessed 23 April 2023\)](https://www.bpb.de/themen/medien-journalismus/krieg-in-den-medien/500431/patriotismus/(accessed 23 April 2023)).

¹⁰⁵ О современном российском патриотизме // ВЦИОМ: сетевое издание : [сайт]. Москва. 2019. 01 февраля. URL: <https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/o-sovremennom-rossiiskom-patriotizme> (дата обращения: 30.03.2024).

международное исследование YouGov показало, что только 9% немцев считают себя "*sehr patriotisch*" (очень патриотичными)¹⁰⁶.

В медиасфере нередко присутствуют публикации, посвященные каким-либо ценностным представлениям и установкам. В. И. Грачев считает, что для современной культуры важна трансляция культурных ценностей, которые выражаются как в духовном, так и материальном воплощении благодаря разнообразным текстам о культуре¹⁰⁷.

Немало медиатекстов, даже если их темой не являются ценности, содержат в себе различные оценки (с позиции ценностей) тех или иных событий или явлений, в том числе и в сфере культуры. Данный факт дает нам возможность говорить о взаимосвязи медиакommunikation и аксиологии, точкой пересечения которых являются ценности.

1.2 Репрезентация культуры в современных медиа

Понятие *культуры* носит многогранный и противоречивый характер ввиду многих его дефиниций¹⁰⁸. Представители различных научных направлений не могут прийти к единому мнению о стандартизированной концепции культуры¹⁰⁹. Многочисленные конференции, публикации, научные коллоквиумы, посвященные концепции культуры, ясно дают это понять¹¹⁰. Безусловно, и

¹⁰⁶ Überall Patrioten - außer in Deutschland // YouGov Deutschland GmbH. 2000. URL <https://yougov.de/international/articles/12805-uberall-patrioten-ausser-deutschland> (accessed 02 May 2022).

¹⁰⁷ Дзюбко Г. Ю. Особенности аксиологического анализа публицистического текста // Слово. Словесность. Словесник : Материалы Междунар. науч.-практ. конф. преподавателей и студентов, посвящ. Году народного искусства и нематериального культурного наследия народов России (Рязань, 21 апреля 2022 г.) : сб. тр. / М-во науки и высш. образования, Рязанский гос. ун-т им. С. А. Есенина, Фак. рус. филологии и нац. культуры ; отв. ред. Ю. А. Южакова. Рязань : Коняхин Александр Викторович, 2022. Вып. VIII. С. 302–305.

¹⁰⁸ Kroeber A., Kluckhohn C. Culture: A Critical Review of Concepts and Definitions. Cambridge, Massachusetts: Published by the Museum, 1952. 247 p. URL: [https://iif.lib.harvard.edu/manifests/view/drs:427692955\\$196i](https://iif.lib.harvard.edu/manifests/view/drs:427692955$196i) (accessed 22 December 2022).

¹⁰⁹ Barmeyer C. I. Interkulturelles Management und Lernstile. Studierende und Führungskräfte in Frankreich, Deutschland und Québec. Frankfurt ; New York : Campus Verlag, 2000. 379 p.p.18

¹¹⁰ Thomas A. Das Eigene, das Fremde, das Interkulturelle // In: Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation / A. Thomas, E. U. Kinast, S. Schroll-Machl (hg.). 2 überarbeitete aufl. Göttingen : Vandenhoeck and

современные медиа не обходят вниманием тему культуры и освещают ее достаточно разносторонне.

Когда мы говорим о культуре, то подразумеваем единое внутри человеческого общества¹¹¹. «Культура представляет собой хранилище, совокупность знаний, опыта, верований, ценностей, установок, значений, представлений, ролей, а также материальных объектов, используемых людьми в их индивидуальной или групповой жизни»¹¹². Культура – это определенная универсальная система для общества, влияющая на восприятие, мышление, ценности и действия всех его представителей и тем самым определяющая их принадлежность к социуму. Также она структурирует поле деятельности индивида и создает предпосылки для развития форм совладения с окружающей средой¹¹³. В рамках нашего исследования мы использовали определение немецкого ученого Х. Куссе: «Культура – это взаимосвязь языка и культуры, где язык является средством коммуникации, а коммуникация – "организующим модусом" культуры»¹¹⁴.

Культура может быть выражена как в явных, так и в скрытых формах. Речь идет о дескриптивных и экспликативных аспектах культуры – перцепт (ощущение) и концепт (понятие)¹¹⁵. На видимом уровне представлены культурные практики, артефакты, которые проявляются в символических

Ruprecht, 2005. Band 1 : Grundlagen und Praxisfelder. S. 44–60. URL: <https://content.e-bookshelf.de/media/reading/L-3899273-02b8d5cc6b.pdf> (accessed 22 December 2023).

¹¹¹ Rathje S. Der Kulturbegriff – Ein anwendungsorientierter Vorschlag zur Generalüberholung // In: „Konzepte kultureller Differenz“ – Münchener Beiträge zur interkulturellen Kommunikation / hg.: A. Moosmüller. München, 2009. S. 83–

106. URL: https://www.researchgate.net/publication/315754558_Der_Kulturbegriff_-_Ein_anwendungsorientierter_Vorschlag_zur_Generalüberholung (accessed 22 December 2022).

¹¹² Дука С. И., Скворцов Н. Г. Культура и культурное воспроизводство // Социология : учебник по дисциплине "Социология" для студентов вузов, обуч. по социально-гуманитарным специальностям и направлениям подготовки / Санкт-Петербургский гос. ун-т ; под ред. Н. Г. Скворцова. СПб. : Изд-во Санкт-Петерб. гос. ун-та, 2006. С. 356.

¹¹³ Thomas A. Das Eigene, das Fremde, das Interkulturelle // In: Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation / A. Thomas, E.-U. Kinast, S. Schroll-Machl (hg.). 2 überarbeitete Aufl. Göttingen : Vandenhoeck and Ruprecht, 2005. Band 1 : Grundlagen und Praxisfelder. S. 44–60. URL: <https://content.e-bookshelf.de/media/reading/L-3899273-02b8d5cc6b.pdf> (accessed 22 December 2023).

¹¹⁴ Семейных И. Н. Понятие "культура" в современных российских и американских СМИ // Общество. Коммуникация. Образование. 2021. Т. 12, № 2. С. 125–136. DOI 10.18721/JHSS.12210.

¹¹⁵ Schmidt-Lux T. Kultur // Staatslexikon : [website]. URL: <https://www.staatslexikon-online.de/Lexikon/Kultur> (accessed 22 December 2023).

системах на родном языке, обрядами, архитектурой, одеждой. На невидимом уровне находятся базовые ценности, нормы и взгляды. В отличие от культурных практик и символов, они меняются очень медленно. Для данной работы релевантным является как видимый уровень культуры (язык), так и невидимый (выражаемые ценности). Кроме того, значима мысль о том, что ценности составляют основу любой культуры. Они находят свое отражение в языковом сознании и охватывают всю языковую систему.

Традиционно культура относится, прежде всего, к этносам и нациям. Так как данное исследование основано на анализе материалов из разных национальных культур (более точно – на разных языках, русском и немецком), то целесообразно отметить особенность современной концепции национальной культуры. Современная наука критикует традиционное понимание национальной культуры как целостного, генерализованного и гомогенного культурного единства, указывая на то, что оно не учитывает культурный плюрализм современных мультикультурных сообществ^{116 117 118}. Общество, которое можно отнести к нации, может и не быть монокультурной единицей, а скорее всего представляет собой социальную систему, в которой индивиды схожи или отличаются по определенным категориям, известным нам как субкультурные характеристики. К ним можно отнести региональные и этнические особенности, язык, религию, социальный класс, образование и др. Вследствие этого формируются культурные группы на основе этих категорий, которые конкурируют между собой. Таким образом, понятие национальной культуры содержит культурный плюрализм¹¹⁹. В отечественных исследованиях

¹¹⁶ Hansen K. Kultur – Kollektiv – Nation. Passau : Verlag Karl Stutz, 2009. 234 p.

¹¹⁷ Rathje S. Multikollektivität. Schlüsselbegriff der modernen Kulturwissenschaften // In: Kultur und Kollektiv. Festschrift für Klaus P. Hansen / hg.: S. Wolting. Berlin : Wissenschaftlicher Verlag, 2014. S. 39–59. URL: http://stefanie-rathje.de/wp-content/uploads/2014/08/Multikollektivit%C3%A4t_Rathje_Web.pdf (accessed 22 December 2023).

¹¹⁸ Thomas A. Das Eigene, das Fremde, das Interkulturelle // In: Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation / A. Thomas, E.-U. Kinast, S. Schroll-Machl (hg.). 2 überarbeitete aufl. Göttingen : Vandenhoeck and Ruprecht, 2005. Band 1 : Grundlagen und Praxisfelder. S. 44–60. URL: <https://content.e-bookshelf.de/media/reading/L-3899273-02b8d5cc6b.pdf> (accessed 22 December 2023).

¹¹⁹ Barmeyer C. I. Interkulturelles Management und Lernstile. Studierende und Führungskräfte in Frankreich, Deutschland und Québec. Frankfurt ; New York : Campus Verlag, 2000. p.42

понятие национальной культуры, по мнению известного русского ученого-философа В. М. Межуева, рассматривается с точки зрения культурного единства, а именно религии, языка, системы нравственных понятий, искусства, литературы¹²⁰. Но тем самым он подчеркивает, что все эти элементы не служат признаком отличия одной национальной культуры от другой. Это означает, что каждая национальная культура существует только в совокупности с другими национальными культурами¹²¹.

Так, национальная культура России представляет собой исключительный пример многообразия культур в одном культурном пространстве¹²². С 1922 по 1991 год Россия входила в состав СССР с множеством национальностей и этносов. Но и после его распада, Россия сохранила статус многонационального государства. Сотрудничество национальных культур народов Российской Федерации является фундаментальной основой государства, выработанной на духовно-нравственных ценностях всего общества. На установление отношений между разными этносами оказывает большое влияние культура, которая имеет важное значение для взаимоотношений между народами разных национальностей¹²³. Н. О. Лосский считал, что главная черта русского национального характера состоит в его универсальности, способности адаптироваться и усваивать черты любого национального типа. По мнению Н. А. Бердяева, уникальность России – это совмещение в себе Европы и Азии. Русская культура обладает азиатскими и европейскими чертами, языческими и христианскими элементами, разными конфессиональными принадлежностями,

¹²⁰ Межуев В. М. Национальная культура как явление и понятие // *Личность. Культура. Общество*. 2005. Т. 7, № 2 (26). С. 83–95.

¹²¹ Джураев А. Х. Нация, национальная культура: ее сущность, структура // *Известия Института философии, политологии и права имени А. Баховаддинова Национальной академии наук Таджикистана*. 2022. № 4. С. 21–27.

¹²² Солодовникова Н. В., Корженко О. М. Национальная культура России в условиях глобализации // *Интеграция науки и практики как механизм эффективного развития современного общества : Материалы XIV междунар. науч.-практ. конф. (Москва, 25–26 декабря 2014 г.) : сб. тр. / Науч.-информ. издат. центр "Институт стратегических исследований"*. М. : Изд-во Науч.-информ. издат. центра "Институт стратегических исследований", 2014. С. 216–222.

¹²³ Исмаилова Л. М. Сотрудничество национальных культур народов России // *Актуальные тенденции и инновации в развитии российской науки : Сборник научных статей / Научный редактор Л.В. Сгонник. Том Часть III. – Москва : Издательство "Перо". 2019. С. 10–14.*

традициями и обычаями¹²⁴. В России живут представители разных этносов и народов, они развиваются в одном геополитическом пространстве, имеют взаимную аккультурацию, которая порождает схожие тенденции в национальном и политическом развитии ее народов. Одной из показательных особенностей единения является патриотизм в России, который включает в себя гордость достижениями в различных сферах и культурой своей родины, желание сохранять ее характер и культурные особенности и поддерживать идентификацию себя с другими членами нации внутри одной страны.¹²⁵

Если говорить о Германии, то для нее язык и культура – связующая часть немецкого национального самосознания. Важным культурным событием для Германии стало ее воссоединение. Возглас „Wir sind ein Volk“/ «Мы – один народ» ясно показывает, что люди осознавали общую культуру, язык и историю и эта связь сохранилась даже после десятилетий разделения. Исследования Колумбийского университета в Нью-Йорке показывают, что Германия стоит на первом месте в сфере музыкального и изобразительного искусства. «Немецкая музыка» – это не столько вопрос немецкого происхождения и «национальной души», сколько музыкальной и интеллектуальной социализации в немецком культурном дискурсе.

Стоит отметить, что в Германии уровень национальной культуры имеет иной характер, что обусловлено миграционными процессами в стране и может в дальнейшем негативно сказаться на ее уникальности¹²⁶. Но музыканты, писатели, кинематографисты и художники не немецкого происхождения

¹²⁴ Худякова Л. В. Особенности русской культуры по ДД. С.Лихачёву // III Рождественские чтения: "1917–2017: уроки столетия" : межвузовский сборник научно-методических статей (Ишим, 03 ноября 2016 г.) / Филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Тюменский государственный университет" в г. Ишиме. 2017. С. 155–159.

¹²⁵ Альтшулер-Феррейра О. Л., Старовойтов В. И. Национальная культура как ведущая ценность общества и инструмент патриотического воспитания учащейся молодежи в юридических вузах России // Молодежь и наука. 2023. № 10.

¹²⁶ Киреев М. Н., Коренева Е. Н., Киреева Н. В. Культура и конституционный патриотизм Германии (по материалам дебатов) // Актуальные проблемы методики преподавания филологических дисциплин в высших и средних специальных учебных заведениях : сб. материалов XIII Всерос. науч.-практ. конф. (Белгород, 06 октября 2023 г.) / М-во образования Белгородской обл., Белгородский гос. ин-т искусств и культуры, Каф. ин. яз., Санкт-Петербург. гос. ин-т культуры, Каф. ин. яз. и лингвистики ; отв. ред.: Н. Э. Чернявская, М. С. Быканова. Белгород : Изд-во БГИИК, 2024. С. 16–26.

напротив совершенно естественно считают себя частью немецкой культуры. В последние годы молодые художники из числа мигрантов открывают своими работами новые перспективы и тем самым обогащают культурный ландшафт страны. Все чаще в культурной сфере используется термин «постмигрантское течение»¹²⁷.

Важным понятием для Германии стал термин «культурная память» /„Erinnerungskultur“ – это коллективное знание общества о историческом прошлом страны¹²⁸. Сохранение культурной памяти нацелено на то, чтобы не дать преступлениям национал-социалистов уйти из сознания и будущих поколений страны. В Германии очень сильное национальное самосознание и все эти события воспринимаются как настоящее потрясение. Это привело к важным инициативам со стороны немецкого государства, которые посвящены судьбам участников Второй мировой войны, жертвам Холокоста, узникам ГУЛага¹²⁹. Исследование „MEMO Deutschland“, проведенное фондом EVZ и Билефельдским университетом показало, что 47% посещают мемориальные места, более 90% используют документальные и художественные фильмы в качестве введения в тему. Доктор Андреас Эберхардт, председатель правления фонда EVZ говорит, что мемориалы как аутентичные места памяти о нацистской эпохе играют важнейшую роль и должны укрепляться в немецком самосознании¹³⁰.

¹²⁷Lebendige Kulturnation //Tatsachen über Deutschland GmbH. URL: <https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/deutschland-auf-einen-blick/lebendige-kulturnation> (дата обращения: 11.07.2024).

¹²⁸Erinnerungskultur //Online-Lexikon zur Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa. URL:<https://online-lexikon.uni-oldenburg.de/begriffe/erinnerungskultur> (accessed 23 January 2023).

¹²⁹"Культура памяти": помнить – значит смотреть вперед // Информационный центр Germania-Online URL:<https://germania-online.diplo.de/ru-dz-ru/geschichte/gedenkdaten/erinnerungskultur-interview-1925106> 21.03.2024).

¹³⁰Umfrage zur Erinnerungskultur: Deutsche möchten erinnern, verlieren aber zunehmend den Bezug zu ihrer Geschichte // Universität Bielefeld. 11. 04. 2019. URL: https://blogs.uni-bielefeld.de/blog/uniaktuell/entry/umfrage_zur_erinnerungskultur_deutsche_m%C3%B6chten (accessed 23 January 2023).

Немецкая национальная культура существует как историческое наследие и как самостоятельный вклад в европейское общество, способное к диалогу – с ярко выраженным чувством познания мира¹³¹.

Современные европейские исследователи нередко обращаются к понятиям мультикультурности и транскulturности, которые отражают понимание культуры не как константы, а постоянно трансформирующейся, активно развивающейся сферы, подверженной влияниям извне¹³². Поэтому и выводы данного исследования, сделанные на основе анализа эмпирического материала на тему культуры, имеет смысл расценивать не как единственно верные и универсальные, а как являющиеся одним из возможных вариантов, имеющим место в определенный период времени и для конкретных текстов.

Если говорить о медийной сфере, то культурная тема не находится в приоритете, однако без нее нельзя представить современный медиадискурс¹³³. СМИ о культуре служат одним из основных поставщиков культурно-просветительской информации, что способствует формированию у аудитории культурных ценностей. По мнению исследователей, которые занимаются проблемой культурного контента в медиа, культурно-просветительская деятельность не должна сводиться к простому освещению культурных событий. Так, например, С. Г. Корконосенко считает, что подаваемая информация должна представляться для *осмысления* действительности, общественных проблем и перспектив¹³⁴.

Начиная с конца 60-х годов XX века в отечественной журналистике большое значение уделялось культууроформирующей функции СМИ¹³⁵. Авторы

¹³¹ Was ist deutsche Kultur? // Deutsche Nationalstiftung. 2015. URL: https://www.nationalstiftung.de/wp-content/uploads/21_Jahrestagung.pdf(accessed 20 April 2024).

¹³² Migration und Kultureller Wandel / Institut für Auslandsbeziehungen // Schwerpunktthema der Zeitschrift für Kulturaustausch. 1995. № 1. 4 S. URL: <https://www.kultur-vermittlung.ch/zeit-fuer-vermittlung/download/materialpool/MFV0104.pdf> (accessed 22 December 2022).

¹³³ Темникова Л. Б. Медиадискурс как объект лингвистики и межкультурной коммуникации // Электронный сетевой политематический журнал "Научные труды КубГТУ". 2016. № 4. С. 571–579.

¹³⁴ Корконосенко С. Г. Основы журналистики : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений, обуч. по направлению и специальности "Журналистика". М. : КноРус, 2024. (Бакалавриат).С.214

¹³⁵ Баранова Е. А., Бочаров И. И. Проблема реализации культууроформирующей функции в отечественных СМИ // Litera. 2023. № 7. С. 1–14. DOI 10.25136/2409–8698.2023.7.43477.

подчеркивали, что распространение информации о культуре должно занимать одну из приоритетных позиций. На сегодняшний день культууроформирующая функция журналистики претерпела изменения¹³⁶. Несмотря на значимость культурных событий в прессе, а именно информации, отвечающей высоким культурным стандартам, отмечается все большая коммерциализация медиа, что пагубно влияет на качество публикуемого материала. Во многих интернет-изданиях тема культуры не ограничивается только высокой просветительской и созидательной деятельностью. Появляется большое количество развлекательного контента, материалов о шоу-бизнесе, который подается упрощенно и примитивно¹³⁷. Другими словами, в настоящее время отмечается проблема «размывания» границ понятия культуры.

Взаимосвязи культуры и медиа посвящена работа С. И. Сметаниной: «Медиатекст в системе культуры», в которой язык СМИ рассматривается не только с позиции лингвистического анализа, но и культуры, подчеркивается наличие в газетно-публицистическом стиле стандартных и экспрессивных частей текста. С. И. Сметанина добавляет к общей концепции языка СМИ и культурологическую составляющую, которая позволяет получить ценностную информацию о состоянии языковой культуры общества в целом¹³⁸. Профессор отмечает в своих трудах и тот факт, что тексты культуры «способствуют увеличению коллективного когнитивного пространства»¹³⁹.

Данное исследование обращается к медиатекстам на тему культуры в интернет-изданиях. Чтобы понять, как представлена культура в современных СМИ, важно выяснить, в чем специфика современных СМИ о культуре (в нашем случае, интернет-изданий) и как именно тема культуры структурирована в медиа.

¹³⁶ Прохоров Е. П. Введение в теорию журналистики : Учебник для студентов вузов. 9-е изд. М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 2023. (Классический университетский учебник). С.77

¹³⁷ Simons G., Strovsky D. L. Factors Transgressing Journalism's Contemporary Mission and Role // RUDN Journal of Studies in Literature and Journalism. 2022. Vol. 27, № 1. P. 109–121. DOI 10.22363/2312-9220-2022-27-1-109-121.

¹³⁸ Сметанина С. И. Медиа-текст в системе культуры: динамические процессы в языке и стиле журналистики конца XX века. СПб. : Михайлов В. А., 2002. (Высшее профессиональное образование). С.67-68.

¹³⁹ Там же.

Большую роль в обществе играют культурные события, значимость которых сложно оценить. Поэтому в большинстве случаев единственным способом показать важность культурных событий выступает их освещение в СМИ. Анализируя информационные источники, можно понять, какие события являются более приоритетными и актуальными на сегодняшний момент. Т. С. Болховитина выделяет некоторые особенности освещения культурных событий в современных российских медиа. Автор в первую очередь отмечает специализированные издания, посвященные культуре. Они сфокусированы в основном на дискуссиях о проблемах культуры, в которых принимают участие деятели искусств из разных областей. Также новости о культурных мероприятиях находятся на страницах общественно-политических изданий («Российская газета», «Известия» и др.). Такие издания транслируют информацию о значимых международных и российских фестивалях, премьерах театра, кино, музыкальных концертах, выставках картин и книг. Кроме того, издания, в которых присутствует постоянная рубрика «Культура», посвящают материал видным деятелям и фоторепортажам о памятниках истории. В некоторых массовых изданиях публикации о культуре имеют противоречивый характер. С одной стороны, они занимают позицию качественного контента, но с другой – снижают качество своих материалов за счет рубрик «Тусовка», «Богема», «Шоубиз» и др., для которых характерны максимально приближенные к простому разговорному языку публикации. Что касается региональных СМИ, то они отличаются довольно высоким качеством подачи культурной информации. В таких изданиях рубрика «Культура» имеет микротемы, посвященные интервью со звездами, артистами, писателями и художниками, где затрагиваются более серьезные и значимые вопросы совершенствования культурной политики¹⁴⁰.

¹⁴⁰ Болховитина Т. С. Культурные процессы в зеркале российских СМИ: политологическое измерение // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. 2009. № 2. С. 92–97.

В целом, на современном этапе развития общества *культура* рассматривается с двух сторон: 1) Культура понимается как совокупность всех человеческих достижений на материальной, духовной и физической основе; 2) Творческая деятельность человека в области эстетики и развлечений¹⁴¹. В рамках нашего исследования концепт *культура* рассматривается скорее во втором значении, в более узком смысле, так как информированность аудитории в большей степени происходит от творческой деятельности общества и личности, как правило одаренной и элитарной. Так, немецкий онлайн-словарь терминов на тему культуры под авторством профессора университета г. Трира М. Шёнхута говорит о том, что к *культуре* в узком смысле относятся разделы литература, музыка, изобразительное искусство, кино, радио и телевидение, а также охрана культурного наследия (музеи и памятники)¹⁴².

В данном диссертационном исследовании анализ выявленного эмпирического материала медиатопика культура как раз представлен по указанным выше тематическим микротопикам: изобразительное искусство, киноискусство, литература, музыкальное и танцевальное искусство. Следовательно, целесообразно рассмотреть особенности подачи данных тем в журналистике.

Микротопик «Изобразительное искусство» традиционно занимает важное место в медиаизданиях, так как к ней можно отнести довольно много информационных поводов. Исследование публикаций в СМИ на тему изобразительного искусства, проведенное А. В. Поклонской, показало, что публицистический материал, появляющийся в универсальных медиа, рассчитан прежде всего на массовую аудиторию и выполняет скорее информационную и рекреационную функции¹⁴³. Более глубокое художественное представление

¹⁴¹ Матвеева Л. В. Культура и СМИ: размышления о феномене "разорванной коммуникации" // Вестник Московского университета. Серия 14: Психология. 2007. № 1. С. 119–133.

¹⁴² Kultur // Das Kulturglossar. URL: <https://www.kulturglossar.de/html/k-begriffe.html#kultur> (accessed 21 August 2022).

¹⁴³ Поклонская А. В. Эксперт в области искусства в современных СМИ // Медиаскоп. 2022. Вып. 3–4. С. 4. URL: <http://www.mediascope.ru/2778> (дата обращения: 17.04.2023).

формируется в специализированных СМИ, так как публикации искусствоведов и экспертов в области изобразительного искусства сконцентрированы именно в этих медиаизданиях. Однако не нужно исключать качественные публикации и в неспециализированных медиа.

Благодаря медиатекстам микротопика «Литература» формируется культурный код. Поэтому публикации на литературную тематику, попадая в медиасреду, побуждают непрофессионального читателя к размышлению¹⁴⁴. Отдельной разновидностью публикаций выступают материалы о литературной жизни (биография и творчество писателей и поэтов, книжные презентации)¹⁴⁵.

Что касается микротопика «Киноискусство», то новости о кино, в целом, вызывают у аудитории большой интерес, но, как указывает статистика, только 20,3% потребителей контента посещают интернет-издания СМИ, в которых присутствует рубрика о кино, а 59,3% предпочитают специализированные интернет-издания. Следует учесть и заинтересованность аудитории в данной области, которая включает в себя следующие виды новостей, освещаемых в медиа-изданиях: 1) кинопроизводство; 2) события, относящиеся к личной жизни актеров, режиссеров; 3) фестивали, премии; 4) новости о выходящих в прокат фильмах¹⁴⁶.

Микротопик «Музыкальное и танцевальное искусство» является востребованной сферой в жизни современного общества. Информация о ней, которая транслируется посредством различных медиа, характеризуется типизированным набором новостей, входящих в эту категорию. В основном информация подается через специализированные порталы, но и в обычных сетевых интернет-изданиях существуют рубрики, посвященные этим темам¹⁴⁷.

¹⁴⁴ Игнатова И. Б. Авторская колонка о литературе в системе современной арт-колумнистики // Наука и школа. 2023. № 4. С. 57–64. DOI 10.31862/1819-463X-2023-4-57-64.

¹⁴⁵ Болкунов А. Н. Художественная литература в периодических изданиях: опыт систематизации // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2011. Т. 11, № 2. С. 82–88.

¹⁴⁶ Манахова А. В. Особенности потребления новостей о кино в Интернете // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2016. № 3. С. 57–69.

¹⁴⁷ Хакимова Д. М. Особенности контента информационно-музыкальных порталов в интернете // Медиасреда. 2017. № 12. С. 292–296.

Таким образом, современное медиапространство достаточно сложно представить без журналистских публикаций, посвященных культуре. Культурно-просветительский материал, транслируемый через медиа, служит удобным носителем ценностно ориентированного материала для аудитории¹⁴⁸.

1.3 Аксиологический аспект культуры и его актуализация в языке: оценка

Проблемой языка занимались не только лингвисты, существенный вклад в его развитие внесли и философы. По мнению П. А. Флоренского, факт существования языка уже предполагает существование философии, так как язык диалектичен по своей структуре¹⁴⁹.

Как уже было отмечено в разделе 1.1, аксиология представляет собой философское учение о ценностях. Аксиологическая составляющая изначально входила в философское научное знание и со временем стала одной из дисциплин, исследующей категорию ценностей¹⁵⁰.

Через философско-логическое понятие ценностей многие исследователи предлагают определять оценку. Согласно точке зрения А. А. Ивина, *оценка* есть «высказывание о ценностях», где под *ценностями* понимается «всякий предмет любого интереса, желания, стремления». А само по себе приписывание ценностей является «установлением определенного отношения между субъектом или субъектами оценки и ее предметом»¹⁵¹. В. И. Банару дает наиболее общее определение оценки. В его понимании *оценка* – это

¹⁴⁸Гордиенко Н. Н. Просветительская деятельность современных СМИ // Вестник Костромского государственного университета. 2022. Т. 28, № 1. С. 123–128. DOI 10.34216/1998-0817-2022-28-1-123-128.

¹⁴⁹ Лобастов Г. В. Вокруг Павла Флоренского // Экономические и социально-гуманитарные исследования. 2017. № 4 (16). С. 50–62.

¹⁵⁰ Дробницкий О. Г. Мир оживших предметов. Проблема ценности и марксистская философия. М. : Политиздат, 1967. 351 с. (Над чем работают, о чем спорят философы).

¹⁵¹ Ивин А. А. Основания логики оценок : учеб. пособие. М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. 339 с. (Грани философии).

аксиологический термин, который отражает результативность отношения между объектом и предметом оценки. Предметами оценки в его понимании служат *ценности* с положительной, отрицательной и нулевой значимостью¹⁵². Таким образом, оценка становится возможной лишь в том случае, если есть *объект оценки*, которому приписывается ценность, *субъект оценки* (лицо, выражающее положительную или отрицательную оценку) и *основание оценочного суждения* (оценочная позиция субъекта). Как следствие, соотношение и взаимодействие субъективного и объективного в рамках одного оценочного высказывания представляется интересным с позиции лингвистического подхода¹⁵³.

Интерес лингвистов к проблеме оценки особенно ярко проявился в конце XX века¹⁵⁴. Именно в данный период были созданы многочисленные научные труды, посвященные этой теме (Н. Д. Арутюнова¹⁵⁵, Е. М. Вольф, Г. Фон Райт, В. В. Виноградов, В. А. Звегинцев, Н. М. Разинкина, В. И. Шаховский, В. Н. Телия^{156 157}, Т. И. Вендина, С. Д. Погорелова, З. К. Темиргазина, Р. А. Вафеев, Л. К. Жаналина и др). Стоит отметить, что оценку признали самостоятельной категорией языка¹⁵⁸.

Многие ученые-лингвисты, изучая проблему оценки, соотносят ее с очень сложной и многоаспектной категорией. Е. А. Чернявская рассматривает оценку как «категорию языкознания» и «отпечаток» логической категории. По мнению И. И. Каштановой, *категория оценки* универсальная лингвистическая категория для любого языка, которая соотносится с его ценностными ориентациями. По

¹⁵² Банару В. И. Оценка, модальность, прагматика // Языковое общение: Единицы и регулятивы : Межвуз. сб. науч. тр. / Калининский гос. ун-т ; отв. ред. И. П. Сусов. Калинин : Изд-во Калинин. гос. ун-та, 1987. С. 14–18.

¹⁵³ Володченко Т. А. Базовые понятия категории оценки (к постановке проблемы) // Язык: Мультидисциплинарность научного знания : Научный альманах / Федеральное агентство по образованию, Алтайская гос. пед. академия, Лингвистический ин-т ; под ред. О. В. Труновой. Барнаул : Изд-во Алтайской гос. пед. академии, 2009. Вып. 1. С. 30–34.

¹⁵⁴ Дормидонтова О. А. Категория оценки и оценочная категоризация с позиций современной лингвистики // Альманах современной науки и образования. 2009. № 2–1. С. 47–49.

¹⁵⁵ Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. М. : Языки русской культуры, 1999. 911 с.

¹⁵⁶ Телия В. Н. Типы языковых значений: Связанное значение слова в языке / Академия наук СССР, Ин-т языкознания. М. : Наука, 1981. С.30.

¹⁵⁷ Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / Академия наук СССР, Ин-т языкознания ; отв. ред. А. А. Уфимцева. М. : Наука, 1986. С.32.

¹⁵⁸ Квашина В. В. Оценочность как языковая категория в современной лингвистике // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. № 5. С. 250–255.

мнению И. И. Каштановой, семантической категорией оценки следует считать оценочность, поскольку он позволяет отличить оценку от логического и онтологического толкований¹⁵⁹. Лингвистический термин «оценка» соотносится с его логической интерпретацией, так как логико-философские категории отражают понятийную основу категорий языка¹⁶⁰.

На современном этапе развития лингвистики важным аспектом в изучении категории оценки остается подход с позиции семантики и прагматики. Оценочные высказывания строятся «не на том, чтобы описывать мир, а на том, чтобы выражать эмоции и отношения между участниками коммуникации»¹⁶¹. Сторонники этого подхода стремятся выделить у адресата психологическое состояние, которое отражается в оценочном высказывании не столько в семантическом, сколько в прагматическом аспекте языковой ситуации.

Но следует иметь в виду, что категория оценки в большей степени выступает как понятие логики, которая изучает логическую структуру и логические связи оценочных высказываний. Оценочное высказывание устанавливает абсолютную или относительную ценность какого-либо предмета или явления, дают ему оценку¹⁶².

В рамках нашего исследования мы будем использовать *понятие оценки* как языковой категории, которая отражается на разных языковых уровнях и способна передать ценностные отношения.

Система оценок строится в зависимости от человеческого восприятия мира, что приводит к широкому разнообразию языковых средств оценки и способам их выражения. Нужно отметить тот факт, что категория оценки

¹⁵⁹ Каштанова И. И. Категория оценки в лингвистике // Лингвистика и методика: междисциплинарный подход : сб. науч. тр. по материалам Междунар. науч.-практ. конф. «55-е Евсевьевские чтения» (Саранск, 14–15 марта 2019 г.) / М-во науки и высш. образования Рос. Федерации, Мордовский гос. пед. ин-т им. М. Е. Евсевьева ; отв. ред. Л. А. Лазутова. Саранск : Изд-во Мордов. гос. пед. ин-та им. М. Е. Евсевьева, 2019. С. 17–21.

¹⁶⁰ Бочкова А. Л. Понятие "Оценка" в лингвистике. Карповские научные чтения: сб. науч. ст. Вып. 7: в 2 ч. Ч. 1 / Минск, 2013. С. 280–283.

¹⁶¹ Черкас Е. М. К проблеме оценки в семантической структуре языковой единицы // Вестник Минского государственного лингвистического университета. Серия 1. Филология. 1999. № 5. С. 71–75.

¹⁶² Ивин, А.А. Словарь по логике / А.А. Ивин, А. Л. Никифоров. – Москва, 2016. С.259.

представлена собственным набором средств ее выражения и опирается на определенные ценностные установки.

Лица, предметы или положение вещей, на которые направлена оценка, называют *объектом* оценки¹⁶³. В рамках нашего исследования *субъектом* оценивания принято считать автора и лицо, которому автор делегирует оценочное высказывание. Так, и субъект, и объект составляют два важных компонента оценки. Е.М.Вольф указывает на то, что «всякое оценочное суждение предполагает субъект суждения, от которого исходит оценка и его объект, то есть тот предмет или явление, к которому относится оценка»¹⁶⁴. Характер оценки может быть положительным, отрицательным или нулевым¹⁶⁵.

Современные медиатексты стремятся к реализации воздействующей функции, и в рамках ее реализации используются средства выражения оценки. Прагматически-ориентированные исследования способов выражения оценки в языке медиа считают важными такие оценочные категории, как *имплицитность* и *эксплицитность*¹⁶⁶.

Среди исследователей нет единого взгляда на понятие имплицитность. Имплицитная оценка, по мнению А. Н. Баранова, состоится в том случае, если адресат правильно ее распознает, использовав свой интеллектуальный потенциал. Кроме того, информация не должна быть примитивной или очевидной¹⁶⁷. Эксплицитные формы выражения оценочности уже зафиксированы в языковой единице и в ней уже присутствует оценочно-маркированный компонент. Иначе говоря, оценка очевидна или явна¹⁶⁸.

¹⁶³ Там же. С.10

¹⁶⁴ Там же. С.22

¹⁶⁵ Сутужко В. В. Структура, принципы и классификация понятия "оценка" // Эпистемология и философия науки. 2008. Т. 18, № 4. С. 108–124.

¹⁶⁶ Куликова В. А. Имплицитная и эксплицитная оценочность новообразований в заголовках интернет-медиа // Развитие словообразовательной и лексической системы русского языка : сб. ст. по материалам VII Междунар. науч. семинара, посвящ. 110-летию Саратовского гос. ун-та (Саратов, 01 ноября 2019 г.) / Саратовский нац. исслед. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского, Ин-т филологии и журналистики ; отв. ред. О. И. Дмитриева. Саратов : Амирит, 2020. С. 54–61.

¹⁶⁷ Баранов А. Н. Скрытое (имплицитное) утверждение в лингвистической экспертизе текста // Юрислингвистика. 2011. № 1 (11). С. 314–326.

¹⁶⁸ Васильев Л. М. Современная лингвистическая семантика : [Учеб. пособие для вузов по спец. "Русский язык и литература", "Прикладная математика"]. М. : Высш. шк., 1990. С. 98–99.

Согласно И. А. Стернину, эксплицитные утверждения содержат информацию, которая вытекает из словарных значений и не требует дополнительного декодирования. Имплицитный (скрытый) смысл передается посредством лексических единиц и синтаксических конструкций, которые реципиент может легко интерпретировать, используя уже сформированные в его сознании когнитивные схемы. Так, невыраженная и подразумевающая информация извлекается реципиентом из концептуальной системы и фоновых знаний¹⁶⁹.

Для немецкого языка П. Шлобинский предлагает семибалльную порядковую шкалу, с помощью которой оценки классифицируются на явные и неявные (*explizite/implizite Bewertungen*), положительные и отрицательные (*positive/negative Bewertungen*). В данной классификации Шлобинский уделяет большое внимание имплицитной форме оценки, которая может выражаться посредством импликатур, иронических перифраз, модальных частиц¹⁷⁰.

Согласно классификации Б. Миколайчик, разработанной для немецкого и польского языков, оценки также делятся на эксплицитные и имплицитные. Однако автор указывает на то, что преобладают скрытые оценки и не всегда однозначно интерпретируются реципиентом только на основе анализируемого высказывания. Как правило, требуется дополнительный контекст, который может быть использован для расшифровки оценочного высказывания. В данной классификации эти оценки представлены как простые и сложные (*elementare/komplexe Bewertungen*)¹⁷¹.

Стоит отметить, что определение средств имплицитной и эксплицитной оценки требует обращения к системе уровней языка. В классическом языкознании можно выделить четыре уровня языка: *фонетико-фонологический*,

¹⁶⁹ Стернин И. А. Выявление скрытых смыслов текста и лингвистическая экспертиза // Понимание в коммуникации. Человек в информационном пространстве : сб. науч. тр. Ярославль ; М. : Изд-во Ярослав. гос. ун-та им. П. Г. Демидова, 2012. Т. 2. С. 270–272.

¹⁷⁰ Schlobinski P. Empirische Sprachwissenschaft. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2016. 272 s. URL: <https://www.amazon.de/Empirische-Sprachwissenschaft-wv-studium-German/dp/3531221744> (accessed 22 December 2022).

¹⁷¹ Mikołajczyk B. Sprachliche Mechanismen der Persuasion in der politischen Kommunikation. Dargestellt an polnischen und deutschen Texten zum EU-Beitritt Polens. Frankfurt am Main ; Berlin ; Bern [et al.] : Peter Lang, S. 77.

*морфологический, лексический, синтаксический*¹⁷². В нашей работе мы проанализируем средства выражения скрытой и явной оценки на таких языковых уровнях, как *лексический, морфологический, синтаксический, текстовый* и *уровень фоновых знаний*. Далее будет кратко охарактеризован каждый из этих уровней.

Большинство лингвистов считают, что основным уровнем выражения оценки является *лексический* (В. В. Виноградов, Т. И. Вендина, И. Н. Худяков, Е. Ф. Петрищева). На лексическом уровне выделяются как сами лексические единицы¹⁷³, так и фразеологизмы¹⁷⁴.

На *морфологическом* уровне или, иначе говоря, уровне словоформ, оценка выражается при помощи степени сравнения прилагательных и наречий, повелительного и сослагательного наклонения, префиксации или суффиксации и др.¹⁷⁵.

Оценка может быть выражена и на *синтаксическом* уровне – предложением, с учетом речевого высказывания. *Текстовый* уровень оценочности включает в себя взаимодействие языковых единиц разных уровней в контексте¹⁷⁶. Немецкий исследователь А. Бшляйпфер связывает с текстовым уровнем оценки также и такое понятие, как *интертекстуальность* (взаимодействие нескольких текстов, включение одного текста в другой), которая проявляется, например, при помощи цитат¹⁷⁷. Однако интертекстуальность уже по праву можно отнести к следующему уровню оценки – *уровню фоновых знаний*, или, иначе говоря, *уровню культуры*, являющимся

¹⁷² Маслов Ю. С. Введение в языкознание : [Учебник для вузов по направлению и специальности "Филология"]. 3-е изд., испр. М. : Высш. шк., 1997. С. 24–32.

¹⁷³ Комиссарова Н. Г., Якупова Д. Р. Оценочность в дискурсе СМИ // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 2–1 (80). С. 83–87.

¹⁷⁴ Жуков В. П., Жуков А. В. Русская фразеология : учеб. пособие. 2-е изд., испр. и доп. М. : Высш. шк., 2006. С. 148.

¹⁷⁵ Маркелова Т. В. Семантика оценки и средства ее выражения в русском языке. М. : Правда, 1996. 87 с.

¹⁷⁶ Головня М. В. Средства выражения нейтральной оценки (на примере произведений А. Т. Твардовского) // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. 2010. № 1. С. 62–65.

¹⁷⁷ Bschiepfer A. Der «caso Parmalat» in der Berichterstattung italienischer Print- und Rundfunkmedien. Eine Studie zur sprachlichen Markierung von Corporate Identity, lokaler und nationaler Identität. Frankfurt am Main : Peter Lang, 2010. 457 s.

заключительным в классификации оценок. В отечественной науке понятие фоновых знаний разработали Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров. Согласно их точке зрения, фоновые знания представляют собой определенные знания, которые свойственны той или иной национальной культуре¹⁷⁸.

В заключении отметим, что язык располагает различными способами выражения оценки. Для этого используются *средства художественной выразительности*: прежде всего, метафоры, сравнения, ирония, риторические вопросы, лексический повтор.

Таким образом, оценки в данном исследовании будут рассматриваться с позиции эксплицитности/имплицитности (явные/скрытые), характера оценки (положительные/отрицательные), уровня оценки (лексический, морфологический, синтаксический, текстовый и уровень фоновых знаний), а также способа выражения оценки (метафоры, сравнения, ирония, риторические вопросы, лексический повтор).

Выводы по главе 1

В данной главе во взаимосвязи друг с другом были рассмотрены следующие понятия, ключевые для нашего исследования: *медиакоммуникация, аксиология, культура, оценка*. Выяснилось, что системообразующим фактором медиа является медиакоммуникация, поскольку она сфокусирована на распространении медийной информации в современном мультимедийном пространстве. Одним из инструментов медиакоммуникации является медиатекст, который стал основной категорией медиалингвистики. Так, термины *язык СМИ* и *медиатекст* прочно закрепились в научно-лингвистическом обиходе. Кроме того, введены понятия *медиатопик* и *микротопик (микротема)*,

¹⁷⁸ Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного : Метод. руководство. 4-е изд., перераб. и доп. М. : Рус. яз., 1990. С.57. (Б-ка преподавателя русского языка как иностранного).

которые обладают структурирующей функцией для медиатекстов. Помимо этого, в терминологический аппарат данного исследования вошло понятие *авторского начала*, поскольку автор медиатекста является важным субъектом медийной коммуникации, выражающим свою интенцию. Помимо этого, мы обратились к *жанровым классификациям* журналистских медиатекстов, сравнив между собой немецкую (авторства Г. Хуффакер, К. Майера и В. фон ла Рош) и отечественную (авторства А. А. Тертычного) классификации. Особое внимание было уделено совместной работе российских и немецких ученых (А. Беспалова, Е.А. Корнилова и Х. Петткер), которые в 2010 году опубликовали работу «Жанры журналистики Германии и России» / „Journalistische Genres in Russland und Deutschland“ на русском и немецком языках, где систематизировали их . Поэтому для анализа русскоязычных, так и немецкоязычных медиатекстов мы взяли за основу классификацию, разработанную отечественными и немецкими учеными (А. Беспаловой, Е.А. Корниловой и Х. Петткер) для анализа русскоязычных, так и немецкоязычных медиатекстов. Наиболее подробно нами были рассмотрены некоторые из жанров журналистики, которые представляются значимыми для нашего исследования: заметка, репортаж, интервью, рецензия и статья.

В основе аксиологии лежит понятие *ценностей*. В данной работе мы взяли за основу определение ценностей как предпосылки и результата оценивания, предложенное В. П. Барышковым, и привели несколько классификаций. Неотъемлемо от ценностей понятие *ценностные ориентации*, связующее звено между ценностями в обществе и духовным миром личности. Если обратиться к взаимосвязи медиакоммуникации и аксиологии, то стоит отметить два основных аспекта. Во-первых, в медиасфере присутствуют тексты, посвященные каким-либо ценностным представлениям и установкам. Во-вторых, медиатексты, даже если их темой не являются ценности, содержат в себе различные оценки тех или иных событий или явлений, в том числе и в сфере культуры.

Обосновано понятие *культуры*. В традиционном определении подчеркивается, что ценности являются одной из важных составляющих культуры. Другое определение подчеркивает важность языка и культуры, что служит основой для коммуникации. Кроме того, мы отметили плюрализм культуры, в том числе национальной, и ее способность к трансформации и активному развитию. Так же, как и ценности, культура может быть представлена в современных медиа двумя способами. Во-первых, медиатексты способны участвовать в создании культуры (благодаря своей культууроформирующей функции). Во-вторых, в медиасфере присутствует целый ряд медиатопиков, посвященный культуре (например, темы «Изобразительное искусство», «Кино», «Литература», «Музыка», «Танцевальное искусство»). Также мы обратили внимание на информативность сведений о культуре в специализированных/неспециализированных изданиях и особенности подачи в них просветительской тематики. Было отмечено, что специализированные издания более глубоко подходят к освещению культурно-просветительской информации. Однако и в неспециализированных изданиях культурный материал может отличаться глубиной.

Рассмотрев понятие *оценки*, мы выяснили, что это понятие является неотъемлемой частью аксиологического познания. Совокупность оценочных суждений образует определенные ценностные представления. Оценка формируется и выражается с точки зрения определенной системы ценностей. Помимо этого, мы обосновали необходимость использования понятий *субъект* (тот, кто оценивает), *объект* (то, что оценивается) и *характер* (положительная, отрицательная) *оценки*, а также рассмотрели *способы выражения оценки* (метафоры, сравнения, ирония, риторические вопросы, лексический повтор и т. д. Так, оценка в медиатексте может быть представлена *эксплицитно* (явно) или *имплицитно* (скрыто). Кроме того, для данного диссертационного исследования немаловажно определить *языковой уровень*, на котором выявлена оценка

(лексический, морфологический, синтаксический, текстовый или уровень фоновых знаний).

ГЛАВА 2 КУЛЬТУРНЫЙ КОНТЕНТ В РУССКОЯЗЫЧНЫХ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ МЕДИА

2.1 Специфика рубрикации культурного контента в русских и немецких медиа

В современных условиях медиа являются одним из инструментов создания и распространения культурного контента. Размещение его в медиaprостранстве служит так называемым трансфером для передачи информации о культурных ценностях широкому кругу потребителей¹⁷⁹. В результате у отдельного индивида и общества в целом формируется культура восприятия, анализа, интерпретации и критического осмысления медиатекстов из области «журналистики искусства».

Сам термин *культурный контент* (от английского *content* – *содержание, содержимое*) представляет собой многоаспектное и многоуровневое явление, в котором объединены сферы искусства, культуры и творческого развития. Связанная с ними информация транслируется посредством публикаций, сайтов, интернет-порталов, посвященных культуре и искусству¹⁸⁰.

В рамках данного исследования для анализа культурного контента использованы интернет-издания России и Германии.

Русскоязычные источники фактического материала:

- I. «62. PУ» – интернет-версия информационного портала создана в 2023 году¹⁸¹;

¹⁷⁹ Дускаева Л. Р., Цветова Н. С. Досуговое направление в российской журналистике: проблемы подготовки специалистов // Ученые записки Забайкальского государственного гуманитарно-педагогического университета им. Н. Г. Чернышевского. 2011. № 6 (41). С. 178–183.

¹⁸⁰ Бокова А. В. Культурный контент как инструмент формирования идентичности сообществ (к постановке проблемы) // Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение. 2020. № 38. С. 5–11. DOI 10.17223/22220836/38/1.

¹⁸¹ 62.РУ: новостной сайт // 62.ru/: [сайт]. Челябинск, 2023 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://62.ru/> (Дата обращения: 13.08.2023).

- II. *«ART УЗЕЛ» – независимый медиапроект о современном искусстве, основанный в 2021 году*¹⁸²
- III. *«Аргументы и факты» – еженедельная общественно-политическая газета в России, интернет-версия которой основана в 1997 году. Является одним из самых популярных отечественных изданий, печатающихся за границей. Первой страной стала Германия, в которой в 1996 году была открыта первая зарубежная редакция*¹⁸³;
- IV. *«Вечерняя Москва» – ежедневная российская вечерняя газета, зарегистрирована в 2007 году в интернете. Освещает события из области экономики, политики, общества, культуры и шоу-бизнеса*¹⁸⁴;
- V. *«Коммерсантъ» – российская ежедневная общественно-политическая газета*¹⁸⁵. В 1995 году издательский дом запустил официальный сайт¹⁸⁶;
- VI. *«Комсомольская правда» – ежедневная газета. Онлайн-редакция, основанная в июне 1998 года, постоянно реструктуризируется*¹⁸⁷;
- VII. *«МИР 24» – информационно-аналитический интернет-портал, который начал интернет-вещание с 2011 года*¹⁸⁸;
- VIII. *«Московская немецкая газета» – независимая немецкая газета о политике, экономике и культуре. Онлайн-версия (2000 г.) освещает вопросы политики, общественной жизни, экономики, культуры и спорта*¹⁸⁹;

¹⁸² ART УЗЕЛ: все о современном искусстве: [сайт]. Москва, 2021 – . URL: <https://artuzel.com/information> (дата обращения: 13.08.2021).

¹⁸³ Аргументы и Факты: российская общественно-политическая газета // Газета.ру : [сайт]. Москва, 2016 – . Обновляется в течение суток. URL: https://www.gazeta.ru/tags/media/argumenty_i_fakty.shtml?updated (дата обращения: 25.01.2021).

¹⁸⁴ Вечерняя Москва : ежедневная российская вечерняя газета // Pressa.ru : [сайт]. Москва, 2008 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://pressa.ru/ru/magazines/vechernyuaya-moskva-#/> (дата обращения: 28.05.2023).

¹⁸⁵ Коммерсантъ : российская общественно-политическая газета // Газета.ру : [сайт]. Москва, 2016 – . Обновляется в течение суток. URL: https://www.gazeta.ru/tags/media/gazeta_kommersant.shtml (дата обращения: 20.04.2023).

¹⁸⁶ Коммерсантъ : российская общественно-политическая газета // Газета.ру : [сайт]. Москва, 2016 – . Обновляется в течение суток. URL: https://www.gazeta.ru/tags/media/gazeta_kommersant.shtml (дата обращения: 20.04.2023).

¹⁸⁷ Валова Ю. А. Особенности интернет-версии газеты "Комсомольская правда" // Россия в мире XXI века: между насилием и диалогом : Материалы XVI Междунар. науч.-практ. конф. Гуманитарного ун-та (Екатеринбург, 15–16 апреля 2013 г.) : сб. тр. : в 2 т. / редкол.: Л. А. Закс, Л. А. Мясникова, А. П. Семитко [и др.]. Екатеринбург : Изд-во Гуманитарного ун-та, 2013. Т. 2. С. 387–391.

¹⁸⁸ МИР 24 : информационно-аналитический интернет-портал [сайт]. Москва, 2012 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://mir24.tv/about/history> (дата обращения: 03.04.2021).

¹⁸⁹ Анищенко А. В., Ковалева К. А. «Московская немецкая газета» XIX–XXI вв. как отражение динамики межкультурного взаимодействия // Бюллетень гуманитарных исследований в междисциплинарном научном пространстве. 2023. № 1 (3). С. 43–46.

- IX. *«Московская правда»* – ежедневное общественно-политическое издание. С 1998 года выходит электронная версия газеты, а в 2002 году Роскомнадзором было зарегистрировано электронное периодическое издание «МосПравда»¹⁹⁰;
- X. *«Московский Комсомолец»* – еженедельная общественно-политическая газета, интернет-версия которой выходит с 1997 года¹⁹¹;
- XI. *«Музыкальное обозрение»* – основано в 2011 году в интернет-версии. Позиционирует себя как *российское издание, посвященное классической и современной академической музыке*¹⁹²;
- XII. *«Новгородские ведомости»* – ежедневная областная газета Новгородской области, которая издается с 29.12.1990 года. Издание имеет общеполитическую и социальную направленность¹⁹³;
- XIII. *«Новые Известия»* – российская ежедневная общественно-политическая газета. Первый полноценный цветной номер вышел 1 ноября 1997 года¹⁹⁴;
- XIV. *«РИА Новости»* – информационное агентство, которое в 2007 году приобретает мультимедийный характер. 9 декабря 2013 года создана международная медиагруппа «Россия сегодня», объединяющая новостные ленты на 32 языках, радиовещание в 19 странах и 16 мультимедийных пресс-центров по всему миру¹⁹⁵;
- XV. *«Российская газета»* – общественно-политическое издание, официальный печатный орган правительства Российской Федерации. Издателем является государственное бюджетное учреждение «Редакция «Российской газеты».

¹⁹⁰ Московская правда : [сайт]. Москва, 1997 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://mospravda.ru/sample-page/> (дата обращения: 03.04.2021).

¹⁹¹ Московский Комсомолец : [сайт]. Москва, 1996 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://www.mk.ru/regions/about/> (дата обращения: 03.06.2021).

¹⁹² История и миссия // Музыкальное обозрение : национальная газета : [сайт]. URL: <https://muzobozrenie.ru/istoriya-i-missiya/> (дата обращения: 28.05.2022).

¹⁹³ Новгородские ведомости : ежедневная областная газета Новгородской области : [сайт]. Великий Новгород, 1990 – . URL: <https://helpinver.com/catalog/torgovlya-i-uslugi/smi-i-reklama/ogbu-gazeta-novgorodskie-vedomosti/> (дата обращения: 05.09.2022).

¹⁹⁴ Севостьянов С. Газета «Новые известия». Досье // ТАСС : [сайт]. 2016. 12 мая. URL: <https://tass.ru/info/3275617> (дата обращения: 03.06.2023).

¹⁹⁵ Кихтан А. В., Муха А. В. Развитие и становление информационного агентства "РИА Новости" // Научные достижения и открытия современной молодежи : сб. ст. V Междунар. науч.-практ. конф. (Пенза, 17 ноября 2018 г.) / Междунар. центр научн. сотрудничества «Наука и просвещение» ; отв. ред. Г. Ю. Гуляев. Пенза : МЦНС «Наука и Просвещение», 2018. С. 159–161.

Интернет-портал газеты существует с 1999 года. Главная особенность этого издания состоит в том, что публикации в нем считаются достоверными и вступившими в силу¹⁹⁶;

- XVI. *«Санкт-Петербургские ведомости» – ежедневная общественно-политическая газета.* Онлайн-версия запущена в 2000 году¹⁹⁷;
- XVII. *«Столетие» – информационно-аналитическое издание фонда исторической перспективы.* Интернет-газета основана 21 сентября 2004 года¹⁹⁸;
- XVIII. *«ТАСС» – ведущее государственное ежедневное информационное агентство России.* В 1996 году материалы агентства впервые выложены в интернет, что можно считать датой основания онлайн-версии¹⁹⁹;
- XIX. *«ФедералПресс» – информационное агентство* редакции основано в 2007 году, отражает экспертный взгляд на жизнь регионов РФ в области политики, общества, культуры, экономики²⁰⁰;
- XX. *«Фонтанка.ру» – российская информационная и общественно-политическая электронная газета,* которая издается с 2000 года в Санкт-Петербурге. Является крупнейшим интернет-изданием по охвату аудитории в Санкт-Петербурге²⁰¹.
- XXI. *Газета «Культура» – с 2012 года является еженедельным общественно-политическим изданием,* которое не только публикует материалы по основным культурно-значимым темам, но и уделяет внимание социальным и политическим сферам, религии и истории, международным отношениям²⁰²;

¹⁹⁶ Мингинос В. П. "Российская газета" как источник экономической информации // Новое слово в науке и практике: гипотезы и апробация результатов исследований. 2014. № 10. С. 13–16.

¹⁹⁷ История Санкт-Петербургских ведомостей: Старейшая газета России // Санкт-Петербургские ведомости : [сайт]. Санкт-Петербург, 2014 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://spbvedomosti.ru/history/> (дата обращения: 03.06.2022).

¹⁹⁸ Столетие: информационно – аналитическое издание фонда исторической перспективы : интернет-газета : [сайт]. Москва, 2004 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://www.stoletie.ru/> (дата обращения: 03.06.2022).

¹⁹⁹ Михайлов С. ТАСС - агентство, которому доверяют // Родина. 2014. № 9. С. 23–28.

²⁰⁰ ФедералПресс: информационное агентство // fedpress.ru/: [сайт]. Москва, 2007 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://fedpress.ru/> (Дата обращения: 25.01.2021).

²⁰¹ Фонтанка.ру : российская информационная и общественно-политическая электронная газета : [сайт]. Санкт-Петербург, 2000 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://www.fontanka.ru/> (дата обращения: 03.06.2023).

²⁰² Свитич Л. Г. Динамика газеты «Культура» (1929–2019): контент-аналитическое исследование // Медиа в современном мире. 60-е Петербургские чтения : сб. материалов 60-го Междунар. науч. форума (Санкт-Петербург,

Немецкоязычные источники фактического материала:

- I. „*Berliner Kurier*“ – немецкая региональная ежедневная газета, ориентированная на берлинский регион²⁰³;
- II. „*Berliner Zeitung*“ – немецкая ежедневная газета региона Берлин-Бранденбург²⁰⁴;
- III. „*Deutschlandfunk Kultur*“ – немецкая, общегосударственная, информационная, художественная и художественно-публицистическая радиопрограмма с 2017 года²⁰⁵;
- IV. „*Dresdner Neueste Nachrichten*“ – ежедневная региональная газета Дрездена и его окрестностей²⁰⁶;
- V. „*FOCUS online*“ – немецкий информационно-политический еженедельный журнал. Интернет-версия появилась в 1996 году²⁰⁷;
- VI. „*Gießener Allgemeine*“ – региональная ежедневная газета города Гисена и его районов²⁰⁸;
- VII. „*Moskauer Deutsche Zeitung*“ («Московская немецкая газета») – независимая еженедельная газета, которая освещает общественно-политическую, экономическую и культурно-просветительскую сферу. Кроме печатного варианта существует электронная версия газеты (2000 год издания) ;

30 июня — 02 июля 2021 г.) : в 2 т. / Санкт-Петерб. гос. ун-т, Ин-т Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций ; отв. ред. А. А. Малышев. СПб. : Медиапапир, 2021. Т. 1. С. 48–50.

²⁰³ Berliner Kurier: немецкая региональная ежедневная газета // Zeitschriften Datenbank: [сайт]. URL: <https://zdb-katalog.de/list.xhtml?t=berliner+kurier&asc=false> (accessed 03 July 2024).

²⁰⁴ Berliner Zeitung: ежедневная газета региона Берлин-Бранденбург // ИНОСМИ : [сайт]. URL: https://inosmi.ru/berlinonline_de/ (дата обращения: 01.08.2023).

²⁰⁵ Deutschlandfunk Kultur: kulturorientiertes Hörfunkprogramm // wikiwand: [сайт]. URL: https://www.wikiwand.com/ru/articles/Deutschlandfunk_Kultur (дата обращения: 17.01.2024).

²⁰⁶ Dresdner Neueste Nachrichten : regionale Tageszeitung // Zeitschriften Datenbank: [сайт]. URL: <https://zdb-katalog.de/list.xhtml?t=Dresdner+Neueste+Nachrichten&asc=false> (accessed 04 July 2024).

²⁰⁷ FOCUS online: deutschsprachiges wöchentliches Nachrichtenmagazin // deutschland.de : [сайт]. URL: <https://www.deutschland.de/ru/topic/znanie/zurnaly> (accessed 15 September 2024).

²⁰⁸ Gießener Allgemeine: regionale Tageszeitung // SPRECHERHAUS: [сайт]. URL: <https://sprecherhaus.de/medienhaus/giessener-allgemeine/> (accessed 02 October 2024).

- VIII. „*RT DE*“ – круглосуточный новостной канал на немецком языке для немецкоговорящей аудитории, основанный 16 декабря 2021 ;
- IX. „*Stern*“ – немецкоязычный информационно-политический еженедельный журнал²⁰⁹;
- X. „*Süddeutsche Zeitung*“ – крупнейшая межрегиональная ежедневная газета в Германии, основанная в 1945 году. Газета умеренно левых взглядов под редакцией Курта Кистера (Kurt Kister) и Вольфганга Краха (Wolfgang Krach)²¹⁰ ;
- XI. „*Tagesspiegel*“ – региональная ежедневная берлинская газета. Основана в 1945 году. Региональная газета имеет репутацию серьезного качественного издания. Издание придерживается буржуазно-либеральных взглядов. Кроме печатного издания существует онлайн-сайт (с 1998 года), который похож на печатную версию. Архив публикаций находится в частичном бесплатном доступе. Веб-версия выдержана в классическом и серьезном стиле, но есть небольшое дополнение в виде раздела карикатур и ссылка на журналы „*Zitty-Magazin*“ и „*Meinberlin.de*“²¹¹;
- XII. „*Tageszeitung*“ – ежедневная межрегиональная газета, учрежденная в 1978 году в Западном Берлине, веб-версия создана в 1992 году. Изначально тематика издания была связана с экологическими проблемами, жизнью горожан и иммигрантов из социально низших слоев²¹² ;
- XIII. „*Westdeutscher Rundfunk*“ – *Западно-Германское радио*²¹³;

²⁰⁹ Stern: немецкоязычный информационно-политический еженедельный журнал // ИНОСМИ: [сайт]. URL: https://inosmi.ru/stern_de/ (дата обращения: 10.09.2023).

²¹⁰Süddeutsche Zeitung : общенациональная подписная газета мюнхенской издательской группы Süddeutsche Verlag // ИНОСМИ : [сайт]. URL: https://inosmi.ru/sueddeutsche_de/ (дата обращения: 07.04.2022).

²¹¹ Der Tagesspiegel : многотиражная ежедневная широкоформатная немецкоязычная газета // Декодер : [сайт]. URL: <https://www.dekoder.org/ru/source/der-tagesspiegel> (дата обращения: 01.03.2023).

²¹² TAZ (Tageszeitung) : немецкая ежедневная общенациональная газета // DEKODER : [сайт]. URL: <https://www.dekoder.org/ru/source/taz> (дата обращения: 06.01.2023).

²¹³Westdeutscher Rundfunk: Westdeutscher Rundfunk // WDR: [сайт]. URL: <https://www1.wdr.de/impressum/index.html> (accessed 04April 2022).

XIV. „*Literaturkritik.de*“ – немецкоязычный онлайн-журнал, посвященный литературной критике²¹⁴.

В аспекте исследуемой проблематики важными для нас являются вопросы структурной организации культурного контента в названных изданиях: наличие особого раздела/рубрики «Культура» и его места в структуре издания, наличие/отсутствие рубрикации его содержания, состав и наименование рубрик при их наличии, выявление их специфических особенностей.

Для анализа были использованы издания различных типов:

- по формату:
 1. информационные агентства;
 2. новостные порталы;
 3. онлайн-версии газет;
- по специфике контента:
 1. общественно-политические издания/ независимые издания;
 2. специализированные;
- по охвату аудитории:
 1. федеральные;
 2. региональные;
 3. межрегиональные;
- по периодичности:
 1. ежедневные;
 2. еженедельные.

С учетом этих характеристик *русскоязычные интернет-издания* распределяются следующим образом:

1. *федеральные информационные агентства* («РИА Новости», «ФедералПресс», «ТАСС»);

²¹⁴ Literaturkritik.de: monatlich erscheinende Online-Zeitschrift // Literaturkritik.de [сайт]. URL: <https://literaturkritik.de/public/redaktion/impressum.php> (accessed 05 April 2022).

2. *региональное независимое издание* («Московская немецкая газета»);
3. *ежедневные общественно-политические федеральные издания* («Российская газета», «Коммерсантъ», «Новые Известия», «Комсомольская правда»);
4. *ежедневные общественно-политические региональные издания* («Московская правда», «Фонтанка.ру», «Санкт-Петербургские ведомости», «Новгородские ведомости», «Вечерняя Москва»);
5. *еженедельные общественно-политические издания* («Аргументы и Факты», «Московский Комсомолец»);
6. *информационно-аналитическое издание* («Столетие»);
7. *специализированные культурные федеральные издания* («ART УЗЕЛ», «Газета Культура», «Музыкальное обозрение»);
8. *информационный портал* («62.РУ», «МИР 24»);

По тем же параметрам **немецкоязычные интернет-издания** распределяются следующим образом:

1. *ежедневные межрегиональные* („Tageszeitung“, „Süddeutsche Zeitung“, *ежедневные региональные* („Tagesspiegel“, „Berliner Kurier“, „Berliner Zeitung“, „Dresdner Neueste Nachrichten“, „Gießener Allgemeine“);
2. *еженедельный информационно-политический журнал* („FOCUS online“, „Stern“); *независимое еженедельное издание о политике, экономике и культуре* („Moskauer Deutsche Zeitung“);
3. *новостные порталы (медиа-порталы)* („RT DE“, „Deutschlandfunk Kultur“, Westdeutscher Rundfunk)
4. *специализированные культурные журналы* („Literaturkritik.de“)

На основе изучения типологии русскоязычных и немецкоязычных медиа по определенным критериям : *(по формату, по специфике контента, по охвату аудитории, по периодичности)* был проведен их сопоставительный анализ. В

Диаграмме 1 и Диаграмме 2 на *стр. 65* представлены данные (%) русскоязычных и немецкоязычных интернет-изданий:

Диаграмма 1–Русскоязычные интернет-издания



Диаграмма 2– Немецкоязычные интернет-издания



Из диаграмм видно, что медиатексты о культуре в русскоязычных медиа преобладают в ежедневных общественно-политических региональных (24%) и ежедневных общественно-политических федеральных изданиях (19%).

Вероятно, это показатель высокий из-за лидирующих позиций представленных медиа, входящих в эту группу. Это подтверждается данными компании «Медиалогии», которая предоставила рейтинг самых цитируемых СМИ за 2024 год²¹⁵.

В немецкоязычных медиа преобладали ежедневные региональные (36%) и новостные порталы (22%). Это можно объяснить тем, что состав проанализированных немецкоязычных медиа с новостями о культуре занимают верхние позиции, так как в их число входят крупнейшие и популярные газеты и новостные порталы Германии, обладающие влиятельной информацией, а так же предоставляющие большое количество аналитических материалов²¹⁶. Но стоит обратить внимание, что релевантным для нашего исследования стал анализ интернет-изданий России и Германии в основе которого лежала *структурная организация в них культурного контента*.

Диапазон культурных фактов и событий, которые интересуют авторов вышеназванных изданий, представлен достаточно широким корпусом публикаций на темы литературы, живописи, кино, музыки, архитектурного наследия. Тематические приоритеты культурной сферы рассматриваемых медиа отражены в постоянно присутствующих в них рубриках. Ниже представлены таблицы (см. Таблица 1 на *стр. 66–68* и Таблица 2 на *стр. 70–72*), в которых выделяются общие и специфические характеристики структурирования раздела «Культура» в российских и немецких онлайн-изданиях.

Таблица 1 – Рубрикация культурного контента в русскоязычных медиа

²¹⁵ Медиалогия // mlg.ru/ : [сайт]. Москва. 2003. – . Обновляется в течение 3 суток. URL: <https://www.mlg.ru/ratings/media/federal/13616/#gazeti> (Дата обращения: 25.12.2024).

²¹⁶ Statista // de.statista.com/ [сайт]. Hamburg. 2007. – . Aktualisierung innerhalb von 24 Stunden. URL: <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/877238/umfrage/ranking-der-vertrauenswuerdigsten-nachrichtenquellen-in-deutschland> (Дата обращения: 14.04.2025).

| Интернет-издание | Раздел «Культура»: главная страница («+» «-») | Раздел «Культура»: варианты названия раздела | Рубрики |
|---|--|--|---|
| 1. «АРТ УЗЕЛ» специализированное издание | - | - | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «События» ➤ «Точка зрения» ➤ «Бэкграунд» ➤ «Галерея» |
| 2. «Аргументы и Факты» | + | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 3. «Вечерняя Москва» | + | Развлечения | Рубрикация отсутствует |
| 4. «Коммерсантъ» | + | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 5. «Комсомольская правда» | - | Звезды | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Шоубиз» ➤ «Культура» ➤ «Сериалы» |
| 6. «Культура» | + | - | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Выставки» ➤ «Кино» ➤ «Страна» ➤ «Литература» ➤ «Театр» ➤ «История» ➤ «Музыка» ➤ «Культурная политика» и др. |
| 7. «МИР 24» | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 8. «Московская немецкая газета» | + | История и культура | Рубрикация отсутствует |
| 9. «Московская правда» | + | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 10. «Московский Комсомолец» | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино» ➤ «Книги» ➤ «Музыка» ➤ «Театр» ➤ «Звуковая дорожка» ➤ «Телевидение» |
| 11. «Музыкальное обозрение» специализированное издание | - | - | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Балет» ➤ «Книги» ➤ «Музыкальный театр» ➤ «Опера» ➤ «Филармония» и др. |

| | | | |
|-------------------------------------|---|------------|---|
| 12. «Новгородские ведомости» | - | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 13. «Новые Известия» | + | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 14. «РИА Новости» | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино и сериалы» ➤ «Интервью-Культура» ➤ «Театр» ➤ «Выставки» ➤ «Книги» ➤ «Шоубиз» ➤ «Стиль жизни» ➤ «Фото-Культура» ➤ «Музыка» ➤ «Новости Культуры» ➤ «Балет» ➤ «Опера» |
| 15. «Российская газета» | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино и ТВ» ➤ «Театр» ➤ «Музыка» ➤ «Арт» ➤ «Литература» ➤ «Культурный обмен» |
| 16. «Санкт-Петербургские ведомости» | + | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 17. «Столетие» | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Литературная гостиная» ➤ «Фоторепортаж» ➤ «Эксклюзив» |
| 18. «ТАСС» | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 19. «ФедералПресс» | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 20. «Фонтанка.ру» | + | Афиша Plus | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино» ➤ «Спектакли» ➤ «Выставки» ➤ «Концерты» ➤ «Лекции» ➤ «Книги» |
| 21. «62.РУ» | + | Культура | Рубрикация отсутствует |

Данные *Таблицы № 1* показывают, что раздел «Культура» в русскоязычных медиа выделен как отдельный медиатопик (67% изданий), который в свою

очередь разделен на тематические группы (43%). Это объясняется тем, что в этих изданиях раздел культуры отнесен к постоянным полосным тематическим рубрикам («Экономика», «Культура», «Спорт» и др.)²¹⁷. Стоит отметить, что в 21,74% случаев для медиатопика «Культура» подобраны альтернативные (3, 5, 20) или синонимичные (8) названия, которые конкретизируют его содержательно-тематическое направление. В некоторых изданиях (5, 14) в рубрике «Культура» кроме привычных тем о кино, литературе, музыке и изобразительном искусстве выделены и те, которые посвящены жизни популярных людей из шоу-бизнеса²¹⁸.

Таким образом, культууроформирующая функция в анализируемых изданиях претерпела значимые изменения. Это связано со включением в состоявшуюся идеологическую и культурную стороны ценностного просвещения популяризации «звездной» культуры («Комсомольская правда», «РИА Новости»). Об этом говорит, например, тот факт, что в издании «Комсомольская правда» информация о культуре представлена в разделе с новым названием «Звезды». Тем самым культурное просвещение сводится не к продвижению культурного контента, а к снижению интеллектуального уровня текстов публикаций. В этом случае в сферу культуры включаются концерты звезд, «сплетни» из мира шоу-бизнеса, модные тренды, но никак не высокие культурные ценности. Некоторые издания («Фонтанка.ру») предоставляют культурную информацию в формате «афиши», то есть в виде краткого описания основных культурных событий по категориям: кино, спектакли, выставки, концерты, книги. Культурный контент ограничивается анонсированием предстоящих мероприятий, которые не могут претендовать на высокое выполнение культууроформирующей функции для общества.

²¹⁷ Волокитин Д. Ю. Рубрики и тематические разделы как пространство содержательного развития развернутой журналистской истории // Знак: проблемное поле медиаобразования. 2019. № 2 (32). С. 149–157.

²¹⁸ Барышева А. А. Культура и развлечение в российском и немецком медиадискурсах // Verba. Северо-Западный лингвистический журнал. 2024. № 4(14). С. 60–71.

Таблица 2 – Рубрикация культурного контента в немецкоязычных медиа

| Интернет-издание | Раздел «Культура»: главная страница («+» «-») | Раздел «Культура»: варианты названия раздела | Рубрики |
|---|--|--|---|
| 1. „Berliner Kurier“ | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 2. „Berliner Zeitung“ | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино&Кинострим» („Kino&Streaming“) ➤ «Искусство» („Kunst“) ➤ «Литература» („Literatur“) ➤ «Музыка» („Musik“) ➤ «Театр» („Theater“) ➤ «ТВ&Медиа» („TV&Medien“) ➤ «Билеты на мероприятия» („Ticketshop“) |
| 3. „Dresdner Neueste Nachrichten“ | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 4. Gießener Allgemeine | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 5. „Moskauer Deutsche Zeitung“ («Московская немецкая газета») | + | Культура | Рубрикация отсутствует |
| 6. „RT DE“ | - | - | Рубрикация отсутствует |
| 7. „FOCUS online“ | + | Unterhaltung/ Досуг | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино&ТВ» („Kino&TV“) ➤ «Звезды» („Stars“) ➤ «Светская хроника» („Royals“) ➤ «Виноделие» („Weinwelt“) ➤ «Бесплатные игры» („Kostenlose Spiele“) |
| 8. „Süddeutsche Zeitung“ | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино» („Film“) ➤ «Литература» („Literatur“) ➤ «Музыка» („Pop“) ➤ «Изобразительное искусство» („Kunst“) ➤ «Архитектура» („Architektur“) |

| | | | |
|------------------------------|---|----------|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Театр» („Theater“) ➤ «Классика» („Klassik“) ➤ «Дебаты» („Debatte“) |
| 9. „Stern.de“ | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Кино» („Film“) ➤ «Музыка» („Musik“) ➤ «Книги» („Bücher“) ➤ «Кино&Кинострим» („TV&Streaming“) ➤ «Искусство» („Kunst“) ➤ «Юмор» („Humor“) ➤ «Обсуждение» („Diskuthek“) |
| 10. „Tagesspiegel“ | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Ежегодный кинофестиваль Берлинале» („Berlinale“) ➤ «Литература» („Literatur“) ➤ «Комиксы» („Comics“) ➤ «Кино» („Kino“) ➤ «Поп-музыка» („Pop“) ➤ «Выставки» („Ausstellungen“) ➤ «Сцена» („Bühne“) ➤ «Классика» („Klassik“) |
| 11. „Taz (Tageszeitung)“ | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Книги» („Buch“) ➤ «Кино» („Film“) ➤ «Музыка» („Musik“) ➤ «Интернет-культура» („Netzkultur“) ➤ «Искусство» („Künste“) |
| 12. „Deutschlandfunk Kultur“ | | | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Книги» („Bücher“) ➤ «Мнение&Обсуждение» („Meinung & Debatte“) ➤ «Музыка» („Musik“) ➤ «Фильмы & Сериалы» („Film & Serie“) ➤ «Политика» („Politik“) ➤ «Новости культуры» („Kulturnachrichten“) ➤ «Психология» („Psychologie“) ➤ «Сцена» („Bühne“) ➤ «Радиоспектакль» („Hörspiel + Feature“) ➤ «Философия» („Philosophie“) ➤ «Окружающая среда» („Umwelt“) ➤ «Какаду» („Kakadu“) ➤ «Жизнь» („Leben“) ➤ «Наука» („Wissenschaft“) |

| | | | |
|----------------------------|---|------------------------|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «История» („Geschichte“) ➤ «Обсуждения и новости культуры» („Debatten und News aus der Kultur“) |
| 13. Westdeutscher Rundfunk | + | Культура | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Обзор культуры» („Übersicht Kultur“) ➤ «Новости культуры» („Kulturnachrichten“) ➤ «Оркестр и хор» („Orchester und Chor“) ➤ «Мероприятия в концертном зале WDR» („Veranstaltungen in WDR Funkhaus“) |
| | | Досуг/ Unterhaltung | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Обзор досуга» („Übersicht Unterhaltung“) ➤ «Кино и сериалы» („Film und Serie“) ➤ «Кабаре и комедия» („Kabarett und Comedy“) ➤ «Ток-Шоу» („Show and Talk“) ➤ «Гастрономия Северного Рейна-Вестфалии» („Lecker im Westen“) ➤ «Карнавал» („Karneval“) |
| 14. „Literaturkritik.de“ | - | - | <ul style="list-style-type: none"> ➤ «Актуальное» („Aktuelles“) ➤ «Архив» („Archiv“) ➤ «Специальная рубрика» („Spezial“) ➤ «Книги» („Bücher“) ➤ «Авторы» („Autoren“) ➤ «Сервисы» („Service“) ➤ «Сотрудничество» („Mitarbeit“) ➤ «О нас» („Über uns“) |

Как показывают данные *Таблицы 2*, в немецкоязычных медиа раздел «Культура» находится на главной странице сайта (*в 57 % изданий*) и подразделен на тематические рубрики (*в 64 %*). *14 %* изданий имеют раздел о культурных событиях с иным наименованием (*7,13*). Внутренняя рубрикация раздела, посвященного культуре, охватывает основные сферы, связанные с

киноиндустрией, литературой, тенденциями в современной и классической музыке, изобразительным искусством.

Стоит отметить издания „*Taz (Tageszeitung)*“ и „*Berliner Zeitung*“, в которых выделены рубрики, отражающие информацию о медиакультуре („*Netzkultur*“, „*Medien*“), поскольку в настоящее время культура подвергается натиску цифровизации и в традиционную систему культурных областей приходят новые представления о культурных нормах и способах ее интерпретации. Отметим также, что в некоторых изданиях („*Süddeutsche Zeitung*“) есть рубрика «Архитектура» („*Architektur*“), где представлены уникальные архитектурные творения: в ней не только рассказывается о достоинствах памятников архитектуры и архитектурных проектов, но и приводится критический анализ их оценок, дискуссионные материалы, интервью. Тенденции к аналитическим формам представления информации в немецкоязычных изданиях прослеживаются и в других тематических рубриках („*Debatte*“, „*Serienrezensionen*“, „*Buchrezensionen*“, „*Meinung & Debatte*“, „*Wissenschaft*“, „*Debatten und News aus der Kultur*“ и др.). Все это повышает уровень культуроформирующей функции издания.

Как и в русскоязычных изданиях, в немецких медиа присутствует рубрика «Шоубиз» („*FOCUS online*“), однако в ней рассказывается не только о достигших успеха представителях «развлекательных» профессий, но и о жизни аристократии (*Prinz Harrys / Принц Генри, Prinz George/ Принц Джордж Уэльский, Herzogin Meghan / Мэган, герцогиня Сассекская*).

Общим явлением для русско- и немецкоязычных медиа оказалась трансформация их культуроформирующей функции в развлекательную. Например, вместо раздела «Культура» на сайтах СМИ появляется раздел «Развлечения» («*Вечерняя Москва*»). В немецкоязычном издании „*FOCUS online*“ к тематическому разделу культуры применяется обозначение „*Unterhaltung*“. Можно было бы утверждать, что русское слово *развлечение* и немецкое *Unterhaltung* имеют тождественное значение. Но если обратиться к

немецкоязычным толковым словарям, то на первом месте в семантической структуре данной лексемы оказывается значение *auf angenehme Weise geführtes (längeres) Gespräch, Plauderei / разговор, беседа*²¹⁹, и только одно из последних его значений – *angenehmer Zeitvertreib, Amusement (durch Gespräch, Scherz, Spiel) / развлечение*^{220 221}. По данным словарей русского языка, слово *развлечение* имеет значение *занятие, времяпрепровождение, доставляющее удовольствие, развлекающее*²²². Отметим, что однокоренное прилагательное *развлекательный* имеет дополнительный смысловой оттенок, *доставляющий только развлечение, без глубокого содержания*²²³. Таким образом, содержательный объем слова *развлечение* в качестве обозначения соответствующего раздела в русских и немецких интернет-изданиях нуждается в уточнении.

Немецкие ученые выделяют в понятии *Unterhaltung* следующие основные компоненты: *Information / информация, Gemeinsamkeit / общность, Freiheit / свобода, Entspannung / расслабление, Spaß / удовольствие, Spannung / напряжение*²²⁴. Первая группа (*Information* и *Gemeinsamkeit*) имеет медиаэффект *эвдемонистической развлекательной функции*. *Information* стимулирует размышления, а *Gemeinsamkeit* проявляется в социальном взаимодействии и обмене мнениями об увиденном. Другие элементы этого понятия лежат в области *гедонистических развлечений*. Как *Spannung*, так и *Entspannung* апеллируют к определенному эмоциональному состоянию. Первый эмоциональный спектр обозначает ощущение полной включенности или переживание чего-то захватывающего, увлекающего, второй указывает на

²¹⁹Unterhaltung // DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) : Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute. URL: <https://www.dwds.de/wb/Unterhaltung> (accessed 21 August 2023).

²²⁰ Wahrig-Burfeind R. Wörterbuch der deutschen Sprache. 27. Aufl. München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2018. 1151 s.

²²¹ Unterhaltung // DUDEN : Das Bildwörterbuch. URL: <https://www.duden.de/suchen/dudenonline/UNTERHALTUNG> (accessed 21 August 2023).

²²² Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов : (82000 слов и фразеологических выражений) / Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова ; отв. ред. Н. Ю. Шведова. М. : Азбуковник, 2007. С.791.

²²³ Там же.

²²⁴ Windgasse T., Malfeld R. Was ist eigentlich Information, Beratung, Bildung, Kultur und Unterhaltung? // Media Perspektiven. 2019. № 12. P. 556–562.

релаксацию, уход от стресса. *Freiheit*, в свою очередь, выражает добровольность действий. Последнее понятие *Spaß* включает в себя аспект веселья, который связан с юмором, остроумием или забавными вещами, над которыми можно посмеяться. В русском медиа-издании «*Вечерняя Москва*» в разделе «Развлечения» помещена информация о культурных событиях, прошедших или предстоящих (Новый театр представит новогоднюю версию спектакля «Гризер»²²⁵, Московские парки подготовили программу ко Дню театра²²⁶), которые не только могут доставить удовольствие, но и призваны удовлетворить эстетические потребности аудитории. Немецкое издание „*FOCUS online*“, как уже отмечалось, имеет рубрики досугового характера, которые рассказывают о музыке, кино, жизни аристократии и королевских семьях, звездах шоу-бизнеса (*Die schwedische Prinzessin Birgitta ist mit 87 Jahren verstorben / Шведская принцесса Бригитта умерла на 87 году жизни.*²²⁷, *Wie reich sind Bill und Tom Kaulitz wirklich? / Насколько на самом деле богаты Билл и Том Каулиц?*²²⁸). Большинство медиатекстов в этом издании также выполняют обе функции – эвдемоническую и гедонистическую. Тем самым интернет-издание использует свои культурные публикации не только в собственно развлекательных целях.

По мнению немецкого ученого Кристиана Шиха (Christian Schicha), различие между высокой и популярной культурой связано с нормативной коннотацией. Высокая культура должна претендовать на качество высокого уровня, популярная культура часто ассоциируется с тривиальностью. Центральными понятиями развлечения считаются удовольствие и

²²⁵ Плиткин В. Новый театр представит новогоднюю версию спектакля «Гризер» // *Вечерняя Москва*. 25.12.2023. URL: <https://vm.ru/news/1103154-novyj-teatr-predstavit-novogodnyuyu-versiyu-spektaklya-grimer> (дата обращения: 27.12.2023).

²²⁶ Плиткин В. Московские парки подготовили программу ко Дню театра // *Вечерняя Москва*. 21.03.2024. URL: <https://vm.ru/entertainment/1123666-moskovskie-parki-podgotovili-programmu-ko-dnyu-teatra> (дата обращения: 2.05.2024).

²²⁷ Wansch C. Die schwedische Prinzessin Birgitta ist mit 87 Jahren verstorben // *FOCUS online*. 04.12.2024. URL: https://www.focus.de/kultur/royals/schwedische-prinzessin-birgitta-ist-mit-87-jahren-verstorben_99e88153-57ac-403e-baa0-d6e9d40da123.html (accessed 04 December 2024).

²²⁸ *Wie reich sind Bill und Tom Kaulitz wirklich?* // *FOCUS online*. 02.07.2024. URL: https://www.focus.de/kultur/stars/karriere-und-vermoegegen-tom-und-bill-kaulitz-wie-reich-sind-sie_id_260100999.html (accessed 05 July 2024).

времяпрепровождение. Но не каждый развлекательный формат (раздел) можно отнести к качественно неполноценному и морально осуждаемому²²⁹. В русскоязычных и немецкоязычных интернет-изданиях культурный контент раздела «Развлечения» и „Unterhaltung“ охватывает диапазон от высококультурных предложений до легких развлечений. И если использовать теоретические рамки вышеупомянутой функциональной дифференциации развлечений Томаса Виндгаса и Рудигера Мальфельда (Thomas Windgasse, Rüdiger Malfeld), то в смысловом пространстве культуры будут представлены как гедонистические, так и эвдемонистические аспекты развлечений.

Таким образом, можно сделать вывод, что культурный контент в современном медийном пространстве претерпел значительные изменения. Культурная информация может преподноситься в особом «легком» контексте, удовлетворяя тем самым потребность в информации и потребность в развлечении, или же удовлетворять те же самые потребности, но уже на более высоком интеллектуальном уровне. В связи с этим важную роль получает «активная аудитория»²³⁰, которая в процессе восприятия сама решает, что ей кажется интересным и познавательным, и сама извлекает интересующую информацию.

Вышеизложенное позволяет сформулировать следующие выводы. Во-первых, культурный контент представляет собой сложную структуру хранения информации просветительского характера и способов ее распространения в определенных разделах/рубриках. Как в русских, так и в немецких интернет-изданиях базовым является раздел «Культура», в который входят определенные тематические рубрики. Во-вторых, анализ показал, что структура предоставления культурного контента имеет в большей степени традиционный

²²⁹ Schicha C. Unterhaltung aus medienethischer Perspektive. Überlegungen zu moralisch fragwürdigen Programmformaten im Privatfernsehen // *Communicatio Socialis*. 2014. № 2. S. 150–159. URL: <https://ejournal.communicatio-socialis.de/index.php/cc/article/view/651/650> (accessed 22 July 2023).

²³⁰ Батурчик М. В. Новые акценты в исследовании аудитории: концепция активной аудитории // Сборник работ 60-й науч. конф. студентов и аспирантов Белгосуниверситета (Минск, 14–16 мая 2003 г.) : в 3 ч. / [редкол.: А. Г. Захаров (отв. ред.) и др.]. Минск : Изд-во БГУ, 2003. Ч. 3. С. 181–184. URL: <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/177888/1/181-184.pdf> (дата обращения: 22.07.2024).

характер. В рубриках интернет-изданий освещаются события из области кино, изобразительного искусства, литературы, музыки, которые стали основными источниками фактического материала в рамках данного исследования. Вместе с тем, наряду с традиционными рубриками, были выделены новые, отражающие современные тенденции медиапространства, в которых популяризируется преимущественно развлекательный контент («Шоубиз», „Stars“), а также рубрики немецких медиа, которые модифицируют культурный контент („Netzkultur“, „Medien“). И в-третьих, содержательный анализ понятия *развлечение* показал, что рубрика «Развлечения» в русскоязычных и “Unterhaltung“ в немецкоязычных интернет-изданиях объединяет материалы, выполняющие как гедонистическую, так и эвдемонистическую функции. В этом разделе чаще всего помещен материал разного культурного уровня, а не публикации, рассчитанные только на гедонистический медиаэффект.

2.2 Общие принципы организации медиатопика культуры в русскоязычном и немецкоязычном медиадискурсе

Фактором, определяющим динамику всех социальных сфер, в том числе и культурной, являются медиа²³¹. В предыдущем параграфе 2.1 были выявлены и рассмотрены общие и специфические черты структурной организации культурного контента в русских и немецких масс-медиа. В этом параграфе предметом непосредственного рассмотрения медиатопика культуры в русскоязычном и немецкоязычном медиадискурсе становится общее типологическое описание медиатекстов и их систематизации с точки зрения

²³¹ Полонский А. В. Медийный текст и его статус в современной культуре // Дискурс современных масс-медиа в перспективе теории, социальной практики и образования : II Междунар. науч.-практ. конф. ; Актуальные проблемы современной медиалингвистики и медиакритики в России и за рубежом : II Междунар. науч. семинар (Белгород, 05–07 октября 2016 г.) : сб. науч. работ / М-во образования и науки Рос. Федерации, Белгородский гос. нац. исслед. ун-т, Фак. журналистики, Информационное агентство «Бел.ру» ; под ред. Е. А. Кожемякина, А. В. Полонского. Белгород : ИД «Белгород», 2016. С. 68–74.

функционально-жанровой принадлежности. В общем корпусе русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов с учетом жанрообразующих признаков, представленных в русской и немецкой медиалингвистике, были выделены следующие жанры: *аналитические* (статья, рецензия), *информационные* (репортаж, интервью, заметка). Однако на сегодняшний день «система жанров в журналистике», как указывает в своей работе Е. А. Северина, имеет «признаки трансформации»²³², что в некоторых случаях затрудняет характеристику медиатекста на основе единых жанрово-стилистических признаков. Как отмечается в исследованиях Т. В. Шмелевой, А. А. Колосовой, для современных СМИ свойственна гибридизация жанров, а именно совмещение в одном медиатексте признаков разных жанров^{233 234 235}. Так, например, в работах М. О. Николаева и А. В. Колисниченко в репортаже очень часто используются фрагменты интервью, что создает эффект полифонии²³⁶, и, наоборот, в интервью практикуется включение фрагментов жанра репортажа, в которых описан сам процесс беседы²³⁷. Е. А. Зинова в своей работе говорит, что жанровая структура рецензии может содержать в себе элементы статьи, интервью, репортажа и пр.²³⁸. Это свидетельствует о том, что параметры функционально-жанрового типа медиатекстов претерпели значительные изменения²³⁹.

²³² Северина Е. А. Специфика гибридных жанров в СМИ и причины их гибридизации (на материале современного немецкоязычного фельетона) // Вопросы прикладной лингвистики. 2020. № 39. С. 82–105. DOI 10.25076/vpl.39.04.

²³³ Шмелева Т. В. "Уплотнение жанров" как тенденция медиасферы // Жанры речи. 2018. № 4 (20). С. 270–276. DOI 10.18500/2311–0740-2018-4-20-270–276.

²³⁴ Колосова А. А. О трудностях жанрового анализа новостных медиатекстов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 3–2 (45). С. 112–114.

²³⁵ Мальчевская Е. А. Трансформация жанра рецензии // Веснік БДУ. Серыя 4: Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. 2011. № 1. С. 74–77.

²³⁶ Николаев М. О. Гибридизация жанра "репортаж" в региональных медиа: попытки журналистской рефлексии // Актуальные проблемы исследования коммуникационных аспектов PR-деятельности и журналистики : сб. материалов III Междунар. науч. семинара (Псков, 16 февраля 2018 г.) / Псковский гос. ун-т, Белорусский гос. ун-т, Ин-т журналистики ; сост. Л. А. Капитанова, В. В. Фролов. Псков : Изд-во Псковского гос. ун-та, 2018. С. 40–59.

²³⁷ Колесниченко А. В. Настольная книга журналиста. 2-е изд., перераб. и доп. М. : Юрайт, 2024. 341 с. (Профессиональная практика).

²³⁸ Зинова Е. А. Тенденции к модификации и существующие разновидности жанра рецензии на литературное произведение // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2011. № 9. С. 138–143.

²³⁹ Тертычный А. А. Особенности жанрообразования в Интернет-СМИ // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. № 6 (149). С. 172–179.

Но надо признать, что, несмотря на модификацию сетевых жанров, они в итоге всё-таки основываются на принципах традиционной журналистской систематизации (классификации А. А. Тертычного, Г. Хуффакера, К. Майера и В. фон ла Роша, А. Беспаловой, Е.А. Корниловой и Х. Петткер.) см. параграф 1.1. *стр. 23–29.*

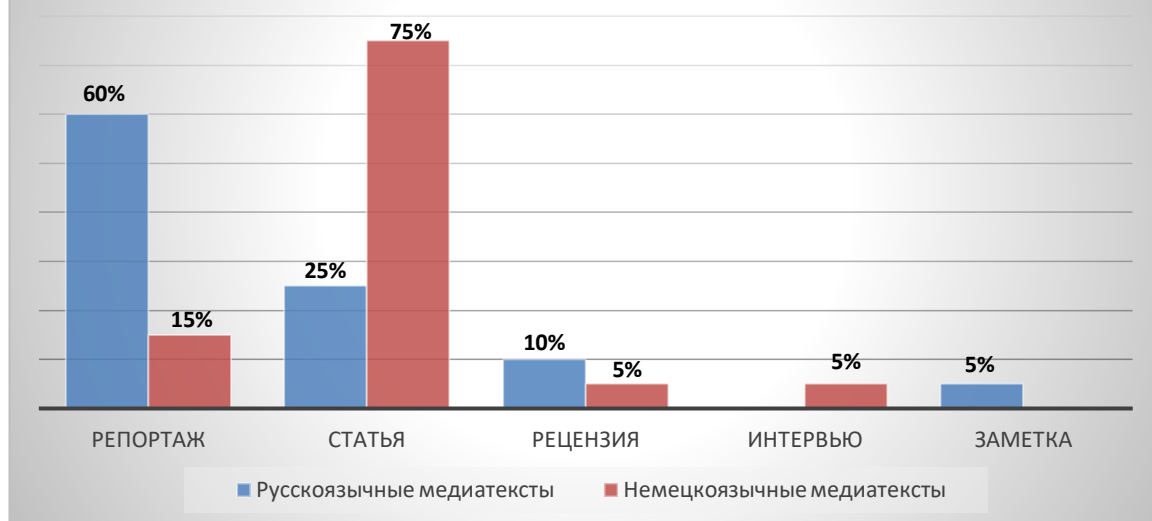
Таким образом, анализ медиатекстов на предмет функционально-жанровой принадлежности будет осуществлен в нашей работе с учетом определяющих жанрово-стилистических признаков.

2.2.1 Изобразительное искусство

Публикации, связанные с крупными событиями в мировом искусстве, являются неотъемлемой частью культурного контента для сетевых изданий. В микротопике «Изобразительное искусство» публикуются материалы, посвященные художественным выставкам (картины Саврасова и Левитана, Врубеля, коллекции Ивана и Михаила Морозовых и др.), стрит-артам («Культурный код»), известным личностям из творческой среды (Юрий Норштейн, Николай Полисский, Сергей Виноградов, Георгий Кизевальтер и др.).

Диаграмма 1 – Микротопик изобразительное искусство, %

Микротопик изобразительное искусство



При анализе немецкоязычных и русскоязычных публикаций с учетом жанрово-функциональных признаков в микротопике «Изобразительное искусство» установлено, что *репортаж* в русскоязычных публикациях – наиболее часто встречающийся жанр (60%), в то время как в немецкоязычном корпусе медиатекстов большинство публикаций представлены жанром *статьи* (75%). В русскоязычных изданиях жанр статьи значительно менее активен (25%). В русскоязычных 10% составляют публикации в жанре *рецензии*, в немецкоязычных тот же жанр отражен в 5 % текстов. Жанр *интервью* представлен только в немецкоязычных изданиях – 5%. Жанр *заметки* в русскоязычных – 5% от общего числа публикаций по теме изобразительного искусства (см. *Диаграмму 1*, на стр.79-80).

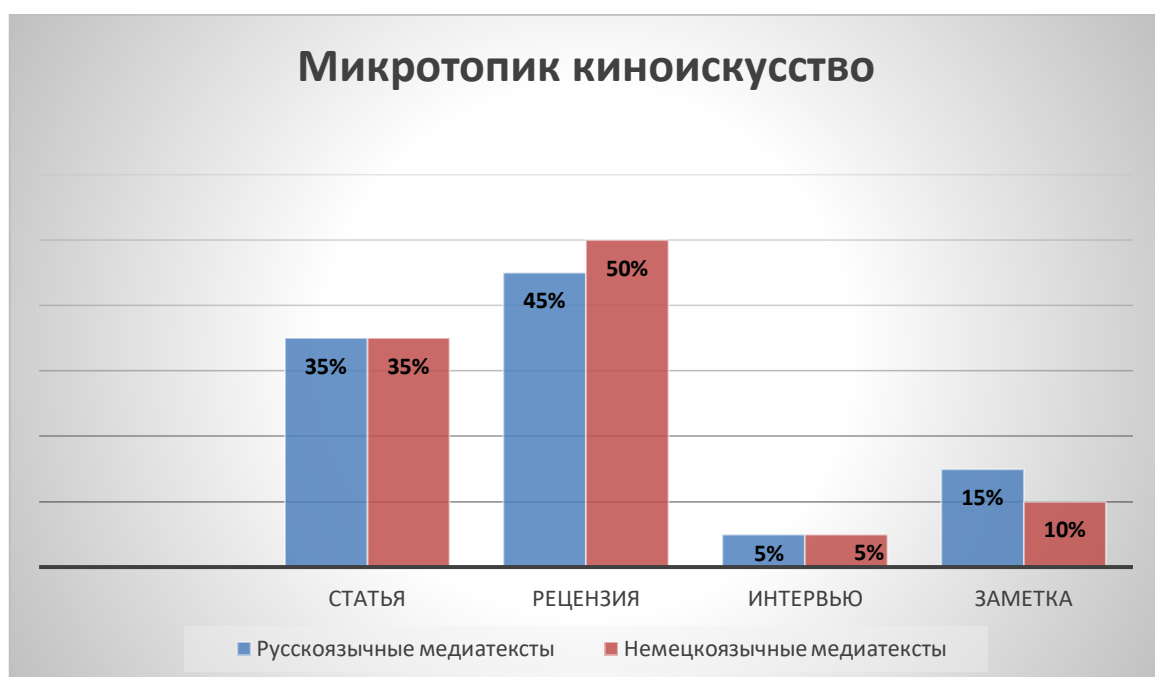
В немецкоязычных медиатекстах ключевым жанром остается *статья*. В таких публикациях автор не только принимает на себя роль участника описываемых им явлений, но и предлагает вдумчивое погружение в определенную тему и прибегает к элементам анализа, используя специальную терминологию, абстрактные и собирательные существительные, форму

настоящего абстрактного времени. На уровне синтаксиса в высказываниях жанр статьи подкреплён логической структурой.

2.2.2 Киноискусство

Микротопик «Киноискусство» в рамках русскоязычных и немецкоязычных публикаций формируется различными информационными поводами. К ним относятся: кинокартины о войне («Первый Оскар», «Красный призрак», «Судимы будут», «Один день Ивана Денисовича», «Девятаев»); документальный фильм о Михаиле Горшневце; экранизация романа-феерии А. Грина «Алые паруса»; фильм «Чебурашка» по мотивам книги Э. Успенского «Крокодил Гена и его друзья»; кинокартина «Вызов»; якутский фильм «Ыт» и другие события в мире кино, которые стали популярными в информационных изданиях, а также материалы о творческой биографии признанного советского и российского режиссера Владимира Меньшова.

Диаграмма 2 – Микротопик киноискусство, %



На основе анализа в рамках этого микротопика было установлено, что в русскоязычных медиатекстах 45% от общего количества публикаций занимают *рецензии*, в немецкоязычных им соответственно отведено 50%. В 35% русскоязычных и в 35 % немецкоязычных медиатекстах представлен жанр *статьи*. Жанр *заметки* для немецкоязычных публикаций составляет 10%, а для русскоязычных 15%. Жанр *интервью* находим в одинаковом количестве медиатекстов: для русскоязычных и для немецкоязычных это составляет 5%. Определив функционально-жанровую принадлежность русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов, обратимся к их лексико-стилистическим особенностям с учетом медиажанров (см. *Диаграмму 2*, на стр. 81).

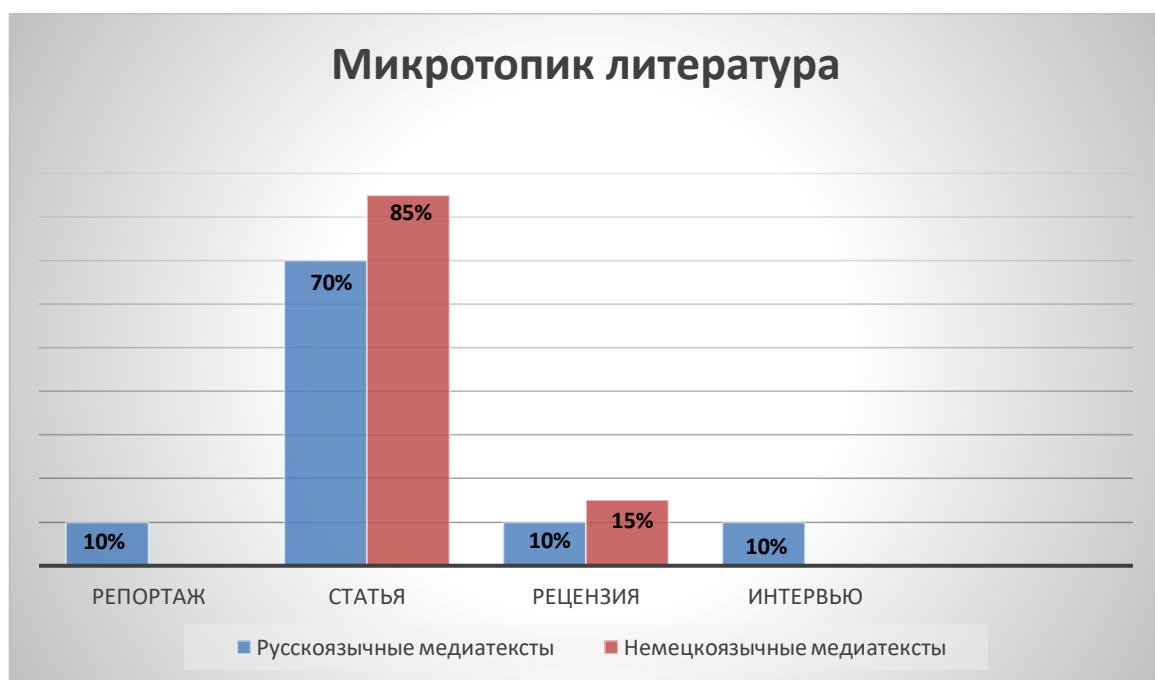
В результате анализа микротопика «Киноискусство» на предмет функционально-жанровой специфики было установлено:

Для названного микротопика характерны аналитические жанры (рецензия, статьи) как в русскоязычных, так и в немецкоязычных публикациях. Однако в нем присутствуют и информационные жанры (интервью, заметка). Как показали наблюдения, при критическом анализе событий в мире киноискусства, в частности, анализе кинокартин, автор не только информирует аудиторию, но и дает оценку. В то же время нельзя не отметить немногочисленные информационные жанры, которые вошли в этот микротопик.

2.2.3 Литература

Микротопик «Литература» представлен в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах следующими информационными поводами: жизнь и творчество М. Цветаевой, Ф. Достоевского, М. Горького, О. Пройслера, Е. Боннер и др.; произведения современных русских и зарубежных писателей: С. Лебедева, А. Геласимова, К. Хильшер (Karla Hielscher) и др.; международная ярмарка интеллектуальной литературы non/fiction

Диаграмма 3 – Микротопик литература, %



Анализ данного микротопика показал, что жанр *статьи* занимает 70% в русскоязычных и 85% в немецкоязычных медиатекстах от общего числа публикаций данного медиатопика. *Рецензии* – 10 % в русскоязычных публикациях, в немецкоязычных – 15%. Жанр *интервью* и жанр *репортаж* – 10% (русскоязычные медиатексты). В немецкоязычных медиатекстах эти медиажанры отсутствуют (см. *Диаграмму 3*, на стр.83).

2.2.4 Музыкальное и танцевальное искусство

Музыкальная и танцевальная культура представлена разнообразными информационными поводами. В рамках названного микротопика были выбраны тексты, посвященные музыкальным концертам и фестивалям, певцам и исполнителям инструментальной музыки, исполнителям танцев и танцевальным мероприятиям.

Диаграмма 4 – Микротопик музыкальное и танцевальное искусство



Анализ публикаций в микротопике «Музыкальное и танцевальное искусство» с учетом их жанрово-функциональных признаков показал, что *репортаж* составляет от общего числа публикаций 35 % в русскоязычных и 20% в немецкоязычных медиатекстах. Жанр *статьи* представлен в 40% русскоязычных публикаций, в немецкоязычных – в 70 %. На *заметки* приходится 10% русскоязычных медиатекстов и 5% – немецкоязычных. Жанр *интервью* составляет 15% от общего числа русскоязычных текстов и 5% от немецкоязычных (см. *Диаграмму 4*, на стр. 84).

Таким образом, при анализе русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов с точки зрения их функционально-жанровой принадлежности выяснилось, что в немецкоязычных публикациях превалирует жанр статьи, а в русскоязычных – репортажа.

Выводы по главе 2

Исследование культурного контента заключается в необходимости разьяснения особенностей его восприятия в современных интернет-ресурсах широкой аудиторией как ключевым потребителем медийной информации. В современных медиа культурный контент претерпел изменение основных функций транслятора культуры и искусства, что повлияло на формат медиапотребления как способ социализации и форму саморазвития.

Медиатопик «Культура» в рамках нашего исследования разграничен на четыре микротопика: изобразительное искусство, киноискусство, литература, музыкальное и танцевальное искусство.

Сопоставительный анализ названных микротопиков проведен на материале интернет-изданий России и Германии с учетом общей структурной организации контента.

Анализ рубрикаций интернет-изданий показал, что как в русскоязычных, так и в немецкоязычных изданиях присутствует раздел культуры. Стоит отметить, что в немецкоязычных медиа раздел культура занимает приоритетную позицию по сравнению с русскоязычными. Именно в немецкоязычных медиа раздел культуры находится на главной странице интернет-издания и подразделен на тематические рубрики, которые освещают определенные области культурно-просветительской жизни общества. В большинстве русских медиа раздел культуры тоже выделен в отдельный сегмент, но имеет формат «новостной ленты», который затрудняет поиск новостей культуры и растворяет их в огромном информационном потоке. Следовательно, раздел культуры теряет свой эксклюзивный формат.

При анализе структуры культурного контента как в русскоязычных, так и в немецкоязычных интернет-изданиях отмечена замена названия раздела «Культура» на «Развлечения», «Афиша», “Unterhaltung“/«Досуг». С одной стороны, это свидетельствует об формировании в топике «Культура» культурно-

развлекательной тенденции, ориентированной на потребительское поведение, однако анализ содержания публикаций показал, что большинство медиатекстов в русскоязычных и немецкоязычных изданиях выполняют как эвдемоническую, так и гедонистическую функции. Таким образом, раздел «Культура» позиционирует себя на высоком культууроформирующем уровне, публикации, которые входят в его состав, имеют скорее эвдемонический медиаэффект, нежели тотальное погружение в культурно-развлекательный контент.

В ходе анализа функционально-жанровой принадлежности русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов по четырем микротопикам были выделены следующие жанры: аналитические, представленные жанрами рецензии и статьи; информационные, включающие репортаж, интервью, заметку.

Анализ микротопика *изобразительное искусство* показал, что в русскоязычных медиатекстах наиболее часто встречающимся жанром является *репортаж*, в немецкоязычных публикациях – жанр *статьи*. Это можно объяснить тем, что репортажи написаны журналистом с места события в России для российской аудитории, которая потенциально может быть участником события, а немецкий журналист предлагает информацию немецкоязычной аудитории, которой не предоставляется такая возможность, и в этом случае жанр статьи становится более актуальным и востребованным²⁴⁰.

Рецензия занимает приоритетную позицию в русскоязычных и немецкоязычных изданиях микротопика *киноискусство*.

Микротопик *литературы* как в немецкоязычных, так и в русскоязычных медиа представлен преимущественно в публикациях в жанре статьи и рецензии.

В микротопике *музыкальное и танцевальное искусство* в немецкоязычных медиатекстах превалирует жанр статьи, а в русскоязычных – жанр репортажа.

²⁴⁰ Барышева А. А. Особенности медиатекстов на тему изобразительного искусства: функционально-жанровый анализ медиа России и Германии // Гуманитарные исследования. 2025. № 2(94). С. 94-102.

Здесь применимо объяснение, которое дано при анализе жанров микротопика *изобразительное искусство*.

Таким образом, структура и содержательное наполнение медиатопика «Культура», его жанровый состав характеризуются как общими для русско- и немецкоязычных публикаций характеристиками, так и специфическими чертами.

ГЛАВА 3 ОЦЕНКА И ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТАЦИИ В РУССКОЯЗЫЧНЫХ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ МЕДИАТЕКСТАХ О КУЛЬТУРЕ

3.1 Авторское начало и способы выражения эксплицитной и имплицитной оценки в микротопиках культуры

Современный медиатекст имеет своей главной прагматической целью выражение позиции автора относительно освещаемого события. Поэтому первым и главным параметром авторского начала в медиатексте следует считать выявленность автора, его роль²⁴¹. Кроме того, анализ материала в аспектах, предложенных Т. В. Шмелевой, позволяет установить, имплицитно или эксплицитно маркирует себя автор в медиатексте. Принято считать, что авторское начало медиатекста имеет имплицитный характер, так как требуются сильные обстоятельства, чтобы автор проявлял себя в тексте скорее явно, нежели скрыто²⁴². Роль, выполняемая автором, обусловлена типом медиатекста²⁴³.

Еще одной задачей этой главы является изучение выражения оценки в медиатекстах в таких оценочных форматах как эксплицитность/имплицитность. Для анализа средств выражения оценки в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах была использована семантическая структура оценочного акта (субъект, объект и характер оценки) и обращение к системе уровней языка (лексический, морфологический, синтаксический, текстовый и уровень фоновых знаний). Как и в предыдущей главе, материалом исследования послужил корпус

²⁴¹ Шмелева Т. В. Авторское начало в стилистике медийного текста // Русский язык как фактор стабильности государства и нравственного здоровья нации : тр. и материалы Второй Всерос. науч.-практ. конф. (Тюмень, 30 сентября — 02 октября 2010 г.) : в 2 ч. / ред. О. В. Трофимова. Тюмень : Мандр и К, 2010. Ч. 2. С. 207–215.

²⁴² Копытов О. Н. Медиатекст и авторское начало как основные категории современного медиаполя // Слова ў кантэксте часу: да 85-годдзя прафесара А. І. Наркевіча : зб. навук. прац / пад агул. рэд. В. І. Іўчанкава : в 2 т. Мінск : Изд-во БДУ, 2014. Т. 1. С. 178–183. URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/106140> (дата обращения: 19.09.2021).

²⁴³ Распопова С. С., Александрова А. А. Самоидентификация автора в современном медиатексте // Челябинский гуманитарий. 2021. № 4 (57). С. 38–46. DOI 10.47475/1999–5407-2021-10405.

русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов из области культуры с общим информационным поводом, с учетом которого анализированные медиатексты были разделены на отдельные микротопики (*изобразительное искусство, киноискусство, литература, музыкальное и танцевальное искусство*).

3.1.1 Изобразительное искусство

Жанровая типизированность этого микротопика помогает определить *выявленность автора* в медиатекстах. На основе проанализированных языковых фактов можно утверждать, что в большинстве русскоязычных медиатекстов (*репортаж*) автор представлен эксплицитно, что проявляется в использовании *личных местоимений или прямого выражения авторского модуса через интернет-издание* (за названием стоит автор), *глаголов в настоящем времени* («Недавно из Канады в Москву прилетела **моя** подруга, которая **навещает** родину раз в год и **старается** за пару недель утолить культурный голод, который накапливается у нее в Торонто»²⁴⁴, «Натуральную философию «Русской античности» из орешника изучил **корреспондент „МК“**»²⁴⁵, «За главной пейзажной выставкой осени **едем** в Звенигород – там, в отреставрированном городском Манеже, открыт проект "Вокруг Левитана"»²⁴⁶, «О том, как Третьяковке удалось провести масштабное исследование международного уровня в условиях пандемии и почему посетителям придется

²⁴⁴ Филиппова Т. Как создать идеальный музей: выставка «Брат Иван. Коллекции Михаила и Ивана Морозовых» в ГМИИ имени Пушкина // Газета Культура. 22.09.2022. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/exhibitions/344969-kak-sozdat-idealnyu-muzeu-vystavka-bratvan-kollektsii-mikhaila-i-ivana-morozovykh-v-gmii-imeni-push> / (дата обращения: 25.11.2022).

²⁴⁵ Москвичева М. Напротив Кремля выросла русская античность Николая Полисского // МК.RU. 04.08.2021. URL: <https://www.mk.ru/moscow/2021/08/04/naprotiv-kremlya-vyrosla-russkaya-antichnost-nikolaya-polisskogo.html> (дата обращения: 20.10.2021).

²⁴⁶ Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // RG.RU. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).

заблудиться, – в материале РИА Новости»²⁴⁷, «Выставка "Снег на траве", посвященная творчеству режиссера и художника-аниматора, создателя знаменитого мультфильма "Ежик в тумане" Юрия Норштейна и его супруги и соавтора Франчески Ярбусовой открылась в Еврейском музее и центре толерантности в Москве, передает корр. ТАСС»²⁴⁸, «О том, что и как смотреть на Крымском Валу, – в материале РИА Новости»²⁴⁹, «Это первая выставка, посвященная промышленному дизайну, она отвечает на вопрос почему наш дизайн именно такой, какой есть, — рассказала РИА Новости директор Московского музея дизайна Александра Санькова»²⁵⁰, «Это вещь, которую мы знаем с детства, Москва, которой почти нет, — рассказывает РИА Новости заместитель гендиректора ГТГ по научной работе Татьяна Карпова»²⁵¹, «Репина мы показываем как художника очень сложного и невероятно актуального, - рассказала "РГ" Зельфира Трегулова»²⁵²).

В ходе анализа медиатекстов была установлена роль оценивающего информатора. Об этом свидетельствуют определенные языковые средства, которые несут в себе оценку или реакцию автора медиатекста. В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах автор использует: *слова, выражающие субъективную модальность* («*Русская античность*“, и **правда**, натуральная. **Кажется**, что новые скульптуры из орешника, выставленные теперь в галерее Red Line, сделаны без гвоздей»²⁵³, «**Интересно**, что впервые термин «русская

²⁴⁷ Пятаков С. Такого еще не было: в Третьяковке открылась крупнейшая выставка-лабиринт // РИА Новости. 23.04.2021. URL: <https://ria.ru/20210423/tretyakovka-1729474961.html> (дата обращения: 27.04.2021).

²⁴⁸ Выставка о творчестве режиссера Юрия Норштейна открылась в Москве // ТАСС. 08.11.2021. URL: <https://tass.ru/kultura/12862941> (дата обращения: 15.11.2021).

²⁴⁹ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

²⁵⁰ Первая выставка Музея дизайна открылась в Западном крыле Третьяковки // РИА Новости . 25.12.2019. URL: <https://ria.ru/20191225/1562768119.html> (дата обращения: 06.06.2020).

²⁵¹ "Рыцарь красоты": на какую выставку Третьяковки мы будем стоять в очередях // РИА Новости . 17.10.2019. URL: <https://ria.ru/20191017/1559859100.html> (дата обращения: 25.11.2019).

²⁵² Алексеев А., Владимиров И., Куксин С. В Третьяковке открылась выставка к 175-летию Репина // Российская газета. 17.03.2019. URL: <https://rg.ru/2019/03/17/reg-cfo/v-tretyakovke-otkrylas-vystavka-k-175-letiiu-repina.html> (дата обращения: 10.05.2021).

²⁵³ Москвичева М. Напротив Кремля выросла русская античность Николая Полисского // МК.RU. 04.08.2021. URL: <https://www.mk.ru/moscow/2021/08/04/naprotiv-kremlya-vygosla-russkaya-antichnost-nikolaya-polisskogo.html> (дата обращения: 20.10.2021).

античность» прозвучал в 1999 году в одноименной книге философа и культуролога Георгия Кнабе (1920–2011)»²⁵⁴, «**Важно**, что в каждом зале есть прострелы: оказываясь в одном, видишь другие и можешь окинуть взглядом произведения нескольких периодов, разных техник»²⁵⁵, «**Считается**, что в небесное существо трансформировался не дававший покоя Врубелю демон»²⁵⁶, «"Рифма", выстроенная в нынешнем проекте Третьяковской галереей почти век спустя, **разумеется**, неточная»²⁵⁷, «Проходящий во второй раз фестиваль <...> — самое крупное событие в области современной культуры в Новосибирске и, возможно, второе по значимости в Сибири (после Красноярской биеннале)²⁵⁸); *союзы и предлоги* («**Однако** в картинах этого периода мало что выдает взволнованность художника»²⁵⁹, „**Trotz** Pandemie haben sie über 1,2 Millionen Menschen besucht“/ «**Несмотря на пандемию, их посетили более 1,2 миллиона человек**»²⁶⁰, „Kolchosstraße 4 klingt nicht unbedingt nach Kunst und Kultur. Eher nach Kuhstall und Kartoffelernte. **Aber** damit ist man gleich doppelt auf der falschen Fährte“/ «**Название улицы Колхозная 4 не особо ассоциируется с искусством и культурой. Скорее, с коровником и уборкой картофеля. Но это заблуждение**»²⁶¹, „Bekannt ist er vor allem für sein Werk „Die Saatkrähen kehren zurück“ (1871), das den nahenden Frühling feiert, **obwohl** es kaum als idyllisch zu bezeichnend ist“/ «**Он наиболее известен своей работой «Грачи прилетели» (1871), которая посвящена наступлению весны, хотя ее вряд ли можно назвать идиллической**»²⁶²; „Anfangs

²⁵⁴ Там же.

²⁵⁵ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

²⁵⁶ Там же.

²⁵⁷ Васильева Ж. В Москве открылась первая за 100 лет ретроспектива работ Куинджи // Российская газета. 09.10.2018. URL: <https://rg.ru/2018/10/09/reg-cfo/v-moskve-otkrylas-pervaia-za-100-let-retrospektiva-rabot-kuindzhi.html> (дата обращения: 03.01.2019).

²⁵⁸ Толстова А. Музей на час // Коммерсантъ. 01.10.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4997664> (дата обращения: 10.11.2021).

²⁵⁹ Зайцева И. Сергей Виноградов. Нарисованная жизнь // ART Узел. 16.09.2020. URL: <https://artuzel.com/content/sergey-vinogradov-narisovannaya-zhizn> (дата обращения: 02.04.2023).

²⁶⁰ Silantjewa O. Die Sammlung Morosow nach dem Pariser Erfolg nun in Moskau // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.06.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-grosse-finale/> (accessed 29 June 2022).

²⁶¹ Künzel T. Große Kunst im Neubaugebiet // Moskauer Deutsche Zeitung. 08.12.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/grosse-kunst-im-neubaugebiet/> (accessed 10 December 2023).

²⁶² Silantjewa O. Die Sammlung Morosow nach dem Pariser Erfolg nun in Moskau // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.06.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-grosse-finale/> (accessed 29 June 2022).

haben viele Nikolai Polisski für ein wenig verrückt gehalten. **Aber** inzwischen gilt er mit seinen Installationen als Meister seines Faches“/ «*Поначалу многие считали Николая Полисского немного сумасшедшим. Но теперь, благодаря своим инсталляциям, он признан мастером своего дела*»²⁶³).

Таким образом, в русскоязычных медиатекстах используется прямая экспликация авторского модуса, так как в основном для этого микротопика характерен жанр репортажа, где «авторский потенциал» включает в себе явные проявления автора в публикациях, что нельзя сказать о немецкоязычных медиатекстах, в которых авторы, как правило, не используют явные формы выражения. В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах нами отмечена роль оценивающего информатора, когда автор позволяет себе выразить свое отношение к деталям события. Не менее важным при анализе авторского начала является авторская оценка. Современные медиатексты стремятся к реализации воздействующей функции, что влечет за собой использование средств выражения оценки. В рамках исследования способов выражения оценки в языке медиа важными представляются такие характеристики оценочных единиц, как имплицитность и эксплицитность. Тема изобразительного искусства в медиа связана с процессом формирования эстетических представлений, поэтому оценка получает преимущественно эксплицитное выражение. В русскоязычных медиатекстах эксплицитная оценка была выявлена на разных языковых уровнях: 1) *лексический: слова с оценочным значением* (выставка **легка, просторна и удобна, уникальное** пространство, **эффектно** сверкают разноцветной глазурью, **уникальный** мастер²⁶⁴; **абсурдный, обезличенный, неуютный** мир героев Франца Кафки, **прекрасное** чувство юмора, **ценный** сотрудник²⁶⁵; **всемирно**

²⁶³ Bolschakowa M. Kunst, die nicht künstlich ist // Moskauer Deutsche Zeitung. 06.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kunst-die-nicht-kuenstlich-ist/> (accessed 10 March 2023).

²⁶⁴ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

²⁶⁵ Силантьева О. На пути к «Замку»: Франц Кафка и его мир // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 26.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/na-puti-k-zamku-franc-kafka-i-ego-mir/> (дата обращения: 27.10.2023).

известный лирический пейзаж²⁶⁶; **знаменитые** анимационные работы, **выдающийся** советский и российский режиссер и художник-аниматор, **почетный** профессор ВГИКа²⁶⁷; **фантастические** арт-объекты, **намоленное** место²⁶⁸; **живописные** произведения ; **талантливый** художник, **счастливая** творческая жизнь²⁶⁹; свыше полусотни **шедевров, жемчужина** экспозиции²⁷⁰); 2) *морфологический: прилагательные в превосходной степени* (одна из самых известных картин Врубеля «Царевна-Лебедь», самый ожидаемый проект, крупнейшая за последние 65 лет выставка Михаила Врубеля, в большой и самой загадочной работе²⁷¹); 3) *синтаксический уровень : атрибутивные словосочетания с оценочным прилагательным* (главная выставка сезона, универсальная творческая личность, художественное инакомыслие²⁷², изысканная уязвимость и эфемерность²⁷³).

В немецкоязычных медиатекстах эксплицитная оценка широко представлена на: 1) *лексико-морфологическом уровне: а) существительные с оценочным компонентом значения* (**Publikumsschlager** in der Neuen Tretjakow-Galerie/ *Любимец публики в Новой Третьяковке, die zahlreiche Meisterwerke/ многочисленные шедевры*²⁷⁴; Einsamkeit, Absurdität/ *одиночество, абсурд*²⁷⁵;

²⁶⁶ Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // RG.RU. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).

²⁶⁷ Выставка о творчестве режиссера Юрия Норштейна открылась в Москве // ТАСС. 08.11.2021. URL: <https://tass.ru/kultura/12862941> (дата обращения: 15.11.2021).

²⁶⁸ Москвичева М. Напротив Кремля выросла русская античность Николая Полисского // МК.RU. 04.08.2021. URL: <https://www.mk.ru/moscow/2021/08/04/naprotiv-kremlya-vygosla-russkaya-antichnost-nikolaya-polisskogo.html> (дата обращения: 20.10.2021).

²⁶⁹ Зайцева И. Сергей Виноградов. Нарисованная жизнь // ART Узел. 16.09.2020. URL: <https://artuzel.com/content/sergey-vinogradov-narisovannaya-zhizn> (дата обращения: 02.04.2023).

²⁷⁰ Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // RG.RU. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).

²⁷¹ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

²⁷² Там же.

²⁷³ Толстова А. Музей на час // Коммерсантъ. 01.10.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4997664> (дата обращения: 10.11.2021).

²⁷⁴ Tschjertasch A. Michail Wrubel: Ein Künstler und seine Dämonen // Moskauer Deutsche Zeitung. 15.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/michail-wrubel-ein-kuenstler-und-seine-daemonen/> (accessed 16 January 2022).

²⁷⁵ Silantjewa O. Kafkaeske Welt // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kafkaeske-welt/> (accessed 23 November 2023).

Liebe und Leidenschaft / *любовь и страсть*²⁷⁶; **eine Legende** in der Welt der Zeichentrickfilme / *легенда в мире анимационного кино, die Einfachheit von Darstellung / Простота изложения*²⁷⁷); б) *оценочные прилагательные* (**bemerkenswerte** Bandbreite/ **удивительный** *диапазон*²⁷⁸; berühmter österreichischer Schriftsteller und bedeutende Kunstwerke/ **знаменитый** *австрийский писатель и знаменитые произведения искусства, die absurde, unpersönliche und ungemütliche Welt der Figuren von Franz Kafka/ абсурдный, безличный и неуютный мир героев Франца Кафки*²⁷⁹; **schwermütige**, musikalische Bilder/ *меланхоличные, музыкальные картины, <...> die unspektakuläre, schlichte und wenig malerische russische Landschaften <...>/ <...> невыразительные, простые и не очень живописные русские пейзажи <...>*²⁸⁰; **minimalistische** Zeichnungen und **melancholische, mystische** Grundstimmung / *минималистические рисунки и меланхоличное, мистическое настроение*²⁸¹; der **extravagante** Künstler / *эпатажный художник, exzentrischer Künstler / эксцентричный художник*²⁸²; ein **anerkannter** und **berühmter** Maler / *признанный и известный живописец, die schöne und leichte Seiten seiner Zeit/ красивые и светлые стороны своего времени*²⁸³); в) *глагольные формы со значением интенсивности* (**war** von der mystischen Aura des Gemäldes **besessen** / **был одержим** мистической аурой картины, **hypnotisieren** die zahlreichen

²⁷⁶ Künzel T. „Das ist öde, das ist Russland“: Lewitan und Co. in Swenigorod // Moskauer Deutsche Zeitung. 25.11.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-ist-oede-das-ist-russland-lewitan-ausstellung-in-swenigorod/> (accessed 27 November 2023).

²⁷⁷ Tschjertasch A. Fabelhafte Welten: Juri Norstein im Jüdischen Museum // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/fabelhafte-welten-juri-norstein-im-juedischen-museum> (accessed 03 December 2021).

²⁷⁸ Tschjertasch A. Michail Wrubel: Ein Künstler und seine Dämonen // Moskauer Deutsche Zeitung. 15.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/michail-wrubel-ein-kuenstler-und-seine-daemonen/> (accessed 16 January 2022).

²⁷⁹ Silantjewa O. Kafkaeske Welt // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kafkaeske-welt/> (accessed 23 November 2023).

²⁸⁰ Künzel T. „Das ist öde, das ist Russland“: Lewitan und Co. in Swenigorod // Moskauer Deutsche Zeitung. 25.11.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-ist-oede-das-ist-russland-lewitan-ausstellung-in-swenigorod/> (accessed 27 November 2023).

²⁸¹ Tschjertasch A. Fabelhafte Welten: Juri Norstein im Jüdischen Museum // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/fabelhafte-welten-juri-norstein-im-juedischen-museum> (accessed 03 December 2021).

²⁸² Schütz B. Inspiration aus dem Osten: Was Salvador Dalí mit Russland verbindet // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.02.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/inspiration-aus-dem-osten-was-salvador-dali-mit-russland-verbindet/?ysclid=lixsleun75839722031> (accessed 16.01.2023).

²⁸³ Schütz B. Ein fast vergessener Künstler // Moskauer Deutsche Zeitung. 30.09.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/ein-fast-vergessener-kuenstler/> (accessed 16 January 2021).

Meisterwerke , die in der Ausstellung gebündelt sind / *гипнотизируют* *многочисленные шедевры, собранные на выставке*²⁸⁴, eine **starke** zeitgenössische Kunstszene / *мощная сцена современного искусства*²⁸⁵; 2) *прилагательные в превосходной степени (eine der bedeutendsten europäischen Kultur-epochen / одна из важнейших эпох в истории европейской культуры*²⁸⁶, *eines der auffälligsten Exponate der Ausstellung „Mir! Druschba! Design!“ / один из самых ярких экспонатов выставки „Мне! Дружба! Дизайн!“*²⁸⁷) 2) *синтаксическом уровне: словосочетания с образным компонентом значения (seine kristalline Darstellungsform / его кристалльная форма представления*²⁸⁸, **Meister seines Faches / Мастер своего дела**²⁸⁹).

В ходе анализа средств выражения эксплицитной оценки в микротопике «Изобразительное искусство» было установлено, что положительных высказываний намного больше, чем негативных. Оценка выражается на лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях, как правило, с использованием прилагательных и существительных.

Имплицитная оценка в русскоязычных медиатекстах осуществляется на синтаксическом уровне:

- (1). «Дальше все происходит очень быстро: в 1921 году Иван Морозов уходит из жизни, хотя ему всего лишь 49 лет (сердечная недостаточность), а его коллекция начинает **разрушаться**»²⁹⁰.

²⁸⁴ Silantjewa O. Kafkaeske Welt // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kafkaeske-welt/> (accessed 23 November 2023).

²⁸⁵ Maier T.F. Nowosibirsk – Neukölln in zwei Tagen // Moskauer Deutsche Zeitung. 05.10.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/48h-nowosibirsk-neukoelln-in-zwei-tagen/> (accessed 1 November 2021).

²⁸⁶ Säwert D. Deutsche und russische Romantik in Moskau vereint // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.04.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/deutsche-und-russische-romantik-in-moskau-vereint/> (accessed 1 May 2021).

²⁸⁷ Mir! Druschba! Design!“ – Geschichte des russischen Industriedesigns // Moskauer Deutsche Zeitung. 31.01.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/mir-druschba-design-geschichte-des-russischen-industriedesigns/> (accessed 10 February 2021).

²⁸⁸ Tschjertasch A. Michail Wrubel: Ein Künstler und seine Dämonen // Moskauer Deutsche Zeitung. 15.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/michail-wrubel-ein-kuenstler-und-seine-daemonen/> (accessed 16 January 2022).

²⁸⁹ Bolschakowa M. Kunst, die nicht künstlich ist // Moskauer Deutsche Zeitung. 06.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kunst-die-nicht-kuenstlich-ist/> (accessed 10 March 2023).

²⁹⁰ Филиппова Т. Как создать идеальный музей: выставка «Брат Иван. Коллекции Михаила и Ивана Морозовых» в ГМИИ имени Пушкина // Газета Культура. 22.09.2022. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/exhibitions/344969-kak-sozdat-idealnyu-muzey-vystavka-bratvan-kollektsii-mikhaila-i-ivana-morozovykh-v-gmii-imeni-push> / (дата обращения: 25.11.2022).

Имплицитная оценка в этом примере прослеживается в лексеме *разрушаться*²⁹¹, в семантике которой присутствует негативно-оценочный компонент. Согласно толковому словарю, ее значение определяется как «превращаться в развалины» или «разлагаться на части», отрицательная оценочность которого формируется компонентами ‘развалины’ и ‘разлагаться’. В нашем случае словарное значение глагола не формирует отрицательный смысл всего высказывания, так как речь идет не о полной утрате коллекции Ивана Морозова, а о распределении картин единого собрания по другим музеям и картинным галереям. Оценка носит не столько негативный характер, сколько передает чувство сожаления.

(2). «Во Франции его прозвали **«русским, который не торгуется»**²⁹².

Оценка носит амбивалентный характер и имплицирована в придаточном определительном предложении. С одной стороны, в этом фрагменте коллекционера характеризуют как скромного человека, который не ищет для себя выгоды и оплачивает все приобретенные картины европейских мастеров в полном размере. С другой стороны, это негативный посыл, подразумевающий расточительность, что традиционно негативно оценивается средним классом Европы.

(3). «Врубель влюбился в Надежду Ивановну Забелу по голосу, даже не видя, а только услышав ее в частной опере Мамонтова. Говорил, что все певицы поют как птицы, и только Надя **как человек**. <...>, – рассказывает Екатерина Середнякова»²⁹³.

Имплицитная оценка актуализируется сравнительным оборотом *как человек* и указывает на положительный характер высказывания. Художник, по

²⁹¹Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов : (82000 слов и фразеологических выражений) / Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова ; отв. ред. Н. Ю. Шведова. М. : Азбуковник, 2007. С.802.

²⁹² Филиппова Т. Как создать идеальный музей: выставка «Брат Иван. Коллекции Михаила и Ивана Морозовых» в ГМИИ имени Пушкина // Газета Культура. 22.09.2022. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/exhibitions/344969-kak-sozdat-idealnyu-muzey-vystavka-bratvan-kollektsii-mikhaila-i-ivana-morozovykh-v-gmii-imeni-push> / (дата обращения: 25.11.2022).

²⁹³ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

мнению субъекта оценки, восторгался голосом Надежды Забелы, в котором присутствовала душа, а не только великолепное звучание, сравнимое с пением птиц.

(4). «Он **подсвечивал** то, что радует глаз и душу»²⁹⁴.

Автор использует лексему *подсвечивать*²⁹⁵, которая, согласно толковому словарю Т. Ф. Ефремовой, имеет прямое значение: «освещать с какой-либо стороны» или «придавать дополнительное освещение». В этом примере автор высоко оценивает мастерство художника, связанное с умением передать в картинах такое настроение, которое будет приносить радость посредством света и цвета на полотне.

(5). «Это он, увидев однажды работы Левитана, одобрительно скажет: "**Ну все**, теперь нам с Саврасовым **пора и помирать**"»²⁹⁶.

Русский живописец дает высокую положительную оценку Левитану. Инферировать скрытый смысл, заложенный автором, предоставляется возможным через идиоматическое выражение. Сама идиома сообщает реципиенту, что об объективности признанных художников в оценке талантливых молодых живописцев.

(6). «И вот спустя годы Полицкий впервые открыл персональную выставку – **да еще** напротив **Кремля**»²⁹⁷.

Имплицитная оценка создается частицей *да еще*, которая употребляется с усилительным оттенком и лексемой *Кремль*, приобретающей символический смысл «*самый важный, значимый, лучший*». Имплицитная положительная оценка заключается в подчеркивании значимости художника в сфере изобразительного

²⁹⁴Зайцева И. Сергей Виноградов. Нарисованная жизнь // ART Узел. 16.09.2020. URL: <https://artuzel.com/content/sergey-vinogradov-narisovannaya-zhizn> (дата обращения: 02.04.2023).

²⁹⁵Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов : (82000 слов и фразеологических выражений) / Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова ; отв. ред. Н. Ю. Шведова. М. : Азбуковник, 2007. С.674.

²⁹⁶ Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // RG.RU. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).

²⁹⁷ Bolschakowa M. Kunst, die nicht künstlich ist // Moskauer Deutsche Zeitung. 06.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kunst-die-nicht-kuenstlich-ist/> (accessed 10 March 2023).

искусства: не каждый может себе позволить организовать выставку в центре Москвы.

На уровне фоновых знаний:

- (1). «Над предложением Звенигородского музея-заповедника о совместной выставке в Петербурге долго не раздумывали: как можно не откликнуться, когда именно здесь, в **"русской Швейцарии"**, и родился наш всемирно известный лирический пейзаж?»²⁹⁸.

В данном примере имплицитная оценка выражена сочетанием *русская Швейцария*, которое в культурной памяти носителей русского языка связано с обозначением исключительной по красоте местности. Положительная оценка направлена на город в России (Звенигород), который славится удивительной природой.

В немецкоязычных медиатекстах оценка осуществляется на синтаксическом уровне:

- 1) „Heute **ist** der Impressionist, der Anfang des 20. Jahrhunderts in Russland große Erfolge feierte und mit Berühmtheiten wie dem Schriftsteller Maxim Gorki und dem Impresario Sergej Djagilew verkehrte, **nur noch Kunsthistorikern ein Begriff**“/ «Сегодня импрессионист, пользовавшийся большим успехом в России в начале XX века и общавшийся с такими знаменитостями, как писатель Максим Горький и импресарио Сергей Джагилев, **известен только искусствоведам**»²⁹⁹.

Выражение *ein Begriff sein/быть известным* само по себе несет явную оценку, но в нашем случае оно имеет совсем иное значение в сочетании с ограничительной частицей *nur/только* исходя из целого предложения. В этом примере идет речь о некогда известном художнике, которого с течением времени позабыла широкая российская публика. Поэтому можно сказать, что автор

²⁹⁸ Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // RG.RU. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).

²⁹⁹ Schütz B. Ein fast vergessener Künstler // Moskauer Deutsche Zeitung. 30.09.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/ein-fast-vergessener-kuenstler/> (accessed 16 January 2021).

вкладывает в высказывание скорее негативный смысл, так как ограничивает рамки известности Виноградова людьми, которые специализируются на истории исследования художественных произведений.

2) На уровне фоновых знаний:

(1). «Vom „Dämon“ vereinnahmt/ в плену у «демона»³⁰⁰.

В заголовке данного высказывания оценка имеет скорее эмоционально-сочувственный характер, так как автор имплицитно указывает на душевное нездоровье Врубеля, которое связано с многократным воспроизведением сюжета Демон (известно 13 демонов)³⁰¹.

(2). «Der „Puschkin der russischen Landschaftsmalerei“, <...>/ **Пушкин** русской пейзажной живописи»³⁰².

Сравнение Левитана с А. С. Пушкиным можно рассматривать как высшую степень положительной оценки его творчества, так как прецедентное имя *Пушкин* не только в русской, но и в мировой культуре является символом высочайшего уровня художественного мастерства. Художник настолько же тонок, лиричен в своих картинах, как великий русский поэт в своих стихах.

(3). „Der Maler Wagritsch Bachtschanjan reagierte darauf 1964 mit einer umgedichteten Zeile aus einem sowjetischen Lied: „**Wir sind geboren, um Kafka mit Leben zu erfüllen**“/ «Художник Вагрич Бахчанян отреагировал на это в 1964 году переписанной строчкой из советской песни: "**Мы рождены, чтоб Кафку сделать былью**"»³⁰³.

Имплицитная отрицательная оценка связана с крылатым выражением из песни советских времен (Мы рождены, чтоб сказку сделать былью. «Авиамарш». Ю. Хайт, П. Герман. 1920 г.). Трансформированная первая строчка этой песни

³⁰⁰ Tschjertasch A. Michail Wrubel: Ein Künstler und seine Dämonen // Moskauer Deutsche Zeitung. 15.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/michail-wrubel-ein-kuenstler-und-seine-daemonen/> (accessed 16 January 2022).

³⁰¹ Пендина П. Демоны Михаила Врубеля // Культура.РФ. URL: <https://www.culture.ru/materials/256915/demony-mikhaila-vrubelya> (дата обращения: 21.03.2023).

³⁰² Künzel T. „Das ist öde, das ist Russland“: Lewitan und Co. in Swenigorod // Moskauer Deutsche Zeitung. 25.11.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-ist-oede-das-ist-russland-lewitan-ausstellung-in-swenigorod/> (accessed 27 November 2023).

³⁰³ Silantjewa O. Kafkaeske Welt // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kafkaeske-welt/> (accessed 23 November 2023).

служит саркастическим, ироническим комментарием к нелепостям советской действительности.

Итак, в ходе анализа текстов в составе микроопика *изобразительное искусство* было установлено, что имплицитная оценка носит в большей степени положительный характер, за исключением нескольких негативных высказываний. В русскоязычных медиатекстах имплицитный смысл, как правило, формируется на синтаксическом уровне. В немецкоязычных медиатекстах с этой целью также используются средства, отражающие фоновые знания. В целом же имплицитная оценка в данном блоке оказалась более характерной для русскоязычных текстов, чем для немецкоязычных.

Исследование форм выражения субъекта оценки в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах показало, что как в русских (чаще), так и в немецких (реже) публикациях субъектами оценочной структуры выступает не только автор, но и другое действующее лицо.

Таким образом, анализ выявленности автора и авторской оценки в медиатекстах показал: 1) В немецкоязычных медиатекстах в микроопике изобразительное искусство авторы используют жанр статьи, что обеспечивает погруженность самих авторов и их читателей в излагаемый материал, обеспечивает возможность аналитических суждений, доводов и умозаключений; 2) В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах автору присваивается роль оценивающего информатора; 3) Для оценки характерна эксплицированная форма ее выражения (на лексическом, морфологическом, синтаксическом уровнях). Имплицитная оценка в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах формируется средствами синтаксического уровня (чаще в русскоязычных медиатекстах) и на уровне фоновых знаний (чаще в немецких медиатекстах).

3.1.2 Киноискусство

Анализ микротопика «Киноискусство» был проведен по аналогичному принципу: *образа автора* рассмотрен в медиатекстах с учетом *выявленности автора*.

При анализе русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов выяснилось, что лишь в русскоязычных медиатекстах речевое поведение автора представлено в экспликации *прямого авторского модуса* («В преддверии российской премьеры **АиФ.ru** **раскрывает** подробности»³⁰⁴, «О том, как документальная лента о битве под Москвой получила "золотого рыцаря" и почему продюсер "Унесенных ветром" продвигал советский проект в Голливуде, – **в материале РИА**»³⁰⁵, «**Корреспондент КР.RU** **Денис Корсаков** **делится** первыми впечатлениями»³⁰⁶, «В общей сложности фильм длится больше трех часов, однако **Игорь Гаврилов** **считает**, что иначе историю этого музыканта не рассказать»³⁰⁷).

Авторская роль (*оценивающий информатор*) в медиатекстах проявляется с помощью *объективированных оценочных высказываний*. В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах автор использует *вводные слова и усилительные частицы* («**Интересно**, что из них 1,669 миллиона билетов – 12,2% – проданы по Пушкинской карте»³⁰⁸, «**Это, пожалуй**, самый необычный фильм о войне, который когда-либо снимали в России»³⁰⁹, «**Примерно 25%** фильма – кадры,

³⁰⁴ Уланова Т. О чем фильм «Первый Оскар»? // Аргументы и Факты. 21.04.2022. URL: https://aif.ru/culture/movie/o_chem_film_pervyy_oskar (дата обращения: 11.08.2022).

³⁰⁵ Наш «Первый Оскар»: как советский фильм покорила Голливуд // РИА Новости. 17.04.2022. URL: <https://ria.ru/20220417/kino-1783479551.html> (дата обращения: 15.05.2022).

³⁰⁶ Корсаков Д. Честная рецензия на фильм «Вызов», снятый в космосе: Как пересильдить страх и расправить лёгкие в невесомости // Комсомольская правда. 13.04.2023. URL: <https://www.kp.ru/daily/27489/4747643/> (дата обращения: 21.05.2023).

³⁰⁷ Границы панка. Вышел фильм о Михаиле Горшеневе из группы «Король и Шут» // Коммерсантъ. 22.07.2023. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/6121969> (дата обращения: 23.08.2023).

³⁰⁸ Сердечнова И. Фильм «Чебурашка»: у нашего кино лучшее, конечно, впереди! // Газета Культура. 26.01.2023. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/cinema/347854-film-cheburashka-u-nashego-kino-luchshee-konechno-vpered/> (дата обращения: 27.01.2023).

³⁰⁹ Фильм «Красный призрак» с Юрием Борисовым // Комсомольская правда. 15.04.2021. URL: <https://www.kp.ru/afisha/msk/obzory/kino/film-krasnyj-prizrak/> (дата обращения: 04.08.2023).

снятые в Лос-Анджелесе (к сожалению, из-за пандемии процесс был приостановлен на полгода, а потом каждый день начинался с ПЦР-тестов), <...>³¹⁰, «В «Вызове» в целом отлично сделано все, что связано с космосом – роскошный плавный взлет ракеты в замедленной съемке вы долго не сможете забыть»³¹¹, «Съемки картины были затеяны авторами, судя по всему, для того, чтобы дать обычным людям прочувствовать истину – ничего не бывает просто так», „**Ganz offenbar** kamen die Erwachsenen aus einer Art nostalgischer Erinnerung an ihre sowjetische Kindheit“/ «Взрослые, очевидно, пришли, вдохновленные ностальгическими воспоминаниями о своем советском детстве»³¹², „Kein anderer Film könnte **vermutlich** Russen mehrerer Generationen im Kino zusammenbringen und dabei ohne Propaganda auskommen“/ «Наверное, ни один другой фильм не смог бы собрать в кино россиян всех возрастов и обойтись без пропаганды»³¹³, „Dabei weiß niemand, wie viele „Geister“ es **eigentlich** gibt. Sind es vier oder fünf?“/ «Никто не знает, сколько "призраков" на самом деле есть. Четыре или пять?»³¹⁴, „Der Film wurde kann neben dem "Bester Nebendarsteller" **auch** für "Bester Film", "Beste Regie" und "Beste Hauptdarstellerin" auf den Oscar hoffen.“/ «Фильм может надеяться на «Оскар» не только в категории «Лучшая мужская роль второго плана», но **также** «Лучший фильм», «Лучшая режиссура», «Лучшая женская роль»»³¹⁵, „Sie (die Sowjetunion) schickte **unter anderem** den ersten Hund, den ersten Mann und die erste Frau in den Weltraum, bevor sie beim ersten Mann auf dem Mond von den USA überholt wurde. „ / «Он (Советский союз) отправил, в том числе, первую собаку, первого человека,

³¹⁰ Уланова Т. О чем фильм «Первый Оскар»? // Аргументы и Факты. 21.04.2022. URL: https://aif.ru/culture/movie/o_chem_film_pervyy_oskar (дата обращения: 11.08.2022).

³¹¹ Корсаков Д. Честная рецензия на фильм «Вызов», снятый в космосе: Как пересильдить страх и расправить лёгкие в невесомости // Комсомольская правда. 13.04.2023. URL: <https://www.kp.ru/daily/27489/4747643/> (дата обращения: 21.05.2023).

³¹² Lizunkova O. Tscheburaschka rettet das Kino // TAZ. 01.03.2023. URL: <https://taz.de/Filmindustrie-in-Russland/!5919255/> (accessed 16 March 2023).

³¹³ Там же.

³¹⁴ Säwert D. Der Rote Geist belebt den russischen Film // Moskauer Deutsche Zeitung. 28.07.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-rote-geist-belebt-den-russischen-film/> (accessed 03 August 2021).

³¹⁵ Biller A. russischer Schauspieler, der in Propagandafilm mitspielte, für Oscar nominiert // FOCUS online. 24.01.2025. URL: https://www.focus.de/politik/ausland/russischer-schauspieler-der-in-propagandafilm-mitspielte-fuer-oscar-nominiert_96f94b1e-82d9-485f-ab7a-7048d6011acd.html (accessed 20 April 2025).

первого мужчину и первую женщину в космос, прежде чем США достигли успеха с высадкой человека на Луне»³¹⁶).

Изложенные наблюдения над языковыми фактами из микротопика «Киноискусство» позволяют сделать следующие выводы: Во-первых, в русскоязычных медиатекстах наблюдается прямая экспликация авторского модуса. Вместе с тем, как в русскоязычных, так и в немецкоязычных публикациях присутствуют объективированные оценочные конструкции, устанавливающие авторство, которые выражены *вводными словами* или *усилительными частицами*. Как правило, автор выступает в роли «оценивающего информатора»;

Во-вторых, в русскоязычных медиатекстах эксплицитность оценочных суждений автора закономерно создается *словами с оценочным значением* (**похвальные** отзывы о фильме, **актуальное кино**³¹⁷; огромное счастье работать с таким **великолепным** режиссером³¹⁸, с всенародным **обожанием**³¹⁹; **любимый** и уже знакомый персонаж, **угрюмый** и **раздражающий** старик Гена, костюмы и декорации выглядят **великолепно**, в кадре начинала играть музыка так громко и **неуместно**³²⁰; с **серьезной моралью**, смотрятся **легко** и **запоминаются надолго**³²¹; был **эмоциональным** и **безоглядным** человеком³²²;) *прилагательными в превосходной степени (на самом высоком уровне*³²³,

³¹⁶ Denker H. Putin schneller als Hollywood: Russland zeigt ersten Film aus dem Weltraum // Berliner Kurier. 21.04.2023. URL: <https://www.berliner-kurier.de/panorama/russland-zeigt-ersten-film-der-im-weltraum-gedreht-wurde-li.340389>(accessed 25 April 2023).

³¹⁷ Долакидзе Е. Судимы будут // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 07.03.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/sudimy-budut/> (дата обращения: 06.06.2023).

³¹⁸ Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына «Один день Ивана Денисовича» // RG.RU. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vyhodit-film-po-rasskazu-solzhenicyna-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).

³¹⁹ Границы панка. Вышел фильм о Михаиле Горшеневе из группы «Король и Шут» // Коммерсантъ. 22.07.2023. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/6121969> (дата обращения: 23.08.2023).

³²⁰ Куликов Н. Игра на ностальгии и Гармаш вместо крокодила. Чем плох «Чебурашка», бьющий рекорды новогоднего кинопроката в России // 62.RU. 11.01.2023. URL: <https://62.ru/text/culture/2023/01/11/71963786/> (дата обращения: 28.01.2023).

³²¹ Альперина С. Якутский фильм «Ыт» можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // RG.RU. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).

³²² Хохрякова С. Умер Владимир Меньшов: свой последний фильм он посвятил ВГИКу // МК.RU. 05.07.2021. URL: <https://www.mk.ru/culture/2021/07/05/umer-vladimir-menshov-svoy-posledniy-film-on-posvyatil-vgiku.html> (дата обращения: 24.09.2022).

³²³ Долакидзе Е. Судимы будут // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 07.03.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/sudimy-budut/> (дата обращения: 06.06.2023).

возглавил рейтинг самых популярных персон³²⁴, один из самых титулованных российских режиссеров в России³²⁵, возглавил рейтинг самых популярных персон самые страшные истории рассказаны в фильме самым простым языком³²⁶, лучшим российским фильмом 2021 года³²⁷, это, пожалуй, самый необычный фильм о войне³²⁸); *устойчивыми словосочетаниями* (роль Советского Союза там фактически **сводится на нет**³²⁹), *лексический повтор* (**большая картина большого мастера**³³⁰); *оценочные высказывания с противительным союзом* (простые истории, обычные примеры, а присмотреться – вся суть нашей жизни³³¹).

В немецкоязычных медиатекстах эксплицитные оценочные суждения автора формируются теми же средствами: мы отметили

слова с оценочным значением (von vielen als **aktuell** wahrgenommen werden / будет восприниматься многими как **актуальный, beeindruckende Bilder / впечатляющие кадры**³³²; das Happy End wirkt **naiv und ausgedacht**/ хэппи-энд кажется **наивным и надуманным**), „Hundert Minuten im Leben des Iwan Denissowitsch“ hat durchaus **Unzulänglichkeiten**/ В фильме «Сто минут из жизни Ивана Денисовича», безусловно, есть свои **недостатки**³³³; ihre Lieder sind oft

³²⁴ Вихарева Е. Актер второго плана выходит на первый // Коммерсантъ. 24.01.2025. URL: <https://mospravda.ru/2021/05/03/197746/> (дата обращения: 04.02.2025).

³²⁵ Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына «Один день Ивана Денисовича» // RG.RU. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vyhodit-film-po-rasskazu-solzhenicy-na-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).022).

³²⁶ Границы панка. Вышел фильм о Михаиле Горшеневе из группы «Король и Шут» // Коммерсантъ. 22.07.2023. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/6121969> (дата обращения: 23.08.2023).

³²⁷ Клапатнюк М. Новгородцы увидят экспериментальный фильм «Обходные пути» о буднях московского закладчика // Новгородские ведомости. 25.01.2022. URL: <https://novvedomosti.ru/news/society/77755/> (дата обращения: 26.01.2023).

³²⁸ Фильм «Красный призрак» с Юрием Борисовым // Комсомольская правда. 15.04.2021. URL: <https://www.kp.ru/afisha/mosk/obzory/kino/film-krasnyj-prizrak/> (дата обращения: 04.08.2023).

³²⁹ Долакидзе Е. Судимы будут // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 07.03.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/sudimy-budut/> (дата обращения: 06.06.2023).

³³⁰ Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына «Один день Ивана Денисовича» // RG.RU. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vyhodit-film-po-rasskazu-solzhenicy-na-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).022).

³³¹ Альперина С. Якутский фильм «Ыт» можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // RG.RU. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).

³³² Dolakidse J. Von Nürnberg bis nach Kiew // Moskauer Deutsche Zeitung. 05.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/von-nuernberg-bis-nach-kiew/> (accessed 07 March 2023).

³³³ Säwert D. Solschenizyns Erstlingswerk verfilmt // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/iwan-denisowitsch-solschenizyns-erstlingswerk-verfilmt/> (accessed 16 March 2023).

fantastische oder mythologische Geschichten / их песни часто представляют собой **фантастические и мифологические истории**³³⁴; die Amateurfilmästhetik / *любительская эстетика*³³⁵; „Tscheburaschka“ wird zum **Kassenschlager** eingespielt / «Чебурашка» становится **кассовым хитом**³³⁶; russische Kriegsfilme haben deswegen ein **Problem**: Sie sind **durch und durch ernste Propaganda** / *поэтому у российских фильмов о войне существует проблема: они насквозь пропитаны пропагандой*³³⁷; **international bekannt** / *международно известен*³³⁸; **Zweifel an der Schauspielkunst** der Darsteller/ *сомнение в актерском мастерстве исполнителей*³³⁹);

прилагательные в превосходной степени (das entspricht sowohl den Intentionen seiner Macher wie auch den Erwartungen **auf höchster Ebene** / *это соответствует как намерениям его создателей, так и ожиданиям на самом высоком уровне*, <...> war besonders aufgefallen:“ Auch **in den schlimmsten Zeiten** existiert die Liebe“ <...> / <...> *особенно поразило: «Любовь существует даже в самые худшие времена»* <...>³⁴⁰, seine literarische Vorlage und vor allem der Schreibstil waren bisher **das größte Hindernis** für die Verfilmung / *именно его литературная манера и, прежде всего, стиль письма до сих пор были самым большим препятствием* для *экранизации*³⁴¹; **einer der bekanntesten Produzenten** im russischen Film und Fernsehen / *один из самых известных*

³³⁴ Bolschakowa M. Königliche Narren: Idole des Punks, die keine sein wollten // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/koenigliche-narren-idole-des-punk-die-keine-sein-wollten/> (accessed 23 March 2023).

³³⁵ Tönsmann K. Auf Umwegen: ein Kunstfilm leuchtet Moskaus Drogenszene aus // Moskauer Deutsche Zeitung. 24.02.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/auf-umwegen-ein-kunstfilm-leuchtet-moskaus-drogenszene-aus/> (accessed 16 January 2023).

³³⁶ Künzel T. Das russische Kino von heute: Tscheburaschka, Komödien und Nostalgie // Moskauer Deutsche Zeitung. 11.02.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/angesagt-im-kino-komoedien-und-nostalgie/> (accessed 16 March 2023).

³³⁷ Säwert D. Der Rote Geist belebt den russischen Film // Moskauer Deutsche Zeitung. 28.07.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-rote-geist-belebt-den-russischen-film/> (accessed 03 August 2021).

³³⁸ Der russische Oscar-Preisträger ist tot // Stern. 05.07.2021. URL: <https://www.stern.de/kultur/wladimir-menschow--der-russische-oscar-preistraeger-ist-tot-30602938.html> (accessed 07 July 2022).

³³⁹ Bolschakowa M. Königliche Narren: Idole des Punks, die keine sein wollten // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/koenigliche-narren-idole-des-punk-die-keine-sein-wollten/> (accessed 23 March 2023).

³⁴⁰ Dolakidse J. Von Nürnberg bis nach Kiew // Moskauer Deutsche Zeitung. 05.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/von-nuernberg-bis-nach-kiew/> (accessed 07 March 2023).

³⁴¹ Säwert D. Solschenizyns Erstlingswerk verfilmt // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/iwan-denissowitsch-solschenizyns-erstlingswerk-verfilmt/> (accessed 16 March 2023).

продюсеров *российского кино и телевидения*³⁴²; **einer der besten russischen Filme** seit langer Zeit / **один из лучших российских фильмов** за последнее время³⁴³, Wladimir Menschow gewann als einer von wenigen Russen den Oscar **für den besten nicht-englischsprachigen Film** / Владимир Меньшов стал одним из немногих россиян, получивших «Оскар» **за лучший неанглоязычный фильм**³⁴⁴); *слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами* (редко) (das pelzige, liebenswerte **Tierchen** mit den großen Ohren / *пушистый, милый зверек с большими ушами*³⁴⁵); *оценочные высказывания разной структуры: с ограничительными частицами* („Offret“ (Opfer) entstand kurz vor seinem Tod mit **nur** 54 Jahren / Кинокартина «Жертвоприношение» была создана незадолго до его смерти, когда ему было **всего** 54 года³⁴⁶); *сравнительный оборот с противительным союзом sondern/но*, *a:* (die Figuren sind nicht typisch, **sondern** bleiben individuell / *персонажи не типичны, а остаются индивидуальными*³⁴⁷).

Итак, эксплицитная оценка в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах была выявлена на *лексическом, морфологическом и синтаксическом* уровнях. К основным средствам выражения оценки на *лексическом уровне* как в русскоязычных, так и в немецкоязычных медиатекстах относятся *лексемы с оценочным значением*; на *морфологическом уровне* оценка выражается при помощи превосходной степени прилагательных. К *синтаксическим средствам* оценки относятся оценочные высказывания разной структуры.

³⁴² Göttler F. Das Plumpsklo am Gartenzaun // Süddeutsche Zeitung. 18.12.2022. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/yakutien-sibirisch-fuer-anfaenger-kritik-kino-1.5715745> (accessed 20 December 2022).

³⁴³ Säwert D. Der Rote Geist belebt den russischen Film // Moskauer Deutsche Zeitung. 28.07.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-rote-geist-belebt-den-russischen-film/> (accessed 03 August 2021).

³⁴⁴ Der russische Oscar-Preisträger ist tot // Stern. 05.07.2021. URL: <https://www.stern.de/kultur/wladimir-menschow--der-russische-oscar-preistraeger-ist-tot-30602938.html> (accessed 07 July 2022).

³⁴⁵ Künzel T. Das russische Kino von heute: Tscheburaschka, Komödien und Nostalgie // Moskauer Deutsche Zeitung. 11.02.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/angesagt-im-kino-komoedien-und-nostalgie/> (accessed 16 March 2023).

³⁴⁶ Posrednikowa I. Meisterwerk in Bestform auf der Berlinale // Moskauer Deutsche Zeitung. 16.02.2024. URL: <https://mdz-moskau.eu/meisterwerk-in-bestform-auf-der-berlinale/> (accessed 15 May 2024).

³⁴⁷ Göttler F. Das Plumpsklo am Gartenzaun // Süddeutsche Zeitung. 18.12.2022. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/yakutien-sibirisch-fuer-anfaenger-kritik-kino-1.5715745> (accessed 20 December 2022).

Стоит отметить, что эксплицитная оценка смещается в положительный сегмент оценочной шкалы, что справедливо как для русскоязычных, так и для немецкоязычных медийных текстов. Можно указать только отдельные примеры негативных эксплицитных оценочных суждений. Например, автор русскоязычного медиатекста критикует фильм «Чебурашка» за несоответствие оригинальному произведению Эдуарда Успенского, констатируя его несостоятельность, несмотря на большие кассовые сборы. Автор немецкоязычного медиатекста дает отрицательную оценку кинокартине «Девятаев», так как сюжет представляется автору слишком оптимистичным, хотя «Девятаев» зарекомендовал себя как фильм, основанный на реальных событиях.

В противоположность эксплицитной имплицитная оценка формируется в высказываниях на основе приращения смысла образующих компонентов. В рассмотренных нами медиатекстах скрытая оценочная информация образуется при участии *лексико-синтаксических* эксплицитно выраженных элементов высказывания и *фоновых знаний*:

1) *На лексико-синтаксическом уровне*:

(1). **"Плачьте, но снимайте"** - таков был наказ фронтовым операторам Александра Довженко. И они снимали³⁴⁸.

Имплицитная оценка в высказывании создается актуализацией потенциальных семантических компонентов глагола *плакать*: 'горе, боль, тоска', создающих общий эмоционально отрицательный смысл выражения, организованного на основе противительной связи, выраженной противопоставительным союзом *но*. Тем самым реализуется общий коммуникативный смысл всей фразы, который, с одной стороны, передает горе

³⁴⁸ Уланова Т. О чем фильм «Первый Оскар»? // Аргументы и Факты. 21.04.2022. URL: https://aif.ru/culture/movie/o_chem_film_pervyy_oskar (дата обращения: 11.08.2022).

и боль войны, с другой стороны, – необходимость сохранения памяти о войне, о мужестве кинооператоров того времени³⁴⁹.

(2). Как правило, на якутские фильмы не тратятся немереные бюджеты, **зато цена им высока**³⁵⁰.

Оценочность приведенного высказывания формируется его синтаксической структурой: оно построено по модели сложносочиненного предложения с противительными-возмездными отношениями между частями. Кроме того, противопоставление содержания первой и второй частей создается использованием отрицательной конструкции в первой части «*не тратятся немеренные бюджеты*» и контекстуальной антонимии лексем *бюджет* - *цена*. Отметим, что в этом случае автор придает слову *бюджет* оценку неодобрения, а у слова *цена* появляется значение «значимость». Тем самым в приведенном высказывании формируется скрытый смысл, указывающий на значимость кинофильмов в ценностном аспекте.

(3). На церемонию Американской академии Меншова, **конечно же**, не отпустили. Статуэтку он увидел уже в Москве³⁵¹.

Автор высказывает отрицательную оценку положению киноактеров в советское время. Выезжающим за границу получить визу было совсем непросто. Артистам, которые получали высокие награды за рубежом, по разным причинам путь границу закрыт. Именно это и произошло с режиссером Меншовым. Имплицированная отрицательная оценка выражена в высказывании вводным словом *конечно*, коммуникативный смысл которого подчеркнут усилительной частицей *же*. В результате особое значение в общей семантике высказывания получает

³⁴⁹ Барышева А. А. Ценностные аспекты в текстах о кино в медиа России и Германии // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2025. №07/2. С. 175–183 DOI 10.37882/2223–2982.2025.07–2.04

³⁵⁰ Альперина С. Якутский фильм «Ыт» можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // RG.RU. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).

³⁵¹ Хохрякова С. Умер Владимир Меншов: свой последний фильм он посвятил ВГИКу // МК.RU. 05.07.2021. URL: <https://www.mk.ru/culture/2021/07/05/umer-vladimir-menshov-svoy-posledniy-film-on-posvyatil-vgiku.html> (дата обращения: 24.09.2022).

глагол *не отпустили*, который становится его оценочным центром и выражает непрекаемую уверенность в неосуществимости действия.

- (4). Накануне выхода картины в прокат AiФ.ru поговорил с Андреем Богатыревым о неизвестных солдатах, о рассказах ветеранов, о **«гламурной» войне** в отечественном кино и о Пелевине³⁵².

Подразумеваемая отрицательная оценка выражена атрибутивным словосочетанием, построенным на контрасте определения *гламурный* и определяемого *война*. Их несовместимость подчеркнута графически, кавычками при слове *гламурный*. Это слово, по данным современных словарей, по происхождению связано с английским языком и имеет в русском языке значение «модный, роскошный, шикарный; яркий, пестрый». Соединение слова *война* с определением *гламурный*³⁵³ образует сочетание, которое можно рассматривать как оксюморон. Если учесть, что в словаре иностранных слов Н. Г. Комлева (2006) у прилагательного дано значение «одетый в стиле блистательной элиты Голливуда», то можно заключить, что автор информирует читателей о своем отрицательном отношении к российскому кино, в котором актеры сохраняют белоснежную улыбку, прическу и имеют идеальный макияж и маникюр и которое не может передать ощущения подлинного трагизма войны.

На текстовом уровне:

- (1). «Эта история о несломленном характере, о жажде жизни, о любви и преданности, и мне хочется верить, что, когда картина будет выходить на экраны, найдется немало людей, которые захотят потратить время не на очередную **мишуру спецэффектов**, <...>»³⁵⁴.

Отрицательная оценка выражена посредством метафоры (*мишура спецэффектов*) на основе актуализации отрицательного оценочного компонента

³⁵² Фильм «Красный призрак» с Юрием Борисовым // Комсомольская правда. 15.04.2021. URL: <https://www.kp.ru/afisha/msk/obzory/kino/film-krasnyj-prizrak/> (дата обращения: 04.08.2023).

³⁵³ Комлев Н. Г. Словарь иностранных слов : [более 4500 слов и выражений]. М. : Эксмо, 2006. 671 с.

³⁵⁴ Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына «Один день Ивана Денисовича» // RG.RU. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vyehodit-film-po-rasskazu-solzhenicy-na-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).022).

в переносном значении слова *мишура*³⁵⁵: ‘обманчивость’, ‘пустота’, ‘бессодержательность’. Скрытая в высказывании оценка указывает на то, что в современных кинокартинах превалируют не ценностные установки, а только внешняя сторона (зрелищность).

(2). Правда, с самого начала существовала опасность, что сценарий в этом деле будет чем-то второ-, если не третьестепенным. Когда в фильме есть такой **аттракцион**, как живая Юлия Пересильд на натуральной орбите, зачем напрягаться дальше?³⁵⁶.

Авторская оценка формируется самой целеустановкой высказывания: оно построено как риторический вопрос, имеющий утвердительно-вопросительное значение. С той же целью использовано существительное *аттракцион*³⁵⁷ для характеристики актрисы, которое в основном значении называет эффектный номер цирковой или эстрадной программы. По отношению к человеку оно выражает ироническую, неодобрительную оценку: актриса Пересильд ассоциируется у автора с неким развлечением, на которое пойдут посмотреть в итоге зрители, а сам сюжет и замысел кинокартины не имеют значения.

(3). Фильм «Девятаев» отражает относительно новый жанр патриотического кино, основанный на историко-биографических исследованиях. Он направлен на **возвращение** русским **ампутированной памяти**, причем с отсутствовавшей в советском прошлом детализацией³⁵⁸.

Автор выражает оценку через метафору *ампутированная* (память), то есть отнятая, отсеченная память. Скрытый смысл заключается в том, что многие исторические факты имели или имеют до сих пор гриф секретности, что делает

³⁵⁵ Малый академический словарь / Академия наук СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А. П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М.: Рус. язык, 1981–1984.

³⁵⁶ Корсаков Д. Честная рецензия на фильм «Вызов», снятый в космосе: Как пересильдить страх и расправить лёгкие в невесомости // Комсомольская правда. 13.04.2023. URL: <https://www.kp.ru/daily/27489/4747643/> (дата обращения: 21.05.2023).

³⁵⁷ Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов : (82000 слов и фразеологических выражений) / Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова ; отв. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Азбуковник, 2007. С.23.

³⁵⁸ Московкин Л. Фильм «Девятаев» как обращение к национальной памяти // Московская правда. 03.05.2021. URL: <https://mospravda.ru/2021/05/03/197746/> (дата обращения: 04.06.2021).

их недоступным для исследования, не говоря уже о внесении их в сюжеты кинолент³⁵⁹. В нашем примере одобрительный характер оценки заключается в том, что спустя годы информация такого рода стала доступна и люди в наши дни смогли прикоснуться к неизвестной странице истории Великой Отечественной Войны.

2) На уровне фоновых знаний:

- (1). Возможно сравнение прозвучит странным, но создателей этой картины, в частности режиссеров Степана Бурнашёва и Дмитрия Давыдова можно сравнить с якутским **Вуди Алленом**³⁶⁰.

Положительная оценка относится к режиссерам имплицирована в прецедентном имени *Вуди Аллен*. Знаменитый американский знаток литературы и кинематографа, обладатель многочисленных премий «Оскар» становится эталоном для оценки режиссерского мастерства современных российских кинорежиссеров.

- (2). **«Так что голубой вагон российской киноиндустрии бежит, хотя иногда и качается, но лучшее у него, конечно, впереди!»**³⁶¹.

Оценочное приращение смысла приведенного высказывания создается языковой игрой, основанной на использовании текста известной детской песни В. Я. Шаинского «Голубой вагон», которая прозвучала в советском мультфильме «Чебурашка». Распространяя строки из этой песни вставными компонентами, автор актуализирует такие смыслы исходного текста как 'детскость', 'неустойчивость', 'надежда'. своего отношения к российской киноиндустрии. Скрытую оценочность этого высказывания можно определить как иронически сочувственную: автор уверен в том, что киноиндустрия в России

³⁵⁹ Куренков Г. А. Защита государственной тайны в СССР как элемент системы обеспечения безопасности страны перед Великой Отечественной войной // Ученые записки Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского. Исторические науки. 2018. – Т. 4 (70), № 3. С. 51–59.

³⁶⁰ Альперина С. Якутский фильм «Ыт» можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // RG.RU. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).

³⁶¹ Сердечнова И. Фильм «Чебурашка»: у нашего кино лучшее, конечно, впереди! // Газета Культура. 26.01.2023. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/cinema/347854-film-cheburashka-u-nashego-kino-luchshee-konechno-vperedil/> (дата обращения: 27.01.2023).

еще не вышла на уровень устойчивого и сбалансированного развития, но российское качественное кино есть, хотя его пока что очень мало. Данный пример позволяет говорить о положительной оценке отечественного кино.

В немецкоязычных медиатекстах имплицитная оценка выражена :

1) На *синтаксическом уровне*:

(1). So macht die Vorlage **nur die Hälfte** des Films aus / *Таким образом, оригинал составляет **лишь половину** фильма*³⁶².

Оценка здесь создается с помощью усилительной частицы, которая подчеркивает, что фильм не опирается на оригинал книги в достаточной степени.

(2). Erster Regisseur der Welt, der nicht in **irgendwelchen** Studiokulissen auf der Erde einen Film übers Weltall dreht, **sondern** sich der Schwerelosigkeit, den Kopfschmerzen, der Enge einer Raumkapsel aussetzt, um eine Art **Pionier** zu sein. / *Первый в мире режиссер, который не снимает фильм о космосе в **каких-то** студийных декорациях на Земле, а подвергает себя невесомости, головной боли, тесноте космической капсулы, чтобы быть своего рода **пионером***³⁶³.

Из контекста видно, что имплицитная оценка выражена, во-первых, на синтаксическом уровне союзом. Если говорить о характере оценки, то автор, вероятнее всего, обращает внимание на использование необычных методов в творчестве режиссера, его отказ от стандартных студийных декораций и стремление к реалистичности, что говорит о высоком уровне профессионализма. Кроме того, оценка на *уровне фоновых знаний* осуществляется лексемой *пионер*, в которой содержится положительная оценка режиссера как новатора, идущего на личные жертвы и использующего необычные методы для достижения новизны и аутентичности в своем творчестве. Режиссер выступает в роли первопроходца, что подчеркивает его уникальность и прогрессивность, а также

³⁶² Säwert D. Solschenizyns Erstlingswerk verfilmt // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/iwan-denissowitsch-solschenizyns-erstlingswerk-verfilmt/> (accessed 16 March 2023).

³⁶³ Zum Filmdreh ins All // Tageszeitung. 05.10.2021. URL: <https://taz.de/Russischer-Regisseur-zur-ISS-gestartet/!5806622/> (accessed 10 November 2021).

вызывает глубокое уважение из-за готовности идти на личные жертвы ради художественного эксперимента.

- (3). Yura Borisov ist 2025 für einen Oscar nominiert. Er spielt in dem Film "Anora" mit. **Früher** war er **aber** in russischen **Propagandafilmen** zu sehen./ Юра Борисов в 2025 году номинирован на Оскар. Он снимается в фильме «Анора». **Но ранее он играл в российских пропагандистских фильмах**³⁶⁴.

Автор передает негативный имплицитный смысл на текстовом уровне, где оценка реализуется с помощью лексемы *Propagandafilm/пропагандистский фильм* и дополняется противительным союзом *aber/но*, который на уровне синтаксиса противопоставляет оценочные суждения автора. По его мнению, участие Юры Борисова в российских патриотических фильмах трактуется негативно, так как автор относит российские патриотические фильмы в ранг пропагандистских, и это подчеркивается как отрицательный аспект биографии актера. Этот факт потенциально ставит под сомнение профессиональную репутацию Юры Борисова или вызывает подозрения относительно его политической лояльности.

- (4). Denn die Crew **instrumentalisiert** die Kriegsteilnehmer nicht, wie es allzu **oft** in Russland geschieht / Съемочная группа **не инструментализирует** ветеранов, что **часто** бывает в России³⁶⁵.

Оценка реализуется за счет лексемы *instrumentalisieren/инструментализировать*. Ее характер можно определить как двойственный: с одной стороны, автор положительно относится к самому фильму, с другой стороны, негативно оценивает привлечение ветеранов для патриотического воспитания, считая это сверхпатриотизмом.

Obwohl sich Wladimir Menschow hauptsächlich als Regisseur verstand, inszenierte er **nur** acht Filme “/ «Несмотря на то, что Владимир Меньшов в

³⁶⁴ Biller A. russischer Schauspieler, der in Propagandafilm mitspielte, für Oscar nominiert // FOCUS online. 24.01.2025. URL: https://www.focus.de/politik/ausland/russischer-schauspieler-der-in-propagandafilm-mitspielte-fuer-oscar-nominiert_96f94b1e-82d9-485f-ab7a-7048d6011acd.html (accessed 20 April 2025).

³⁶⁵ Säwert D. Der Rote Geist belebt den russischen Film // Moskauer Deutsche Zeitung. 28.07.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-rote-geist-belebt-den-russischen-film/> (accessed 03 August 2021).

*основном считал себя режиссером, он снял всего лишь восемь кинокартин»*³⁶⁶

В данном примере имплицитная оценка выражена противопоставлением статуса режиссера и малым числом созданных фильмов, что подразумевает недостаточность профессиональной деятельности или недооценку его вклада.

Таким образом, в ходе анализа способов формирования имплицитной оценки было установлено, что в русскоязычных медиатекстах о кино преимущественно использованы компоненты синтаксического и текстового уровней. Для немецкоязычных текстов скрытая оценка базируется на единицах синтаксического уровня.

Если сравнивать общий характер оценки в рассмотренных в этом разделе текстах, то в немецкоязычных медиатекстах заметно преобладает негативный оценочный компонент, в то время как в русскоязычных текстах нередко встречается и положительная оценка. В качестве субъекта оценки в абсолютном большинстве случаев выступает автор медиатекста.

3.1.3 Литература

Анализ образа автора с учетом *выявленности автора* показал, что в русскоязычных (чаще) и немецкоязычных (реже) медиатекстах микротопика *литература* автор выражает себя в *явных формах (эксплицированного авторского модуса)*: («Сказки немецкого писателя сразу полюбили советским детям, и **я** была одним из таких читателей. «Маленький водяной» стал **моей** первой большой самостоятельно прочитанной книгой, она до сих пор хранится в **моей** библиотеке. Необычная история стала **для меня** толчком в сказочный мир – про водяных советским детям тогда не рассказывали в таком современном

³⁶⁶ Der russische Oscar-Preisträger ist tot // Stern. 05.07.2021. URL: <https://www.stern.de/kultur/wladimir-menschow--der-russische-oscar-preistraeger-ist-tot-30602938.html>(accessed 07 July 2022).

контексте»³⁶⁷, «В честь этой юбилейной даты **расскажем** о нескольких малоизвестных эпизодах из жизни Марины Цветаевой и **попробуем** разобраться, как формировалась личность Цветаевой, как рождалось своеобразие ее поэтического языка и какие события сделали Марину – Мариной»³⁶⁸, «Редактор «МНГ» посетил горьковские места»³⁶⁹, «В этом **убедились обозреватель «МИР 24» Анна Деркач**»³⁷⁰, „Ich finde, es ist die nachhaltigste Art, in eine andere Kultur einzutauchen. Indem man Bücher liest aus einem anderen Kulturkreis“, meint Rapp im Interview **mit der MDZ**“/ «**Я думаю, это самый надежный способ погрузиться в другую культуру**». *Читая книги из другой культурной среды*», – *говорит Rapp в интервью с МНГ*»³⁷¹).

Важным аспектом при анализе авторского начала а медиатекстах стала авторская роль, в которой выступает медийный автор – роль оценивающего субъекта. При оценке тех или иных аспектов событий автор использует определенные языковые единицы: *вводные слова, выражающие отношение автора к собственному высказыванию, т.е. субъективную модальность, усилительные частицы* («**Наверное**, для Цветаевой такие встречи определяли суть бытия»³⁷², «**И все же** центральная фигура книги не баста, герой «Чистого кайфа» – собирательный»³⁷³, «**А вот** отечественные либералы вызывали у него неприязнь»³⁷⁴, „**Sogar** die damaligen Reiseführer, die Dostojewski zur Planung seiner Reisen benutzte, hat Hielscher ausfindig gemacht“/ «**Даже те** *путеводители того*

³⁶⁷ «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023)

³⁶⁸ Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

³⁶⁹ Кюнцель Т. Один дом на Узедоме // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 22.11.2021. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/odin-dom-na-uzedome/> (дата обращения: 03.11.2022).

³⁷⁰ Деркач А. «Демоны» и «ангелы» Достоевского // МИР 24 . 14.11.2021. URL: <https://mir24.tv/articles/16483049/demony-i-angely-dostoevskogo> (дата обращения: 02.01.2022).

³⁷¹ Maier T. F. Buchmesse non/fiction: Moskaus großes Literaturfest // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/buchmesse-non-fiction-moskaus-grosses-literaturfest/> / (accessed 16 March 2022).

³⁷² Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

³⁷³ Там же.

³⁷⁴ Санникова М. Каторга, нелюбовь к русским либералам и три женщины Достоевского: к 200-летию со дня рождения гения // Мир 24. 11.11.2021. URL: <https://mir24.tv/articles/16482640/katorga-nelyubov-k-russkim-liberalam-i-tri-zhenshchiny-dostoevskogo-k-200-letiyu-so-dnya-rozhdeniya-geniya> (дата обращения: 03.01.2022).

времени, которые Достоевский использовал для планирования своих путешествий, нашла Хильшер»³⁷⁵, „ In keinem anderen Land außerhalb Russlands lebte der Schriftsteller **so** lange wie in Deutschland “/ *«Ни в одной другой стране за пределами России писатель не жил **так** долго, как в Германии»*³⁷⁶, „ Die große Anzahl der in Dresden lebenden Russen hatte **auch** für Dostojewskij Vorteile, in manchen Cafés lagen russische Zeitungen aus, und man konnte in den Leihbibliotheken russische Bücher lesen, was der Autor, der **zwar auch** Deutsch sprach, eifrig nutzte.“/ *«Большое количество русских, проживавших в Дрездене, **также** имело преимущества для Достоевского: в некоторых кафе лежали русские газеты, а в библиотеках можно было взять русские книги и читать их дома, что автор, **хотя и** говоривший по-немецки, с энтузиазмом использовал»*³⁷⁷, „ Und es ist **wohl** keine Übertreibung, wenn man sagt, dass Dostojewski, den die Welt heute als einen der größten Schriftsteller der Geschichte feiert, erst an diesem Tag geboren wurde“/ *«И, **пожалуй**, не будет преувеличением сказать, что Достоевский, которого сегодня мир прославляет как одного из величайших писателей в истории, родился именно в этот день»*³⁷⁸, „**Und natürlich** wurde in dem Ort auch der 130. Geburtstag der Dichterin am 8. Oktober **ein wenig** inniger gefeiert als anderswo“/ *«И, **конечно же**, 130-летие поэтессы, отмечавшееся 8 октября, в городе праздновали **чуть** более пылко, чем в других местах»*³⁷⁹).

Итак, анализ категории автора показал, что в русскоязычных медиатекстах преобладает выражение прямого авторского модуса и автор прибегает к использованию языковых единиц (*вводные слова, усилительные частицы*), которые указывают на оценку тех или иных аспектов освещаемых событий.

³⁷⁵ Orlick M. Sehnsuchtsland Deutschland // Literaturkritik.de. 10.11.2021. URL: <https://literaturkritik.de/hielscher-dostojewski-in-deutschland,28334.html> (accessed 08 December 2021).

³⁷⁶ Там же.

³⁷⁷ Wonneberger J. Dostojewskij: Ein Rückblick auf seine Zeit in Dresden // Dresdner Neueste Nachrichten. URL: <https://www.dnn.de/lokales/dresden/200-jahre-dostojewskij-ein-rueckblick-auf-seine-zeit-in-dresden-57NZD27RXQ2CETMOLSVJQXYBPY.html> (accessed 16 March 2022).

³⁷⁸ Hufen U. Aufzeichnungen eines Spielers // Deutschlandfunk Kultur. 06.11.2021. URL: <https://www.deutschlandfunkkultur.de/200-jahre-dostojewski-aufzeichnungen-eines-spielers-100.html> (accessed 4 August 2022).

³⁷⁹ Janowskaja J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

Поэтому авторскую роль можно рассматривать как роль оценивающего информатора как в русскоязычных, так и в немецкоязычных медиатекстах данного микротопика.

В микротопике «Литература» были проанализированы русскоязычные и немецкоязычные медиатексты в аспекте эксплицитной и имплицитной оценки. В русскоязычных медиатекстах примерами эксплицитной оценки послужили высказывания, в составе которых употреблены *лексемы с оценочным значением, главным образом, имена прилагательные (ярчайшие гении, великий писатель, великосветское пренебрежение, железный характер, губительное увлечение, успешно вела дела*³⁸⁰; *знаменитый писатель, всемирно популярные сказки, сказки полюбились советским детям, был знаменитым человеком, большую привязанность к России и любовь к стране*³⁸¹; *демоническое, богоборческое начало в стихах, недюжинный литературный талант*³⁸², *остросюжетный политический триллер, глубоко и тонко написан*³⁸³); *прилагательные в превосходной степени (морфологический уровень) (книга, как известно, лучший подарок, самых интересных и важных книжных ярмарок по всему миру*³⁸⁴); *необъятный размер ее творческой вселенной*³⁸⁵;

В немецкоязычных медиатекстах оценка осуществлялась теми же средствами, что и в русскоязычных медиатекстах: *оценочными лексемами (der verschuldete Autor/ задолжавший автор, literarisch eine fruchtbare Zeit /*

³⁸⁰ Санникова М. Каторга, нелюбовь к русским либералам и три женщины Достоевского: к 200-летию со дня рождения гения // Мир 24. 11.11.2021. URL: <https://mir24.tv/articles/16482640/katorga-nelyubov-k-russkim-liberalam-i-tri-zhenshchiny-dostoevskogo-k-200-letiyu-so-dnya-rozhdeniya-geniya> (дата обращения: 03.01.2022).

³⁸¹ «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023)

³⁸² Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

³⁸³ Писарева Е. Сначала загонщик, потом дичь. «Дебютант» Сергея Лебедева // Новая газета. 06.08.2021. URL: <https://www.corpus.ru/press/snachala-zagonsh-potom-dich-debyutant-sergeya-lebedeva.htm> (дата обращения: 06.08.2021).

³⁸⁴ Винокурова Л. Читаем о немецком // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 13.12.2021. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/chitaem-o-nemeckom/> (дата обращения: 23.01.2022).

³⁸⁵ Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

literaturно – **плодотворное время**³⁸⁶; die anderen Kinderbücher sind oft **tiefgründig** / *другие детские книги зачастую глубокомысленные*³⁸⁷; **die große russische Poetin** / *великая русская поэтесса, die bedrohlich-gemütliche Wälder* / *угрожающе-уютные леса*³⁸⁸; der optimistische Unterbau dieses **rauen russischen Romans** / *оптимистическая основа этого сурового русского романа*³⁸⁹; *прилагательными в превосходной и сравнительной степени (höchster Wert / высшая ценность, die eindrucklichsten Passagen des Buches / самые впечатляющие отрывки книги*³⁹⁰; in **mehr als 50 Sprachen** übersetzt wurden / *переведены более чем на 50 языков, nannte seine kleine Leserschaft das beste und klügste Publikum* / *называл своих юных читателей самой лучшей и умной аудиторией*³⁹¹; besonders beliebt sind **die „schönsten deutschen Bücher“** / *особой популярностью пользуются "самые красивые немецкие книги"*³⁹², „Das perfekte Gift“ aber ist **mehr als** ein historischer Roman und trotz aller Spannung und der entsprechenden Zutaten auch kein Agententhriller / *Но "Идеальный яд" – больше, чем исторический роман, и, несмотря на весь саспенс и соответствующие сюжетные составляющие, и не агентурный триллер*³⁹³; die **häßlichste Bevölkerung** / *самое уродливое население*³⁹⁴; Hier wird die Sprache des Romans **ruhiger** .Und, um ehrlich zu sein, auch **überzeugender** / *Здесь язык романа*

³⁸⁶ Wonneberger J. Dostojewskij: Ein Rückblick auf seine Zeit in Dresden // Dresdner Neueste Nachrichten. URL: <https://www.dnn.de/lokales/dresden/200-jahre-dostojewskij-ein-rueckblick-auf-seine-zeit-in-dresden-57Nzd27RXQ2CETMOLSVJQXYBPY.html> (accessed 16 March 2022).

³⁸⁷ Die Macht der Fantasie - 100 Jahre Otfried Preußler // Zeit Online. 20.10.2023. URL: <https://www.zeit.de/news/2023-10/20/die-macht-der-fantasie-100-jahre-otfried-preussler> (accessed 08 December 2023).

³⁸⁸ Janowska J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

³⁸⁹ Kapitelman D. Andrej Gelassimows Roman «Russenrap». Der große Betrug // Süddeutsche Zeitung. 08.11.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/andrej-gelassimov-russenrap-roman-1.5457570> (accessed 08 December 2023).

³⁹⁰ Kapitelman D. Andrej Gelassimows Roman "Russenrap". Der große Betrug // Süddeutsche Zeitung. 08.11.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/andrej-gelassimov-russenrap-roman-1.5457570> (accessed 08 December 2023).

³⁹¹ Die Macht der Fantasie - 100 Jahre Otfried Preußler // Zeit Online. 20.10.2023. URL: <https://www.zeit.de/news/2023-10/20/die-macht-der-fantasie-100-jahre-otfried-preussler> (accessed 08 December 2023).

³⁹² Maier T. F. Buchmesse non/fiction: Moskaus großes Literaturfest // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/buchmesse-non-fiction-moskaus-grosses-literaturfest/> (accessed 16 March 2022).

³⁹³ Zekri S. Ihre Waffe: Nervengift // Süddeutsche Zeitung. 04.10.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/sergej-lebedew-das-perfekte-gift-roman-russland-spionage-kgb-1.5429466> (accessed 05 December 2022).

³⁹⁴ Wonneberger J. Dostojewskij: Ein Rückblick auf seine Zeit in Dresden // Dresdner Neueste Nachrichten. URL: <https://www.dnn.de/lokales/dresden/200-jahre-dostojewskij-ein-rueckblick-auf-seine-zeit-in-dresden-57Nzd27RXQ2CETMOLSVJQXYBPY.html> (accessed 16 March 2022).

*становится более спокойным. И, если честно, еще и более убедительным*³⁹⁵); *der Andrang ist bemerkenswert / ажиотаж просто потрясающий*³⁹⁶; *Russland ist in diesem Buch kein Land oder System, sondern ein alpträumlicher, auswegloser, durchaus im religiösen Sinne verdammt "state of mind" / В этой книге Россия – не страна и не система, а кошмарное, безнадежное, по-настоящему в религиозном смысле проклятое "состояние души"*³⁹⁷.

В ходе анализа медиатекстов литературного блока было установлено, что, как в русскоязычных, так и в немецкоязычных медиатекстах, преобладает положительная оценка, выраженная на лексическом, морфологическом уровнях языка. Так, оценка на лексическом уровне осуществляется с помощью оценочных атрибутивных словосочетаний, глаголов, существительных, устойчивых словосочетаний. Оценка на морфологическом уровне в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах выражается формами сравнительной и превосходной степени прилагательных. Стоит отметить, что в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах не отмечено эксплицитного компонента оценки на синтаксическом уровне.

Имплицитная оценка в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах выражена *лексико-синтаксическими элементами*:

- (1). Писатель после войны **не только** не брал в руки ружье даже на городских праздниках, **но и** не говорил возвышенных слов, не агитировал, не призывал и никогда не маршировал с кем-то в ногу³⁹⁸.

Автор в этом примере хотел выделить негативные отношения писателя к военным годам, которые оставили неизгладимые трагические впечатления в его

³⁹⁵ Kapitelman D. Andrej Gelassimows Roman «Russenrap». Der große Betrug // Süddeutsche Zeitung. 08.11.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/andrej-gelassimov-russenrap-roman-1.5457570> (accessed 08 December 2023).

³⁹⁶ Maier T. F. Buchmesse non/fiction: Moskaus großes Literaturfest // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/buchmesse-non-fiction-moskaus-grosses-literaturfest/> (accessed 16 March 2022).

³⁹⁷ Zekri S. Ihre Waffe: Nervengift // Süddeutsche Zeitung. 04.10.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/sergej-lebedew-das-perfekte-gift-roman-russland-spionage-kgb-1.5429466> (accessed 05 December 2022).

³⁹⁸ «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023).

жизни. Эта лексика сопровождается отрицанием *не*, что организует отрицательную конструкцию, а именно усилением отрицания и его повтором. Употребление в высказывании градационного союза *не только, но и* подчеркивает значимость второй части высказывания.

- (2). **Документалки** о поп-звездах **выходят** буквально **пачками**, обозревателю “Ъ” приходится смотреть их по несколько в неделю, чтобы не отстать от жизни. Не отстает и издательский бизнес³⁹⁹.

В этом примере негативный имплицитный смысл высказывания создается употреблением лексической единицы с суффиксом *-алк*, который отражает активный в современной речи процесс компрессии субстантивно-адъективных словосочетаний документальный фильм, документальная информация = документалка. Суффикс *-алк-* имеет разговорную окраску и придает существительному иронически-пренебрежительную окраску. Выражение *выходить пачками* обозначает количество чего-либо в ущерб качеству; его использование информирует читателя о негативном отношении автора к большому объему фильмов и сериалов о популярных личностях шоу-бизнеса. Кроме того, автор медиатекста сообщает реципиенту, что большое количество публикаций о знаменитостях не говорит об их таланте, а, скорее, о популярности и пиаре в шоу-бизнесе за счет выхода так называемых биографических фильмов. Эту же оценку автор переносит и на издательский бизнес, который, по его мнению, не стремится к качественной выборке книг для печати.

- (3). Мы ничего и **не знали бы** об этой женщине, **не стань** она женой Андрея Дмитриевича Сахарова⁴⁰⁰.

В этом примере мы наблюдаем имплицитную деликатную негативную оценку автора, средством которой становится использование сослагательного наклонения глагола и особой синтаксической конструкции со значением

³⁹⁹ Барабанов Б. Собираемый рэп в романе Андрея Геласимова «Чистый кайф» // Коммерсантъ. 18.11.2019. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4162813> (дата обращения: 22.01.2020).

⁴⁰⁰ Андреев Н. Кем была Боннэр? // Столетие. 15.02.2023. URL: https://www.stoletie.ru/territoriya_istorii/kem_byla_bonner_947.htm (дата обращения: 07.06.2023).

обусловленности. Автор намекает на невозможность карьерного роста и известности Елены Боннэр без влиятельного положения супруга.

На *текстовом уровне*:

- (1). Единственный русский писатель, **переживший собственную казнь. Как при этом не сойти с ума – загадка.**⁴⁰¹

Положительная оценка автора здесь направлена на исключительность и уникальность Достоевского. Метафора, «*переживший собственную казнь*» символизирует духовное перерождение и преодоление тяжелых испытаний. Здесь учитывается исторический контекст. Речь идет об участии писателя в кружке Петрашевского, чтение Достоевским письма Белинского Гоголю, за что он был арестован и приговорен к казни. Риторический вопрос «*Как при этом не сойти с ума – загадка*» погружает в мысли с точки зрения психологической стороны пережитого писателем испытания. Это выражение говорит о том, что сохранение разума после таких потрясений говорит о силе духа, внутренней стойкости.

- (2). И, безусловно, Достоевский, **как бы сейчас ни прозвучала моя фраза, во многом приблизил для русского человека Евангелие.**⁴⁰².

Положительная оценка выражена гиперболой, которая служит важным средством выражения авторских оценок и эмоций. Это преувеличение, которое подчеркивает значимость вклада Достоевского в духовное восприятие Евангелия русским народом. Хотя, конечно, невозможно в буквальном смысле сказать, что именно он «приблизил» Евангелие в полном смысле этого слова. Использование гиперболы служит для усиления оценки его роли как интерпретатора и носителя христианских идей в русской культуре. Кроме того, использование эвфемизма «*как бы сейчас ни прозвучала моя фраза*» смягчает возможную критику и спорность утверждения и делает его более деликатным и уважительным.

⁴⁰¹ Деркач А. «Демоны» и «ангелы» Достоевского // МИР 24 . 14.11.2021. URL: <https://mir24.tv/articles/16483049/demony-i-angely-dostoevskogo> (дата обращения: 02.01.2022).

⁴⁰² Беседин П. 200 лет одиночества Достоевского: "Это о вечном и о проклятом" // Московский комсомолец. 10.11.2021. URL: <https://www.mk.ru/culture/2021/11/10/200-let-odinochestva-dostoevskogo-eto-o-vechnom-i-o-proklyatom.html> (дата обращения: 12.12.2021).

Совокупность этих стилистических приемов формирует почтительный и слегка торжественный стиль, акцентирующий важность вклада Достоевского в духовное развитие российского общества.

- (3). После объединения Германии были мнения, что Горький не вписывается в новое время и, как следствие, в музей. «Я таких низвергателей и **в грош не ставлю**⁴⁰³», – говорит Карин Леманн⁴⁰⁴.

Карин Леманн дает высокую оценку Горькому, несмотря на переоценку роли советского писателя в объединенной Германии. Оценочность высказывания создается на текстовом уровне включением фразеологизма с оценочным значением «абсолютно, совершенно не считаться с чьим-либо мнением, отношением». В данном фрагменте он обозначает неуважение к оппонентам, принижающим роль писателя в угоду злободневной повестке.

- (4). Книги Сергея Лебедева переведены на многие языки, в Европе он один из самых известных современных российских писателей. В России же старательно не обращают на это внимания, и хорошо еще, если просто не обращают – могут и походя заметить, что мировой интерес к автору связан с литературной невзыскательностью зарубежного читателя. **То ли дело мы - мыслим крупными художественными категориями, читаем только о вечном, а не о сиюминутных политических событиях**⁴⁰⁵.

Автор выражает отрицательную оценку по отношению к российской читательской аудитории, используя иронию. В формальном одобрении присутствует осуждение и насмешка; этому способствует использование формулы самоодобрения, самопохвалы: *То ли дело мы.*

На уровне фоновых знаний:

⁴⁰³ Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов : (82000 слов и фразеологических выражений) / Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова ; отв. ред. Н. Ю. Шведова. М. : Азбуковник, 2007. С.172.

⁴⁰⁴ Кюнцель Т. Один дом на Узедоме // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 22.11.2021. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/odin-dom-na-uzedome/> (дата обращения: 03.11.2022).

⁴⁰⁵ Писарева Е. Сначала загонщик, потом дичь. «Дебютант» Сергея Лебедева // Новая газета. 06.08.2021. URL: <https://www.corpus.ru/press/snachala-zagonsh-potom-dich-debyutant-sergeya-lebedeva.htm> (дата обращения: 06.08.2021).

- (1). Началась Первая мировая война, **но** Марина **вопреки** всему отказалась разлюбить Германию, воспевая ее поэтически через все «нельзя» – страстно и пылко⁴⁰⁶.

Оценочность высказывания становится понятна, если читатель обладает знаниями об участниках Первой мировой войны: Россия сражалась против Германии. Тогда становится понятным выбор противительной конструкции с союзом *но* и предлога *вопреки* (вопреки всему). Автор положительно оценивает творческую свободу М. Цветаевой, которая даже в условиях Первой мировой войны, «через все нельзя», продолжала любить и с трепетом относиться к Германии и ее культуре.

- (2). 8 октября исполнится 130 лет со дня рождения русского поэта Марины Цветаевой. **Именно поэта**⁴⁰⁷.

Оценка дается автором статьи за счет определенных фоновых знаний о Марине Цветаевой, которая считала себя поэтом по своему призванию и не могла допустить, чтобы ее произведения были причислены к так называемой «женской поэзии». Тут можно процитировать саму Цветаеву: «Во мне все сосуществовало, создано было, с самого начала, с самого замысла матери, хотевшей, решившей сына Александра, оттого я и вышла поэт, а не поэтесса»⁴⁰⁸.

- (3). **Даже** при таком отце, как Иван Владимирович Цветаев, сестры остро ощущали потерю мамы⁴⁰⁹.

Автор дает положительную оценку отцу Цветаевой, используя усилительную частицу. Несмотря на сложные взаимоотношения Марины с отцом, он после смерти жены больше стал уделять время не музейным

⁴⁰⁶ Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

⁴⁰⁷ Соловьева В. В октябре исполнилось 130 лет со Дня рождения Марины Цветаевой // Московский комсомолец. 26.10.2022. URL: <https://serp.mk.ru/culture/2022/10/26/v-oktyabre-ispolnilos-130-let-so-dnya-rozhdeniya-mariny-cvetaevoj.html> (дата обращения: 30.10.2022).

⁴⁰⁸ Барышева А. А. Имплицитные способы выражения оценки и авторского начала в медиатекстах о культуре // Ученые записки Новгородского государственного университета. 2023. № 4(49). С.488-496. DOI: 10.34680/2411-7951.2023.5(50).488-496.

⁴⁰⁹ Там же.

проблемам (основатель музея изящных искусств имени императора Александра III), а тонкостям воспитания дочерей.

В немецкоязычных медиатекстах имплицитная оценка осуществляется при использовании *лексико-синтаксических средств*:

- (1). Die Kinder in der Sowjetunion **schließen** Preußlers Märchen **sofort ins Herz** / Дети в Советском Союзе **сразу же приняли** сказки Пройслера **в свои сердца**⁴¹⁰.

Положительная импликация в этом примере выражена временным наречием *sofort/ сразу* и фразеологизмом *ins Herz schließen*⁴¹¹, со значением «любить».

На уровне текста:

- (1). Für den Schriftsteller Dostojewski ist es naheliegend, wahrscheinlich selbstverständlich, dass **seine Rettung in der Literatur liegen wird** / Для писателя Достоевского очевидно, вероятно, само собой разумеется, что его спасение будет заключаться в литературе⁴¹².

Оценка выражена метафорой, которая подчеркивает важность литературы для Достоевского, являющейся его убежищем и источником спасения. Это означает, что для Достоевского путь к спасению, преодолению трудностей и выход из тяжелых ситуаций связан с литературой. Именно в ней он видит источник надежды и восстановления. Нельзя не отметить использование лексем *naheliegend / очевидно, wahrscheinlich / вероятно, selbstverständlich / само собой разумеется*, которые для автора служат не просто предположением, а чем-то очень логичным, естественным и очевидным. Роль литературы для Достоевского считается неоспоримой, естественной и важной.

⁴¹⁰ Kolpakowa O. Otfried Preußler: Eine Hommage einer russischen Leserin // Moskauer Deutsche Zeitung. 19.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/otfried-preussler-eine-hommage-von-einer-russischen-leserin/> (accessed 19 December 2023).

⁴¹¹ ins Herz schließen // DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) : Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute. URL: <https://www.dwds.de/wb/jmdn.%2C%20etw.%20ins%20Herz%20schlie%C3%9Fen> (accessed 21 August 2022).

⁴¹² Hufen U. Aufzeichnungen eines Spielers // Deutschlandfunk Kultur. 06.11.2021. URL: <https://www.deutschlandfunkkultur.de/200-jahre-dostojewski-aufzeichnungen-eines-spielers-100.html> (accessed 4 August 2022).

- (2). „Aus Marinas Tagebucheinträgen von 1919 ergibt sich folgendes Selbstporträt aus der Zeit bei dem Pfarrer: „Ort Loschwitz bei Dresden, ich bin in einer Pfarrersfamilie – rauchend, Haarschnitt, fünfzöllige Absätze. (...) Gehe zu einem Rendezvous mit einer Statue eines Zentauren im Wald, kann Rüben nicht von Karotten unterscheiden (in einer Pastorenfamilie!) – all die Abscheulichkeiten kann ich nicht aufzählen! **Nun – abgestoßen? Nein, geliebt, nein, geduldet, nein, sein dürfen**“/ *«Дневниковые записи Марины за 1919 год дают следующий автопортрет ее пребывания у пастора: «Место Лошвиц под Дрезденом, я в семье пастора – курящая, стриженная, на пятидюймовых каблуках. (...) Хожу на свидание со статуей кентавра в лес, не могу отличить репу от моркови (в семье пастора!) – всех мерзостей не перечислить! **Отторгали? Нет, любили, нет, терпели, нет, разрешали быть**»*⁴¹³.

Наравне с отрицательной оценкой мы можем заметить положительную оценку Цветаевой относительно отношений в семье священника, которая мирилась с ее сложным характером и любила со всеми ее недостатками. Скрытая оценка выражена вопросом, и ответ на него содержит противопоставление. Отрицательная частица повторяется троекратно, что усиливает эмотивность высказывания. Авторское отношение строится на контрасте отношения М. Цветаевой к семье и наоборот. Высокая степень положительной оценки создается тройным повтором .

- (3). Nach der Wende hat es Stimmen gegeben, Gorki passe nun nicht mehr in die Zeit und damit auch das Museum. „Von solcher **Bilderstürmerei** halte ich gar nichts“, sagt Karin Lehmann/ *После падения коммунизма раздавались голоса о том, что Горький больше не соответствует времени, а значит, и музею. "Я не очень-то верю в такое **иконоборчество**, – говорит Карин Леманн*⁴¹⁴.

⁴¹³ Janowskaja J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

⁴¹⁴ Künzel T. Auf Usedom: Gorki-Haus in der Gorki-Straße // Moskauer Deutsche Zeitung. 04.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/auf-usedom-gorki-haus-in-der-gorki-strasse/> (accessed 04 December 2022).

Негативная оценка создается лексемой *Bilderstürmerei*, в которой есть суффикс *-ei*, который несет в себе пренебрежительное значение, и раскрывается благодаря отрицанию сказуемого, а также указанию (при помощи местоимения *solcher*) на то, к чему высказывается отрицательное отношение. Так, автор данного примера подчеркивает значимость творчества Горького, которая не зависит от социально-политической конъюнктуры.

На уровне фоновых знаний:

- (1). Zwetajewas Mann Sergej Efron war bekanntlich **Weißgardist** und ist 1941, denn **Stalin vergaß nie**, dafür auch erschossen worden, **aber das steht auf einem anderen Blatt** / Муж Цветаевой, Сергей Эфрон, как известно, был белогвардейцем и в 1941 году – потому что Сталин никогда не забывал, за это тоже был расстрелян, – но это уже другая история⁴¹⁵.

Имплицитная оценочная информация основана на использовании фоновых знаний, где упоминание о том, что Сергей Эфрон был белогвардейцем, а затем был расстрелян по приказу Сталина, подразумевает негативное отношение к сталинской власти. Фраза *Stalin vergaß nie* содержит иронию и намек на жестокость режима, который расправлялся с бывшими офицерами Белой армии. Кроме того *aber das steht auf einem anderen Blatt* указывает на то, что автор не хочет подробно обсуждать тему репрессий, но при этом негативно отзывается о них. Таким образом, за счет фоновых знаний и контекста можно понять, что автор критикует репрессивную политику сталинского режима и выражает сочувствие к судьбе Эфрона как жертвы этой системы.

- (2). „Das damalige Berlin wurde sogar als **literarische Hauptstadt** der russischen Emigration bezeichnet“/ «Тогдашний Берлин даже называли **литературной столицей русской эмиграции**»⁴¹⁶.

⁴¹⁵ Schulz B. Essaysammlung von Marina Zwetajewa: Stets auf dem Sprung// Tagesspiegel. 27.12. 2020. URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/stets-auf-dem-sprung-4219033.html> (accessed 25 December 2023).

⁴¹⁶ Janowskaja J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

Имплицитная оценка обусловлена перифразой *литературная столица*, которая подчеркивает значимость Берлина для литературы русской эмиграции. В то время в Берлине жили и творили многие известные писатели, уехавшие из России.

Итак, при анализе имплицитной оценки в текстах медиатопика литературы было установлено, что в русскоязычных медиатекстах оценка формируется как на уровне текста, так и с обращением к фоновым знаниям. На текстовом уровне оценка реализуется главным образом при помощи лексических единиц, в том числе их образного, метафорического употребления.

В немецкоязычных текстах оценка создается, главным образом, средствами текстового уровня: метафорами, лексическим повтором, в некоторых случаях фразеологизмами. Автор и оценивающий субъект в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах, как правило, совпадают, но в отдельных публикациях автор «доверяет» эту роль другим субъектам оценки (М. Цветаева, О. Пройслер, К. Леман, Е. Боннер). Общий характер оценки проанализированных медиатекстов носит преимущественно положительный характер, негативные же суждения единичны.

3.1.4 Музыкальное и танцевальное искусство

При анализе русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов с точки зрения выявленности автора было установлено, что в рассмотренных медиатекстах преобладает прямая экспликация автора, индивидуального или коллективного («Полночь близка. **Снимаю** туфельки, **обуваю** кроссовки. Вот и сказке конец...»⁴¹⁷, «Почему артист из Италии называл Россию второй родиной и

⁴¹⁷ Пиотровская Д. Большой Екатерининский бал прошел в музее-заповеднике «Царицыно» // *Вечерняя Москва*. 14.09.2021. URL: <https://vm.ru/society/912118-bolshoj-ekaterininskij-bal-proshel-v-muzee-zapovednike-caricyno> (дата обращения: 02.01.2022).

как она отвечала ему всенародной любовью – в материале „ФедералПресс“⁴¹⁸, «О том, как проходит песенное соревнование в Роттердаме, рассказывает Борис Барабанов»⁴¹⁹, «Автор «МНГ» отправился в прошлое: на 300 лет назад и присмотрелся к танцам эпохи Екатерины Великой»⁴²⁰, „Ich beobachte währenddessen die ganze Tanzstunde über, wie sich die Tänzer mit Grazie, Perfektion und Schnelligkeit bewegen.“/ «Я в это время наблюдаю за всей танцевальной тренировкой, как танцоры движутся с грацией, совершенством и быстротой»⁴²¹, „Der MDZ hat sie erzählt, wie der Ball-Tag in diesem Jahr ablief“/ «Она рассказала MDZ о том, как прошел день бала в этом году»⁴²², „Natürlich harmoniere ich im langen Etuikleid mit Ausschnitt besser mit dem Erscheinungsbild Dmitrijs“/ «Конечно, я более гармонично смотрюсь рядом с Дмитрием в длинном платье-футляре с вырезом»⁴²³).

Вторым немаловажным фактором для анализа авторского начала является определение роли, в которой выступает автор. В ходе исследования медиатекстов было установлено, что в большинстве материалов автор является не только информатором, но и выступает как субъект оценки. В русскоязычных медиатекстах автор обозначает себя за счет оценочных лексических единиц, таких как: *вводные слова и выражения (пожалуй, разумеется, единственное, следует заметить, вообще удивительно и др.)*, *градационные союзы (сколь..., столь (и)...)*, *усилительные частицы (вряд ли, даже)*. В немецкоязычных медиатекстах *усилительные частицы (bereits/"уже", doch/"же", "ведь", sogar/"даже")*: («Наоборот, он умеет превращать **даже** громоздкие массивы

⁴¹⁸ Калинина Н. «В душе я русский»: почему итальянский певец Тото Кутуньо называл Россию второй родиной // ФедералПресс. 23.08.2023. URL: <https://fedpress.ru/article/3262522> (дата обращения: 06.09.2023).

⁴¹⁹ Барабанов Б. Феминизм для чайников // Коммерсантъ. 19.05.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4817402> (дата обращения: 01.09.2023).

⁴²⁰ Михельсон Н. Танцуй, как Екатерина // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 16.09.2019. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/%d1%82%d0%b0%d0%bd%d1%86%d1%83%d0%b9-%d0%ba%d0%b0%d0%ba-%d0%b5%d0%ba%d0%b0%d1%82%d0%b5%d1%80%d0%b8%d0%bd%d0%b0/> (дата обращения: 15.01.2023).

⁴²¹ Michelson N. Tanzen wie am Zarenhof // Moskauer Deutsche Zeitung. 16.09.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/tanzen-wie-am-zarenhof/> (accessed 20 November 2021).

⁴²² Braschnikowa A. Mühen, die sich lohnen: Ein Tag im Leben einer Teilnehmerin den Großen Katharinenballs // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.09.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/muehen-die-sich-lohnen-ein-tag-im-leben-einer-teilnehmerin-den-grossen-katharinenballs/> (accessed 20 August 2022).

⁴²³ Там же.

листовской трансцендентной виртуозности в прозрачную, филигранно отточенную звуковую ткань, открывающую другую красоту этой музыки»⁴²⁴, «Съемки клипа «1. Klaf» в Берлине и само его название не дадут ошибиться: германская тема звездному российскому рэперу важна. Но почему? Только ли из-за того, что он сам достаточно долго прожил в Германии и там начал читать рэп? **Вряд ли**»⁴²⁵, «И в таком составе лейбл начинает задирать других исполнителей, что, **разумеется**, привело к целому ряду конфликтов – «битов» – с другими рэп-группировками»⁴²⁶, «Так случилось **и на этот раз**: коллеги боятся, что виновные в гибели 38-летнего артиста Евгения Кулеша, которого на сцене Большого театра придавило двухтонной декорацией, останутся безнаказанными»⁴²⁷, «**Кроме того**, Валерий Гергиев уже объявил о первом концертном туре лауреатов в августе по городам России»⁴²⁸, «Ни один полноценный состав симфонического оркестра не поместится **даже** на большой сцене филармонии с соблюдением установленной дистанции. **И как, скажите пожалуйста**, организовать присутствие зрителей так, чтобы между ними всегда сохранялось расстояние 1,5 метра?»⁴²⁹, „Wie viel Ernst und wie viel Ironie in dieser exponierten Heroisierung liegt, bleibt am Ende **schwer zu sagen**“/ «*Сколько серьезности и сколько иронии в этой откровенной героизации, **сказать сложно***»⁴³⁰, “Viele Italiener mochten Toto Cutugno **bereits** vergessen haben, als der Sänger und Songwriter kürzlich im Alter von 80 Jahren starb“/ «*Многие итальянцы,*

⁴²⁴ Алексеев А. Российский пианист Даниил Трифонов получил статуэтку Grammy // Российская газета. 29.01.2018. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 01.02.2021).

⁴²⁵ Штраух И. А ну, выйди, почитаем! // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 29.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/a-nu-vyjdi-pochitaem/> (дата обращения: 15.11.2023).

⁴²⁶ Там же.

⁴²⁷ Мартынова А. Гибель артиста на сцене Большого театра обернулась громким разоблачением от Николая Цискаридзе: «За кулисами творится ад» 10.10.2021. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 14.01.2022).

⁴²⁸ Тартаковская Н. В поместье на берегу швейцарского озера Рахманиновы мечтали возродить родное имение // Российская газета. 26.06.2022. URL: <https://rg.ru/2022/06/26/rahmaninov-i-senar.html> (дата обращения: 15.07.2023).

⁴²⁹ Райгородский П. Сезон 2020/2021 Берлинского филармонического оркестра: планы сверстаны, но смогут ли они реализоваться? // Музыкальное обозрение. 24.04.2020. URL: <https://muzobozrenie.ru/sezon-2020-2021-berlinskogo-filarmonicheskogo-orkestra-plany-sverstany-no-smogut-li-oni-realizovatsya/> (дата обращения: 25.04.2021).

⁴³⁰ Tönsmann K. Der Mythos lebt: Wiktor Zoi in der Moskauer Manege // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.02.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-mythos-lebt-wiktor-zoi-in-der-moskauer-manege/> (accessed 21 March 2022).

*возможно, уже забыли Тото Кутуньо, когда певец и автор песен недавно скончался в возрасте 80 лет»⁴³¹, „Doch bevor er sein Faible fürs Klavierspielen entdeckte, arbeitete er als Komponist.“/ «**Но прежде чем он открыл в себе страсть к игре на фортепиано, он работал композитором**»⁴³², „Das bedeute aber nicht, dass nun alle russischen Künstler in „Sippenhaft“ genommen würden.“/ «**Это, однако, не означает, что все русские художники будут подвергнуты “семейной ответственности”**»⁴³³).*

Заключительный параметр, как и в предыдущих трех микротопиках, – анализ эксплицитных и имплицитных форм выражения оценки.

В русскоязычных медиатекстах *эксплицитная форма* оценки использует:

1) *лексико-стилистические средства*, имеющие оценочное значение (играют **затейливо, жестко и плотно, феноменально** быстрая международная карьера, **безупречная, филигранная** техника, его музыкальность, **красота** его трактовок, **тонкий вкус**⁴³⁴; тогда страна показалась ему **очень далекой, но** в то же время **притягательной**, стал чувствовать себя в «**своей тарелке**», называл Россию **второй родиной**, потому что к нему здесь относились **со всей душой**, **многомиллионная армия поклонников**, мировая звезда⁴³⁵; певица с **хорошими вокальными** данными, номер России выглядел **настоящим прорывом**, Манижа **прорвалась в финал, посрамив скептиков**⁴³⁶; на лицах – **восторг, счастье, погружаюсь в эпоху красоты и гармонии**⁴³⁷);

⁴³¹ Künzel T. Toto Cutugno, der l'italiano russo [Электр. ресурс] // «Moskauer Deutsche Zeitung» <https://mdz-moskau.eu/toto-cutugno-der-litaliano-russo/> (дата обращения: 22.09.2023).

⁴³² Schwarzmann M. Sommerliches Konzertvergnügen // Gießener Allgemeine. 21.06.2019. URL: <https://www.giessener-allgemeine.de/kultur/sommerliches-konzertvergnuegen-12585857.html> (accessed 20 February 2022).

⁴³³ Kolbe C. Sergej Rachmaninow in der Schweiz: Haus am See // Tagesspiegel. 04.05.2023. URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/sergej-rachmaninow-in-der-schweiz-haus-am-see-9755777.html> (accessed 10 May 2023).

⁴³⁴ Алексеев А. Российский пианист Даниил Трифонов получил статуэтку Grammy // Российская газета. 29.01.2018. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 01.02.2021).

⁴³⁵ Калинина Н. «В душе я русский»: почему итальянский певец Тото Кутуньо называл Россию второй родиной // ФедералПресс. 23.08.2023. URL: <https://fedpress.ru/article/3262522> (дата обращения: 06.09.2023).

⁴³⁶ Барабанов Б. Феминизм для чайников // Коммерсантъ. 19.05.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4817402> (дата обращения: 01.09.2023).

⁴³⁷ Пиотровская Д. Большой Екатерининский бал прошел в музее-заповеднике «Царицыно» // Вечерняя Москва. 14.09.2021. URL: <https://vm.ru/society/912118-bolshoj-ekaterininskij-bal-proshel-v-muzee-zapovednike-caricyno> (дата обращения: 02.01.2022).

2) *На морфологическом уровне: превосходную степень прилагательных (открытие **самой громкой выставки** зимы, выставка **уникальна**, **самые легендарные гитары**, на которых играл отец: Kramer, Alvarez и Washburn⁴³⁸; др.).*

В немецкоязычных медиатекстах:

1) *лексико-стилистические средства: (**seidenart geblasene Hornsolo** / *соло на рожке, исполненное с тонкой шелковистой мягкостью*, nimmt im Andante con moto mit der Katastrophe des im fortissimo explodierenden Zusammenbruchs **Züge der Verzweiflung** an und **mündet beklemmend in ein gedehnt panisches Innehalten** / *в движущемся медленном темпе он передает черты отчаяния, вызванные катастрофой разрушения, взрывающегося в фортецио, и тревожно завершается растянутым паническим затиханием*⁴³⁹; <...> **erntet Hass. Aber auch viel Bewunderung** / <...> *вызывает ненависть, но также и много восхищения*⁴⁴⁰; **beeindruckende Kostüme und prunkvolle Frisuren** / *впечатляющие костюмы и великолепные прически, die märchenhafte Veranstaltung* / *сказочное событие, wie schön wäre es, wenn der Ball nie aufhören würde / как бы было хорошо, если бы бал никогда не заканчивался*⁴⁴¹);*

2) *на морфологическом уровне оценка выражена сравнительной и превосходной степенью прилагательных (einer **der berühmtesten** und **einflussreichsten** Ballettschulen der Welt / *одна из самых известных и**

⁴³⁸ Лашева М. «Вот он какой был, Витька, веселый». Что представляет собой мега-выставка в Москве, посвященная Цюю // Фонтанка.ру. 17.01.2022. URL: <https://fontanka.mirtesen.ru/blog/43830762630/-Vot-on-kakoy-byil-Vitka-veselyiy-CHto-predstavlyayet-soboy-megtm> referrer=mirtesen.ru (дата обращения: 23.06.2022).

⁴³⁹ Schreiber W. Petrenko K. Explodierende Herzen // Süddeutsche Zeitung. 29.08.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/kirill-petrenko-explodierende-herzen-1.5395329> (accessed 21 November 2022).

⁴⁴⁰ Hartwich I. Sie singt gegen das Patriarchat // Tageszeitung. 21.05.2021. URL: <https://taz.de/Russlands-ESC-Kandidatin-Manizha/15767785/> (accessed 20 July 2021).

⁴⁴¹ Braschnikowa A. Mühen, die sich lohnen: Ein Tag im Leben einer Teilnehmerin den Großen Katharinenballs // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.09.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/muehen-die-sich-lohnen-ein-tag-im-leben-einer-teilnehmerin-den-grossen-katharinenballs/> (accessed 20 August 2022).

влиятельных балетных школ мира,⁴⁴²; **die Emotionen** seien dort **viel größer als in den Metropolen** / **эмоции там гораздо сильнее, чем в мегаполисах**⁴⁴³; др.).

Таким образом, при анализе эксплицитных оценочных смыслов в русскоязычных и немецкоязычных текстах установлено: 1) оценка в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах осуществлялась с использованием лексико-стилистических средств. На морфологическом уровне оценка осуществлялась благодаря использованию превосходной степени прилагательных (русскоязычные медиатексты и немецкоязычные медиатексты), сравнительной степени прилагательных (немецкоязычные медиатексты); 2) Эксплицитная оценка микротопика *музыкального и танцевального искусства* носит положительный характер. Превалируют формы прямой авторской оценки.

Имплицитная оценка создается следующими средствами:

В русскоязычных медиатекстах используются:

1) *лексико-синтаксические возможности* текста:

(1). Бывший премьер, который **отдал главному театру страны более 20 лет службы**, у артистов Большого пользуется огромным уважением, и **именно к нему они идут со всеми проблемами**, чтобы **правдоруб** Цискаридзе публично поднял наболевшие вопросы⁴⁴⁴.

Скрытая положительная оценка подчеркивает его роль как доверенного наставника или советчика. Это говорит о его авторитете и способности решать сложные ситуации, а также о его репутации как человека, к которому обращаются за помощью. Использование лексемы *правдоруб* несет положительную коннотацию: честный, смелый человек, не боящийся говорить

⁴⁴² Ivits E. Neuer Skandal erschüttert Bolschoi-Theater: Ballett-Legende packt Insider-Informationen aus // Stern. 18.10.2021. URL: <https://www.stern.de/kultur/skandal-im-bolschoi-theater--ballett-legende-packt-insider-informationen-aus--30840456.html> (accessed 2 January 2022).

⁴⁴³ Säwert D. Die Stimmungsmacher: Unterwegs mit „Dschinghis Khan“ im Nordkaukasus // Moskauer Deutsche Zeitung. 19.09.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-stimmungsmacher-unterwegs-mit-dschinghis-khan-im-nordkaukasus/> (accessed 11 September 2020).

⁴⁴⁴ Мартынова А. Гибель артиста на сцене Большого театра обернулась громким разоблачением от Николая Цискаридзе: «За кулисами творится ад» 10.10.2021. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 14.01.2022).

правду. Это говорит о его принципиальности и честности. Также подразумевается, что он способен открыто обсуждать важные проблемы, что свидетельствует о его мужестве и искренности. Кроме того, его долгий и преданный профессиональный стаж создает образ человека с богатым опытом и высокой компетентностью.

(2). Ни вальс, ни танго, ни фокстрот не включены в программу – **большая удача для меня**⁴⁴⁵.

Имплицитная оценка выражена словосочетанием *большая удача*, которое подразумевает положительную оценку для говорящего, так как отсутствие в программе таких сложных видов танцев дают ему надежду, что без сложных техник, он сможет хорошо показать себя на тренировке перед балом.

(3). Но и отстаивание неприятия насилия в отношениях между женщиной и женщиной, были **не менее важной частью** церемонии, **чем** музыка⁴⁴⁶.

Использование сравнительной конструкции с отрицанием, которая используется для выражения равенства по значимости двух элементов. В данном случае она подчеркивает, что тема борьбы с насилием в отношениях считается настолько же важной, как и программа музыкальной церемонии. Это свидетельствует о положительном отношении к этим социальным инициативам.

2) *На текстовом уровне:*

(1). **Мог ли Иоганн Рихтер мечтать о такой судьбе своих потомков, когда тайком, спасаясь от военной службы, добирался до Польши?**⁴⁴⁷.

Имплицитная положительная оценка выражена риторической формой, которая подразумевает, что судьба его потомков оказалась очень благополучной, достойной и, возможно, даже превосходящей его собственные ожидания или

⁴⁴⁵ Михельсон Н. Танцуй, как Екатерина // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 16.09.2019. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/%d1%82%d0%b0%d0%bd%d1%86%d1%83%d0%b9-%d0%ba%d0%b0%d0%ba-%d0%b5%d0%ba%d0%b0%d1%82%d0%b5%d1%80%d0%b8%d0%bd%d0%b0/> (дата обращения: 15.01.2023).

⁴⁴⁶ Алексеев А. Российский пианист Даниил Трифонов получил статуэтку Grammy // Российская газета. 29.01.2018. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 01.02.2021).

⁴⁴⁷ Майер Т. Ф. Эльзас-Саратов — Караганда — Москва // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 06.04.2022. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/jelzas-saratov-karaganda-moskva/> (дата обращения: 15.04.2023).

мечты. Использование вопросительной формы создает эффект удивления и восхищения достигнутым результатом. Описание трудных условий *тайком, спасаясь от военной службы* подчеркивает тяжелый путь предков, что делает их нынешний успех особенно значимым и ценным. То есть здесь можно увидеть контраст между тяжелыми условиями жизни предков и достигнутым благополучием потомков.

(2). Когда номер россиянки встал в череду выступлений прочих участниц, стало очевидно: общий уровень полуфиналистов таков, что на их фоне спорный и сложный для анализа номер России выглядел настоящим прорывом. Этот **приторный кисель, приправленный огнем и блесками, кто-то должен был взбаламутить**⁴⁴⁸.

Имплицитная оценка реализована метафорой *приторный кисель*, в которой заложено отрицательное отношение к качеству выступлений артистов на «Евровидении» и положительное к номеру русской исполнительницы.

(3). Capital Bra в 2018 году совершил взлет на олимп немецкого рэпа, **как Гагарин в космос**⁴⁴⁹.

Для формирования положительной имплицитной оценки автор использует сравнение, имеющее смысл «высшее достижение», «высшая степень человеческих возможностей».

(4). Ни один полноценный состав симфонического оркестра не поместится даже на большой сцене филармонии с соблюдением установленной дистанции. **И как, скажите пожалуйста, организовать присутствие зрителей так, чтобы между ними всегда сохранялось расстояние 1,5 метра? Пальто можно брать с собой в зал, чтобы избежать скопления людей перед гардеробами; концерты можно проводить без антракта, чтобы люди не стояли в очереди в бары и туалеты. Но как посетитель**

⁴⁴⁸ Барабанов Б. Феминизм для чайников // Коммерсантъ. 19.05.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4817402> (дата обращения: 01.09.2023).

⁴⁴⁹ Штраух И. А ну, выйди, почитаем! // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 29.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/a-nu-vyjdi-pochitaem/> (дата обращения: 15.11.2023).

должен добраться до своего места в середине ряда, сохраняя безопасное расстояние, если кто-то уже сел с краю? Должен ли обслуживающий персонал впускать в зал каждого по отдельности? В таком случае, где будут находиться люди, ожидающие входа, и как сделать так, чтобы они не стояли на ногах⁴⁵⁰?

Негативная оценка условий проведения концертов во время ковида формируется употреблением серии риторических вопросов, которые усиливают эмотивный компонент, выражающий авторское возмущение. Автор высказывает негодование из-за неготовности общества к новым условиям, связанных с эпидемиологической ситуацией, которые, как выяснилось, несовершенны и в сфере проведения культурных мероприятий.

3) *На уровне фоновых знаний:*

(1). **Публика** тепло встретила "Иоланту" и на протяжении **примерно 15 минут после завершения концерта аплодировала артистам Мариинского театра⁴⁵¹.**

Положительная оценка имплицирована в указание длительности аплодисментов. Это свидетельствует о том, что в данном примере содержится элемент детализации, который требует базовых фоновых знаний о театральных традициях и отражает восторженное настроение зрителей.

Немецкоязычный медиатекст:

1) *Лексико-синтаксический уровень:*

(1). **Auch** in Russland hat er Fans, **sondern auch** Kritiker, die ihn für ein rein kommerzielles Projekt halten / *Также в России у него есть не только поклонники, но и критики, которые считают его чисто коммерческим предложением⁴⁵².*

⁴⁵⁰ Райгородский П. Сезон 2020/2021 Берлинского филармонического оркестра: планы сверстаны, но смогут ли они реализоваться? // Музыкальное обозрение. 24.04.2020. URL: <https://muzobozrenie.ru/sezon-2020-2021-berlinskogo-filarmonicheskogo-orkestra-planu-sveany-no-smogut-li-oni-realizovatsya/> (дата обращения: 25.04.2021).

⁴⁵¹ Филиппов В. Концерт под управлением Гергиева открыл "Русские сезоны" в Германии // ТАСС. 08.01.2019. URL: <https://tass.ru/kultura/5979464> (дата обращения: 16.03.2020).

⁴⁵² Karelski A. Die Shaman-Show geht weiter // Moskauer Deutsche Zeitung. 02.08.2024. URL: <https://mdz-moskau.eu/so-glaenzen-sie-auf-dem-grossen-katharinenball/> (accessed 10 Oktober 2024).

Использование союза *nicht nur ... sondern auch* усиливает оценочное высказывание. В данном случае подчеркивается наличие двух противоположных мнений о человеке, создавая впечатление о его спорности и неоднозначности. Усилительная частица *auch* создает баланс, придает высказыванию оттенок объективности и показывает, что ситуация сложнее, чем кажется на первый взгляд. Использование лексемы *rein* усиливает негативную оценку, делая акцент на том, что критики видят в нем исключительно коммерческий интерес, что может подразумевать отсутствие искренности или культурной ценности.

- (2). **Für Aufmerksamkeit sorgte** Russland auch vor einigen Jahren, als sie die **bunte Oma-Band** Buranowskije Babuschki zu dem Wettbewerb schickte und **den zweiten Platz holte** / *Россия также вызвала интерес несколько лет назад, когда отправила на конкурс колоритный ансамбль «Бурановские бабушки» и заняла второе место*⁴⁵³

Имплицитная негативная оценка выражена во-первых благодаря использованию высказыванию *für Aufmerksamkeit sorgte*, которое подразумевает, что главное целью было привлечение внимания публики или СМИ. Оно не говорит прямо о качестве выступления, а скорее о его эффекте. Дополняется это лексической единицей *bunt*, которая создает образ необычной, яркой и, возможно эксцентричной группы. Это скорее вызывает улыбку или удивление у аудитории. А итоговый успех в конкурсе *den zweiten Platz holte* намекает на то, что уровень конкурса или уровень его восприятия было скорее развлекательным и не слишком серьезным.

2) На текстовом уровне:

- (1). *Wie schön wäre es, wenn der Ball nie aufhören würde. Doch die Zeiger der Uhr gehen auf Mitternacht zu. **Zeit für Aschenputtel und den Prinzen** nach Hause zu gehen / Как было бы хорошо, если бы бал никогда не прекращался. Но стрелки*

⁴⁵³ Russland schickt Punkpop-Band zum ESC // Süddeutsche Zeitung. 03.03.2020. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/musik-russland-schickt-punkpop-band-zum-esc-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200303-99-165491> (accessed 4 August 2021).

на часах приближаются к полуночи. *Золушке и принцу* пора возвращаться домой⁴⁵⁴.

Наряду с положительной эксплицитной оценкой присутствует и положительная импликация на *текстовом уровне*, которая выражена прецедентными именами *Золушка* и *принц*, актуализирующих фоновые знания читателей. Бал был настолько хорош, что его можно сравнить со сказочным балом из произведения Ш. Перро.

(4). Der Keller diente ihnen aber auch als Konzertort und fungiert heute gleichermaßen als Musikklub und **Schrein** für das Heiligtum Zoi / *Подвал также служил концертной площадкой, а сегодня функционирует как музыкальный клуб и ковчег святыни Цоя*⁴⁵⁵.

Автор дает высокую положительную оценку употребляя религиозные термины (Schrein, Heiligtum) и проводя аналогию между местом, где проходили его первые выступления, и священными местами христианской религии.

(5). Ihre Musik kam „aus jedem Bügeleisen“, wie man in Russland zu sagen pflegt, Alternativen waren rar. Nach Schallplatten **standen sich** die Leute **die Beine in den Bauch** / *Их музыка лилась "из каждого утюга", как говорят в России, и альтернатива была редкостью. Люди умирали за пластинки*⁴⁵⁶.

Оценка высокой популярности исполнителя обусловлена, в первую очередь современным фразеологизмом *"из каждого утюга"*, переносный смысл которого заключается в трансляции песен исполнителя по всем СМИ. Глагол *умирать* воспринимается в примере не в буквальном смысле, а в переносном: его можно воспринимать как аллюзию выражения «люди гибнут за металл» (куплеты Мефистофеля из оперы «Фауст» Ш. Гуно). Другими словами, за пластинки люди многое могли отдать, чтобы их получить.

⁴⁵⁴ Braschnikowa A. Mühen, die sich lohnen: Ein Tag im Leben einer Teilnehmerin den Großen Katharinenballs // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.09.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/muehen-die-sich-lohnen-ein-tag-im-leben-einer-teilnehmerin-den-grossen-katharinenballs/> (accessed 20 August 2022).

⁴⁵⁵ Tönsmann K. Der Mythos lebt: Wiktor Zoi in der Moskauer Manege // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.02.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-mythos-lebt-wiktor-zoi-in-der-moskauer-manege/> (accessed 21 March 2022).

⁴⁵⁶ Künzel T. Toto Cutugno, der l'italiano russo // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.09.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/toto-cutugno-der-litaliano-russo/> (accessed 22 September 2023).

При анализе медиатекстов на тему танцевального и музыкального искусства было установлено, что оценка в немецкоязычных и русскоязычных медиатекстах осуществляется преимущественно на текстовом уровне (при помощи сравнений, метафор, фразеологизмов). Кроме того, привлекаются фоновые знания, которые, как правило, дополняют средства оценки на текстовом уровне. Анализ рассмотренных медиатекстов показал, что в большинстве из них рассмотренные культурные события получают положительную оценку. Если говорить о субъекте оценки, то, как правило, им является автор медиатекста.

3.2 Ценностные ориентации медиатопика культуры

Ценностный аспект обусловлен социальным контекстом. Это связано с тем, что все ценностные ориентиры формируются в процессе социализации и носят динамический характер. В медиасреде изучение ценностей становится еще более актуальным. Передача информации с некой ценностной ориентированностью осуществляется через медиатексты. Так, именно автор медиатекстов дает оценку, которая формирует у аудитории определенные ценностные представления.

В процессе отбора ценностных фактов в рамках нашего исследования были выбраны публикации культурной тематики заключенные в четыре микротопика: изобразительное искусство, литература, киноискусство, музыкальное и танцевальное искусство. Анализ публикаций был основан на выборке ценностных ориентаций проанализированных медиатекстов на основе эксплицитной и имплицитной оценки. Отметим, что основой для наших наблюдений над аксиологической составляющей медиатекстов послужили предложенные отечественными и зарубежными учеными (Б. С. Ерасов; Hornik, Dr. Klose, Dr. Stehnken u.a.; Я. Пузынина) классификации ценностей.

В микротопике *Изобразительное искусство* преобладают *эстетические ценности*. Примерами таких ценностей стали ценностные суждения о выставках произведений великих художников. Авторы медиатекстов оценивают работы мастеров, подчеркивая их высокую эстетическую ценность при помощи определенных лексических единиц (уникальное формообразование⁴⁵⁷, жемчужина экспозиции⁴⁵⁸, целостная гармония⁴⁵⁹, современная русская античность со своими, авторскими, декоративными элементами⁴⁶⁰, передавал в своих работах яркость жизни и красоту мира⁴⁶¹, живописные и крупноформатные пастельные полотна, уникальное формообразование, национально-романтическая тема⁴⁶²; *die zahlreiche Meisterwerke / многочисленные шедевры*⁴⁶³, *leuchtende Farben, erbauliche Motive und viel Licht / яркие цвета, поднимающие настроение мотивы и много света*⁴⁶⁴, *die Einfachheit von Darstellung / Простота изложения*⁴⁶⁵, *schwermütige, musikalische Bilder / меланхоличные, музыкальные картины*, <...> *die unspektakuläre, schlichte und wenig malerische russische Landschaften <...>/ <...> невыразительные, простые и не очень живописные русские пейзажи <...>*⁴⁶⁶; *minimalistische Zeichnungen und melancholische,*

⁴⁵⁷ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

⁴⁵⁸ Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // RG.RU. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).

⁴⁵⁹ Выставка о творчестве режиссера Юрия Норштейна открылась в Москве // ТАСС. 08.11.2021. URL: <https://tass.ru/kultura/12862941> (дата обращения: 15.11.2021).

⁴⁶⁰ Москвичева М. Напротив Кремля выросла русская античность Николая Полискокого // МК.RU. 04.08.2021. URL: <https://www.mk.ru/moscow/2021/08/04/naprotiv-kremlya-vygosla-russkaya-antichnost-nikolaya-polisskogo.html> (дата обращения: 20.10.2021).

⁴⁶¹ Зайцева И. Сергей Виноградов. Нарисованная жизнь // ART Узел. 16.09.2020. URL: <https://artuzel.com/content/sergey-vinogradov-narisoannaya-zhizn> (дата обращения: 02.04.2023).

⁴⁶² Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

⁴⁶³ Tschjertasch A. Michail Wrubel: Ein Künstler und seine Dämonen // Moskauer Deutsche Zeitung. 15.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/michail-wrubel-ein-kuenstler-und-seine-daemonen/> (accessed 16 January 2022).

⁴⁶⁴ Schütz B. Ein fast vergessener Künstler // Moskauer Deutsche Zeitung. 30.09.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/ein-fast-vergessener-kuenstler/> (accessed 16 January 2021).

⁴⁶⁵ Tschjertasch A. Fabelhafte Welten: Juri Norstein im Jüdischen Museum // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/fabelhafte-welten-juri-norstein-im-juedischen-museum> (accessed 03 December 2021).

⁴⁶⁶ Künzel T. „Das ist öde, das ist Russland“: Lewitan und Co. in Swenigorod // Moskauer Deutsche Zeitung. 25.11.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-ist-oede-das-ist-russland-lewitan-ausstellung-in-swenigorod/> (accessed 27 November 2023).

mystische Grundstimmung / *минималистические рисунки и меланхоличное, мистическое настроение*⁴⁶⁷ и др.).

Ценностные ориентации связаны также с *социальными ценностями: щедрость* в медиатексте о выставке «Брат Иван», посвященная коллекции Ивана и Михаила Морозовых⁴⁶⁸, *эмоциональными (душевное пение)*, где описывается необычной красоты пение жены Михаила Врубеля Надежды Ивановны Забелы-Врубель⁴⁶⁹ или эмоционально-сочувственный характер автора по отношению к Врубелю и его психологическому состоянию.

Микротопик *Киноискусство*: кинолента очень востребована в современном мире как вид искусства среди массовой аудитории⁴⁷⁰ и, в том числе, влияет на формирование ценностей. В ходе анализа выяснилось, что большинство рассмотренных нами медиатекстов на тему кино посвящены фильмам с военной тематикой и патриотической направленностью. Исходя из классификации ценностей, любовь к Отечеству можно отнести к *социальным ценностям: (история о несломленном характере, о жажде жизни, о любви и преданности*⁴⁷¹, *восхвалять уникальную историческую роль России и гордиться ею*⁴⁷² и др.). В русскоязычных медиатекстах были отмечены *семейные ценности: «Зритель не просто перебирает свои догадки, мол, как же дальше развивались события, но и задумывается, как общаться со своими близкими»*⁴⁷³, «В

⁴⁶⁷ Tschjertasch A. Fabelhafte Welten: Juri Norstein im Jüdischen Museum // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/fabelhafte-welten-juri-norstein-im-juedischen-museum> (accessed 03 December 2021).

⁴⁶⁸ Филиппова Т. Как создать идеальный музей: выставка «Брат Иван. Коллекции Михаила и Ивана Морозовых» в ГМИИ имени Пушкина // Газета Культура. 22.09.2022. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/exhibitions/344969-kak-sozdat-idealnyu-muzey-vystavka-bratvan-kollektsii-mikhaila-i-ivana-morozovykh-v-gmii-imeni-push> / (дата обращения: 25.11.2022).

⁴⁶⁹ Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).

⁴⁷⁰ Шушкова М. О. Профессиональные навыки журналиста в сфере киноиндустрии // Поколение будущего : сб. избр. ст. Междунар. студ. науч. конф. (Санкт-Петербург, 31 января 2020 г.) / Гуманитарный нац. исслед. ин-т «Нацразвитие» ; отв. за вып. Л. А. Павлов. СПб. : Изд-во ГНИИ «Нацразвитие», 2020. С. 24–28.

⁴⁷¹ Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына "Один день Ивана Денисовича" // RG.RU. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vyhodit-film-po-rasskazu-solzhenicyyna-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).

⁴⁷² Московкин Л. Фильм «Девятаев» как обращение к национальной памяти // Московская правда. 03.05.2021. URL: <https://mospravda.ru/2021/05/03/197746/> (дата обращения: 04.06.2021).

⁴⁷³ Альперина С. Якутский фильм "Ыт" можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // RG.RU. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).

“Чебурашке“ много юмора, приключений, показана важность семейных ценностей»⁴⁷⁴ и др.).

Анализируя ценностную ориентацию русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов, стоит сказать, что большинство из них обращает внимание на ценность качественного кино с хорошей режиссерской работой, актерской игрой (*эстетические ценности*), а также моральными посылками (*моральные ценности*). Так, например в фильме «Один день Ивана Денисовича» были продемонстрированы *эстетические ценности* – ценность качественного русского кинематографа⁴⁷⁵, моральные принципы нашли свое отражение в фильме «БГТ»⁴⁷⁶. Помимо этого, в примерах отображаются аспекты, касающиеся политической и социальной сферы. Так, медиатексты транслируют важность гражданских прав и свобод, достоверности исторического знания, а также обращаются к теме патриотизма. Кроме того, нельзя не заметить, что в русскоязычных медиатекстах прослеживается в целом позитивное отношение к патриотической тематике, в то время как в немецкоязычных текстах эта тематика нередко становится объектом критики.

Микротопик *Литература*: прежде чем говорить о ценностной ориентации, стоит отметить, что в основном данные медиатексты рассматривают литературные произведения знаменитых писателей и/или факты их биографии. Так, во всех текстах много внимания уделяется литературе/таланту/творчеству. Например, в публикациях затрагивается такая важная тема, как любовь/нелюбовь к стране («В силу особенностей моей биографии я испытываю большую привязанность к России. Я люблю вашу страну и ее людей», – признался как-то в интервью, опубликованном в журнале «Детская

⁴⁷⁴ Сердечнова И. Фильм «Чебурашка»: у нашего кино лучшее, конечно, впереди! // Газета Культура. 26.01.2023. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/cinema/347854-film-cheburashka-u-nashego-kino-luchshee-konechno-vpered/> (дата обращения: 27.01.2023).

⁴⁷⁵ Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына «Один день Ивана Денисовича» // RG.RU. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vyhodit-film-po-rasskazu-solzhenicy-na-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).022).

⁴⁷⁶ Альперина С. Якутский фильм «БГТ» можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // RG.RU. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).

литература» за 1980-й, Отфрид Пройслер»⁴⁷⁷, «Порвалась ниточка, на которой Цветаева так долго балансировала, всем своим существом цепляясь за жизнь в России, ниточка, связывающая ее с *искореженной, неузнаваемой, но все равно парадоксально любимой Родиной*»⁴⁷⁸ и др.), религиозный компонент присутствует и в описании любви к стране, что затрагивает ранее приведенные *социальные ценности* («Deutschland war in der Familie von Marina Zwetajewa allgegenwärtig» / «Германия была вездесущей в семье Марины Цветаевой»⁴⁷⁹). *Эстетические ценности* (мастерство писателя, поэтическая техника, форма) представлены в медиатекстах двух языковых культур («А между тем новый, пятый по счету роман Сергея Лебедева "Дебютант" *написан настолько глубоко и тонко* именно в художественном отношении, что никаких скидок на поверхностный интерес к политической теме делать не приходится»⁴⁸⁰, „Sergej Lebedew hat einen mystisch aufgeladenen Ton in die junge russische Literatur gebracht“ / «Сергей Лебедев привнес в современную русскую литературу *мистически заряженный тон*»⁴⁸¹, „Auch die anderen Kinderbücher sind oft *tiefgründig* und erzählen von Problemen wie Mobbing, Unterdrückung, Manipulation oder Verrat“ / «Также другие детские книги часто *глубокомысленные* и затрагивают такие проблемы, как травля, гнет, манипуляция и предательство»⁴⁸². Стоит отметить, что в некоторых примерах в русскоязычных медиатекстах присутствует религиозный компонент, который входит в состав *эстетических*

⁴⁷⁷ «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023).

⁴⁷⁸ Соловьева В. В октябре исполнилось 130 лет со Дня рождения Марины Цветаевой // Московский комсомолец. 26.10.2022. URL: <https://serp.mk.ru/culture/2022/10/26/v-oktyabre-ispolnilos-130-let-so-dnya-rozhdeniya-mariny-cvetaevoy.html> (дата обращения: 30.10.2022).

⁴⁷⁹ Janowskaja J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

⁴⁸⁰ Берсенева А. Создатель смерти: вышел новый роман самого популярного русского писателя в Европе // Новые известия. 11.12.2020. URL: <https://newizv.ru/news/2020-12-11/sozdatel-smerti-vyshel-novyy-roman-samogo-populyarnogo-russkogo-pisatelya-v-evrope-3182> (дата обращения: 22.01.2021).

⁴⁸¹ Zekri S. Ihre Waffe: Nervengift // Süddeutsche Zeitung. 04.10.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/sergej-lebedew-das-perfekte-gift-roman-russland-spionage-kgb-1.5429466> (accessed 05 December 2022).

⁴⁸² Die Macht der Fantasie - 100 Jahre Otfried Preußler // Süddeutsche Zeitung. 20.10.2023. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/kinderbuecher-die-macht-der-fantasie-100-jahre-otfried-preussler-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-231020-99-635572> (accessed 08 December 2023).

ценностей: «Ее стихи – свободная стихия, в них сильно *буйное, дионисийское начало*, порой даже *демоническое, богоборческое*»⁴⁸³. К *моральным ценностям* относится тема любви («Союз Цветаевой и Эфрона был странным, необдуманым, почти спонтанным, и *безоблачное счастье* продлилось недолго: лишь «между встречей и началом Первой мировой войны»⁴⁸⁴, «К старшим – без почета, к матери – без уважения, полон собственного достоинства и уверенности в непревзойденных талантах, *пил материнскую любовь до капли*, пока Цветаева *растила, баловала и оберегала своего, наконец подаренного, маленького рыцаря-Эфрона*»⁴⁸⁵, «Там в 1949-м Отфрид и нашел родных. А еще – невесту, которая, *не веря в его гибель, ждала любимого*. Они с Аннелис прожили больше 55 лет, у них три дочери»⁴⁸⁶). В русскоязычном и немецкоязычном медиатекстах были замечены примеры, подчеркивающие важность *семейных ценностей* и любви к стране (*социальные ценности*) (медиатексты о М. Цветаевой)^{487 488}. Кроме того, встречаются фрагменты, показывающие значимость человеческой жизни ⁴⁸⁹.

Музыкальное и танцевальное искусство. Ценностные ориентации проанализированных медиатекстов этого микротопика проявляются через *эстетические ценности*, а именно, гармонию, совершенство формы исполнения, техники (« <...> его безупречную, филигранную технику, его музыкальность, красоту его трактовок»⁴⁹⁰, «Над золотыми колоннами, сверкающими люстрами плывет *чарующий голос* певицы Светланы Касьян, исполняющей арию из оперы

⁴⁸³ Там же.

⁴⁸⁴ Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

⁴⁸⁵ Там же.

⁴⁸⁶ «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023).

⁴⁸⁷ Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).

⁴⁸⁸ Janowskaja J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

⁴⁸⁹ «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023).

⁴⁹⁰ Алексеев А. Российский пианист Даниил Трифонов получил статуэтку Grammy // Российская газета. 29.01.2018. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 01.02.2021).

Вагнера “Тангейзер“»⁴⁹¹, „Die beiden kürzeren Stücke im Zeichen des frühromantisch deutschen Komponisten Weber zusammenzubinden ist Petrenkos großartige Idee, die das Orchester mit *virtuoser Geste* realisiert“/ «Сочетание двух коротких пьес в стиле раннеромантического немецкого композитора Вебера – прекрасная идея Петренко, которую оркестр реализует *виртуозными жестами*»⁴⁹². Кроме того, большинство медиатекстов транслируют важность популярности исполнителя, его востребованности и любви публики к его творчеству.

Особых отличий между русскоязычными и немецкоязычными медиатекстами в ценностном отношении выявлено не было. *Эстетические ценности* затрагиваются в медиатексте о В. Цое. Но, стоит отметить, что в немецкоязычном тексте о В. Цое присутствует и религиозная составляющая. Автор медиатекста, описывая выставку певца и его биографию, проводит аналогию его личности с божеством, идолом. Вещи, которые представлены на выставке, он сравнивает с реликвиями. Таким образом, автор немецкоязычного медиатекста устанавливает аналогию между понятиями любовь и вера. Оценка автора выставки и самого певца настолько высока, что используется религиозный подтекст: „Gegenstände wie die Musikkassette, die während der tödlichen Kollision mit einem Bus in Zois Auto spielte, werden wie Reliquien ausgestellt“/ «*Такие предметы, как музыкальная кассета, которая играла в машине Цоя во время рокового столкновения с автобусом, выставлены как реликвии*», „der multimediale Ansatz schwankt zwischen Immersion und Heiligenverehrung“/ «*мультимедийный подход колеблется между полным погружением и почитанием как святого*»⁴⁹³. *Социальные ценности* (любовь и уважение к стране) представлены в медиатексте об итальянском певце Кутуньо,

⁴⁹¹ Пиотровская Д. Большой Екатерининский бал прошел в музее-заповеднике «Царицыно» // Вечерняя Москва. 14.09.2021. URL: <https://vm.ru/society/912118-bolshoj-ekaterininskij-bal-proshel-v-muzee-zapovednike-caricyno> (дата обращения: 02.01.2022).

⁴⁹²Schreiber W. Petrenko K. Explodierende Herzen // Süddeutsche Zeitung. 29.08.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/kirill-petrenko-explodierende-herzen-1.5395329> (accessed 21 November 2022).

⁴⁹³Tönsmann K. Der Mythos lebt: Wiktor Zoi in der Moskauer Manege // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.02.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-mythos-lebt-wiktor-zoi-in-der-moskauer-manege/> (accessed 21 March 2022).

для которого Россия являлась второй Родиной, и он чувствовал себя там любимым и признанным певцом: „Russland bezeichnete Cutugno wiederholt als seine „zweite Heimat“ und sagte: „Ich habe dieses Land vom ersten Moment an liebgewonnen“/ «Кутуньо неоднократно называл Россию своим «вторым домом» и говорил: «Я полюбил эту страну с самого первого момента»⁴⁹⁴.

Итак, анализ ценностной ориентированности медиатекстов топика Культура показал, что в микротопике *изобразительное искусство* преобладали *эстетические ценности*. Микротопик *киноискусство* в русскоязычных медиатекстах транслирует *социальные ценности* (патриотизм). Стоит отметить, что в русскоязычных медиатекстах были выявлены и *семейные ценности*. *Эстетические и моральные ценности* в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах больше связаны с описанием профессионализма деятелей киноискусства и с сохранением человеческих отношений, несмотря на сложные жизненные ситуации. В микротопиках *литература, музыкальное и танцевальное искусство* выделены *эстетические, эмоциональные и социальные ценности*.

Выводы по главе 3

В данной главе были проанализированы русскоязычные и немецкоязычные медиатексты медиатопика «Культура» в трех аспектах: 1) выявленность автора в медиатексте; 2) эксплицитные/имплицитные средства репрезентации оценки на разных уровнях языковой системы; 3) анализ соотношения оценок и ценностей.

Анализ медиатекстов четырех микротопиков показал, что в микротопике «Изобразительное искусство» преобладает *прямая экспликация* автора (личные

⁴⁹⁴ Künzel T. Toto Cutugno, der l'italiano russo // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.09.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/toto-cutugno-der-litaliano-russo/> (accessed 22 September 2023).

местоимения, глаголы в настоящем времени) или *прямое выражение авторского модуса* (автор скрывает себя за названием издания, в котором публикуется). Нужно отметить, что это характерно для русскоязычных публикаций, так как большинство медиатекстов написаны в жанре репортажа, который требует от автора непосредственного восприятия событий.

Автор выступает в роли *оценивающего информатора*, поскольку в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах зафиксированы языковые средства, которые несут в себе оценочный компонент (*оценочная лексика, вводные слова*).

В микротопике «Киноискусство» в русскоязычных медиатекстах речевое поведение представлено прямым выражением авторского модуса. Автор как в русскоязычных, так и в немецкоязычных публикациях выступает как *оценивающий информатор* и использует *объективированные оценочные высказывания* (вводные слова и усилительные частицы).

Анализ образа автора в микротопике «Литература» показал, что в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах автор выражает себя в явных формах (*местоимения, глаголы мн. ч. 1 л. в будущем времени*) через издание, не идентифицируя себя как конкретную личность. Сохраняется роль оценивающего информатора, о чем свидетельствует использование таких языковых единиц, как *вводные слова, усилительные частицы*.

При анализе микротопика «Музыкальное и танцевальное искусство» было установлено, что в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах преобладает прямая экспликация автора, как индивидуального, так и коллективного. Анализ медиатекстов показал, что автор использует оценочные лексические единицы (*вводные слова и выражения, градационные союзы, усилительные частицы*) и тем самым определяет для себя роль *оценивающего информатора*.

Анализ медиатекстов с точки зрения эксплицитности/имплицитности продемонстрировал, что эксплицитной (явной) оценки в проанализированных

медиатекстах было обнаружено значительно больше, чем имплицитной (скрытой).

По характеру как эксплицитных, так имплицитных оценок во всех четырех микротопиках преобладает их положительный спектр. Это свидетельствует о том, что авторы медиатекстов не имеют целью критическое, негативное освещение культурной тематики. Исключением является микротопик немецкоязычных медиатекстов на тему кино, в котором широко представлен негативный оценочный компонент. Чаще всего в рассмотренных немецкоязычных медиатекстах критике подвергаются российские фильмы на патриотическую тему.

Оценки, выражаемые в медиатекстах, тесно связаны с транслируемыми ценностями. В исследованных микротопиках установлена трансляция следующих ценностей:

- эстетических (красота, гармония);
- эмоциональных (чувство любви, радость);
- моральных/нравственных (долг, честь, добро, уважение);
- социально-нравственных (патриотизм, любовь);
- религиозных;
- социальных (семья, дружба).

При этом выявлены следующие тенденции в ценностных ориентациях рассмотренных медиатекстов:

- большинство проанализированных медиатекстов во всех микротопиках, кроме *киноискусства*, обращаются, прежде всего, к *эстетическим ценностям* (гармония, красота, мастерство и совершенство формы исполнения, талант). В микротопике *киноискусство* эстетические ценности представлены в меньшей степени; они отражаются, прежде всего, в виде характеристик качественного кино (хорошая режиссерская работа, актерская игра). В микротопике *изобразительное искусство* эстетические ценности преобладают над другими. Такое различие между

медиаопиками можно объяснить тем, что изобразительное искусство опирается на многовековую художественную традицию, оно статично по своей сути, а кино динамично, более обращено к потребностям современности;

- во всех медиатекстах (кроме микроопика *киноискусство*) представлены *эмоциональные ценности*, такие как любовь публики, к творчеству исполнителя/писателя/художника, восхищение им, а также эмоциональная привязанность, любовь к другой стране, «второй родине», при этом эмоциональные ценности могут быть связаны с эстетическими, так как красота, гармония как главные ценности искусства вызывают чувство радости и наслаждения у зрителей/слушателей;
- в медиатекстах о культуре затрагиваются также такие основополагающие для общества ценности, как *моральные* (уважение, честь, любовь) и *семейные*, в меньшей степени представлены *религиозные ценности*;
- в микроопике «Киноискусство» отражены *социально-нравственные ценности*, в первую очередь, *патриотизм*, что можно объяснить тематикой фильмов, которым посвящены медиатексты.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Актуальным для данного исследования стало изучение культурного контента, служащего важнейшим транслятором культурных ценностей и культурно-просветительской информации, проблема которой остается существенной на современном этапе развития общества.

Диссертационное исследование основано на комплексном подходе к анализу темы «Культура» в медиaprостранстве.

Для достижения цели исследования были решены следующие задачи:

1. Определены основополагающие концепции из области медиалингвистики и культурологии, выявлены принципы взаимодействия медиакоммуникации с аксиологией. Главным отправным положением нашего исследования стал феномен медиакоммуникации, именно он определил направленность и структуру анализа, так как информационная среда является важной платформой для концептуальных и системных исследований в медиасфере. Кроме того, уникальное свойство медиакоммуникации преодолевать время и пространство позволяет проводить исследования различных языковых культур;
2. Рассмотрены основные подходы к классификациям жанров журналистики. Основой для жанрово-функционального анализа медиатекстов стали традиционные теоретические концепции функциональной дифференциации жанров с учетом трансформации и диффузии жанров в современном медиaprостранстве;
3. Проанализирована структурная организация культурного контента интернет-изданий России и Германии и жанрово-функциональная принадлежность медиатекстов. Было установлено, что даже при гибридизированной жанровой структуре медиатекстов в их общем корпусе всегда представлен преобладающий медиатип.

- В русскоязычных и немецкоязычных медиа-изданиях присутствует раздел «Культура». В немецкоязычных интернет-изданиях этот раздел располагается на главной странице и подразделен на тематические рубрики. Русскоязычные медиа имеют формат «новостной ленты», что затрудняет навигацию и снижает модульную читабельность;
- В русскоязычных и немецкоязычных интернет-изданиях раздел «Культура» получает в некоторых случаях альтернативное название, например «Развлечения», „Unterhaltung “/«Досуг». В этом случае нельзя однозначно определить его функциональную нагрузку как эвдемоническую или гедонистическую: так, в русскоязычных и немецкоязычных публикациях преобладал культууроформирующий медиаэффект, направленный на познание, а не на развлечение;
- В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах были выделены следующие жанры:
 - (1). В микротопике «Изобразительное искусство» в русскоязычных медиатекстах превалировал *репортаж*. В немецкоязычных – *статья*;
 - (2). В микротопике «Киноискусство» приоритетную позицию в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах занимает жанр *рецензии*;
 - (3). В микротопике «Литература» в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах актуальны жанры *статья* и *рецензия*;
 - (4). В микротопике «Музыкальное и танцевальное искусство» в немецкоязычных чаще используется жанр *статья*, в русскоязычных – *репортаж*.

Таким образом, немецкоязычные публикации склонны к аналитическим жанрам, русскоязычные к информационным. В целом немецкоязычная

медиатекстовая традиция демонстрирует более аналитический и систематизирующий подход, русскоязычная – оперативно-информационный.

4. Проведен сопоставительный анализ русскоязычных и немецкоязычных медиатекстов с позиции авторского начала и выражении оценки (имплицитность/эксплицитность). В микротопиках «Литература» и «Музыкальное искусство» использовалась прямая экспликация авторского модуса (индивидуальный/коллективный) как в русскоязычных, так и в немецкоязычных медиатекстах. Для русскоязычных медиатекстов эта конструкция отмечена для микротопиков «Изобразительное искусство», «Киноискусство», «Музыкальное и танцевальное искусство». В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах микротопиков «Литература» и «Музыкальное и танцевальное искусство» авторское начало представлено в виде полифонии – сочетание нескольких голосовых позиций. Стоит отметить, что для всех четырех микротопиков в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах автор позиционируется как «оценивающий информатор» (использование оценочных языковых средств: лексических единиц, вводных слов, усилительных частиц и др.).

С точки зрения имплицитных/эксплицитных оценок было выявлено следующее:

- во всех четырех микротопиках оценка имела положительный характер со стороны русскоязычных медиатекстов, исключением составил микротопик «Киноискусство» в немецкоязычных публикациях, в которых негатив распространялся на российские патриотические фильмы;
- субъектом оценки выступал в большинстве сам автор (в некоторых случаях он делегировал оценку другим субъектам оценки);
- средствами выражения эксплицитной и формирования имплицитной оценки стали языковые единицы на разных уровнях:

1. В микротопике «Изобразительное искусство»:

- *эксплицитная* оценка осуществлялась на лексическом, морфологическом, синтаксическом уровнях. В русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах использовались стандартные средства выражения оценки (*лексемы с оценочным значением, прилагательные в превосходной степени, атрибутивные словосочетания с оценочным значением*). В немецкоязычных медиатекстах было отмечено употребление оценочных существительных, глаголов и словосочетаний с образным компонентом значения;
- *имплицитная* оценка отмечена на текстовом уровне и уровне фоновых знаний. В немецкоязычных медиатекстах выявление единичные случаи имплицитной оценки.

2. В микротопике «Киноискусство»:

- *эксплицитная* оценка отмечена на лексическом уровне (лексемы с оценочным значением), на морфологическом (прилагательные в превосходной степени), употребление уменьшительно-ласкательных суффиксов (в немецкоязычных медиатекстах); на синтаксическом уровне (*устойчивые словосочетания, лексический повтор, оценочные высказывания с противительными союзами*);
- *имплицитная* оценка формировалась средствами синтаксического и текстового уровней.

3. В микротопике «Литература» :

- *эксплицитная* оценка была выражена на лексическом и морфологическом уровнях. Отмечено отсутствие синтаксических средств оценки в русскоязычных и немецкоязычных медиатекстах;
- *имплицитная* оценка формировалась на текстовом уровне. В русскоязычных медиатекстах она создается метафорическим употреблением языковых единиц, в немецкоязычных используются лексический повтор, фразеологизмы.

4. В микротопике «Музыкальное и танцевальное искусство»

– *эксплицитная* оценка выражена с помощью лексико-стилистической структуры текстов, а также средствами морфологического уровня (*превосходная степень прилагательных, сравнительная степень прилагательных* (в немецкоязычных медиатекстах)).

5. В исследованных микротопиках установлены следующие категории ценностей: эстетические (красота, гармония), эмоциональные (чувство любви, радость), моральные/нравственные (долг, честь, добро, уважение), социально-нравственные (патриотизм, любовь), религиозных, социальных (семья, дружба):

– большинство медиатекстов микротопика «Изобразительное искусство» обращаются к эстетическим ценностям (гармония, красота, талант, мастерство и совершенство форм исполнения). В микротопике «Киноискусство» они представлены в меньшей степени (хорошая актерская работа, актерская игра);

– во всех микротопиках, кроме микротопика «Киноискусство», представлены эмоциональные ценности (любовь публики к творчеству, эмоциональная привязанность к стране). Эмоциональные ценности связаны с эстетическими (красота/гармония вызывают чувства радости и анаслаждения).

Исследование показывает, что культурная тематика – важное объединяющее начало, которое позволяет выстраивать успешную межкультурную коммуникацию. Сфера культуры отличается универсальностью с точки зрения ценностных ориентаций, и это то, что определяет безусловную общность ценностных представлений разных народов, независимо от социально-политического контекста.

Перспективой данного исследования может быть изучение контента различных социальных сфер, представленных в медиатекстах различных языковых платформ.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Алеевская А. О. Язык СМИ как индикатор социальных перемен // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 3 (17). С. 122–129.
2. Альтшулер-Феррейра О. Л., Старовойтов В. И. Национальная культура как ведущая ценность общества и инструмент патриотического воспитания учащейся молодежи в юридических вузах России // Молодежь и наука. 2023. № 10.
3. Анищенко А. В., Ковалева К. А. «Московская немецкая газета» XIX–XXI вв. как отражение динамики межкультурного взаимодействия // Бюллетень гуманитарных исследований в междисциплинарном научном пространстве. 2023. № 1 (3). С. 43–46.
4. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. М. : Языки русской культуры, 1999. 911 с.
5. Архангельский Л. М. Ценностные ориентации и нравственное развитие личности. М. : Знание, 1978. 64 с. (В помощь лектору).
6. Ахмадулин Е. В. Журналистика и медиакommunikации: эволюция средств массовой информации или две системы? // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2024. Т. 28, № 1. С. 194–204.
7. Банару В. И. Оценка, модальность, прагматика // Языковое общение: Единицы и регулятивы : Межвуз. сб. науч. тр. / Калининский гос. ун-т ; отв. ред. И. П. Сусов. Калинин : Изд-во Калинин. гос. ун-та, 1987. С. 14–18.
8. Баранов А. Н. Скрытое (имплицитное) утверждение в лингвистической экспертизе текста // Юрислингвистика. 2011. № 1 (11). С. 314–326.

9. Баранова Е. А., Бочаров И. И. Проблема реализации культууроформирующей функции в отечественных СМИ // *Litera*. 2023. № 7. С. 1–14. DOI 10.25136/2409–8698.2023.7.43477.
10. Барышков В. П. Аксиология личностного бытия. М. : Логос, 2005. 192 с. (Золотая коллекция).
11. Барышков В. П. Аксиомедиалогия - научная рефлексия ценностного содержания медиадискурса // *Актуальные проблемы инновационного развития социально-культурной сферы в условиях цифровизации : Материалы Национальной науч.-практ. конф. с междунар. участием (Санкт-Петербург, 15 декабря 2022 г.) : сб. тр. / редкол.: А. В. Бабаян (отв. ред.) [и др.]. СПб. : Изд-во Санкт-Петерб. гос. ин-та кино и телевидения, 2023. С. 54–57.*
12. Барышева А. А. ИмPLICITные способы выражения оценки и авторского начала в медиатекстах о культуре // *Ученые записки Новгородского государственного университета*. 2023. № 4(49). С.488-496. DOI: 10.34680/2411–7951.2023.5(50).488-496.
13. Барышева А. А. Языковые механизмы оценочности (по материалам статей, посвященных 200-летию со дня рождения Ф. М. Достоевского) // *Ученые записки Новгородского государственного университета*. 2022. № 5(44). С.537-541. DOI 10.34680/2411–7951.2022.5(44).537-541.
14. Барышева А. А. Культура и развлечение в российском и немецком медиадискурсах // *Verba*. Северо-Западный лингвистический журнал. 2024. № 4(14). С. 60–71.
15. Барышева А. А. Ценностные аспекты в текстах о кино в медиа России и Германии // *Современная наука: актуальные проблемы теории и практики*. Серия: Гуманитарные науки. 2025. №07/2. С. 175–183 DOI 10.37882/2223–2982.2025.07–2.04
16. Барышева А. А. Особенности медиатекстов на тему изобразительного искусства: функционально-жанровый анализ медиа России и Германии // *Гуманитарные исследования*. 2025. № 2(94). С. 94-102.

17. Батурчик М. В. Новые акценты в исследовании аудитории: концепция активной аудитории // Сборник работ 60-й науч. конф. студентов и аспирантов Белгосуниверситета (Минск, 14–16 мая 2003 г.) : в 3 ч. / [редкол.: А. Г. Захаров (отв. ред.) и др.]. Минск : Изд-во БГУ, 2003. Ч. 3. С. 181–184. URL: <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/177888/1/181-184.pdf> (дата обращения: 22.07.2024).
18. Богдановская И.М. Медиакоммуникация // Вестн. Герценовского ун-та. 2011. № 8. С. 77–80.
19. Бойко Л. Г. Типы ценностей и особенности их репрезентаций в устойчивых сравнениях русского языка // Грани познания. 2014. № 5 (32). С. 78–83.
20. Бокова А. В. Культурный контент как инструмент формирования идентичности сообществ (к постановке проблемы) // Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение. 2020. № 38. С. 5–11. DOI 10.17223/22220836/38/1.
21. Болкунов А. Н. Художественная литература в периодических изданиях: опыт систематизации // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2011. Т. 11, № 2. С. 82–88.
22. Болховитина Т. С. Культурные процессы в зеркале российских СМИ: политологическое измерение // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. 2009. № 2. С. 92–97.
23. Борисова Н. М. Особенности вопросительных предложений в интервью-диалоге // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М. К. Аммосова. 2015. № 5 (49). С. 60–73.
24. Босько В. П., Захарова Ю. Г. Варваризмы в языке Интернета // Studia Humanitatis. 2020. № 2. С. 18.
25. Бочкова А. Л. Понятие "Оценка" в лингвистике. Карповские научные чтения: сб. науч. ст. Вып. 7: в 2 ч. Ч. 1 / Минск, 2013. С. 280–283.

26. Валова Ю. А. Особенности интернет-версии газеты "Комсомольская правда" // Россия в мире XXI века: между насилием и диалогом : Материалы XVI Междунар. науч.-практ. конф. Гуманитарного ун-та (Екатеринбург, 15–16 апреля 2013 г.): сб. тр.: в 2 т. / редкол.: Л. А. Закс, Л. А. Мясникова, А. П. Семитко [и др.]. Екатеринбург : Изд-во Гуманитарного ун-та, 2013. Т. 2. С. 387–391.
27. Ванько Т. Р. Своеобразие жанров кинорецензии в медиaprостранстве // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2021. № 8 (850). С. 9–20. DOI 10.52070/2542–2197_2021_8_850_9.
28. Вартанова Е. Л. Теория медиа: отечественный дискурс. М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 2019. 224 с.
29. Вартанова Е. Л., Вырковский А. В. , Загидуллина М. В. Медиатекст в эпоху цифровых платформ: возможности и угрозы // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. – 2024. № 3. С. 3–13.
30. Васильев Л. М. Современная лингвистическая семантика : [Учеб. пособие для вузов по спец. "Русский язык и литература", "Прикладная математика"]. М. : Высш. шк., 1990. 176 с.
31. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного : Метод. руководство. 4-е изд., перераб. и доп. М. : Рус. яз., 1990. 247 с. (Б-ка преподавателя русского языка как иностранного).
32. Войтик Е. А. К вопросу определения медиакоммуникации как понятия // Открытое и дистанционное образование. 2013. № 1 (49). С. 26–31.
33. Володченко Т. А. Базовые понятия категории оценки (к постановке проблемы) // Язык: Мультидисциплинарность научного знания : Научный альманах / Федеральное агентство по образованию, Алтайская гос. пед. академия, Лингвистический ин-т ; под ред. О. В. Труновой. Барнаул : Изд-во Алтайской гос. пед. академии, 2009. Вып. 1. С. 30–34.

34. Волокитин Д. Ю. Рубрики и тематические разделы как пространство содержательного развития развернутой журналистской истории // Знак: проблемное поле медиаобразования. 2019. № 2 (32). С. 149–157.
35. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки / вступ. ст. Н. Д. Арутюновой, И. И. Чельшевой. стер. изд. М. : URSS : Либроком, 2014. 261 с. (Лингвистическое наследие XX века).
36. Выжлецов Г. П. Аксиология культуры на рубежах веков // Международный журнал исследований культуры. 2016. № 2 (23). С. 15–26.
37. Гладкова О. Х. К вопросу о соотношении понятий "ценность", "оценка" и "оценочность" (аксиологический аспект) // Язык и межкультурная коммуникация : Материалы Междунар. науч. конф. (Псков, 21–23 мая 2019 г.) : сб. тр. / отв. ред. Н. В. Большакова. Псков : Изд-во Псковского гос. ун-та, 2019. С. 102–107.
38. Головня М. В. Средства выражения нейтральной оценки (на примере произведений А. Т. Твардовского) // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. 2010. № 1. С. 62–65.
39. Гордиенко Н. Н. Просветительская деятельность современных СМИ // Вестник Костромского государственного университета. 2022. Т. 28, № 1. С. 123–128. DOI 10.34216/1998–0817-2022-28-1-123-128.
40. Дербенева Ю. Д. Способы продвижения медиабренда в социальных сетях на примере издания "Новая газета" // Студенческая наука и XXI век. 2021. Т. 18, № 1–2 (21). С. 414–416.
41. Джураев А. Х. Нация, национальная культура: ее сущность, структура // Известия Института философии, политологии и права имени А. Баховаддинова Национальной академии наук Таджикистана. 2022. № 4. С. 21–27.
42. Дзюбко Г. Ю. Особенности аксиологического анализа публицистического текста // Слово. Словесность. Словесник : Материалы Междунар. науч.-практ. конф. преподавателей и студентов, посвящ. Году народного искусства и нематериального культурного наследия народов России (Рязань, 21 апреля 2022

- г.) : сб. тр. / М-во науки и высш. образования, Рязанский гос. ун-т им. С. А. Есенина, Фак. рус. филологии и нац. культуры ; отв. ред. Ю. А. Южакова. Рязань : Коняхин Александр Викторович, 2022. Вып. VIII. С. 302–305.
43. Дзялошинский И. М. Творческая индивидуальность в журналистике : Учеб.-метод. пособие для студентов заочников фак. и отд-ний журналистики гос. ун-тов. М. : Изд-во МГУ, 1984. 80 с.
44. Добросклонская Т. Г. Вопросы изучения медиатекстов: опыт исследования современной английской медиаречи. 2-е изд., стер. М. : УРСС, 2005. 288 с.
45. Добросклонская Т. Г. Массмедийный дискурс в системе медиалингвистики // Медиалингвистика. 2015. № 1 (6). С. 45–56.
46. Добросклонская Т. Г. Медиадискурс как объект лингвистики и межкультурной коммуникации // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2006. № 2. С. 20–33.
47. Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. (Современная английская медиаречь) : учеб. пособие. 3-е изд., стер. М. : Флинта, 2019. 264 с.
48. Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: теория, методы, направления. М. : КДУ : Добросвет, 2020. 180 с.
49. Добросклонская Т. Г., Чжан Х. Медиалингвистика в России и за рубежом: достижения и перспективы // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 1. С. 9–19.
50. Долинин К. А. Интерпретация текста: Французский язык (На примерах французских художественных произведений) : Учеб. пособие. стер. изд. М. : КомКнига, 2017. 302 с.
51. Дормидонтова О. А. Категория оценки и оценочная категоризация с позиций современной лингвистики // Альманах современной науки и образования. 2009. № 2–1. С. 47–49.

52. Дробницкий О. Г. Мир оживших предметов. Проблема ценности и марксистская философия. М. : Политиздат, 1967. 351 с. (Над чем работают, о чем спорят философы).
53. Дробницкий О. Г. Понятие морали: Историко-критический очерк / Академия наук СССР, Ин-т философии. М. : Наука, 1974. 385 с.
54. Дука С. И., Скворцов Н. Г. Культура и культурное воспроизводство // Социология : учебник по дисциплине "Социология" для студентов вузов, обуч. по социально-гуманитарным специальностям и направлениям подготовки / Санкт-Петербургский гос. ун-т ; под ред. Н. Г. Скворцова. СПб. : Изд-во Санкт-Петербург. гос. ун-та, 2006. С. 356.
55. Дускаева Л. Р., Цветова Н. С. Досуговое направление в российской журналистике: проблемы подготовки специалистов // Ученые записки Забайкальского государственного гуманитарно-педагогического университета им. Н. Г. Чернышевского. 2011. № 6 (41). С. 178–183.
56. Ерасов Б. С. Социальная культурология : Учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по направлениям "Социология", "Культурология". 3-е изд., доп. и перераб. М. : Аспект Пресс, 2000. 591 с.
57. Ерофеева И. В. Аксиология медиатекста в российской культуре: (Ценностная рефлексия журналистики начала XXI века) / Забайкальский гос. гуманитарно-пед. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. Чита : Изд-во ЗабГГПУ им. Н. Г. Чернышевского, 2009. 297 с.
58. Жанры современной журналистики : учебник / Р. П. Баканов, Л. Г. Егорова, Л. Р. Сабирова [и др.]. М. : ФЛИНТА, 2023. 328 с.
59. Жуков В. П., Жуков А. В. Русская фразеология : учеб. пособие. 2-е изд., испр. и доп. М. : Высш. шк., 2006. 408 с.
60. Засурский Я. Н. Колонка редактора: Медиатекст в контексте конвергенции // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2005. № 2. С. 3–7.

61. Зеленьева А. А. Особенности организации синтаксического уровня рецензии (на материале русского и английского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 15, № 1. С. 154–158. DOI 10.30853/phil20210680.
62. Зинова Е. А. Тенденции к модификации и существующие разновидности жанра рецензии на литературное произведение // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2011. № 9. С. 138–143.
63. Зольникова Ю. В. Цветообозначения во фразеологической картине мира немецкого и русского языков // Вестник Челябинского государственного университета. – 2009. – № 30(168). С. 88–93.
64. Иванова. Т. К. Междисциплинарные проблемы изучения речевой деятельности: речь - коммуникация - медиатекст // Речевые технологии. 2023. № 3. С. 3–8.
65. Ивин А. А. Основания логики оценок : учеб. пособие. М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. 339 с. (Грани философии).
66. Ивин А. А. Современная аксиология: некоторые актуальные проблемы // Философский журнал. 2010. № 1 (4). С. 66–78.
67. Игнатова И. Б. Авторская колонка о литературе в системе современной арт-колумнистики // Наука и школа. 2023. № 4. С. 57–64. DOI 10.31862/1819-463X-2023-4-57-64.
68. Илова Е. В., Галичкина Е. Н., Измайлова Р. Ж. Лексико-семантические особенности жанра "кинорецензия" // Гуманитарные исследования. 2020. № 4 (76). С. 67–75. DOI 10.21672/1818-4936-2020-76-4-066-074.
69. Исмаилова Л. М. Сотрудничество национальных культур народов России // Актуальные тенденции и инновации в развитии российской науки : Сборник научных статей / Научный редактор Л.В. Сгонник. Том Часть III. – Москва : Издательство "Перо". 2019. С. 10–14.

70. Каланжий Ю. Р. Лингвостилистические особенности медиатекстов как средства медиакommunikации // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2019. № 6–2. С. 134–137.
71. Кахужева (Тхабисимова) З. Г. Лингвостилистические особенности новостной заметки // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2012. № 1. С. 201–205.
72. Каштанова И. И. Категория оценки в лингвистике // Лингвистика и методика: междисциплинарный подход : сб. науч. тр. по материалам Междунар. науч.-практ. конф. «55-е Евсевьевские чтения» (Саранск, 14–15 марта 2019 г.) / М-во науки и высш. образования Рос. Федерации, Мордовский гос. пед. ин-т им. М. Е. Евсевьева ; отв. ред. Л. А. Лазутова. Саранск : Изд-во Мордов. гос. пед. ин-та им. М. Е. Евсевьева, 2019. С. 17–21.
73. Квашина В. В. Оценочность как языковая категория в современной лингвистике // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. № 5. С. 250–255.
74. Киреев М. Н., Коренева Е. Н., Киреева Н. В. Культура и конституционный патриотизм Германии (по материалам дебатов) // Актуальные проблемы методики преподавания филологических дисциплин в высших и средних специальных учебных заведениях : сб. материалов XIII Всерос. науч.-практ. конф. (Белгород, 06 октября 2023 г.) / М-во образования Белгородской обл., Белгородский гос. ин-т искусств и культуры, Каф. ин. яз., Санкт-Петерб. гос. ин-т культуры, Каф. ин. яз. и лингвистики ; отв. ред.: Н. Э. Чернявская, М. С. Быканова. Белгород : Изд-во БГИИК, 2024. С. 16–26.
75. Кихтан А.В., Муха А. В. Развитие и становление информационного агентства "РИА Новости" // Научные достижения и открытия современной молодёжи : сб. ст. V Междунар. науч.-практ. конф. (Пенза, 17 ноября 2018 г.) / Междунар. центр научн. сотрудничества «Наука и просвещение» ; отв. ред. Г. Ю. Гуляев. Пенза : МЦНС «Наука и Просвещение», 2018. С. 159–161.

76. Колесниченко А. В. Настольная книга журналиста. 2-е изд., перераб. и доп. М. : Юрайт, 2024. 341 с. (Профессиональная практика).
77. Коломиец В. П. Медиакоммуникация - интегрированный профессиональный профиль // Российская пиарология: тренды и драйверы : сб. науч. тр. в честь проф. М. Г. Шилиной / под ред. А. Д. Кривоносова. СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2021. Вып. 13. С. 60–67.
78. Коломиец В. П. Концептуализация медиакоммуникации // Медиаскоп. 2019. Вып. 4. С. URL: <http://www.mediascope.ru/2575> (дата обращения: 17.04.2023).
79. Колосова А. А. О трудностях жанрового анализа новостных медиатекстов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 3–2 (45). С. 112–114.
80. Колшанский Г. В. Соотношение субъективных и объективных факторов в языке. 3-е изд., стер. М. : Ленанд, 2021. 232 с. (Философия языка. История лингвофилософской мысли).
81. Комиссарова Н. Г., Якупова Д. Р. Оценочность в дискурсе СМИ // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 2–1 (80). С. 83–87.
82. Контрерас Кооб В. А. Культурный аспект "мягкой силы" Германии в России в 2014–2021 гг. // Общество. Среда. Развитие. 2022. № 3 (64). С. 50–53. DOI 10.53115/19975996_2022_03_050-053.
83. Коньков В. И. Принципы классификации газетных жанров: острова стабильности // Медиалингвистика. 2014. № S3. С. 32–35.
84. Копытов О. Н. Медиатекст и авторское начало как основные категории современного медиаполя // Слова ў кантэксце часу: да 85-годдзя прафесара А. І. Наркевіча : зб. навук. прац / пад агул. рэд. В. І. Іўчанкава : в 2 т. Минск : Изд-во БДУ, 2014. Т. 1. С. 178–183. URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/106140> (дата обращения: 19.09.2021).

85. Корконосенко С. Г. Основы журналистики : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений, обуч. по направлению и специальности "Журналистика". М. : КноРус, 2024. 271 с. (Бакалавриат).
86. Костомаров В. Г. Наш язык в действии. Очерки современной русской стилистики. М. : Гардарики, 2005. 287 с.
87. Костомаров В. Г. Русский язык на газетной полосе: Некоторые особенности языка современной газетной публицистики. М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 1971. 267 с.
88. Костомаров В. Г. Языковой вкус эпохи: Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа. М. : Педагогика-пресс, 1994. 247 с.
89. Кривенко Б. В. Язык массовой коммуникации: лексико-семиотический аспект. Воронеж : Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 1993. 136 с.
90. Крылова М. Н. Сравнение как элемент образной структуры русского рок-текста // Русская рок-поэзия: текст и контекст. 2019. № 19. С. 56–62.
91. Кузнецова Е. Д., Афтайкина С. Д. Языковые особенности современного немецкого репортажа // XLVI Огарёвские чтения : Материалы науч. конф. (Саранск, 06–13 декабря 2017 г.) : в 3 ч. / М-во образования и науки Рос. Федерации, Национальный исслед. Мордовский гос. ун-т им. Н. П. Огарёва ; отв. за вып. П. В. Сенин. Саранск : Изд-во Нац. исслед. Мордовского гос. ун-та им. Н. П. Огарёва, 2018. Ч. 3 : Гуманитарные науки / сост. А. В. Столяров. С. 612–617.
92. Куликова В. А. ИмPLICITная и эксплицитная оценочность новообразований в заголовках интернет-медиа // Развитие словообразовательной и лексической системы русского языка : сб. ст. по материалам VII Междунар. науч. семинара, посвящ. 110-летию Саратовского гос. ун-та (Саратов, 01 ноября 2019 г.) / Саратовский нац. исслед. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского, Ин-т филологии и журналистики ; отв. ред. О. И. Дмитриева. Саратов : Амирит, 2020. С. 54–61.

93. Куренков Г. А. Защита государственной тайны в СССР как элемент системы обеспечения безопасности страны перед Великой Отечественной войной // Ученые записки Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского. Исторические науки. 2018. – Т. 4 (70), № 3. С. 51–59.
94. Леонтьев Д. А. Ценность как междисциплинарное понятие: опыт многомерной реконструкции // Вопросы философии. 1996. № 4. С. 15–26.
95. Личность и ее ценностные ориентации / Науч. совет Академии наук СССР по проблемам конкретных соц. исследований, Советская социол. Ассоциация, Ин-т конкретных соц. исслед. Академии наук СССР ; ред.: В. А. Ядов, И. С. Кон. М. : ИКСИ АН СССР, 1969. Вып. 1. 123 с. (Информационный бюллетень).
96. Лобастов Г. В. Вокруг Павла Флоренского // Экономические и социально-гуманитарные исследования. 2017. № 4 (16). С. 50–62.
97. Лукьянова Н. А. О соотношении понятий экспрессивность, эмоциональность, оценочность // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования : сб. науч. тр. / Новосиб. гос. ун-т, Гуманитар. фак. ; [редкол.: К. А. Тимофеев (отв. ред.) и др.]. Новосибирск : Изд-во Новосиб. гос. ун-та, 1976. Вып. 5. С. 20–32.
98. Мальчевская Е. А. Трансформация жанра рецензии // Веснік БДУ. Серыя 4: Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. 2011. № 1. С. 74–77.
99. Манахова А. В. Особенности потребления новостей о кино в Интернете // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2016. № 3. С. 57–69.
100. Маркелова Т. В. Взаимодействие оценочных и модальных значений в русском языке // Филологические науки. 1996. № 1. С. 80–90.
101. Маркелова Т. В. Семантика оценки и средства ее выражения в русском языке. М. : Правда, 1996. 87 с.
102. Марченко А. Н. Конфликт мировоззрений в журналистике: историко-теоретический аспект // Гуманитарный вектор. 2018. Т. 13, № 1. С. 112–120.

103. Маслов Ю. С. Введение в языкознание : [Учебник для вузов по направлению и специальности "Филология"]. 3-е изд., испр. М. : Высш. шк., 1997. 272 с.
104. Матвеева Л. В. Культура и СМИ: размышления о феномене "разорванной коммуникации" // Вестник Московского университета. Серия 14: Психология. 2007. № 1. С. 119–133.
105. Межуев В. М. Национальная культура как явление и понятие // Личность. Культура. Общество. 2005. Т. 7, № 2 (26). С. 83–95.
106. Мингинос В. П. "Российская газета" как источник экономической информации // Новое слово в науке и практике: гипотезы и апробация результатов исследований. 2014. № 10. С. 13–16.
107. Минемуллина А. Р. Ирония как средство имплицитного выражения оценки в языке средств массовой информации // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. 2013. № 2–2. С. 17–21.
108. Михайлов С. ТАСС - агентство, которому доверяют // Родина. 2014. № 9. С. 23–28.
109. Набиева Е. А. Рецензия как публицистический жанр : монография / Е. А. Набиева. 3-е изд., стер. М. : ФЛИНТА, 2017. 160 с.
110. Николаев М. О. Гибридизация жанра "репортаж" в региональных медиа: попытки журналистской рефлексии // Актуальные проблемы исследования коммуникационных аспектов PR-деятельности и журналистики : сб. материалов III Междунар. науч. семинара (Псков, 16 февраля 2018 г.) / Псковский гос. ун-т, Белорусский гос. ун-т, Ин-т журналистики ; сост. Л. А. Капитанова, В. В. Фролов. Псков : Изд-во Псковского гос. ун-та, 2018. С. 40–59.
111. Онищенко Ю. В., Шик Е. Н. Языковые особенности интервью как жанра теле- и интернет-коммуникации // Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы : Материалы IV Междунар. науч. конгресса (Симферополь, 01–19 апреля 2019 г.) / М-во образования и науки Рос. Федерации, Крымский федеральный ун-т им. В. И. Вернадского, Ин-т

иностранной филологии [и др.] ; ред. Е. В. Полховская. Симферополь : Ариал, 2019. С. 292–297.

112. Орехова О. Е. Печатные СМИ Германии в условиях социально расколотого общества / Московский гос. ин-т, Московский гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, Каф. междунар. журналистики. М. : Изд-во МГИМО-Университет, 2008. 161 с.

113. Петрова М. В. Методический потенциал жанра интервью в обучении немецкому языку студентов-журналистов // Профессиональное образование в России и за рубежом. 2020. № 4 (40). С. 199–207.

114. Поклонская А. В. Эксперт в области искусства в современных СМИ // Медиаскоп. 2022. Вып. 3–4. С. 4. URL: <http://www.mediascope.ru/2778> (дата обращения: 17.04.2023).

115. Полонский А. В. Медийный текст и его статус в современной культуре // Дискурс современных масс-медиа в перспективе теории, социальной практики и образования : II Междунар. науч.-практ. конф. ; Актуальные проблемы современной медиалингвистики и медиакритики в России и за рубежом : II Междунар. науч. семинар (Белгород, 05–07 октября 2016 г.) : сб. науч. работ / М-во образования и науки Рос. Федерации, Белгородский гос. нац. исслед. ун-т, Фак. журналистики, Информационное агентство «Бел.ру» ; под ред. Е. А. Кожемякина, А. В. Полонского. Белгород : ИД «Белгород», 2016. С. 68–74.

116. Прохоров Е. П. Введение в теорию журналистики : Учебник для студентов вузов. 9-е изд. М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 2023. 399 с. (Классический университетский учебник).

117. Распопова С. С. Медиакоммуникации в системе университетского образования: к постановке проблемы // Государственная служба. 2023. Т. 25, № 3 (143). С. 77–90. DOI 10.22394/2070–8378–2023-25-3-77-84.

118. Распопова С. С., Александрова А. А. Самоидентификация автора в современном медиатексте // Челябинский гуманитарий. 2021. № 4 (57). С. 38–46. DOI 10.47475/1999–5407-2021-10405.

119. Ржанова С. А., Янькина Е. В. Структурные и языковые особенности репортажей В. А. Гиляровского // Огарёв-Online. 2020. № 4 (141). С. 1.
120. Савинова О. Н. Ценностные ориентации в зеркале современных СМИ // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2013. № 4–2. С. 236–238.
121. Сапига Е. В., Репина М. В. Особенности выражения модальности в немецком газетном интервью // Культурная жизнь Юга России. 2014. № 4 (55). С. 94–97.
122. Сафина А. Р. Особенности жанров Интернет-СМИ // Приоритетные научные направления: от теории к практике. 2013. № 3. С. 19–24.
123. Свитич Л. Г. Динамика газеты «Культура» (1929–2019): контент-аналитическое исследование // Медиа в современном мире. 60-е Петербургские чтения : сб. материалов 60-го Междунар. науч. форума (Санкт-Петербург, 30 июня — 02 июля 2021 г.) : в 2 т. / Санкт-Петерб. гос. ун-т, Ин-т Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций ; отв. ред. А. А. Малышев. СПб. : Медиапир, 2021. Т. 1. С. 48–50.
124. Свойкина Л. Ф., Елфимова А. В. Сравнение как средство художественной выразительности в русском языке // Проблемы лингвистики и лингводидактики : междунар. сб. науч. ст. (Белгород, 01 января 2016 г.) / Белгородский гос. нац. исслед. ун-т ; ред.: С. А. Моисеева, Л. Г. Петрова. Белгород : Политерра, 2016. Вып. IV. С. 142–146.
125. Северина Е. А. Специфика гибридных жанров в СМИ и причины их гибридизации (на материале современного немецкоязычного фельетона) // Вопросы прикладной лингвистики. 2020. № 39. С. 82–105. DOI 10.25076/vpl.39.04.
126. Семейных И. Н. Понятие "культура" в современных российских и американских СМИ // Общество. Коммуникация. Образование. 2021. Т. 12, № 2. С. 125–136. DOI 10.18721/JHSS.12210.

127. Сидоров В. А. Аксиология журналистики: возможности прочтения проблематики // Теория журналистики: в поисках смысла, структуры и назначения / ред.-сост. М. Н. Ким. СПб. : Роза мира, 2007. С. 46–57.
128. Сметанина С. И. Медиа-текст в системе культуры: динамические процессы в языке и стиле журналистики конца XX века. СПб. : Михайлов В. А., 2002. 382 с. (Высшее профессиональное образование).
129. Солганик Г.Я. К определению понятий «текст» и «медиа-текст» // Вестник Моск. Ун-та. 2005. № 2. С. 7–15.
130. Солодовникова Н. В., Корженко О. М. Национальная культура России в условиях глобализации // Интеграция науки и практики как механизм эффективного развития современного общества : Материалы XIV междунар. науч.-практ. конф. (Москва, 25–26 декабря 2014 г.) : сб. тр. / Науч.-информ. издат. центр "Институт стратегических исследований". М. : Изд-во Науч.-информ. издат. центра "Институт стратегических исследований", 2014. С. 216–222.
131. Сорокина М. М. К вопросу о сущности репортажа как жанра журналистики // Вестник современных исследований. 2021. № 3–1 (41). С. 6–8.
132. Стернин И. А. Анализ скрытых смыслов в тексте : Учеб. пособие. Воронеж : Истоки, 2011. 66 с.
133. Стернин И. А. Выявление скрытых смыслов текста и лингвистическая экспертиза // Понимание в коммуникации. Человек в информационном пространстве : сб. науч. тр. Ярославль ; М. : Изд-во Ярослав. гос. ун-та им. П. Г. Демидова, 2012. Т. 2. С. 270–272.
134. Сутужко В. В. Структура, принципы и классификация понятия "оценка" // Эпистемология и философия науки. 2008. Т. 18, № 4. С. 108–124.
135. Татаринов В. А. Язык СМИ как объект филологического исследования и как предмет медиалингвистики // Язык средств массовой информации : сб. обзоров / Центр гуманит. науч.-информ. исслед., Отд. языкознания ; отв. ред. Н. Н. Трошина. М., 2007. С. 14–30. (Теория и история языкознания).

136. Таюпова О. И. Медиакоммуникация с позиции социальной коммуникации // Вестник Башкирского университета. 2017. Т. 22, № 2. С. 467–471.
137. Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / Академия наук СССР, Ин-т языкознания ; отв. ред. А. А. Уфимцева. М. : Наука, 1986. 143 с.
138. Телия В. Н. Типы языковых значений: Связанное значение слова в языке / Академия наук СССР, Ин-т языкознания. М. : Наука, 1981. 269 с.
139. Темникова Л. Б. Медиадискурс как объект лингвистики и межкультурной коммуникации // Электронный сетевой политематический журнал "Научные труды КубГТУ". 2016. № 4. С. 571–579.
140. Тертычный А. А. Жанры периодической печати : учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по направлению подготовки бакалавров и магистров "Журналистика" и специальности подготовки дипломированных специалистов "Журналистика". 5-е изд., испр. и доп. М. : Аспект Пресс, 2014. 349 с.
141. Тертычный А. А. Особенности жанрообразования в Интернет-СМИ // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. № 6 (149). С. 172–179.
142. Тимашов М. А. Анализ портала государственных услуг на примере rgu.mos.ru // Материалы Ивановских чтений. 2017. № 1–2 (11). С. 637–640.
143. Трескова С. И. Социолингвистические проблемы массовой коммуникации: принципы измерения языковой вариантности / Академия наук СССР, Ин-т языкознания ; отв. ред. А. Н. Баскаков. М. : Наука, 1989. 153 с.
144. Трошина Н. Н. О языке средств массовой информации: к постановке вопроса: (вместо введения) // Язык средств массовой информации : сб. обзоров / Центр гуманит. науч.-информ. исслед., Отд. языкознания ; отв. ред. Н. Н. Трошина. М., 2007. С. 5–13. (Теория и история языкознания).
145. Уварова Е. А. Медиатекст и медиадискурс: к проблеме соотношения понятий // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2015. № 5. С. 47–54. DOI 10.18384/2310-712X-2015-5-47-54.

146. Фомичева И. Д. Социология СМИ : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений, обуч. по специальности 030601 "Журналистика". 2-е изд., испр. и доп. М. : Аспект Пресс, 2012. 360 с.
147. Хакимова Д. М. Особенности контента информационно-музыкальных порталов в интернете // Медиасреда. 2017. № 12. С. 292–296.
148. Хамидова А. Х. Медиалингвистика: новая парадигма в изучении языка СМИ // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2018. № 1 (789). С. 293–299.
149. Худякова Л. В. Особенности русской культуры по ДД. С.Лихачёву // III Рождественские чтения: "1917–2017: уроки столетия" : межвузовский сборник научно-методических статей (Ишим, 03 ноября 2016 г.) / Филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Тюменский государственный университет" в г. Ишиме. 2017. С. 155–159.
150. Цараева Л. А., Бигаева М. Х. Языковые особенности интервью (на материале журнала "famous" Республики Северная Осетия-Алания) // Журналистика XXI века: исторический опыт и современное развитие : межвуз. сб. науч. тр. / М-во образования и науки Рос. Федерации, Северо-Осетинский гос. ун-т им. К. Л. Хетагурова ; под ред. А. А. Магомедова. Владикавказ : Изд-во СОГУ им. К. Л. Хетагурова, 2017. Вып. XV. С. 166–171.
151. Черкас Е. М. К проблеме оценки в семантической структуре языковой единицы // Вестник Минского государственного лингвистического университета. Серия 1. Филология. 1999. № 5. С. 71–75.
152. Шилина М. Г. Медиакоммуникация: тенденции трансформации. Новые парадигмы исследований массовых коммуникаций // Медиаскоп. 2009. № 3. С. 17.
153. Шишкова Ю.С. , Золотарев М. В. Средства выражения иронии в креолизированных текстах современного интернет-дискурса (на материале английского и русского языков) // Иностранные языки: проблемы преподавания

и риски коммуникации : Науч. исследования преподавателей и студентов фак. ин. яз. и лингводидактики СГУ им. Н. Г. Чернышевского (Саратов, 04–05 июня 2020 г.) / Саратовский нац. исслед. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского, Фак. ин. яз. и лингводидактики ; под ред. Г. А. Никитиной. Саратов : Саратов. источник, 2020. Вып. 13. С. 364–370.

154. Шмелева С. А. Непрерывное образование и ценностные ориентации личности в России // Тенденции развития науки и образования. 2018. № 39–1. С. 41–45. DOI 10.18411/lj-06-2018-13.

155. Шмелева Т. В. Авторское начало в стилистике медийного текста // Русский язык как фактор стабильности государства и нравственного здоровья нации : тр. и материалы Второй Всерос. науч.-практ. конф. (Тюмень, 30 сентября — 02 октября 2010 г.) : в 2 ч. / ред. О. В. Трофимова. Тюмень : Мандр и К, 2010. Ч. 2. С. 207–215.

156. Шмелева Т. В. "Уплотнение жанров" как тенденция медиасферы // Жанры речи. 2018. № 4 (20). С. 270–276. DOI 10.18500/2311–0740-2018-4-20-270–276.

157. Шушкова М. О. Профессиональные навыки журналиста в сфере киноиндустрии // Поколение будущего : сб. избр. ст. Междунар. студ. науч. конф. (Санкт-Петербург, 31 января 2020 г.) / Гуманитарный нац. исслед. ин-т «Нацразвитие» ; отв. за вып. Л. А. Павлов. СПб. : Изд-во ГНИИ «Нацразвитие», 2020. С. 24–28.

158. Южанникова М. А. Лексический повтор и его разновидности // Русская речь. 2014. № 4. С. 51–54.

159. Юсифова П. Т. Особенности и виды имплицитной метафоры // Science and education: problems and innovations : Междунар. науч.-практ. конф. (Пенза, 30 июля 2019 г.) : сб. ст. / Междунар. центр науч. сотрудничества «Наука и просвещение» ; отв. ред. Г. Ю. Гуляев. Пенза : Наука и Просвещение, 2019. С. 133–136.

160. Якимов О. Д., Скрыбыкина Д. А. Роль авторского «Я» в материалах публицистических жанров // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2015. № 54. С. 202–209.
161. Якуба Я. О. Изучение медиатекста в семиотике: методологические аспекты // Бизнес. Общество. Власть. 2013. № 14. С. 55–63.
162. Яницкий М. С. Система ценностных ориентаций личности и социальных общностей: структурно-динамическая модель и ее применение в психологических исследованиях и психологической практике // Вестник Кемеровского государственного университета. 2020. Т. 22, № 1 (81). С. 194–206. DOI 10.21603/2078–8975-2020-22-1-194-206.
163. Яхина А. М. Категория оценочности: дистинктивный и дефиниционный аспекты // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: сб.тр. / отв. ред. В. М. Панфиловой. Елабуга: Изд-во Елабужского института Казанского федерального университета. 2017. С. 216–217.
164. Barmeyer C. I. Interkulturelles Management und Lernstile. Studierende und Führungskräfte in Frankreich, Deutschland und Québec. Frankfurt ; New York : Campus Verlag, 2000. 379 S.
165. Barmeyer C. I. Taschenlexikon Interkulturalität. Göttingen ; Bristol : Vandenhoeck and Ruprecht, 2012. 177 S. URL: <https://www.researchgate.net/publication/275034084> (accessed 22 July 2023).
166. Bartmiński J. Projekt i założenia ogólne słownika aksjologicznego // In: Język a kultura. T. 2 : Zagadnienia leksykalne i aksjologiczne / red.: J. Puzynina, J. Bartmiński. Wrocław : Wydawnictwo Wiedza o Kulturze, 1991. S. 197–209.
167. Bepalova A., Kornilov E., & Pöttker, H. Journalistische Genres in Russland und Deutschland: Handbuch. Köln, Deutschland: Halem Verlag, 2010. 421 S.
168. Bschiepfer A. Der «caso Parmalat» in der Berichterstattung italienischer Print- und Rundfunkmedien. Eine Studie zur sprachlichen Markierung von Corporate Identity, lokaler und nationaler Identität. Frankfurt am Main : Peter Lang, 2010. 457 S.

169. Friedrichs J., Schwinges U. Das journalistische Interview. 4. Aufl. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2016. 340 S.
170. Haller M. Die Reportage : Ein Handbuch für Journalisten. 3 Aufl. Konstanz : UVK Medien Verlag, 1997. 336 S.
171. Handbuch interkulturelle Kommunikation und Kompetenz: Grundbegriffe – Theorien – Anwendungsfelder / hrsg.: J. Straub, A. Weidemann, D. Weidemann. Stuttgart : Springer Nature, 2007. 408 S.
172. Hansen K. Kultur – Kollektiv – Nation. Passau : Verlag Karl Stutz, 2009. 234 S.
173. Kroeber A., Kluckhohn C. Culture: A Critical Review of Concepts and Definitions. Cambridge, Massachusetts: Published by the Museum, 1952. 247 p. URL: [https://iiif.lib.harvard.edu/manifests/view/drs:427692955\\$196i](https://iiif.lib.harvard.edu/manifests/view/drs:427692955$196i) (accessed 22 December 2022).
174. Kümper H., Hannig N. Rezensionen: finden – verstehen – schreiben. Schwalbach/Ts. : Wochenschau -Verlag, 2012. 160 S.
175. La Roche W., Hooffacker G., Klaus M. Meinungsäußernde Darstellungsformen // In: Einführung in den praktischen Journalismus. Mit genauer Beschreibung aller Ausbildungswege. Deutschland. Österreich. Schweiz. 19 Aufl. Wiesbaden : Springer, 2013. S. 177–183. URL: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-658-01699-9_8 (accessed 02 March 2023).
176. La Roche W., Hooffacker G., Klaus M. Die Arbeitsfelder des Journalisten// In: Einführung in den praktischen Journalismus. Mit genauer Beschreibung aller Ausbildungswege. Deutschland. Österreich. Schweiz. 20 Aufl. Wiesbaden: Springer, 2017. S. 50. URL: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-658-01699-9_3 (accessed 02 March 2023).
177. Loosen W., Weischenberg S. Online-Journalismus. Mehrwert durch Interaktivität? // In: Online-Journalismus / hrsg.: K. D. Altmeyden, H. J. Bucher, M. Löffelholz. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2000. S. 71–93. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-322-87328-6_4 (accessed 22 December 2022).

178. Lüddemann S. Kulturjournalismus: Medien, Themen, Praktiken. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2015. 147 S. (Kunst - und Kulturmanagement).
179. Meyer R. M. Deutsche Stilistik. [S. l.] : Vero Verlag, 2019. 266 S.
180. Migration und Kultureller Wandel / Institut für Auslandsbeziehungen // Schwerpunktthema der Zeitschrift für Kulturaustausch. 1995. № 1. 4 s. URL: <https://www.kultur-vermittlung.ch/zeit-fuer-vermittlung/download/materialpool/MFV0104.pdf> (accessed 22 December 2022).
181. Mikołajczyk B. Sprachliche Mechanismen der Persuasion in der politischen Kommunikation. Dargestellt an polnischen und deutschen Texten zum EU-Beitritt Polens. Frankfurt am Main ; Berlin ; Bern [et al.] : Peter Lang, 198 S.
182. Puzynina J. Język wartości. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN. 264 p.
183. Rathje S. Der Kulturbegriff – Ein anwendungsorientierter Vorschlag zur Generalüberholung // In: „Konzepte kultureller Differenz“ – Münchener Beiträge zur interkulturellen Kommunikation / hg.: A. Moosmüller. München, 2009. S. 83–106. URL: https://www.researchgate.net/publication/315754558_Der_Kulturbegriff_-_Ein_anwendungsorientierter_Vorschlag_zur_Generaluberholung (accessed 22 December 2022).
184. Rathje S. Multikollektivität. Schlüsselbegriff der modernen Kulturwissenschaften // In: Kultur und Kollektiv. Festschrift für Klaus P. Hansen / hg.: S. Wolting. Berlin : Wissenschaftlicher Verlag, 2014. S. 39–59. URL: http://stefanie-rathje.de/wp-content/uploads/2014/08/Multikollektivit%C3%A4t_Rathje_Web.pdf (accessed 22 December 2023).
185. Schalkowski E. Kommentar, Glosse, Kritik. Konstanz : UVK-Verlagsgesellschaft, 2011. 231 S.
186. Schicha C. Unterhaltung aus medienethischer Perspektive. Überlegungen zu moralisch fragwürdigen Programmformaten im Privatfernsehen // Communicatio Socialis. 2014. № 2. S. 150–159. URL: <https://ejournal.communicatio-socialis.de/index.php/cc/article/view/651/650> (accessed 22 July 2023).

187. Schlobinski P. Empirische Sprachwissenschaft. Wiesbaden : VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2016. 272 s. URL: <https://www.amazon.de/Empirische-Sprachwissenschaft-wv-studium-German/dp/3531221744> (accessed 22 December 2022).
188. Schmidt-Lux T. Kultur // Staatslexikon : [website]. URL: <https://www.staatslexikon-online.de/Lexikon/Kultur> (accessed 22 December 2023).
189. Simons G., Strovsky D. L. Factors Transgressing Journalism's Contemporary Mission and Role // RUDN Journal of Studies in Literature and Journalism. 2022. Vol. 27, № 1. P. 109–121. DOI 10.22363/2312-9220-2022-27-1-109-121.
190. Thomas A. Das Eigene, das Fremde, das Interkulturelle // In: Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation / A. Thomas, E.-U. Kinast, S. Schroll-Machl (hg.). 2 überarbeitete aufl. Göttingen : Vandenhoeck and Ruprecht, 2005. Band 1 : Grundlagen und Praxisfelder. S. 44–60. URL: <https://content.e-bookshelf.de/media/reading/L-3899273-02b8d5cc6b.pdf> (accessed 22 December 2023).
191. Vendler Z. The Grammar of Goodness // In: Linguistics in Philosophy. Ithaca, N. Y.: Cornell University Press, 1967. P. 172–197. URL: <https://archive.org/details/linguisticsinphi00vend/page/n13/mode/2up> (accessed 22 December 2023).
192. Windgasse T., Malfeld R. Was ist eigentlich Information, Beratung, Bildung, Kultur und Unterhaltung? // Media Perspektiven. 2019. № 12. S. 556–562.
193. Zukunft von Wertvorstellungen der Menschen in unserem Land. Die wichtigsten Ergebnisse und die Szenarien im Überblick / A. Hornik, G. Klose, T. Stehnken [et al.]; Bundesministerium für Bildung und Forschung. Berlin : Prognos AG
Europäisches Zentrum für Wirtschaftsforschung und Strategieberatung, 2020. 44 s. https://www.bmbf.de/SharedDocs/Downloads/de/2024/foresight_wertestudie_kurz.pdf?__blob=publicationFile&v=2 (accessed 22 December 2022).

Интернет-источники

194. Аргументы и Факты : российская общественно-политическая газета // Газета.ру : [сайт]. Москва, 2016 – . Обновляется в течение суток. URL: https://www.gazeta.ru/tags/media/argumenty_i_fakty.shtml?updated (дата обращения: 25.01.2021).
195. ART УЗЕЛ: все о современном искусстве: [сайт]. Москва, 2021 – . URL: <https://artuzel.com/information> (дата обращения: 13.08.2021).
196. Вести Подмосковья: новостной сайт // vmo24.ru: [сайт]. Москва, 2017 – . Обновляется в течение суток. URL: https://vmo24.ru/news/izdanie_vesti_podmoskovya_zapuskaet_novyuy_proekt_gra_zhdanskaya_zhurnalistika_podmoskovya (Дата обращения: 10.6.2021).
197. Вечерняя Москва : ежедневная российская вечерняя газета // Pressa.ru : [сайт]. Москва, 2008 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://pressa.ru/ru/magazines/vechernyaya-moskva-#/> (дата обращения: 28.05.2023).
198. Искусство кино: история журнала // Искусство кино : [сайт]. Москва. 2018. 06 декабря. URL: <https://kinoart.ru/texts/kinoart> (дата обращения: 03.06.2022).
199. История и миссия // Музыкальное обозрение : национальная газета : [сайт]. URL: <https://muzobozrenie.ru/istoriya-i-missiya/> (дата обращения: 28.05.2022).
200. История Санкт-Петербургских ведомостей: Старейшая газета России // Санкт-Петербургские ведомости : [сайт]. Санкт-Петербург, 2014 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://spbvedomosti.ru/history/> (дата обращения: 03.06.2022).
201. Коммерсантъ : российская общественно-политическая газета // Газета.ру : [сайт]. Москва, 2016 – . Обновляется в течение суток. URL: https://www.gazeta.ru/tags/media/gazeta_kommersant.shtml (дата обращения: 20.04.2023).

202. Максимова К. Газете Die Welt – 70 лет // Germania-online : Информационный портал. 2016. 05 апреля. URL: <https://germania-online.diplo.de/ru-dz-ru/gesellschaft/Medien/70-jahre-die-welt/1913488> (дата обращения: 22.06.2021).
203. Медиология // mlg.ru/ : [сайт]. Москва. 2003. – . Обновляется в течение 3 суток. URL: <https://www.mlg.ru/ratings/media/federal/13616/#gazeti> (Дата обращения: 25.12.2024).
204. МИР 24 : информационно-аналитический интернет-портал [сайт]. Москва, 2012 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://mir24.tv/about/history> (дата обращения: 03.04.2021).
205. Московская правда : [сайт]. Москва, 1997 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://mospravda.ru/sample-page/> (дата обращения: 03.04.2021).
206. Московский Комсомолец : [сайт]. Москва, 1996 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://www.mk.ru/regions/about/> (дата обращения: 03.06.2021).
207. Новгородские ведомости : ежедневная областная газета Новгородской области: [сайт]. Великий Новгород, 1990 – . URL: <https://helpinver.com/catalog/torgovlya-i-uslugi/smi-i-reklama/ogbu-gazeta-novgorodskie-vedomosti/> (дата обращения: 05.09.2022).
208. О современном российском патриотизме // ВЦИОМ: сетевое издание : [сайт]. Москва. 2019. 01 февраля. URL: <https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/o-sovremennom-rossiiskom-patriotizme> (дата обращения: 30.03.2024).
209. Плиткин В. Новый театр представит новогоднюю версию спектакля «Гример» // Вечерняя Москва. 25.12 2023. URL: <https://vm.ru/news/1103154-novyj-teatr-predstavit-novogodnyuyu-versiyu-spektaklya-grimer> (дата обращения: 27.12.2023).
210. Плиткин В. Московские парки подготовили программу ко Дню театра // Вечерняя Москва. 21.03.2024. URL: <https://vm.ru/entertainment/1123666->

- [moskovskie-parki-podgotovili-programmu-ko-dnyu-teatra](#) (дата обращения: 2.05.2024).
211. Севостьянов С. Газета «Новые известия». Досье // ТАСС : [сайт]. 2016. 12 мая. URL: <https://tass.ru/info/3275617> (дата обращения: 03.06.2023).
212. Союз журналистов России : [сайт]. Москва, 2019 – . URL: <https://ruj.ru/preview/izdanie-vesti-podmoskovya-zapuskaet-novy-proekt-grazhdanskaya-zhurnalistika-podmoskovya-10706> (дата обращения: 03.06.2021).
213. Столетие: информационно – аналитическое издание фонда исторической перспективы : интернет-газета : [сайт]. Москва, 2004 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://www.stoletie.ru/> (дата обращения: 03.06.2022).
214. Традиционные ценности, современные цели // ВЦИОМ: сетевое издание : [сайт]. Москва. 2019. 01 февраля. URL: <https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/tradicionnye-cennosti-sovremennye-celi> (дата обращения: 03.12.2023).
215. Традиции в эпоху перемен // ВЦИОМ: сетевое издание : [сайт]. Москва. 2019. 01 февраля. URL: https://wciom.ru/analytical-reviews/analiticheskii-obzor/tradicii-v-ehpokhu-peremen?fbclid=IwAR3TVX-UYEzw8qCJVae-WQo58Hc7GVicfpgXNOuOAzOAzf-wtvkAQvAr8_o (дата обращения: 29.12.2023).
216. ФедералПресс: информационное агентство // fedpress.ru/: [сайт]. Москва, 2007 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://fedpress.ru/> (Дата обращения: 25.01.2021).
217. Фонтанка.ру: российская информационная и общественно-политическая электронная газета : [сайт]. Санкт-Петербург, 2000 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://www.fontanka.ru/> (дата обращения: 03.06.2023).
218. 62.РУ: новостной сайт // 62.ru/: [сайт]. Челябинск, 2023 – . Обновляется в течение суток. URL: <https://62.ru/> (Дата обращения: 13.08.2023).

219. Berliner Kurier: немецкая региональная ежедневная газета // Zeitschriften Datenbank: [сайт]. URL: <https://zdb-katalog.de/list.xhtml?t=berliner+kurier&asc=false> (accessed 03 July 2024).
220. Berliner Zeitung: ежедневная газета региона Берлин-Бранденбург // ИНОСМИ : [сайт]. URL: https://inosmi.ru/berlinonline_de/ (accessed 01 August 2023).
221. Der neue Werteindex: Wie Deutschland denkt und fühlt // Bonsai GmbH. 2004. URL: <https://www.bonsai-research.com/pressemeldungen/werteindex-groesste-social-media-studie-zum-gesellschaftliche-wandel-heute-veroeffentlicht> (accessed 02 May 2022).
222. Der Tagesspiegel: многотиражная ежедневная широкоформатная немецкоязычная газета // Dekoder: [сайт]. URL: <https://www.dekoder.org/ru/source/der-tagesspiegel> (дата обращения: 01.03.2023).
223. Deutschlandfunk Kultur: kulturorientiertes Hörfunkprogramm // wikiwand: [сайт]. URL: https://www.wikiwand.com/ru/articles/Deutschlandfunk_Kultur (дата обращения: 17.01.2024).
224. Dresdner Neueste Nachrichten : regionale Tageszeitung // Zeitschriften Datenbank: [сайт]. URL: <https://zdb-katalog.de/list.xhtml?t=Dresdner+Neueste+Nachrichten&asc=false> (accessed 04 July 2024).
225. FOCUS online: deutschsprachiges wöchentliches Nachrichtenmagazin // deutschland.de : [сайт]. URL: <https://www.deutschland.de/ru/topic/znanie/zurnaly> (accessed 15 September 2024).
226. Gießener Allgemeine: regionale Tageszeitung // SPRECHERHAUS: [сайт]. URL: <https://sprecherhaus.de/medienhaus/giessener-allgemeine/> (accessed 02 October 2024).
227. Hans-Peter von Kirchbach. Patriotismus heute: Definition eines zu Unrecht diskreditierten Begriffs // Bundesakademie für Sicherheitspolitik. URL:

- <https://www.baks.bund.de/de/arbeitspapiere/2016/patriotismus-heute-definition-eines-zu-unrecht-diskreditierten-begriffs#:~:text=Der%20Begriff%20Patriotismus%20gilt%20seit,gar%20als%20ewig%20gestrig%20kritisiert.> (accessed 02 May 2022).
228. Lebendige Kulturation // Tatsachen über Deutschland GmbH. URL:<https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/deutschland-auf-einen-blick/lebendige-kulturation> (дата обращения: 11.07.2024).
229. Literaturkritik.de: monatlich erscheinende Online-Zeitschrift // Literaturkritik.de [сайт]. URL: <https://literaturkritik.de/public/redaktion/impressum.php> (accessed 05 April 2022).
230. Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета // RusDeutsch : Информационный портал российских немцев. URL: <https://bibliothek.rusdeutsch.ru/periodika/gazeti/1058> (дата обращения: 02.04.2022).
231. RT-Deutsch (RT DE) : круглосуточный новостной канал на немецком языке для немецкоговорящей аудитории // Телепедия : Энциклопедия о телевидении. URL: https://telepedia.fandom.com/ru/wiki/RT_Deutsch (дата обращения: 23.05.2023).
232. Statista // de.statista/[сайт]. Hamburg. 2007. – . Aktualisierung innerhalb von 24 Stunden. URL: <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/877238/umfrage/ranking-der-vertrauenswuerdigsten-nachrichtenquellen-in-deutschland> (accessed 14 November 2024).
233. Stern: немецкоязычный информационно-политический еженедельный журнал // ИНОСМИ : [сайт]. URL: https://inosmi.ru/stern_de/ (дата обращения: 10.09.2023).
234. Süddeutsche Zeitung : общенациональная подписная газета мюнхенской издательской группы Süddeutsche Verlag // ИНОСМИ : [сайт]. URL: https://inosmi.ru/sueddeutsche_de/ (дата обращения: 07.04.2022).

235. TAZ (Tageszeitung) : немецкая ежедневная общенациональная газета // DEKODER : [сайт]. URL: <https://www.dekoder.org/ru/source/taz> (дата обращения: 06.01.2023).
236. Überall Patrioten - außer in Deutschland // YouGov Deutschland GmbH . 2000. URL <https://yougov.de/international/articles/12805-uberall-patrioten-ausser-deutschland> (accessed 02 May 2022).
237. Umfrage zur Erinnerungskultur: Deutsche möchten erinnern, verlieren aber zunehmend den Bezug zu ihrer Geschichte // Universität Bielefeld. 11. 04. 2019. URL:https://blogs.uni-bielefeld.de/blog/uniaktuell/entry/umfrage_zur_erinnerungskultur_deutsche_m%C3%B6chten (accessed 11 July 2024).
238. Was ist deutsche Kultur? // Deutsche Nationalstiftung. 2015. URL: https://www.nationalstiftung.de/wp-content/uploads/21_Jahrestagung.pdf(accessed 20 April 2024).
239. Westdeutscher Rundfunk: Westdeutscher Rundfunk // WDR: [сайт]. URL: <https://www1.wdr.de/impressum/index.html> (accessed 05 April 2022).

Словари

240. Брокгауз Ф. А., Ефрон И. А. Демон // Энциклопедический словарь : [сайт]. URL: <https://rus-brokgauz-efron.slovaronline.com/search?s=%D0%B4%D0%B5%D0%BC%D0%BE%D0%BD> (дата обращения: 13.08.2022).
241. Вишлѐв О. В. Немецкая Волна // Большая российская энциклопедия : Электронная версия. 2004–2017. URL: https://old.bigenc.ru/world_history/text/2258485 (дата обращения: 23.05.2023).
242. Ивин, А.А. Словарь по логике / А.А. Ивин, А. Л. Никифоров. – Москва, 2016. 352 с.

243. Комлев Н. Г. Словарь иностранных слов : [более 4500 слов и выражений]. М. : Эксмо, 2006. 671 с.
244. Малый академический словарь / Академия наук СССР, Ин-т рус. яз. ; под ред. А. П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М. : Рус. язык, 1981–1984.
245. Петровский М. Метафора // Литературная энциклопедия : Словарь литературных терминов : в 2 т. / под ред. Н. Бродского, А. Лаврецкого, Э. Лунина [и др.]. М. ; Л. : Изд-во Л. Д. Френкель, 1925. Т. 1. А–П. Стб. 434–437. URL: <https://feb-web.ru/feb/slt/abc/lt1/lt1-4342.htm> (дата обращения: 23.05.2023).
246. Словарь практического психолога : словарь / сост. С. Ю. Головин. Минск : Харвест ; М. : АСТ, 2003. 799 с.
247. Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов : (82000 слов и фразеологических выражений) / Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова ; отв. ред. Н. Ю. Шведова. М. : Азбуковник, 2007. 1175 с.
248. Patriotismus // Bundeszentrale für politische Bildung. Das Glossar. URL: [https://www.bpb.de/themen/medien-journalismus/krieg-in-den-medien/500431/patriotismus/\(accessed 23 April 2023\)](https://www.bpb.de/themen/medien-journalismus/krieg-in-den-medien/500431/patriotismus/(accessed 23 April 2023)).
249. Duden. Das Bedeutungswörterbuch. 4., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Band 10. Dudenverlag. Mannheim. Wien. Leipzig. 2010. 1152 S.
250. ins Herz schließen // DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) : Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute. URL: <https://www.dwds.de/wb/jmdn.%2C%20etw.%20ins%20Herz%20schlie%C3%9Fen> (accessed 21 August 2022).
251. Kultur // Das Kulturglossar. URL: <https://www.kulturglossar.de/html/k-begriffe.html#kultur> (accessed 21 August 2022).
252. Meister seines Fachs // DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) : Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute. URL:

- <https://www.dwds.de/wb/Meister%20seines%20Fachs> (accessed 23 January 2021).
253. omnipräsent // DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) : Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute. URL: <https://www.dwds.de/wb/omnipr%C3%A4sent> (accessed 28 April 2022).
254. Unterhaltung // DUDEN : Das Bildwörterbuch. URL: <https://www.duden.de/suchen/dudenonline/UNTERHALTUNG> (accessed 21 August 2023).
255. Unterhaltung // DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) : Der deutsche Wortschatz von 1600 bis heute. URL: <https://www.dwds.de/wb/Unterhaltung> (accessed 21 August 2023).
256. Vogt J. Metapher // In: Einladung zur Literaturwissenschaft. München: Fink, 1999. URL: https://www.einladung-zur-literaturwissenschaft.de/index5154.html?option=com_content&view=article&id=193%3A4-1-1-metapher&catid=39%3Akapitel-4&Itemid=55 (accessed 21 August 2023).
257. Wahrig-Burfeind R. Wörterbuch der deutschen Sprache. 27. Aufl. München : Deutscher Taschenbuch Verlag, 2018. 1151 S.

Источники

I. Немецкоязычные медиатексты

1. „Der Knecht“ international // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.10.2024. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-knecht-international/> (accessed 1 November 2024).

2. „Mir! Druschba! Design!“ – Geschichte des russischen Industriedesigns // Moskauer Deutsche Zeitung. 31.01.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/mir-druschba-design-geschichte-des-russischen-industriedesigns/> (accessed 10 February 2021).
3. Anna Netrebko feiert im Kreml 50. Geburtstag // Süddeutsche Zeitung. 19.09.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/musik-anna-netrebko-feiert-im-kreml-50-geburtstag-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-210919-99-275163> (accessed 24 September 2021).
4. Barbies Schleichwege // TAZ. 11.08.2023. URL: <https://taz.de/Russland-und-das-Kino-aus-dem-Westen!/5953814/> (accessed 20 September 2023).
5. Beresin I. Wieder da oder nie weg? Dowlatow lässt grüßen // Moskauer Deutsche Zeitung. 19.09.2021. URL: <https://gclnk.com/11ObDXwP> (accessed 13 Oktober 2021).
6. Bleutge N. Durch das Herz fährt eine Säge //Süddeutsche Zeitung. 23.04.2021. URL:<https://www.sueddeutsche.de/kultur/marina-zwetajewa-aphrodite-wallstein-lyrik-russland-literatur-1.5273324> (accessed 10.04.2022).
7. Bolschakowa M. Königliche Narren: Idole des Punks, die keine sein wollten // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/koenigliche-narren-idole-des-punk-die-keine-sein-wollten/> (accessed 23 March 2023).
8. Bolschakowa M. Kunst, die nicht künstlich ist // Moskauer Deutsche Zeitung. 06.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kunst-die-nicht-kuenstlich-ist/> (accessed 10 March 2023).
9. Mauro H. "Ich liebe es, hart und ausdauernd zu üben"// Süddeutsche Zeitung. 30.09.2024. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/daniil-trifonov-my-american-story-north-pianist-interview-gershwin-copland-art-tatum-lux.FZXZm8GNNyz2S9nhJCDXJX?reduced=true> (accessed 20 October 2024).
10. Braschnikowa A. Mühen, die sich lohnen: Ein Tag im Leben einer Teilnehmerin den Großen Katharinenballs // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.09.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/muehen-die-sich-lohnen-ein-tag-im-leben-einer-teilnehmerin-den-grossen-katharinenballs/> (accessed 20 August 2022).

11. Die Kunstwelt feiert den Maler Ilja Repin // Süddeutsche Zeitung. 04.08.2019. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/kunst-die-kunstwelt-feiert-den-maler-ilja-repin-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-190804-99-333384> (accessed 03 October 2020).
12. Die Macht der Fantasie - 100 Jahre Otfried Preußler // Süddeutsche Zeitung. 20.10.2023. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/kinderbuecher-die-macht-der-fantasie-100-jahre-otfried-preussler-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-231020-99-635572> (accessed 08 December 2023).
13. Die Nürnberger Prozesse – Eine russische Perspektive auf Verbrechen gegen die Menschlichkeit // RTDE. 02.12.2023. URL: <https://de.rt.com/inland/188233-nuernberger-prozesse-russische-perspektive-auf/> (accessed 16 December 2023).
14. Die Opposition im Mainstream aufweichen // TAZ. 01.05.2025. URL: <https://taz.de/Film-Der-Meister-und-Margarita-im-Kino/!6082264/> (accessed 20 May 2025).
15. Zekri S. Ihre Waffe: Nervengift // Süddeutsche Zeitung. 04.10.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/sergej-lebedew-das-perfekte-gift-roman-russland-spionage-kgb-1.5429466> (accessed 05 December 2023).
16. Dolakidse J. Von Nürnberg bis nach Kiew // Moskauer Deutsche Zeitung. 05.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/von-nuernberg-bis-nach-kiew/> (accessed 07 March 2023).
17. Wonneberger J. Dostojewskij: Ein Rückblick auf seine Zeit in Dresden // Dresdner Neueste Nachrichten. URL: <https://www.dnn.de/lokales/dresden/200-jahre-dostojewskij-ein-rueckblick-auf-seine-zeit-in-dresden-57Nzd27RXQ2CETMOLSVJQXYBPY.html> (accessed 16 March 2022).
18. Denker H. Putin schneller als Hollywood: Russland zeigt ersten Film aus dem Weltraum // Berliner Kurier. 21.04.2023. URL: <https://www.berliner-kurier.de/panorama/russland-zeigt-ersten-film-der-im-weltraum-gedreht-wurde-li.340389>(accessed 25 April 2023).

19. Schwarzmann M. Sommerliches Konzertvergnügen // Gießener Allgemeine. 21.06.2019. URL: <https://www.giessener-allgemeine.de/kultur/sommerliches-konzertvergnuegen-12585857.html> (accessed 20 February 2022).
20. Ivits E. Neuer Skandal erschüttert Bolschoi-Theater: Ballett-Legende packt Insider-Informationen aus // Stern. 18.10.2021. URL: <https://www.stern.de/kultur/skandal-im-bolschoi-theater--ballett-legende-packt-insider-informationen-aus--30840456.html> (accessed 2 January 2022).
21. Göttler F. Das Plumpsklo am Gartenzaun // Süddeutsche Zeitung. 18.12.2022. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/yakutien-sibirisch-fuer-anfaenger-kritik-kino-1.5715745> (accessed 20 December 2022).
22. Lindt K. „Russland ist meine Heimat“: Rilke-Ausstellung in Moskau // Moskauer Deutsche Zeitung. 17.02.2018. URL: <https://www.srf.ch/kultur/kunst/nach-russland-afrika-gipfel-wenn-afrikas-kunst-putins-propaganda-dient> (accessed 05 September 2020).
23. Hartwich I. Sie singt gegen das Patriarchat // Tageszeitung. 21.05.2021. URL: <https://taz.de/Russlands-ESC-Kandidatin-Manizha/!5767785/> (accessed 20 July 2021).
24. Angerer J. Das Land der Ersten: Welches Russlandbild „Rossija“ vermittelt// Moskauer Deutsche Zeitung . 12.11.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-land-der-ersten-welches-russlandbild-rossija-vermittelt/> (accessed 10 February 2024).
25. Biller A. russischer Schauspieler, der in Propagandafilm mitspielte, für Oscar nominiert // FOCUS online. 24.01.2025. URL: https://www.focus.de/politik/ausland/russischer-schauspieler-der-in-propagandafilm-mitspielte-fuer-oscar-nominiert_96f94b1e-82d9-485f-ab7a-7048d6011acd.html (accessed 20 April 2025).
26. Janowskaja J. Die Wiege ihrer Seele: Marina Zwetajewa und Deutschland // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.10.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-wiege-ihrer-seele-marina-zwetajewa-und-deutschland/> (accessed 16 March 2023).

27. Orlick M. Sehnsuchtsland Deutschland // Literaturkritik.de. 10.11.2021. URL: <https://literaturkritik.de/hielscher-dostojewski-in-deutschland,28334.html> (accessed 08 December 2021).
28. Kapitelman D. Andrej Gelassimows Roman "Russenrap". Der große Betrug // Süddeutsche Zeitung. 08.11.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/andrej-gelassimov-russenrap-roman-1.5457570> (accessed 08 December 2023).
29. Karelski A. Die Shaman-Show geht weiter // Moskauer Deutsche Zeitung. 02.08.2024. URL: <https://mdz-moskau.eu/so-glaenzen-sie-auf-dem-grossen-katharinenball/> (accessed 10 Oktober 2024).
30. Wenn es demnach Plan läuft // Tageszeitung. 22.05.21. URL: <https://taz.de/!5769679/> (accessed 14 February 2021).
31. Kolbe C. Sergej Rachmaninow in der Schweiz: Haus am See // Tagesspiegel. 04.05.2023. URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/sergej-rachmaninow-in-der-schweiz-haus-am-see-9755777.html> (accessed 10 May 2023).
32. Kolpakowa O. Otfried Preußler: Eine Hommage einer russischen Leserin // Moskauer Deutsche Zeitung. 19.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/otfried-preussler-eine-hommage-von-einer-russischen-leserin/> (accessed 19 December 2023).
33. Kreienborg M. Heroin und Snickers // TAZ. 15.05.2022. URL: <https://taz.de/Geschichte-eines-russischen-Rappers/!5852137/> (accessed 20 June 2022).
34. Künzel T. „Das ist öde, das ist Russland“: Lewitan und Co. in Swenigorod // Moskauer Deutsche Zeitung. 25.11.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-ist-oede-das-ist-russland-lewitan-ausstellung-in-swenigorod/> (accessed 27 November 2023).
35. Künzel T. Auf Usedom: Gorki-Haus in der Gorki-Straße // Moskauer Deutsche Zeitung. 04.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/auf-usedom-gorki-haus-in-der-gorki-strasse/> (accessed 04 December 2022).
36. Künzel T. Das russische Kino von heute: Tscheburaschka, Komödien und Nostalgie // Moskauer Deutsche Zeitung. 11.02.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/angesagt-im-kino-komoedien-und-nostalgie/> (accessed 16 March 2023).

37. Künzel T. Große Kunst im Neubaugebiet // Moskauer Deutsche Zeitung. 08.12.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/grosse-kunst-im-neubaugebiet/> (accessed 10 December 2023).
38. Künzel T. Toto Cutugno, der l'italiano russo // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.09.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/toto-cutugno-der-litaliano-russo/> (accessed 22 September 2023).
39. Künzel T. Wortschätze und Nebengeräusche: Rap im deutsch-russischen Kontext // Moskauer Deutsche Zeitung. 21.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/wortschaetze-und-nebengeraeusche-rap-im-deutsch-russischen-kontext/> (accessed 21 November 2023).
40. Lizunkova O. Tscheburaschka rettet das Kino // TAZ. 01.03.2023. URL: <https://taz.de/Filmindustrie-in-Russland/!5919255/> (accessed 16 March 2023).
41. Maier T. F. Buchmesse non/fiction: Moskaus großes Literaturfest // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/buchmesse-non-fiction-moskaus-grosses-literaturfest/> (accessed 16 March 2022).
42. Maier T. F. Des Richters: eine russlanddeutsche Musikerfamilie // Moskauer Deutsche Zeitung. 26.03.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-richters-eine-russlanddeutsche-musikerfamilie/> (accessed 18 November 2023).
43. Maier T.F. Nowosibirsk – Neukölln in zwei Tagen // Moskauer Deutsche Zeitung. 05.10.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/48h-nowosibirsk-neukoelln-in-zwei-tagen/> (accessed 1 November 2021).
44. Martynova O. Ein Liebespaar im Winter // Süddeutsche Zeitung. 18.12.2020. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/polina-barskova-lebende-bilder-leningrad-wehrmacht-blockade-zweiter-weltkrieg-1.5151991> (accessed 4 August 2021).
45. Michelson N. Der Dichter und sein Denkmal // Moskauer Deutsche Zeitung. 06.06.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-dichter-und-sein-denkmal/> (accessed 13 Oktober 2021).

46. Michelson N. Tanzen wie am Zarenhof // Moskauer Deutsche Zeitung. 16.09.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/tanzen-wie-am-zarenhof/> (accessed 20 November 2021).
47. Musikalisches Gipfeltreffen in Sankt Petersburg // FOCUS online. 18.04.2019. URL: https://www.focus.de/kultur/leben/musikalisches-gipfeltreffen-in-sankt-petersburg_id_10612066.html (accessed 12 February 2020).
48. Novytska G. Kunst für die Massen: Moskaus beliebteste Museen // Moskauer Deutsche Zeitung. 22.04.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/kunst-fuer-die-massen-moskaus-beliebteste-museen/> (accessed 18 June 2021).
49. Der russische Oscar-Preisträger ist tot // Stern. 05.07.2021. URL: <https://www.stern.de/kultur/wladimir-menschow---der-russische-oscar-preistraeger-ist-tot-30602938.html>(accessed 07 July 2022).
50. Posrednikowa I. Meisterwerk in Bestform auf der Berlinale// Moskauer Deutsche Zeitung. 16.02.2024. URL: <https://mdz-moskau.eu/meisterwerk-in-bestform-auf-der-berlinale/> (accessed 15 May 2024).
51. Stadelmaier Ph. Wir können Wunder vollbringen // Süddeutsche Zeitung. 05.07.2023. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/rezenion-kritik-review-die-purpursegel-1.5999448?reduced=true> (accessed 05 July 2023).
52. Zum Filmdreh ins All // Tageszeitung. 05.10.2021. URL: <https://taz.de/Russischer-Regisseur-zur-ISS-gestartet!/5806622/> (accessed 10 November 2021).
53. Russland schickt Punkpop-Band zum ESC // Süddeutsche Zeitung. 03.03.2020. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/musik-russland-schickt-punkpop-band-zum-esc-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200303-99-165491> (accessed 4 August 2021).
54. Säwert D. Deutsche und russische Romantik in Moskau vereint // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.04.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/deutsche-und-russische-romantik-in-moskau-vereint/> (accessed 1 May 2021).

55. Säwert D. Der Rote Geist belebt den russischen Film // Moskauer Deutsche Zeitung. 28.07.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-rote-geist-belebt-den-russischen-film/> (accessed 03 August 2021).
56. Säwert D. Die Stimmungsmacher: Unterwegs mit „Dschinghis Khan“ im Nordkaukasus // Moskauer Deutsche Zeitung. 19.09.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-stimmungsmacher-unterwegs-mit-dschinghis-khan-im-nordkaukasus/> (accessed 11 September 2020).
57. Säwert D. Solschenizyns Erstlingswerk verfilmt // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/iwan-denissowitsch-solschenizyns-erstlingswerk-verfilmt/> (accessed 16 March 2023).
58. Schreiber W. Petrenko K. Explodierende Herzen // Süddeutsche Zeitung. 29.08.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/kirill-petrenko-explodierende-herzen-1.5395329> (accessed 21 November 2022).
59. Schütz B. Christus und Idylle // Moskauer Deutsche Zeitung. 31.10.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/christus-und-idylle/> (accessed 12 November 2019).
60. Schütz B. Zwischen Mond und Bitumen Moskaus beliebteste Museen // Moskauer Deutsche Zeitung. 20.01.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/zwischen-mond-und-bitumen/> (accessed 18 June 2021).
61. Schütz B. Diplomatie mit Tanz und Ballett // Moskauer Deutsche Zeitung. 24.01.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/so-glaenzen-sie-auf-dem-grossen-katharinenball/> (accessed 10 May 2021).
62. Schütz B. Ein fast vergessener Künstler // Moskauer Deutsche Zeitung. 30.09.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/ein-fast-vergessener-kuenstler/> (accessed 16 January 2021).
63. Schütz B. Inspiration aus dem Osten: Was Salvador Dalí mit Russland verbindet // Moskauer Deutsche Zeitung. 18.02.2020. URL: <https://mdz-moskau.eu/inspiration-aus-dem-osten-was-salvador-dali-mit-russland-verbindet/?ysclid=lixsleun75839722031> (accessed 16 January 2023).

64. Silantjewa O. Die Sammlung Morosow nach dem Pariser Erfolg nun in Moskau // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.06.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/das-grosse-finale/> (accessed 29 June 2022).
65. Silantjewa O. Georgi Kiesewalter: „Oft für den westlichen Betrachter unverständlich“ // Moskauer Deutsche Zeitung. 20.08.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/maler-georgi-kiesewalter-das-war-oft-fuer-den-westlichen-betrachter-unverstaendlich/> (accessed 20 August 2023).
66. Silantjewa O. Kafkaeske Welt // Moskauer Deutsche Zeitung. 27.10.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/kafkaeske-welt/> (accessed 23 November 2023).
67. Silantjewa O. Über Russland ersten Oscar // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.07.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/ueber-russlands-ersten-oscar/> (accessed 05 July 2022).
68. Tönsmann K. Auf Umwegen: ein Kunstfilm leuchtet Moskaus Drogenszene aus // Moskauer Deutsche Zeitung. 24.02.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/auf-umwegen-ein-kunstfilm-leuchtet-moskaus-drogenszene-aus/> (accessed 16 January 2023).
69. Tönsmann K. Der Mythos lebt: Wiktor Zoi in der Moskauer Manege // Moskauer Deutsche Zeitung. 12.02.2022. URL: <https://mdz-moskau.eu/der-mythos-lebt-wiktor-zoi-in-der-moskauer-manege/> (accessed 21 March 2022).
70. Hobrack M. Triumph der Romantik in Moskau. Putins Wertkonservatismus und Sachsens Bewunderung dafür // Berliner Zeitung. 17.11.2023. URL: <https://www.berliner-zeitung.de/wochenende/putins-wertkonservatismus-und-sachsens-bewunderung-dafuer-li.156605> (accessed 23 November 2023).
71. Tschjertasch A. „Unclenching the Fists“: mit Tristesse zu den Oscars // Moskauer Deutsche Zeitung. 16.11.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/unclenching-the-fists-mit-tristesse-zu-den-oscars/> (accessed 18 November 2021).
72. Tschjertasch A. Fabelhafte Welten: Juri Norstein im Jüdischen Museum // Moskauer Deutsche Zeitung. 01.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/fabelhafte-welten-juri-norstein-im-juedischen-museum> (accessed 03 December 2021).

73. Tschjertasch A. Michail Wrubel: Ein Künstler und seine Dämonen // Moskauer Deutsche Zeitung. 15.12.2021. URL: <https://mdz-moskau.eu/michail-wrubel-ein-kuenstler-und-seine-daemonen/> (accessed 16 January 2022).
74. Utlu D. Im Augenblick unsterblich // Süddeutsche Zeitung. 10.11.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/fjodor-michailowitsch-dostojewski-200-geburtstag-deniz-utlu-ewiges-leben-1.5460892> (accessed 4 August 2022).
75. Hufen U. Aufzeichnungen eines Spielers // Deutschlandfunk Kultur. 06.11.2021. URL: <https://www.deutschlandfunkkultur.de/200-jahre-dostojewski-aufzeichnungen-eines-spielers-100.html> (accessed 4 August 2022).
76. Winokurowa L. Die drei Leben der Jelena Bonner // Moskauer Deutsche Zeitung. 10.03.2023. URL: <https://mdz-moskau.eu/die-drei-leben-der-jelena-bonner/> (accessed 16 March 2023).
77. Winokurowa L. Von Kopf bis Fuß: So glänzen Sie auf dem Großen Katharinenball // Moskauer Deutsche Zeitung. 14.09.2019. URL: <https://mdz-moskau.eu/so-glaenzen-sie-auf-dem-grossen-katharinenball/> (accessed 10 November 2021).
78. Zekri S. Superheld oder Zweifler // Süddeutsche Zeitung. 11.11.2021. URL: <https://www.sueddeutsche.de/kultur/fjodor-dostojewski-200-geburtstag-russland-wladimir-putin-dresden-1.5461154> (accessed 4 August 2022).
79. Heider H. 10. Februar 1837 – Todestag des russischen Dichters Alexander Puschkin // Der WDR. 04.02.2022. URL: <https://www1.wdr.de/radio/wdr5/sendungen/zeitzeichen/zeitzeichen-todestag-alexander-puschkin-100.html> (accessed 05 December 2023).
80. Schulz B. Essaysammlung von Marina Zwetajewa: Stets auf dem Sprung// Tagesspiegel. 27.12. 2020. URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/stets-auf-dem-sprung-4219033.html> (accessed 25 December 2023).

II. Русскоязычные медиатексты

1. "Рыцарь красоты": на какую выставку Третьяковки мы будем стоять в очередях // РИА Новости . 17.10.2019. URL: <https://ria.ru/20191017/1559859100.html> (дата обращения: 25.11.2019).
2. «Жизнь стоит того, чтобы жить»: к 100-летию Отфрида Пройслера // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 19.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/zhizn-stoit-togo-chtoby-zhit-k-100-letiju-otfrida-projslera/> (дата обращения: 02.11.2023).
3. «Русские сезоны» сто лет спустя. Возрождение великой антрепризы русского искусства // Коммерсантъ. 04.04.2019. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/3932186> (дата обращения: 06.07.2020).
4. Алексеев А., Владимиров И., Куксин С. В Третьяковке открылась выставка к 175-летию Репина // Российская газета. 17.03.2019. URL: <https://rg.ru/2019/03/17/reg-cfo/v-tretiakovke-otkrylas-vystavka-k-175-letiiu-repina.html> (дата обращения: 10.05.2021).
5. Альперина С. Фильм, вдохновленный романом Грина "Алые паруса", покажут в Каннах // Российская газета. 15.04.2022. URL: <https://rg.ru/2022/04/15/film-vdohnovlennyj-romanom-grina-alye-parusa-pokazhut-v-kannah.html> (дата обращения: 27.05.2022).
6. Альперина С. Якутский фильм "Ыт" можно смотреть в онлайн-кинотеатрах // Российская газета. 02.02.2022. URL: <https://rg.ru/2022/02/02/iakutskij-film-yt-mozhno-smotret-v-onlajn-kinoteatrah.html> (дата обращения: 24.09.2022).
7. Альперина С. В прокат вышел фильм по рассказу Солженицына "Один день Ивана Денисовича" // Российская газета. 23.09.2021. URL: <https://rg.ru/2021/09/22/v-prokat-vygodit-film-po-rasskazu-solzhenicyna-odin-den-ivana-denisovicha.html> (дата обращения: 24.09.2022).
8. Андреев Н. Кем была Боннэр? // Столетие. 15.02.2023. URL: https://www.stoletie.ru/territoriya_istorii/kem_byla_bonner_947.htm (дата обращения: 07.06.2023).

9. Арсеньева З. Исполняется 130 лет со дня рождения Марины Цветаевой // Санкт-Петербургские ведомости. 07.10.2022. URL: <https://spbvedomosti.ru/news/culture/iispolnyaetsya-130-let-so-dnya-rozhdeniya-mariny-tsvetaevoy/> (дата обращения: 10.11.2022).
10. Барабанов Б. Собираемый рэп в романе Андрея Геласимова «Чистый кайф» // Коммерсантъ. 18.11.2019. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4162813> (дата обращения: 22.01.2020).
11. Барабанов Б. Феминизм для чайников // Коммерсантъ. 19.05.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4817402> (дата обращения: 01.09.2023).
12. Берсенева А. Создатель смерти: вышел новый роман самого популярного русского писателя в Европе // Новые известия. 11.12.2020. URL: <https://newizv.ru/news/2020-12-11/sozdatel-smerti-vyshel-novyuy-roman-samogo-populyarnogo-russkogo-pisatelya-v-evrope-318224> (дата обращения: 22.01.2021).
13. Беседин П. 200 лет одиночества Достоевского: "Это о вечном и о проклятом" // Московский комсомолец. 10.11.2021. URL: <https://www.mk.ru/culture/2021/11/10/200-let-odinochestva-dostoevskogo-eto-o-vechnom-i-o-proklyatom.html> (дата обращения: 12.12.2021).
14. Лауденшлегер С. Возвращение поэта // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 17.02.2018. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/%D0%B2%D0%BE%D0%B7%D0%B2%D1%80%D0%B0%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5-%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D1%82%D0%B0/> (дата обращения: 12.01.2020).
15. Бугулова И. В Звенигороде открылась выставка осенних пейзажей с картинами Саврасова и Левитана // Российская газета. 05.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/06/reg-cfo/slyshno-kak-trava-rastet.html> (дата обращения: 05.11.2023).
16. Бугулова И., Вирабов И. Чему стоит поучиться у Достоевского, празднуя его юбилей // Российская газета. 10.11.2021. URL: <https://rg.ru/2021/11/10/chemu->

- [stoit-pouchitsia-u-dostoevskogo-prazdnua-ego-iubilej.html](#) (дата обращения: 15.12.2022).
17. Бевза Е. Третьего апреля стартует 16-я Неделя Германии в Санкт-Петербурге // Российская газета. 02.04.2019. URL: <https://rg.ru/2019/04/02/reg-szfo/tretego-aprelia-startuet-16-ia-nedelia-germanii-v-sankt-peterburge.html> (дата обращения: 03.01.2022).
18. Музкритик Рудченко объяснил популярность песни крокодила Гены в Германии // Аргументы и Факты. 09.11.2023. URL: https://aif.ru/culture/art/muzkritik_rudchenko_obyasnil_populyarnost_pesni_krokodila_geny_v_germanii (дата обращения: 03.01.2024).
19. Алексеев А. Российский пианист Даниил Трифонов получил статуэтку Grammy // Российская газета. 29.01.2018. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 01.02.2021).
20. Дудин В. Пианист Даниил Трифонов дал эксклюзивное интервью "РГ" // Российская газета. 11.03.2021. URL: <https://rg.ru/2021/03/11/pianist-daniil-trifonov-dal-ekskliuzivnoe-interviu-rg.html> (дата обращения: 25.04.2021).
21. Быркин Н. Серый импорт и новое российское кино: Как выживают кинотеатры в условиях ухода Голливуда // Российская газета. 27.10.2023. URL: <https://rg.ru/2023/10/27/seryj-import-i-novoe-rossijskoe-kino-kak-vyzhivaiut-kinoteatry-v-usloviiah-uhoda-gollivuda.html> (дата обращения: 13.11.2023).
22. В мире отмечают 200-летие Достоевского // ТАСС. 11.11.2021. URL: <https://tass.ru/kultura/12889691> (дата обращения: 25.04.2022).
23. Васильева Ж. В Манеже открылась выставка "Сальвадор Дали. Магическое искусство" // Российская газета. 28.01.2020. URL: <https://rg.ru/2020/01/28/reg-cfo/v-manezhe-otkrylas-vystavka-salvador-dali-magicheskoe-iskusstvo.html> (дата обращения: 10.02.2020).
24. Васильева Ж., Корольков А. В Москве открылась выставка "Мечты о свободе. Романтизм в России и Германии" // Российская газета. 28.04.2021. URL:

- <https://rg.ru/2021/04/28/reg-cfo/v-novoj-tretiakovke-mechty-o-svobode-romantizm-v-rossii-i-germanii.html> (дата обращения: 10.05.2021).
25. Васильева Ж. В Москве открылась первая за 100 лет ретроспектива работ Куинджи // Российская газета. 09.10.2018. URL: <https://rg.ru/2018/10/09/reg-cfo/v-moskve-otkrylas-pervaia-za-100-let-retrospektiva-rabot-kuindzhi.html> (дата обращения: 03.01.2019).
26. Винокурова Л. «Часть той силы...» // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 01.02.2024. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/chast-toj-sily/> (дата обращения: 15.05.2024).
27. Винокурова Л. Читаем о немецком // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 13.12.2021. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/chitaem-o-nemeckom/> (дата обращения: 23.01.2022).
28. Егорова В. Выставка "Россия" на ВДНХ встретила 18-миллионного посетителя // Российская газета. 04.07.2024. URL: <https://rg.ru/2024/07/04/vystavka-rossiia-na-vdnh-vstretila-18-millionnogo-posetitelia.html> (дата обращения: 18.07.2024).
29. Выставка о творчестве режиссера Юрия Норштейна открылась в Москве // ТАСС. 08.11.2021. URL: <https://tass.ru/kultura/12862941> (дата обращения: 15.11.2021).
30. Геодакян А. В Балашихе завершился международный фестиваль стрит-арта "Культурный код" // ТАСС. 17.09.2022. URL: <https://tass.ru/kultura/15786457> (дата обращения: 16.03.2023).
31. Гердо В. Анна Нетребко собрала друзей со всего мира на юбилейном концерте в Москве // ТАСС. 18.09.2021. URL: <https://tass.ru/kultura/12442303> (дата обращения: 21.04.2022).
32. Мартынова А. Гибель артиста на сцене Большого театра обернулась громким разоблачением от Николая Цискаридзе: «За кулисами творится ад» 10.10.2021. URL: <https://rg.ru/2018/01/29/rossijskij-pianist-daniil-trifonov-poluchil-statuetku-grammy.html> (дата обращения: 14.01.2022).

33. Границы панка. Вышел фильм о Михаиле Горшеневе из группы «Король и Шут» // Коммерсантъ. 22.07.2023. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/6121969> (дата обращения: 23.08.2023).
34. Давыдова О. 140 лет назад в Москве был открыт первый памятник Пушкину // Московская правда. 18.06.2020. URL: <https://mospravda.ru/2020/06/18/155637/> (дата обращения: 13.08.2021).
35. Долакидзе Е. Судимы будут // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 07.03.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/sudimy-budut/> (дата обращения: 06.06.2023).
36. Деркач А. «Демоны» и «ангелы» Достоевского // МИР 24 . 14.11.2021. URL: <https://mir24.tv/articles/16483049/demony-i-angely-dostoevskogo> (дата обращения: 02.01.2022).
37. Ефремова Д. Андрей Геласимов: «Я счастлив, что постмодернизм умирает» // Культура. 21.11.2019. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/country/297628-andrey-gelasimov-ya-schastliv-cto-postmodernizm-umiraet/> (дата обращения: 25.04.2020).
38. Зайцева И. Сергей Виноградов. Нарисованная жизнь // ART Узел. 16.09.2020. URL: <https://artuzel.com/content/sergey-vinogradov-narisovannaya-zhizn> (дата обращения: 02.04.2023).
39. Зеверт Д. Провинциальные вечера немецкой группы // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 17.09.2019. URL: <https://gclnk.com/2jo1OjFf> (дата обращения: 15.10.2020).
40. Из Елабуги с любовью // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 14.11.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/iz-elabugi-s-ljubovju/> (дата обращения: 22.11.2023).
41. Калинина Н. «В душе я русский»: почему итальянский певец Тото Кутуньо называл Россию второй родиной // ФедералПресс. 23.08.2023. URL: <https://fedpress.ru/article/3262522> (дата обращения: 06.09.2023).

42. Карев И. Андрей Богатырев: «Фильмы о войне критикуют за поверхностный патриотизм» // Аргументы и Факты. 09.06.2021. URL: https://aif.ru/culture/person/andrey_bogatyrev_film_y_o_voyn_e_kritikuyut_za_poverhnostnyy_patriotizm (дата обращения: 11.07.2021).
43. Кичин В. Фильм "Разжимая кулаки" Киры Коваленко стал открытием Канн // Российская газета. 10.07.2021. URL: <https://rg.ru/2021/07/10/film-razzhimaia-kulaki-kiry-kovalenko-stal-otkrytiem-kann.html> (дата обращения: 12.08.2021).
44. Клапатнюк М. Новгородцы увидят экспериментальный фильм «Обходные пути» о буднях московского закладчика // Новгородские ведомости. 25.01.2022. URL: <https://novvedomosti.ru/news/society/77755/> (дата обращения: 26.01.2023).
45. Корсаков Д. Честная рецензия на фильм «Вызов», снятый в космосе: Как пересильдить страх и расправить лёгкие в невесомости // Комсомольская правда. 13.04.2023. URL: <https://www.kp.ru/daily/27489/4747643/> (дата обращения: 21.05.2023).
46. Куликов Н. Игра на ностальгии и Гармаш вместо крокодила. Чем плох «Чебурашка», бьющий рекорды новогоднего кинопроката в России // 62.RU. 11.01.2023. URL: <https://62.ru/text/culture/2023/01/11/71963786/> (дата обращения: 28.01.2023).
47. Кюнцель Т. Один дом на Узедоме // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 22.11.2021. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/odin-dom-na-uzedome/> (дата обращения: 03.11.2022).
48. Ларионов Д. Преодоление реальности // Коммерсантъ. 29.09.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/5005642> (дата обращения: 06.10.2021).
49. Лащева М. «Вот он какой был, Витька, веселый». Что представляет собой мега-выставка в Москве, посвященная Цюю // Фонтанка.ру. 17.01.2022. URL: https://fontanka.mirtesen.ru/blog/43830762630/-Vot-on-kakoy-byil-Vitka-veselyiy-Shto-predstavlyaet-soboy-mega-?utm_referrer=mirtesen.ru (дата обращения: 23.06.2022).

50. Майер Т. Ф. Эльзас-Саратов — Караганда — Москва // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 06.04.2022. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/jelzas-saratov-karaganda-moskva/> (дата обращения: 15.04.2023).
51. Михельсон Н. Танцуй, как Екатерина // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 16.09.2019. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/%d1%82%d0%b0%d0%bd%d1%86%d1%83%d0%b9-%d0%ba%d0%b0%d0%ba-%d0%b5%d0%ba%d0%b0%d1%82%d0%b5%d1%80%d0%b8%d0%bd%d0%b0/> (дата обращения: 15.01.2023).
52. Москвичева М. Напротив Кремля выросла русская античность Николая Полисского // МК.RU. 04.08.2021. URL: <https://www.mk.ru/moscow/2021/08/04/naprotiv-kremlya-vyrosla-russkaya-antichnost-nikolaya-polisskogo.html> (дата обращения: 20.10.2021).
53. Вихарева Е. Актер второго плана выходит на первый // Коммерсантъ. 24.01.2025. URL: <https://mospravda.ru/2021/05/03/197746/> (дата обращения: 04.02.2025).
54. Наш "Первый Оскар": как советский фильм покорила Голливуд // РИА Новости. 17.04.2022. URL: <https://ria.ru/20220417/kino-1783479551.html> (дата обращения: 15.05.2022).
55. От России на «Евровидение» поедет Little Big // Коммерсантъ. 02.03.2020. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4275494> (дата обращения: 06.07.2020).
56. Откройте хлев, сорвите уборы, в свинарнике падают мальчики-мажоры: как российский "Холоп" адаптировали за рубежом // Комсомольская правда. 21.01.2025. URL: <https://www.kp.ru/daily/27654/5039295/> (дата обращения: 03.05.2025).
57. Первая выставка Музея дизайна открылась в Западном крыле Третьяковки // РИА Новости . 25.12.2019. URL: <https://ria.ru/20191225/1562768119.html> (дата обращения: 06.06.2020).

58. Пиотровская Д. Большой Екатерининский бал прошел в музее-заповеднике «Царицыно» // Вечерняя Москва. 14.09.2021. URL: <https://vm.ru/society/912118-bolshoj-ekaterininskij-bal-proshel-v-muzee-zapovednike-caricyno> (дата обращения: 02.01.2022).
59. Коваленко В. Россия и весь просвещенный мир отмечают День памяти Пушкина // Московский комсомолец. 03.02.2022. URL: <https://crimea.mk.ru/culture/2022/02/03/rossiya-i-ves-prosveshhenny-mir-otmechayut-den-pamyati-pushkina.html> (дата обращения: 06.09.2022).
60. Подобедова К. «Уж сколько их упало в эту бездну» ... К 130-летию со дня рождения Марины Цветаевой // Московская правда. 08.10.2022. URL: <https://mospravda.ru/2022/10/08/589959/> (дата обращения: 13.01.2023).
61. Посредникова И. Новая премьера Тарковского // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 17.02.2024. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/novaja-premera-tarkovskogo/> (дата обращения: 15.05.2024).
62. Пятаков С. Главная выставка сезона. В Третьяковке собрали всех демонов Врубеля // РИА Новости. 03.11.2021. URL: <https://ria.ru/20211103/vrubel-1757465027.html> (дата обращения: 07.01.2023).
63. Пятаков С. Такого еще не было: в Третьяковке открылась крупнейшая выставка-лабиринт // РИА Новости. 23.04.2021. URL: <https://ria.ru/20210423/tretyakovka-1729474961.html> (дата обращения: 27.04.2021).
64. Райгородский П. Сезон 2020/2021 Берлинского филармонического оркестра: планы сверстаны, но смогут ли они реализоваться? // Музыкальное обозрение. 24.04.2020. URL: <https://muzobozrenie.ru/sezon-2020-2021-berlinskogo-filarmonicheskogo-orkestra-plany-sverstany-no-smogut-li-oni-realizovatsya/> (дата обращения: 25.04.2021).
65. Ребрендинг клише // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 04.08.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/rebranding-klishe/> (дата обращения: 06.08.2023).

66. Севостьянов С. SHAMAN: ну какой я проект? Моя история чиста и естественна // ТАСС. 13.03.2023. URL: <https://tass.ru/interviews/17220491> (дата обращения: 19.04.2023).
67. Сердечнова И. Фильм «Чебурашка»: у нашего кино лучшее, конечно, впереди! // Газета Культура. 26.01.2023. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/cinema/347854-film-cheburashka-u-nashego-kino-luchshee-konechno-vperedi/> (дата обращения: 27.01.2023).
68. Силантьева О. На пути к «Замку»: Франц Кафка и его мир // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 26.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/na-puti-k-zamku-franc-kafka-i-ego-mir/> (дата обращения: 27.10.2023).
69. Сокольникова Л. Шесть российских музеев вошли в топ-100 самых популярных в мире // Комсомольская правда . 28.04.2025. URL: <https://www.kp.ru/russia/novosti-turizma-v-rossii/populyarnye-sokrovishhnitsy/> (дата обращения: 30.04.2025).
70. Соловьева В. В октябре исполнилось 130 лет со Дня рождения Марины Цветаевой // Московский комсомолец. 26.10.2022. URL: <https://serp.mk.ru/culture/2022/10/26/v-oktyabre-ispolnilos-130-let-so-dnya-rozhdeniya-mariny-cvetaevoy.html> (дата обращения: 30.10.2022).
71. Тартаковская Н. В поместье на берегу швейцарского озера Рахманиновы мечтали возродить родное имение // Российская газета. 26.06.2022. URL: <https://rg.ru/2022/06/26/rahmaninov-i-senar.html> (дата обращения: 15.07.2023).
72. Толстова А. Музей на час // Коммерсантъ. 01.10.2021. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4997664> (дата обращения: 10.11.2021).
73. Трегубов А. "Блокадники считали, что Данте не удалось описать подлинный ад" // Московский комсомолец. 25.11.2020. URL: <https://www.mk.ru/culture/2020/11/25/blokadniki-schitali-что-dante-ne-udalos-opisat-podlinnyu-ad.html> (дата обращения: 27.12.2021).

74. Уланова Т. О чем фильм «Первый Оскар»? // Аргументы и Факты. 21.04.2022. URL: https://aif.ru/culture/movie/o_chem_film_pervyy_oskar (дата обращения: 11.08.2022).
75. Филиппов В. Концерт под управлением Гергиева открыл "Русские сезоны" в Германии // ТАСС. 08.01.2019. URL: <https://tass.ru/kultura/5979464> (дата обращения: 16.03.2020).
76. Филиппова Т. Как создать идеальный музей: выставка «Брат Иван. Коллекции Михаила и Ивана Морозовых» в ГМИИ имени Пушкина // Газета Культура. 22.09.2022. URL: <https://portal-kultura.ru/articles/exhibitions/344969-kak-sozdat-idealnyy-muzey-vystavka-brat-ivan-kollektsii-mikhaila-i-ivana-morozovykh-v-gmii-imeni-push/> (дата обращения: 25.11.2022).
77. Фильм «Красный призрак» с Юрием Борисовым // Комсомольская правда. 15.04.2021. URL: <https://www.kp.ru/afisha/msk/obzory/kino/film-krasnyj-prizrak/> (дата обращения: 04.08.2023).
78. Хохрякова С. Умер Владимир Меньшов: свой последний фильм он посвятил ВГИКу // МК.RU. 05.07.2021. URL: <https://www.mk.ru/culture/2021/07/05/umer-vladimir-menshov-svoy-posledniy-film-on-posvyatil-vgiku.html> (дата обращения: 24.09.2022).
79. Штраух И. А ну, выйди, почитаем! // Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета. 29.10.2023. URL: <https://ru.mdz-moskau.eu/a-nu-vyjdi-pochitaem/> (дата обращения: 15.11.2023).
80. Санникова М. Каторга, нелюбовь к русским либералам и три женщины Достоевского: к 200-летию со дня рождения гения // Мир 24. 11.11.2021. URL: <https://mir24.tv/articles/16482640/katorga-nelyubov-k-russkim-liberalam-i-tri-zhenshchiny-dostoevskogo-k-200-letiyu-so-dnya-rozhdeniya-geniya> (дата обращения: 03.01.2022).